



# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 155-13  
Saturday, 26 March 2022

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 26 mars 2022

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### *BUILD ONTARIO ACT (BUDGET MEASURES), 2021*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Build Ontario Act (Budget Measures), 2021*, c. 40, which amend the *French Language Services Act*, come into force:

Schedule 13, s. 6 (2), 7 (4).

### WITNESS:

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

### BY COMMAND

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G063E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### *LOI DE 2021 VISANT À PROTÉGER NOS PROGRÈS ET À BÂTIR L'ONTARIO (MESURES BUDGÉTAIRES)*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2021 visant à protéger nos progrès et à bâtir l'Ontario (mesures budgétaires)*, chap. 40, qui modifient la *Loi sur les services en français* :

Annexe 13, art. 6 (2), 7 (4).

### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

### PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G063F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**BETTER FOR PEOPLE, SMARTER FOR BUSINESS ACT, 2019**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2019*, c. 14, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force:

Schedule 16, s. 10-12, 16.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G064E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**BETTER FOR PEOPLE, SMARTER FOR BUSINESS ACT, 2019**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

July 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2019*, c. 14, which amend the *Environmental Protection Act*, come into force:

Schedule 8, s. 3, 5, 9, 12, 14, 15 (2).

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G065E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2019 POUR MIEUX SERVIR LA POPULATION ET FACILITER LES AFFAIRES**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 14, qui modifient le *Code de la route* :

Annexe 16, art. 10-12, 16.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G064F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2019 POUR MIEUX SERVIR LA POPULATION ET FACILITER LES AFFAIRES**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> juillet 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 14, qui modifient la *Loi sur la protection de l'environnement* :

Annexe 8, art. 3, 5, 9, 12, 14, 15 (2).

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G065F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**CONNECTING PEOPLE TO HOME AND COMMUNITY CARE ACT, 2020**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

May 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020*, c. 13, come into force:

1. Schedule 1, s. 1 (1), (5)-(7), 3-9, 11, 12 (which amend the *Connecting Care Act, 2019*).
2. Schedule 2, s. 1, 2 (which amend the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*).
3. Schedule 3, s. 1 (1) (with respect to the repeal of the *Home Care and Community Services Act, 1994*).
4. Schedule 3, s. 2 (1)-(8) (which amend the *Excellent Care for All Act, 2010*).
5. Schedule 3, s. 3 (which amends the *Health Care Consent Act, 1996*).
6. Schedule 3, s. 4 (which amends the *Health Protection and Promotion Act*).
7. Schedule 3, s. 5 (4), (5) (which amend the *Local Health System Integration Act, 2006*).
8. Schedule 3, s. 7 (which amends the *Ministry of Health and Long-Term Care Appeal and Review Boards Act, 1998*).
9. Schedule 3, s. 8 (which amends the *Personal Health Information Protection Act, 2004*).
10. Schedule 3, s. 9 (which amends the *Private Hospitals Act*).

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

BY COMMAND

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G066E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2020 POUR CONNECTER LA POPULATION AUX SERVICES DE SOINS À DOMICILE ET EN MILIEU COMMUNAUTAIRE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> mai 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire*, chap. 13 :

1. Annexe 1, art. 1 (1), (5)-(7), 3-9, 11, 12 (qui modifient la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*).
2. Annexe 2, art. 1, 2 (qui modifient la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*).
3. Annexe 3, art. 1 (1) (à l'égard de l'abrogation de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*).
4. Annexe 3, art. 2 (1)-(8) (qui modifient la *Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous*).
5. Annexe 3, art. 3 (qui modifie la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé*).
6. Annexe 3, art. 4 (qui modifie la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*).
7. Annexe 3, art. 5 (4), (5) (qui modifient la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*).
8. Annexe 3, art. 7 (qui modifie la *Loi de 1998 sur les commissions d'appel et de révision du ministère de la Santé et des Soins de longue durée*).
9. Annexe 3, art. 8 (qui modifie la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*).
10. Annexe 3, art. 9 (qui modifie la *Loi sur les hôpitaux privés*).

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

PAR ORDRE

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G066F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

***MOVING ONTARIANS MORE SAFELY ACT, 2021***

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 1, 2022 as the day on which the following provision of the *Moving Ontarians More Safely Act, 2021*, c. 26, which amends the *Highway Traffic Act*, comes into force:

Schedule 1, s. 12.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G067E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

***PLAN FOR CARE AND OPPORTUNITY ACT  
(BUDGET MEASURES), 2018***

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 1, 2022 as the day on which the following provision of the *Plan for Care and Opportunity Act (Budget Measures), 2018*, c. 8, which amends the *Insurance Act*, comes into force:

Schedule 13, s. 20.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G068E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

***LOI DE 2021 VISANT À ASSURER À LA POPULATION  
ONTARIENNE DES DÉPLACEMENTS PLUS SÛRS***

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2021 visant à assurer à la population ontarienne des déplacements plus sûrs*, chap. 26, qui modifie le *Code de la route* :

Annexe 1, art. 12.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G067F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

***LOI DE 2018 POUR UN PLAN AXÉ SUR LE MIEUX-ÊTRE ET  
L'AVENIR (MESURES BUDGÉTAIRES)***

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2018 pour un plan axé sur le mieux-être et l'avenir (mesures budgétaires)*, chap. 8, qui modifie la *Loi sur les assurances* :

Annexe 13, art. 20.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G068F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**PROTECTING THE PEOPLE OF ONTARIO ACT  
(BUDGET MEASURES), 2021**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Protecting the People of Ontario Act (Budget Measures), 2021*, c. 8, which amend the *Insurance Act*, come into force:

Schedule 5, s. 1, 2, 5-12.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G069E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**PROVIDING MORE CARE, PROTECTING SENIORS, AND  
BUILDING MORE BEDS ACT, 2021**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

March 16, 2022 as the day on which the following provisions of the *Providing More Care, Protecting Seniors, and Building More Beds Act, 2021*, c. 39, which amend the *Retirement Homes Act, 2010*, come into force:

Schedule 3, s. 2 (3), 5, 7, 9, 12, 13 (1), 15 (1), (4), (5).

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G070E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2021 VISANT À PROTÉGER LA POPULATION  
ONTARIENNE (MESURES BUDGÉTAIRES)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2021 visant à protéger la population ontarienne (mesures budgétaires)*, chap. 8, qui modifie la *Loi sur les assurances* :

Annexe 5, art. 1, 2, 5-12.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G069F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2021 VISANT À OFFRIR D'AVANTAGE DE SOINS, À  
PROTÉGER LES PERSONNES ÂGÉES ET À OUVRIR PLUS DE  
LITS**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 16 mars 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2021 visant à offrir davantage de soins, à protéger les personnes âgées et à ouvrir plus de lits*, chap. 39, qui modifie la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite* :

Annexe 3, art. 2 (3), 5, 7, 9, 12, 13 (1), 15 (1), (4), (5).

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G070F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

***SUPPORTING PEOPLE AND BUSINESSES ACT, 2021***

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

April 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Supporting People and Businesses Act, 2021*, c. 34, which amend the *Mining Act*, come into force:

Schedule 12, s. 2, 4 (1), (2), 5, 6, 9.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G071E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

***THE PEOPLE'S HEALTH CARE ACT, 2019***

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

May 1, 2022 as the day on which the following provision of the *The People's Health Care Act, 2019*, c. 5, which amends the *Employment Standards Act, 2000*, comes into force:

Schedule 3, s. 6.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G072E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

***LOI DE 2021 VISANT À SOUTENIR LA POPULATION ET LES ENTREPRISES***

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2021 visant à soutenir la population et les entreprises*, chap. 34, qui modifie la *Loi sur les mines* :

Annexe 12, art. 2, 4 (1), (2), 5, 6, 9.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G071F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

***LOI DE 2019 SUR LES SOINS DE SANTÉ POUR LA POPULATION***

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> mai 2022 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2019 sur les soins de santé pour la population*, chap. 5, qui modifie la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* :

Annexe 3, art. 6.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G072F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**TRANSPORTATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT  
(MAKING ONTARIO'S ROADS SAFER), 2015**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) April 1, 2022 as the day on which the following provisions of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario's Roads Safer)*, 2015, c. 14, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force:
- s. 25-27, 29, 31 (1), 32-35, 54.
- (b) January 1, 2024 as the day on which the following provisions of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario's Roads Safer)*, 2015, c. 14, which amend the *Highway Traffic Act*, come into force:
- s. 28, 30.
- (c) January 1, 2025 as the day on which the following provision of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario's Roads Safer)*, 2015, c. 14, which amends the *Highway Traffic Act*, comes into force:
- s. 31 (2).

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 10, 2022.

**BY COMMAND**

ROSARIO ROMANO  
Minister of Government and Consumer  
Services

(155-G073E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2015 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE  
LE TRANSPORT (ACCROÎTRE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE EN  
ONTARIO)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

- a) le 1<sup>er</sup> avril 2022 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2015 modifiant des lois en ce qui concerne le transport (accroître la sécurité routière en Ontario)*, chap. 14, qui modifient le *Code de la route* :
- art. 25-27, 29, 31 (1), 32-35, 54.
- b) le 1<sup>er</sup> janvier 2024 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2015 modifiant des lois en ce qui concerne le transport (accroître la sécurité routière en Ontario)*, chap. 14, qui modifient le *Code de la route* :
- art. 28, 30.
- c) le 1<sup>er</sup> janvier 2025 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2015 modifiant des lois en ce qui concerne le transport (accroître la sécurité routière en Ontario)*, chap. 14, qui modifie le *Code de la route* :
- art. 31 (2).

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mars 2022.

**PAR ORDRE**

ROSARIO ROMANO  
ministre des Services gouvernementaux et  
des Services aux consommateurs

(155-G073F)

## Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

### Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

#### March 07, 2022 to March 13, 2022

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Beaudoin, Kevin John	Windsor, ON, CA	08-Mar-2022
Freeman, Destiny Raine Elisabeth	Thamesford, ON, CA	08-Mar-2022
Gay, Kevin Glen	Kemptville, ON, CA	08-Mar-2022
Giles, Kirk James	Paris, ON, CA	08-Mar-2022
Ho, Wing Cheung	Mississauga, ON, CA	08-Mar-2022
Jamieson, Erin Lynne	Kitchener, ON, CA	08-Mar-2022
Jantzi, Gabriel Shane	Poole, ON, CA	08-Mar-2022
Kuel, Thomas Koat	Kitchener, ON, CA	08-Mar-2022
Leys, Clayton Thomas	Innerkip, ON, CA	08-Mar-2022
Magno, Ronnie Mabini	Gatineau, QC, CA	08-Mar-2022
McAllister, Kevin Robert	Callander Bay, ON, CA	08-Mar-2022
Mortimer, Carling Tina	Kingston, ON, CA	08-Mar-2022
Mortimer, Scott Andrew	Kingston, ON, CA	08-Mar-2022
Neels, Gerard Hendrik	Otterville, ON, CA	08-Mar-2022
Trines, Kathryn Amy	Ottawa, ON, CA	08-Mar-2022
Yang, Baojun	Markham, ON, CA	08-Mar-2022

#### Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Yazdani, Milan	Richmond Hill, ON, CA	08-Mar-2022
McDonald, Kenneth Edward Alfred	Paris, ON, CA	09-Mar-2022
Richardson, Jordan Michael Paul	Barrie, ON, CA	09-Mar-2022

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

#### March 07, 2022 to March 13, 2022

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
25-Aug-2022 to 29-Aug-2022	Belbeck, Kathleen Renee	Moffat, ON, CA	08-Mar-2022
19-May-2022 to 23-May-2022	Habimana, Sonya Venessa	Lakewood Ranch, FL, USA	08-Mar-2022
20-Jul-2022 to 24-Jul-2022	Howson, Enos John	Winnipeg, MB, CA	08-Mar-2022
09-Jun-2022 to 13-Jun-2022	Paterson, Colin David	Dresden, ON, CA	08-Mar-2022
16-Jun-2022 to 20-Jun-2022	Pratt, Todd C E	Sylvan Lake, AB, CA	08-Mar-2022
26-May-2022 to 30-May-2022	Tuin, Jayden Clarence	Abbotsford, BC, CA	08-Mar-2022
18-Aug-2022 to 22-Aug-2022	Van Smeerdyk, Gerald Peter	Langley, BC, CA	08-Mar-2022

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

#### March 07, 2022 to March 13, 2022

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Bedard, Stephen J	Brookfield, NS, CA	07-Mar-2022
Brace, Patricia Jane	Mahone Bay, NS, CA	07-Mar-2022
Davis, Christopher I	Huntsville, ON, CA	07-Mar-2022
Harrichand, Peter C	Scarborough , ON, CA	07-Mar-2022
Nickerson, Robert K	Campbellton, NB, CA	07-Mar-2022
Porter, George Melvin	Southwick, MA, USA	07-Mar-2022
Pow, Enid	Kuujuuaq Nunavik, QC, CA	07-Mar-2022
Sabourin-Hunt, Joseph Elmer Daniel Eric	Montreal, QC, CA	07-Mar-2022
Salmon, Nicole O	Brampton, ON, CA	07-Mar-2022
Tuson, R Lee	Scotlad, ON, CA	07-Mar-2022

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(155-G074)



## Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from March 07, 2022 to March 13, 2022, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 07 mars 2022 au 13 mars 2022, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
March 07, 2022 to March 13, 2022	ABDUL-SATAR, HAJI-RAMYAR.	SATARZADEH, RAMYAR.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ABDULLAH,	ASHRAF, ABDULLAH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ABU MEALEK, HAYA.	MALL, KAI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ADAN, SOFIYA.DOLKAR.	DOLKAR, SODEN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AFAGHESLAMIEH, ASAL.	AFAGH, ASAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AJAYI, OSARUGUE.	AJAYI, KATE.OSARUGUE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AKINYODE, OLUWAKEMI.CHRISTIANAH.	POLUYI, OLUWAKEMI.CHRISTIANAH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AL-NAEMY, HAMZA.MOHAMMAD.	AL-NAEMY, HAMZA.MOHAMMAD. HASHEM.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AL-NAEMY, MOHAMMAD.H.	AL-NAEMY, MOHAMMAD.HASHEM. HAMED.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AL-NAEMY, TALYA.MOHAMMAD.	AL-NAEMY, TALYA.MOHAMMAD.HASHEM.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ALAM, TASHRIF.	ALAM, RAFI.TASHRIF.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ALAO, EZEKIEL.VICTOR.	ALAO, EMMANUEL.VICTOR.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ALI MURTAZA, MUHAMMAD.	MUHAMMAD, MUSTAFA.ALI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	AMRITA,	SINGH, AMRITA.TARUNJIT.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ANDAREDDY VINAY,	ANDAREDDY, VINAY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ANEVICH, VIOLET.LUCIA.	D'ERCOLE-ANEVICH, VIOLET.LUCIA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ASHRAF, JAMAL.	MALIK, JAMAL.ASHRAF.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ASKALE, MARYAM.MATHEWOS.	ASKALE, IVANNA.MATHEWOS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BAGGA, AMRIK.SINGH.	SINGH, AMRIK.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BAKRIDAN-SHAH, SYED.JAMAL.	MARTINEZ, JAMAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BESTARD-GAGNON, SHANESSEY. LAURELLE-ROSE.	GAGNON, SHANESSEY.LAURELLE-ROSE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BHARADWAJ, ISHITA.	BHARADWAJ, VERONICA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BILAWAL, AARIZ.	BILAWAL, AARAIZ.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BILAWAL,	IQBAL, BILAWAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BILON, CORALIE.OCÉANNE.MARJORIE.	BILON-DICANOT, CORALIE.OCÉANNE. MARJORIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BROSSAULT, CALLUM.	BROSSAULT, CHLOE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BROWN, DYLAN.ALEXANDER.NOEL.	BROWN, LYRA.DYLAN.NOEL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BUCAL, ERLINDA.PADINAY.	VACHON, ERLINDA.BUCAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	BUSHERI, HYDER.HEZEK.ALI.	BUSHERI, HEZEK.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CARLTON, EDWARD.BROCK.	CARLTON, BROCK.EDWARD.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CASAMPOL, ALEXANDER.ZANE.	CASAMPOL, ALEXANDER.ZANE.SABANAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CHARTIER, ABIGAIL.MARIE.DORA.	CHARTIER, ABIGAIL.MARIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CHEN, JANET.	CHAN, JANET.CASSANDRA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CHIU, CHI.LOK.	CHIU, CALVIN.CHI.LOK.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CHIU, HO.LIM.	CHIU, JUSTIN.HO.LIM.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CHIU, WAI.CHING.	CHIU, ADRIANA.WAI.CHING.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CHOW, KIET-VAN.	CHOW, AGNES.KIET-VAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CORBEIL, KELSEY.JOYANNA.FLETCHER.	COYB, KELSEY.JOYANNA.FLETCHER.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CROWTHER, ERICA.YUQI.	CROWTHER, EVAN.YUQI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	CUNNINGHAM-EADE, SHARU.NATOSHA.	RAWLINS, SHARU.NATOSHA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DA SILVA, BRIEANNE.MILDRED.	DA SILVA, BRIEANNA.MARIA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DANZENGZHUOGA,	DOLKAR, DANZENG.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
March 07, 2022 to March 13, 2022	DASSANAYAKE, DASSANAYAKE. MUDIYANSELAGE.DEVANGA. PAMUDIKUMARI.	DASSANAYAKE, DEVANGA. PAMUDIKUMARI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DASSANAYAKE, DASSANAYAKE. MUDIYANSELAGE.DEVINDU. AJANBANDARA.	DASSANAYAKE, DEVINDU.AJANBANDARA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DASSANAYAKE, MUDIYANSELAGE. DAKSHINA.	DASSANAYAKE, DAKSHINA.NAMINA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DAWA, TSERING.	LAMA, DAWA.TSERING.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DELAURIER, MADISON.COLLEEN.RITA. LAURA.	LARIVIERE, MADISON.COLLEEN.RITA. LAURA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DOAN-HENG, ANGEL-LEIGH.KATEYLN.	DOAN, ANGEL-LEIGH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	DOWNEY, JASPER.PJ.OFFICER.	DOWNEY, JASPER.PJ.
March 07, 2022 to March 13, 2022	FELSKA, KOLTON.DAVID.GREGORY.	BYRNES, KOLTON.DAVID.GREGORY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	FORGIONE, ALICIA.BELLE.	FORGIONE, AMELIA.BELLE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	FRANCIS, MICHAEL.ROBERT.	FRANCIS, MYALYNN.ROBERTA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	FREITAS, ANTHONY.MIGUEL.	HARTMAN, ANTHONY.DEAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GABY, IVANKA.LYNN.AUDREY.	GABY, AUDREY.LYNN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GADANIDIS, CONSTANTINE.DANIEL.	GADANIDIS, DANIEL.COSTA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GAGN É, CHRISTIAN.MARTIN.	GAGNÉ, CHRISTIAN.MARTIN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GANDHI, DIKSHA.HARSHIT.	GANDHI, DEVARDHI.HARSHIT.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GHASEMI, ANDIASADAT.	GHASEMI, ANDIA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GHASEMI, SEYED.HURAM.	GHASEMI, HURAM.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GHASEMI, SEYEDFARSHID.	GHASEMI, FARSHID.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GREENACRE, CANDICE.RUTH.	LEE, CANDICE.RUTH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GRELA, AURELIA.JOANNA.	LASZCZEWSKA, AURELIA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GUILLEN BELTRAN, LUIS.MIGUEL.	GUILLEN, MIKEL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GUY, JOSEPH.JOFFRE.ANDRE.	GUY, ANDRÉ.JOFFRE.JOSEPH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	GUY, GINETTE.MARIE.	GUY MAYER, GINETTE.MARIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HAN, SHUAI.	HAN, TRACY.SHUAI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HARDER METIVIER, CHANTAL.ONEDA.	PAPINEAU, CHANTAL.ONEIDA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HENRIQUEZ MOFFATT, HAILEY.ANJALI.	HENRIQUEZ-PERRY, HAILEY.ANJALI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HERNANDEZ, KATRINA.FABROS.	ANING, KATRINA.FABROS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HERNANDEZ, RUSTOM.DE.GUZMAN.	HERNANDEZ, LALAINE.ANNE. DE.GUZMAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HESSELIUS, SHANNON.MERREDITH.ANNE.	GARDINER, SHANNON.MERREDITH.ANNE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HONEY, KATHERINE.ALISON.D'ARCY.	HONEY, ALISON.KATHERINE.D'ARCY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HUDSON, VANN.PETER.CHRISTOPHER.	PORCINO, VANN.CHRISTOPHER.GIUSEPPE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	HUM, SO.SAN.	HUM-LINDLEY, SUSAN.SO.SAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	IOSUPOVIC, ELIEZER.	YOSIPOVICH, ELIEZER.
March 07, 2022 to March 13, 2022	IOSUPOVIC, SARAH.	YOSIPOVICH, SARAH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JACQUES, MICHAEL.ELIJAH.	JACQUES, MICHAEL-ELIJAH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JASSAM, GHUSOON.KHALID.JASSAM.	JASSAM, SASLSABEEL.KHALID.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JEAN-LOUIS JACQUES, MARIE.EPHESE.	JEAN, MARIE.EPHÈSE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JEFFERSON, TIMOTHY.SCOTT.	JEFFERSON, ERIN.BEATRIX.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JOGINDER SINGH,	SINGH, JOGINDER.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JOHNSON, ZION.	JOHN, ZION.JOHNSON.
March 07, 2022 to March 13, 2022	JOSE, CLAIRE.GEORGE.	JOSE, CLAIRE.TRESA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KAN, WING.HEI.	KAN, ALAN.WING.HEI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KAUSAR, MANAHIL.	USMAN, MANAHIL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KHAN, BIBI.HALIMA.	BACCHUS, HALIMA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KHATAEI KHOSROSHAHI, SEYEDEH. ELHAM.	KHATAEI, ELHAM.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KHOKHAR, SAM.ANTHONY.	MORANO, SAM.ANTHONY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KOZOVSKI, PETRE.NIKOLA.	KOZOVSKI, PETER.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KULIKOVA, ANNA.	LAVRENCE, LEAH.ANNA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	KWAN, SIN.HUNG.	KWAN, ANITA.SIN.HUNG.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LEONARD-DESYLVA, MIRA.ELIZABETH.	LEONARD, MIRA.ELIZABETH.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
March 07, 2022 to March 13, 2022	LI, KERUI.BROOKLYN.	LI, BROOKLYN.KERUI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LI, TINGYUE.	LI, CYNTHIA.TINGYUE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LI, ZHAO.	LI, JEFFREY.ZHAO.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LINDSAY, DYLAN.TYLER.	KRAFT, DYLAN.TYLER.JAMES.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LITVINOVA, KRISTINA.	ERMATOVA, KRISTINA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LIU, KUEN-KUEN.	LIU, CECILIA.KUEN-KUEN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LIU, OLIVIA.	ZHAO, OLIVIA.MEIYUE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	LODHI, NATHAN.MAJID.	DRAKE, NATHAN.MAJID.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MACCAULEY, DARRIN.ROY.	DREDD, JUDGE.JOSEPH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MACDONALD, CAROLE-ANNE.	MACDONALD, CAROLE-ANNE.MARIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MALIK, MIKAEL.	MALIK, MIKAEL.JAMAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MARQUEZ, ORLA.LITA.	TRINIDAD-MARQUEZ, ORLA.LITA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MASTEK, KATARZYNA.KAROLINA.	KAUR, SUKHJOT.KASIA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MATHOUDA, PUSHDEEP.SINGH.	MATHOUDA, JUGRAJ.SINGH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MATHUR, PAAKHI.	MATHUR, MIA.PAAKHI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MCCRADY, TOBY-TYLER.WEBSTER.	LAVOIE, TOBY-TYLER.WEBSTER.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MCCRIMMON, SKYE.LINDSAY.CHRISTIE.	MCCRIMMON, KYLE.LINDSAY.CHRISTIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	METLO, MARRIAM.KHALIL.	METLO, ARIA.MUHAMMAD.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MIDDLETON, MARGARET.ALLISON.	WOLVEN, MARGARET.ALBIREO.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MIKHCHIAN, LEILA.MADELEINE.JOAN.	MIKHCHIAN, LEILA.MJ.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MILLS, CRYSTAL.DAWN.	MILLS-ARSENEAULT, CRYSTAL.DAWN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MITCHELL, KATHLEEN.JANET.	TSAKANIKAS, KATHLEEN.JANET.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MOES, DAKOTA.ALEXIS.	VAN ROOY, DAKOTA.ALEXIS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MONIZ, MIKAYLA.SHYANNE.	LEEK, MIKAYLA.SHYANNE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MONIZ, SAVANNAH.BRIELLE.	LEEK, SAVANNAH.BRIELLE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MOUSAVI, SEYEDROOHOLLAH.	MOUSAVI, IMAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	MUR, NICOLAS.ROBERT.	MUR-SINGH, NICOLAS.ROBERT.
March 07, 2022 to March 13, 2022	NATIVI, YANCY.	COTO, YANCY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	NAVKIRAT SINGH,	BAJWA, NAVKIRAT.SINGH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	OBIJIOFOR, UZOAMAKA.UNA.	CHIMA, UZOAMAKA.UNA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ODBER, EMILY.LILLIAN.	ARBOUR, EMILY.LILLIAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ODBER, MAYA.ERIKA.	ARBOUR, MAYA.ERIKA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ODURO, AFUA.KONADU.	ODURO, AFOWAH.KONADU.
March 07, 2022 to March 13, 2022	OLMI, GABRIELE.ANTHONY.	OLMI, GABRIEL.ANTHONY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	OSAMA MANSOUR AHMED SIDAHMED,	SIDAHMED, OSAMA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	OSBORNE, DANNY.DOUGLAS.	OSBORNE, DOUGLAS.DANIEL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	PARVARESH, PIRAYEH.	PARVARESH, NILA.PIRAYEH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	PATEL, NEETIBAHEN.TUSHAR.	PATEL, NEETI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	PERREAULT, JOSEPH.GABRIEL.MICHEL.	PERREAULT, MICHAEL.JOSEPH.GABRIEL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	PHILLIPS, JAMES.ANTHONY.NATHANIEL.	BEACHER, JAMES.ANTHONY.NATHANIEL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	PHILLIPS, SIERRA.DAESEAN.JANICE.	BEACHER, SIERRA.JANICE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	POPE, MARLYNA.GILLES.	TEKA, MARLYNA.GILLES.
March 07, 2022 to March 13, 2022	POSILLIPO, CARMENI.	POSILLIPO, CARMINE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	PRICE, MILTON.RODGERS.	LEEK, MILTON.RODGERS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RAHMANI MIRSHEKARLOU, BABAK.	RAHMANI, BABAK.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RAHMANI MIRSHEKARLOU, NIL.	RAHMANI, NIL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RAMANPREET SINGH,	SINGH, RAMANPREET.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RANDHAWA, HIRANYA.VIR.SINGH.	RAHIMI, HARRY.M.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RASHID, HOZ.ABUBAKIR.RASHID.	SERKANY, HOZ.
March 07, 2022 to March 13, 2022	REID, CHRISTOPHER.THOMAS.	HANAMES, CHRIS.THOMAS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	REID, MACKENZIE.SARINA.	HANAMES, MACKENZIE.SARINA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RHEAULT, SCOTT.NICHOLAS.	DRAGUNOV, NIKOLAI.IOSIFOVICH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RICCI-ADDISON, CALLIE.ANNE.	ADDISON, CALLIE.ANNE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	RIGBY, MARK.STUART.CLARE.	RIGBY, MARKUS.JETS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ROMA, SUMARA.	JOHN, SUMARA.ROMA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ROTHWELL, ERIC.JAMES.THOMPSON.	MAITWELL, ERIC.JAMES.THOMPSON.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
March 07, 2022 to March 13, 2022	ROY, ISABELLE.KRISTA.	COYB, ISABELLE.LINE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ROZIC, MARY-ANNE.ELIZABET.	ROZIC, MARIJANA.ELIZABET.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SAJID, ZAYN.	SAJID, ZAYN.MOHAMMAD.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SAJID, ZOHAIB.	SAJID, ZOHAIB.MOHAMMAD.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SAM, MICHALIA.JOSEPHINE.MILLICENT.	SAM, MICALEAH.JOSEPHINE.MILLICENT.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SCHLUPP-BYRNE, ADALYN.ELIZABETH. ROSE.	MCGRATH, ADALYN.ELIZABETH.ROSE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SCHLUPP-BYRNE, JULIET.MARIE.	MCGRATH, JULIET.MARIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SCHLUPP-BYRNE, ZACKARY.SAMUEL.	MCGRATH, ZACKARY.SAMUEL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SCOTT, JENNIFER.MARIE.	PRESTON, JENNIFER.MARIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SHAH, ANA.	SUMARIA, ANA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SHEIKH-OL-ISLAMI, MORAD.	SHANE, MORAD.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SINGH, RANBIR.	CHAMBAL, RANBIR.SINGH.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SIVARAJAH, KRISHANI.	JEYAMARAN, KRISHANI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SOOD, BHAVYA.	SOOD, EMMA.BHAVYA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SOOD, MANDEEP.KAUR.	GILL, MANDEEP.KAUR.
March 07, 2022 to March 13, 2022	STEELE, JOHN.ROY.	STEELE, JACK.JOHN.ROY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	STEPHENS, AVERIE.RENNAI.	HALKIAS, AVERIE.RENNAI.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SUKHDEEP SINGH,	SINGH, JUSRAJ.
March 07, 2022 to March 13, 2022	SWEETA ROLIN MENDONCA,	MENDONCA, SWEETA.ROLIN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	TAGHIZADEH, SEDIGHEH.	TAQIZADEH, MAHDIS.
March 07, 2022 to March 13, 2022	TAHMASBI GHARAHSHIRAN, JOUBIN.	SHIRAN, JOUBIN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	TAHMASBI GHARAHSHIRAN, RAMTIN.	SHIRAN, RAMTIN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	TALAVERA, CRISTIAN.JOSE.	NIETO TALAVERA, CRISTIAN.JOSE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	TENZIN CHOEDON,	CHOEDON, TENZIN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	THARSIKAN, ANPU.	THARSIKAN, ANPAGAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	THAYAGUNAN, ABBINAYA.	RAJEVAN, ABBINAYA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	TWILHAAR, JOANNE.PAULINE.	TWILHAARENNIK, PAULINE.JOANNE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	UPHAM, JILLIAN.LINDSEY.	UPHAM, LOGAN.SCOTT.COLTON.
March 07, 2022 to March 13, 2022	VIEL, MIGUEL.DANY.	VIEL, MIGUEL.DANY.LAFLEUR.
March 07, 2022 to March 13, 2022	VIEL, ROSALIE.EMILIE.	VIEL, ROSALIE.EMILIE.LAFLEUR.
March 07, 2022 to March 13, 2022	VILLENEUVE, ISABELLE.ALICIA.MARIE.	HANNIGAN, ISABELLE.ALICIA.MARIE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	VYAS DHAVAL, BHARATBHAI.	VYAS, DHAVAL.
March 07, 2022 to March 13, 2022	WANG, NAN.	WONG, NAN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	WANG, YUEHANG.	HASEGAWA, TAKUYA.
March 07, 2022 to March 13, 2022	WEN, HAO.	HUANG, WENDY.HAO.WEN.
March 07, 2022 to March 13, 2022	WHYTE, SHERRI-LYNNE.LOUISE.	VAN ALLEN, SHERRI-LYNNE.LOUISE.
March 07, 2022 to March 13, 2022	WONNACOTT, ANNABELLE.LISA.KAY.	LAPRISE, ANNABELLE.LISA.KAY.
March 07, 2022 to March 13, 2022	ZOLFAGHARI BARRA, NEDA.	BORA, NEDA.

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ola.org> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Barbara Knauth, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1204755 Ontario Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Thunder Bay, this 28<sup>th</sup> day of February, 2022.

MARK LAHN  
(155-P043) 11, 12, 13 and 14

## Other Autres

### Updated Gazette Notification

**NOTICE OF UPDATED ADDRESS AND REQUIREMENT FOR RE-SUBMISSION:** The deadline for submissions has been extended due to an address error in the previous notice. Any previous submissions must be re-sent to the Registrar, Funeral, Burial and Cremation Services Act (updated mailing and email addresses are found below). All submissions must be received within 45 days from March 26, 2022

### NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR AN ORDER TO CLOSE A CEMETERY (COLUMBARIUM)

#### Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002, SO 2002, c 33

St. Richards Memorial Wall Columbarium, 8 Withrow Ave, Nepean Ontario Canada, as described on the MPAC Assessment as PLAN 375 LOT 128 TO 145 PLAN 375 LOT 371 TO 380

In the City of Ottawa, Province of Ontario. Ontario Cemetery (License # CM-05069).

This interior Columbarium consists of three hundred and twenty (320) single niches. One hundred and seventy-one (171) niches are sold with one hundred and ten (110) inurnments.

The interment rights holders have been notified in writing to the last known address, by a notification in the Anglican Crosstalk Newsletter, by a large sign on the property, and by a notification published on two dates in the Ottawa Citizen Newspaper. The Columbarium and remains are to be moved to the St. John Anglican Cemetery Columbarium located at 1876 Merivale Road (License # CM-02935) and to the Christ Church Cathedral Columbarium located at 414 Sparks Street in the City of Ottawa (License # CM-05105).

This closure is proposed because Julian of Norwich Anglican Church will be redeveloped to accommodate an affordable housing community along with a contemporary facility to accommodate a wide range of community programs and worship for the public good. There are no ground burials or scattering gardens associated with St. Richards Memorial Wall Columbarium.

TAKE NOTICE THAT, pursuant to Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002, SO 2002, c 33, the undersigned intends to make an application for an order closing the cemetery Columbarium.

TAKE FURTHER NOTICE THAT, the applicant will request that the Registrar include in the Order to Close, the requirement to move the Columbarium and all remains to the above noted locations or as directed by next of kin. This will include the transfer of all records and care and maintenance funds to St. Johns Anglican Cemetery or the Christ Church Cathedral Columbarium.

TAKE FURTHER NOTICE THAT, interested persons may make submissions regarding the proposed application in writing to:

Registrar, Funeral, Burial and Cremation Services Act  
Inspections and Investigations Branch,  
Consumer Services Operations Division  
Ministry of Government and Consumer Services  
56 Wellesley Street West, 16th Floor, Suite 1600  
Toronto, ON, M7A 1C1  
OR VIA EMAIL: [FBCSARegistrar@ontario.ca](mailto:FBCSARegistrar@ontario.ca)

TAKE FURTHER NOTICE THAT, submissions should be made within 45 days from March 26, 2022 and reference the applicant: St. Richards Memorial Wall Columbarium (c/o Julian of Norwich Anglican Church)

(155-P053)

**Sale of Land for Tax Arrears  
By Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF GREATER NAPANEE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 14, 2022, at the Greater Napanee Municipal Office, 124 John St., Napanee Ontario.

The tenders will then be opened via a Virtual Opening Livestreamed through the Greater Napanee YouTube Channel <https://www.youtube.com/channel/UCmNkxvT9f0mEpxBZrZiqS4A> on the same day as soon as possible after 3.00pm

**Description of Land(s):**

- Roll No. 11 21 180 010 06400 0000; 8410 Highway 33, Bath; PIN 45106-0024 (LT); PT LT 4 CON 1 FREDERICKSBURG PT 1 29R3533; GREATER NAPANEE; File No. 20-06

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$154,000

**Minimum Tender Amount: \$43,347.90**

- Roll No. 11 21 050 010 05200 0000; 117 East St., Napanee; PIN 45092-0108(LT); PT LT 9 E/S EAST ST, 10 E/S EAST ST PL 82 AS IN LA76869; GREATER NAPANEE; File No. 20-07

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$80,000

**Minimum Tender Amount: \$81,261.95**

- Roll No. 11 21 050 010 05300 0000; 125 East St., Napanee; PIN 45092-0107(LT); LT 11 E/S EAST ST PL 82; PT LT 10 E/S EAST ST, 8 W/S ADELPHI ST PL 82 AS IN LA71787; GREATER NAPANEE; File No. 20-08

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$173,000

**Minimum Tender Amount: \$126,785.89**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, any environmental contamination concerns or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender or to download the tender package, visit: <https://www.greaternapanee.com/en/open-for-business/bids-and-tenders.aspx>

Or if no internet access available, contact:

JILL DREW  
Tax Clerk  
The Corporation of the Town of  
Greater Napanee  
PO Box 97  
124 John St.  
Napanee ON K7R 3L4  
613-776-1008  
[jdrew@greaternapanee.com](mailto:jdrew@greaternapanee.com)  
[www.greaternapanee.com](http://www.greaternapanee.com)

(155-P054)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 13, 2022, at the Township of North Dundas Municipal Office, 636 St. Lawrence Street, Winchester Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of North Dundas Municipal Office, 636 St. Lawrence Street, Winchester.

**Description of Land(s):**

Roll No. 05 11 016 003 28500 0000; 13210 River Road, Chesterville; PIN 66146-0066 (LT); PT LT 15 CON 4 WINCHESTER PT 1, 8R4245; S/T DR41163, DR42608; TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS; File No. 19-14

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$180,000

**Minimum Tender Amount: \$53,075.04**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: [www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) or if no internet access available, contact:

MICHELLE McDONELL  
Tax Collector  
The Corporation of the Township of  
North Dundas  
636 St. Lawrence Street  
P.O. Box 489  
Winchester ON K0C 2K0  
613-774-2105 Ext. 221  
[info@northdundas.com](mailto:info@northdundas.com)

(155-P055)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE  
MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 25, 2022 at the Geraldton Municipal Office, the Corporation of the Municipality of Greenstone, 1800 Main Street, PO Box 70, Geraldton, ON P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day immediately following the 3:00pm deadline at the Geraldton Municipal Office. Submitted tenders will be opened electronically. Registration requests for the opening of tenders can be sent to [kristina.miousse@greenstone.ca](mailto:kristina.miousse@greenstone.ca).

Description of Land(s):

1. Roll No. 5876 720 00106300.0000  
PIN 62384-0303 (LT) PCL 5594 SEC TBF; LT 63 PL M91  
NAKINA; GREENSTONE  
Address: 204 Main Street, Nakina, ON  
  
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$23,500.00.  
  
**Minimum Tender Amount: \$12,182.00**
2. Roll No. 5876 780 00111000.0000  
PIN 62423-0259 (LT) PCL 8778 SEC TBF; LT 35 PL M116  
SUMMERS SRO; GREENSTONE  
Address: 68 McKenzie Street, Beardmore, ON  
  
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$17,000.00.  
  
**Minimum Tender Amount: \$11,185.60**

3. Roll No. 5876 740 00214900.0000  
PIN 62413-1022(LT) PCL 873 SEC GF; LT 34 PL M128  
ASHMORE SRO; GREENSTONE  
Address: 313 Ball Park Crescent, Geraldton, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$24,500.00.

**Minimum Tender Amount: \$13,134.40**

4. Roll No. 5876 780 00123100.0000  
PIN 62423-0392(LT) PCL 12980 SEC TBF; PT LT 54 PL  
M106 SUMMERS SRO AS IN LPA65747(FIRSTLY);  
GREENSTONE  
PIN 62423-0393(LT)PCL 12981 SEC TBF; PT LT 53 PL  
M106 SUMMERS SRO AS IN LPA 65747 (SECONDLY);  
GREENSTONE  
PIN 62423-0394(LT) PCL 12982 SEC TBF; LT 54 PL  
M106 SUMMERS; LT 55 PL M106 SUMMERS SRO;  
GREENSTONE  
PIN 62423-0395(LT) PCL 9751 SEC TBF; LT 56 PL M106  
SUMMERS SRO; GREENSTONE  
Address: 260 Main Street, Beardmore, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$24,500.00.

**Minimum Tender Amount: \$11,949.10**

5. Roll No. 5876 740 00610100.0000  
PIN 62413-2611(LT) PCL 656 SEC GF; LT 64 PL M101  
ERRINGTON SRO; GREENSTONE  
Address: 135 John Avenue, Geraldton, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,800.00.

**Minimum Tender Amount: \$27,739.98**

6. Roll No. 5876 740 00505900.0000  
PIN 62413-2238(LT) PCL 503 SEC GF; LT 74 PL M108  
ASHMORE SRO; GREENSTONE  
Address: 810 First Street East, Geraldton, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,800.00.

**Minimum Tender Amount: \$26,242.91**

7. Roll No. 5876 780 00107500.0000  
PIN 62423-0043(LT) PCL 26887 SEC TBF; PT MINING CLAIM  
T.B. 4884 SUMMERS PT 1 55R11546; GREENSTONE  
PIN 62423-0044(LT) PCL 18255 SEC TBF; PT MINING CLAIM  
T.B. 4884 SUMMERS AS IN LT136339; GREENSTONE  
Address: 290 Railway Street, Beardmore, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$55,000.00.

**Minimum Tender Amount: \$35,694.06**

8. Roll No. 5876 740 00410700.0000  
PIN 62413-1814(LT) PCL 832 SEC GF; LT 9 PL M151  
ASHMORE SRO; GREENSTONE  
Address: 517 First Street East, Geraldton, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$30,000.00.

**Minimum Tender Amount: \$14,736.97**

9. Roll No. 5876 740 00301300.0000  
PIN 62413-1512(LT) PCL 61 SEC GF; LT 277 PL M104  
ERRINGTON SRO; GREENSTONE  
Address: 200 Fourth Avenue South, Geraldton, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$22,000.00.

**Minimum Tender Amount: \$35,112.08**

10. Roll No. 5876 780 00106300.0000  
PIN 62423-0032(LT) PCL 19374 SEC TBF; PT MINING  
CLAIM TB 4988 SUMMERS PT 15 55R4081; GREENSTONE  
Address: No Municipal Address

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$12,700.00.

**Minimum Tender Amount: \$7,081.00**

11. Roll No. 5876 710 00224500.0000  
PIN 62394-0006(LT) PCL 15967 SEC TBF; FIRSTLY: PT LT 47  
PL M153 DALEY SRO PT 1 55R931; SECONDLY: LT 48 PL  
M153 DALEY SRO; GREENSTONE  
Address: 108 Riverview Street, Longlac, ON

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$14,500.00.

**Minimum Tender Amount: \$13,806.05**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding these sales and a copy of the prescribed form of tender contact:

BRIAN PARROTT  
Interim-Treasurer  
brian.parrott@greenstone.ca  
The Corporation of the Municipality of  
Greenstone  
1800 Main Street, PO Box 70  
Geraldton, Ontario P0T 1M0

(155-P056)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 pm local time on Wednesday April 27 2022 at the office of Financial Services at 360 Pitt Street, Cornwall ON. The tenders will be opened in public at 360 Pitt Street, Cornwall, ON – Council Chambers, 2<sup>nd</sup> Floor, on April 27 2022 at 3:30pm.

**Description of Land(s):**

PLAN 119 LOT 33 PT LOTS 31,32  
Municipally described as:  
1011 Larin Avenue, Cornwall ON, K6H 4C5  
PIN 60189-0131, Roll No. 0402 030 004 00200

**2016 CVA: \$134,000**

**Minimum Tender Amount: \$196,635.66**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Cornwall and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rest with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality makes no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, check the City's website [www.cornwall.ca/](http://www.cornwall.ca/) taxsale or contact:

MICHAEL CARRIERE  
Supervisor, Property Tax and Assessment  
Financial Services  
The Corporation of the City of Cornwall  
360 Pitt Street  
613-930-2787 ext. 2315  
Email: mcarriere@cornwall.ca

(155-P057) 13, 14, 15 and 16



*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 pm local time on Wednesday April 27 2022 at the office of Financial Services at 360 Pitt Street, Cornwall ON. The tenders will be opened in public at 360 Pitt Street, Cornwall, ON – Council Chambers, 2<sup>nd</sup> Floor, on April 27 2022 at 3:30pm.

**Description of Land(s):**

CON 3 PT LOT 9  
Municipally described as:  
3007 PITT STREET, Cornwall ON, K6K 1A5  
PIN 60203-0026, Roll No. 0402 040 005 29600

**2016 CVA: \$97,000****Minimum Tender Amount: \$189,531.27**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Cornwall and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rest with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality makes no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, check the City's website [www.cornwall.ca/taxsale](http://www.cornwall.ca/taxsale) or contact:

MICHAEL CARRIERE  
Supervisor, Property Tax and Assessment  
Financial Services  
The Corporation of the City of Cornwall  
360 Pitt Street  
613-930-2787 ext. 2315  
Email: [mcarriere@cornwall.ca](mailto:mcarriere@cornwall.ca)

(155-P058) 13, 14, 15 and 16

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2022—03—26

**ONTARIO REGULATION 166/22**

made under the

**CORONERS ACT**

Made: February 28, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 19/15

(FEES, ALLOWANCES AND FORMS)

1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 19/15 is amended by striking out “the Table set out in”.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2022 and the day this Regulation is filed.

Made by:  
Pris par :

*La solliciture générale,*

SYLVIA JONES  
*Solicitor General*

Date made: February 28, 2022  
Pris le : 28 février 2022

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 166/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CORONERS**

pris le 28 février 2022  
déposé le 10 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 19/15  
(HONORAIRES, INDEMNITÉS ET FORMULES)

1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 19/15 est modifié par suppression de «au tableau qui figure».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 et du jour de son dépôt.

Made by:  
Pris par :

*La solliciteure générale,*

SYLVIA JONES  
*Solicitor General*

Date made: February 28, 2022  
Pris le : 28 février 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 167/22**

made under the

**REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 458/20

(EXTENSIONS OF ORDERS)

1. Section 1 of Ontario Regulation 458/20 is amended by striking out “March 16, 2022” at the end and substituting “March 28, 2022”.
2. Paragraphs 4, 6 and 29 of the Schedule to the Regulation are revoked.

## Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 167/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 458/20

(PROROGATION DE DÉCRETS)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 458/20 est modifié par remplacement de «16 mars 2022» par «28 mars 2022» à la fin de l'article.
2. Les dispositions 4, 6 et 29 de l'annexe du Règlement sont abrogées.

## Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

13/22

**ONTARIO REGULATION 168/22**

made under the

**REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**REVOKING VARIOUS REGULATIONS****Revocations****1. The following regulations are revoked:**

- 1. Ontario Regulation 82/20.**
- 2. Ontario Regulation 240/20.**
- 3. Ontario Regulation 263/20.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the later of March 16, 2022 and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 168/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**ABROGEANT DIVERS RÈGLEMENTS****Abrogations****1. Les règlements suivants sont abrogés :**

- 1. Le Règlement de l'Ontario 82/20.**
- 2. Le Règlement de l'Ontario 240/20.**
- 3. Le Règlement de l'Ontario 263/20.**

**Entrée en vigueur**

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 16 mars 2022 et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 169/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 3, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**VEHICLE EMISSIONS****Definitions**

1. In this Regulation and in section 75.1 of the Act,

“auxiliary emission control device” means any element of design that senses temperature, vehicle speed, engine RPM, transmission gear, manifold vacuum, or any other parameter for the purpose of activating, modulating, delaying or deactivating the operation of any part of an emission control system; (“dispositif antipollution auxiliaire”)

“DTC” means a diagnostic trouble code, which is an alphanumeric code generated by an on-board diagnostic system when a monitor detects a condition indicating that a component of the vehicle is not functioning properly; (“code d’anomalie”)

“element of design” means, in respect of a vehicle or engine,

- (a) any control system, including computer software, electronic control systems and computer logic,
- (b) any control system calibrations,
- (c) the results of systems interaction, or
- (d) any hardware items; (“élément de conception”)

“emission control system” means a unique group of emission control devices, auxiliary emission control devices, engine modifications and strategies and other elements of design used to control exhaust emissions from a vehicle; (“système antipollution”)

“model year” means the model year of a motor vehicle set out in its vehicle permit. (“année modèle”)

**Emissions standards**

2. The standards respecting motor vehicle emissions set out in sections 3 to 9 are prescribed for the purposes of subsection 75.1 (1) of the Act.

**Original emission control systems**

3. (1) A motor vehicle must retain the whole emission control system that was originally installed by the manufacturer and the system must operate as originally intended.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a motor vehicle in which the emission control system has been replaced in whole or in part or repaired with one of the following systems or parts, if the system or part is in good working order:

1. A system or part that was manufactured by the manufacturer of the system or part that was replaced, and,
  - i. is identical to or equivalent to the system or part that was replaced, or
  - ii. was manufactured as a replacement for the system or part that was replaced.
2. A system or part that was approved by one or more of the following bodies as a replacement for the system or part that was replaced:
  - i. The Bureau of Automotive Repair.
  - ii. The California Air Resources Board.
  - iii. The United States Environmental Protection Agency.
  - iv. A body similar to those mentioned in subparagraphs i to iii that is specified by the Director of Vehicle Inspection Standards.

(3) Subsection (1) does not apply in respect of a motor vehicle that has a replacement engine if,

- (a) the replacement engine is designed to meet emission standards at least as stringent as those that would be achieved by the original engine if it had the whole emission control system that was originally installed by the manufacturer and the system operated as originally intended;
- (b) the replacement engine has all the parts of an emission control system usually installed by the manufacturer of the replacement engine; and
- (c) the replacement engine's emission control system is in good working order.

**Emission control systems for assembled vehicles**

4. A motor vehicle must not have been assembled using various components from different manufacturers unless the engine of the motor vehicle has the whole emission control system that was originally installed by the manufacturer of the engine and the system is in good working order.

**Malfunction indicated**

5. (1) A motor vehicle that has a manufacturer's gross vehicle weight rating of 6,350 kilograms or less must not have a malfunction indicator light illuminated and an active emissions-related DTC.

(2) A DTC is an active emissions-related DTC for the purpose of subsection (1) if it starts with the letter "P" or the letter "U".

**Visible emissions**

6. The motor vehicle must not have a visible emission for more than five seconds in any one-minute period.

**Emission control systems defects**

7. The motor vehicle must not have a defect in its emission control system specified in Column 2 opposite the system or device in Column 1 of the following Table:

TABLE

Item	Column 1 System or Device	Column 2 Defects
1.	Catalytic converter (all types)	Catalytic converter is cracked, leaking or perforated
2.	Diesel exhaust fluid system and selective catalytic reduction system	1. Damaged or insecure tank 2. Seepage of diesel exhaust fluid at any location in the diesel exhaust fluid system that is great enough to form drops 3. Missing storage tank filler cap 4. Empty or contaminated storage tank 5. Incorrect mixture in the storage tank
3.	Diesel particulate filter and regeneration system	1. System is cracked, leaking or perforated 2. System is patched in any manner other than by welding
4.	Evaporative emission controls (fuel vapour recovery system)	1. System is cracked, leaking or perforated 2. Missing fuel tank filler cap
5.	Nitrogen oxide storage catalytic converter	1. Catalytic converter is cracked, leaking or perforated 2. Catalytic converter is patched in any manner other than by welding
6.	Positive crankcase ventilation system	System is cracked, leaking or perforated
7.	Engine Control Module (ECM) System	1. Access to ECM port is impeded. 2. ECM port is inoperative and cannot be used to access to information from ECM. 3. Vehicle has equipment that resembles an ECM port but is not a true ECM port.
8.	General	Exhaust is leaking and exhaust pipe, muffler, resonator, manifold, turbo or tail pipe is broken, bypassed, cracked, disabled, or missing.

**Heavy diesel vehicle, roadside opacity test**

8. (1) The opacity of a heavy diesel vehicle's emissions must not exceed the percentage specified in Column 2 opposite vehicles of that model year in Column 1 of the following Table:

TABLE

Item	Column 1 Model Year of Heavy Diesel Vehicle	Column 2 Opacity Percentage
1.	1990 and older	If the vehicle is not a school bus, 40% If the vehicle is a school bus, 30%
2.	1991 to 2007	30%
3.	2008 or newer	20%



(2) Testing compliance with subsection (1) must be performed using the procedure set out in the document entitled “Snap-Acceleration Smoke Test Procedure for Heavy-Duty Diesel Powered Vehicles”, also known as “SAE J1667”, published by the Society of Automotive Engineers, dated February 1996.

(3) In this section,

“heavy diesel vehicle” means a commercial motor vehicle that operates on diesel fuel and has a registered gross weight, an actual weight or a manufacturer’s gross vehicle weight rating of more than 4,500 kilograms.

#### Tampering

9. (1) The motor vehicle and the motor vehicle’s emission control system must not have been tampered with in any of the ways described in subsection 75.1 (2) of the Act.

(2) A person who performs a repair or replacement described in subsection 3 (2) or (3) does not tamper, or cause or permit tampering, for the purposes of subsection 75.1 (2) of the Act.

#### Exemptions for tests or repairs

10. (1) Subsection 75.1 (1) of the Act does not apply if,

- (a) driving a motor vehicle is necessary for test or repair purposes;
- (b) the vehicle is driven within 30 kilometres of a repair facility where the vehicle is being repaired; and
- (c) the driver is the holder of a certificate of qualification or provisional certificate of qualification that is not suspended in the trade of automotive service technician, motorcycle technician or truck and coach technician issued under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, or an apprentice in one of those trades.

#### Amendment to this Regulation

11. Item 3 of the Table to subsection 8 (1) is revoked and the following substituted:

3.	2008 to 2010	20%
4.	2011 or newer	10%

#### Commencement

12. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 11 comes into force on July 1, 2023.

(3) Sections 1 to 7, section 8 and sections 9 and 10 come into force on the later of the day section 11 of Schedule 16 to the *Better for People, Smarter for Business Act, 2019* comes into force and the day this Regulation is filed.

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Transports,*

CAROLINE MULRONEY  
*Minister of Transportation*

Date made: March 3, 2022  
Pris le : 3 mars 2022

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 169/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 3 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**ÉMISSIONS DES VÉHICULES****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement et à l'article 75.1 du Code.

«année modèle» Relativement à un véhicule automobile, l'année modèle énoncée dans le certificat d'immatriculation du véhicule. («model year»)

«code d'anomalie» Code alphanumérique généré par le système de diagnostic embarqué lorsqu'un dispositif de surveillance détecte une anomalie indiquant qu'un composant du véhicule ne fonctionne pas convenablement. («DTC»)

«dispositif antipollution auxiliaire» Tout élément de conception qui perçoit la température, la vitesse du véhicule, le régime du moteur, le système de transmission, la dépression dans la tubulure ou tout autre paramètre dans le but d'activer, de moduler, de retarder ou de désactiver le fonctionnement de toute partie du système antipollution. («auxiliary emission control device»)

«élément de conception» À l'égard d'un véhicule ou d'un moteur :

- a) tout système de commande, y compris le logiciel, les systèmes de commande électronique et la logique de l'ordinateur;
- b) les calibrages du système de commande;
- c) les résultats de l'interaction entre les systèmes;
- d) les ferrures. («element of design»)

«système antipollution» L'ensemble des dispositifs antipollution, auxiliaires ou non, des modifications et stratégies moteur et autres éléments de conception destinés à réduire les émissions de gaz d'échappement d'un véhicule. («emission control system»)

**Normes d'émission**

2. Les normes relatives aux émissions des véhicules automobiles énoncées aux articles 3 à 9 sont prescrites pour l'application du paragraphe 75.1 (1) du Code.

**Systèmes antipollution d'origine**

3. (1) Un véhicule automobile doit conserver l'intégralité du système antipollution installé à l'origine par le fabricant. Ce système doit fonctionner de la manière prévue à l'origine.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard du véhicule automobile dont le système antipollution a été remplacé en tout ou en partie ou réparé par l'un des systèmes ou l'une des pièces qui suivent si le système ou la pièce sont en bon état de marche :

1. Un système ou une pièce qui sont fabriqués par le fabricant du système ou de la pièce qui ont été remplacés et qui, selon le cas :
  - i. sont identiques ou équivalents au système ou à la pièce remplacés,
  - ii. sont fabriqués pour remplacer le système ou la pièce remplacés.
2. Un système ou une pièce homologués par un ou plusieurs des organismes suivants en tant que système de rechange ou pièce de rechange pour le système ou la pièce qui ont été remplacés :
  - i. Le Bureau of Automotive Repair.
  - ii. La California Air Resources Board.
  - iii. La United States Environmental Protection Agency.
  - iv. Tout organisme semblable à ceux mentionnés aux sous-dispositions i à iii qu'indique le directeur des normes d'inspection des véhicules.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard d'un véhicule automobile muni d'un moteur de remplacement si ce moteur satisfait aux critères suivants :

- a) il est conçu pour satisfaire à des normes d'émission au moins aussi strictes que celles qu'atteindrait le moteur d'origine s'il était muni de tout le système antipollution installé à l'origine par le fabricant et qu'il fonctionnait comme prévu initialement;
- b) il est muni de toutes les pièces d'un système antipollution habituellement installées, par le fabricant du moteur de remplacement;
- c) le système antipollution du moteur de remplacement est en bon état de marche.

#### Systèmes antipollution pour véhicules assemblés

4. Un véhicule automobile ne doit pas avoir été assemblé avec différents composants provenant de différents fabricants, sauf si son moteur est muni de tout le système antipollution installé à l'origine par le fabricant du moteur et que le système est en bon état de marche.

#### Témoin lumineux d'anomalie allumé

5. (1) Le véhicule automobile ayant un poids nominal brut indiqué par le fabricant d'au plus 6 350 kilogrammes ne doit pas avoir de témoin lumineux d'anomalie allumé ni de code d'anomalie relatif aux émissions activé.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), un code commençant par la lettre «P» ou «U» est un code d'anomalie relatif aux émissions activé.

#### Émissions visibles

6. Le véhicule automobile ne doit pas produire d'émissions visibles pendant plus de cinq secondes au cours d'une période d'une minute.

#### Systèmes antipollution : défaillances

7. Le système antipollution d'un véhicule automobile ne doit présenter aucune défaillance précisée à la colonne 2 en regard du système ou du dispositif correspondant à la colonne 1 du tableau suivant :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Système ou dispositif	Colonne 2 Défaillances
1.	Convertisseur catalytique (tous types)	Convertisseur catalytique présentant des fissures, des fuites ou des perforations
2.	Système de fluide d'échappement diesel et réduction catalytique sélective	1. Réservoir endommagé ou mal fixé 2. Suintement du fluide d'échappement diesel n'importe où dans le système de fluide d'échappement diesel qui est suffisamment important pour former des gouttes 3. Capuchon du réservoir de stockage manquant 4. Réservoir de stockage vide ou contaminé 5. Mélange incorrect dans le réservoir de stockage
3.	Filtre à particules diesel et système de régénération	1. Système présentant des fissures, des fuites ou des perforations 2. Système colmaté autrement que par soudage
4.	Contrôle des émissions par évaporation (système de recyclage des vapeurs de carburant)	1. Système présentant des fissures, des fuites ou des perforations 2. Capuchon du réservoir de carburant manquant
5.	Convertisseur catalytique d'absorption d'oxyde d'azote	1. Convertisseur catalytique présentant des fissures, des fuites ou des perforations 2. Convertisseur catalytique colmaté autrement que par soudage
6.	Système de recyclage des gaz de carter	Système présentant des fissures, des fuites ou des perforations
7.	Système du module de gestion du moteur (MGM)	1. Accès au port du MGM entravé. 2. Port du MGM inopérant et inutilisable pour obtenir des renseignements à partir du MGM 3. Véhicule muni d'un équipement qui ressemble au port du MGM sans en être un vrai
8.	Généralités	Système d'échappement présentant des fuites. Tuyau d'échappement, silencieux, silencieux auxiliaire, collecteur, turbocompresseur ou tuyau d'échappement arrière cassé, contourné, fissuré, endommagé ou manquant

#### Véhicules diesel lourds : analyse routière d'opacité de la fumée

8. (1) L'opacité des émissions produites par un véhicule diesel lourd ne doit pas dépasser le pourcentage précisé à la colonne 2 en regard de l'année modèle correspondante à la colonne 1 du tableau suivant :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Année modèle du véhicule diesel lourd	Colonne 2 Pourcentage d'opacité
1.	1990 ou année antérieure	Si le véhicule n'est pas un autobus scolaire : 40 % Si le véhicule est un autobus scolaire : 30 %
2.	1991 à 2007	30 %
3.	2008 ou année postérieure	20 %

(2) L'analyse de la conformité visée au paragraphe (1) doit être effectuée conformément à la marche à suivre énoncée dans le document intitulé *Snap-Acceleration Smoke Test Procedure for Heavy-Duty Diesel Powered Vehicles*, connu également sous le nom de SAE J1667, publié par la Society of Automotive Engineers et daté de février 1996.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«véhicule diesel lourd» Véhicule utilitaire alimenté au diesel et ayant un poids brut enregistré, un poids réel ou poids nominal brut indiqué par le fabricant de plus de 4 500 kilogrammes.

#### Trafiage

9. (1) Le véhicule automobile et son système antipollution ne doivent pas avoir été trafiqués par suite de la réalisation de l'un ou l'autre des actes visés au paragraphe 75.1 (2) du Code.

(2) Pour l'application du paragraphe 75.1 (2) du Code, quiconque effectue une réparation ou un remplacement visés au paragraphe 3 (2) ou (3) ne trafique pas le véhicule automobile ni ne permet ou fait en sorte que l'on trafique un moteur ou un véhicule automobile.

#### Exemptions : essais et réparations

10. Le paragraphe 75.1 (1) du Code ne s'applique pas si les critères suivants sont remplis :

- conduire le véhicule automobile est nécessaire pour effectuer des essais ou des réparations;
- le véhicule est conduit dans un rayon de 30 kilomètres de l'atelier où les réparations sont faites sur le véhicule;
- le conducteur est soit titulaire d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire non suspendu dans le métier de technicien d'entretien automobile, de technicien de motocyclettes ou de technicien d'entretien de camions et d'autocars délivré sous le régime de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*, soit un apprenti dans un de ces métiers.

#### Modification du présent règlement

11. Le point 3 du tableau du paragraphe 8 (1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3.	2008 à 2010	20 %
4.	2011 ou année postérieure	10 %

#### Entrée en vigueur

12. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 11 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2023.

**(3) Les articles 1 à 7, l'article 8 et les articles 9 et 10 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 11 de l'annexe 16 de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires* et du jour du dépôt du présent règlement.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Transports,*

CAROLINE MULRONEY  
*Minister of Transportation*

Date made: March 3, 2022  
Pris le : 3 mars 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 170/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 3, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**VEHICLE INSPECTION CENTRES****Definitions**

1. In this Regulation,

“annual inspection certificate”, except in sections 10 and 11, means a form of verification issued annually by a vehicle inspection centre that a vehicle to which section 85 of the Act applies is in compliance with the inspection requirements and performance standards established by a directive made under section 100.7 of the Act; (“certificat d’inspection annuelle”)

“Director”, except in section 10, means the Director of Vehicle Inspection Standards appointed under section 100.2 of the Act; (“directeur”)

“emissions inspection certificate” means proof that an inspection of a vehicle’s emissions control system was conducted in accordance with the inspection requirements set out in a directive made by the Director under section 100.7 of the Act and that the equipment and performance standards of that directive were met; (“certificat d’inspection des émissions”)

“safety standards certificate” includes an annual inspection certificate and a semi-annual inspection certificate; (“certificat de sécurité”)

“semi-annual inspection certificate”, except in sections 10 and 11, means a form of verification issued semi-annually by a vehicle inspection centre that a vehicle to which section 85 of the Act applies is in compliance with the inspection requirements and performance standards established by a directive made under section 100.7 of the Act; (“certificat d’inspection semi-annuelle”)

“structural inspection certificate”, except in sections 10 and 11, means a form of verification that a vehicle that was classified as a salvage motor vehicle pursuant to Ontario Regulation 376/02 (Classification of Vehicles as Irreparable, Salvage and Rebuilt) made under the Act has been rebuilt, and that the vehicle is in compliance with the inspection requirements and performance standards established by a directive made under section 100.7 of the Act. (“certificat d’inspection structurelle”)

**Registration of technicians**

2. (1) A person is eligible for registration as a vehicle inspection centre technician if,

- (a) the person holds a certificate of qualification that is not suspended in the trade of automotive service technician, truck and coach technician, motorcycle technician, truck-trailer service technician or auto body and collision damage repairer under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*;
- (b) the person is authorized to issue vehicle emissions reports under section 10 of Ontario Regulation 457/19 (Vehicle Emissions) made under the *Environmental Protection Act* at any time on or after January 1, 2022; or
- (c) the person successfully completes any course required by the Director that provides the training necessary to perform a competent emissions inspection.

(2) It is a condition of registration under clauses (1) (b) and (c) that the vehicle inspection centre technician only conduct inspections in respect of emissions inspection certificates.

**Refusal or revocation of registration of technician**

3. (1) The Director may refuse to register a person as a vehicle inspection centre technician or may revoke a person’s registration if,

- (a) the person has conducted an inspection when the person was not eligible for registration under section 2 or was in contravention of a requirement under section 4;
- (b) the person has contravened any of the requirements of section 100.4 or subsection 100.5 (4) of the Act, of this Regulation or any other regulation made under section 100.1 or 100.8 of the Act or of any directive made under section 100.7 of the Act;

- (c) the person has performed any action that is inconsistent with the terms of an agreement made under subsection 100.2 (4) of the Act;
  - (d) the person was refused registration as a motor vehicle inspection mechanic under the motor vehicle inspection station system or was registered but had the registration revoked, unless the person was subsequently approved for registration;
  - (e) the person was convicted of an offence under the motor vehicle inspection station system;
  - (f) the person was convicted of an offence under the *Environmental Protection Act* related to the testing of vehicles for emissions;
  - (g) the person was given notice under the *Environmental Protection Act* that the person is prohibited from conducting vehicle emissions testing;
  - (h) the person is not competent to perform the duties of a vehicle inspection centre technician; or
  - (i) the person is not a fit and proper person to be a vehicle inspection centre technician, having regard to the applicant's character, integrity and past conduct.
- (2) Before making a decision under subsection (1), the Director shall notify the person of his or her proposed decision, together with a summary of the reasons for the proposed decision.
- (3) Within 30 days after being notified of the Director's proposed decision, the person may make written submissions respecting the refusal or revocation.
- (4) The Director shall review and consider the written submissions before making a decision under subsection (1).
- (5) A person who is registered as a vehicle inspection centre technician shall not perform any inspections in that capacity after receiving a notice of a proposed revocation of their registration, unless the Director makes a decision not to proceed with the proposed revocation.
- (6) There is no right to appeal the Director's decision under subsection (1).

**Prohibition re technicians**

4. (1) Subject to subsection (2), a vehicle inspection centre technician shall not conduct inspections that they are not authorized to conduct based on their certificate of qualification under the *Building Opportunities in the Skilled Trades Act, 2021*, and any such inspection that is conducted is not an inspection for the purposes of subsection 100.4 (3) of the Act.

(2) Subsection (1) does not apply to a person who holds a certificate of qualification that is not suspended in the trade of automotive service technician with respect to inspections the person performs on motorcycles other than motor tricycles within the meaning of section 11 of Regulation 587 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Equipment) made under the Act.

(3) A vehicle inspection centre technician to whom the condition described in subsection 2 (2) applies shall not conduct an inspection other than an inspection in respect of an emissions inspection certificate, and any such inspection that is conducted is not an inspection for the purposes of subsection 100.4 (3) of the Act.

**Refusal of accreditation of vehicle inspection centre**

5. (1) The Director shall refuse to accredit an applicant as a vehicle inspection centre if the applicant does not demonstrate the capacity to meet the obligations of the agreement referred to in subsection 100.2 (4) of the Act for the authorization of vehicle inspection centres.

(2) There is no right to be heard before a decision to refuse an accreditation is made under subsection (1), to receive reasons for the refusal or to appeal the refusal.

(3) The Director may refuse to accredit an applicant as a vehicle inspection centre if,

- (a) the applicant has contravened any of the requirements of section 100.4 or subsection 100.5 (4) of the Act, this Regulation or any other regulation made under section 100.1 or 100.8 of the Act or of any directive made under section 100.7 of the Act;
- (b) the applicant was refused a licence under the motor vehicle inspection station system or was licensed but had the licence revoked, unless a licence was subsequently issued to the applicant;
- (c) the applicant was convicted of an offence under the motor vehicle inspection station system;
- (d) the applicant was convicted of an offence under the *Environmental Protection Act* related to the testing of vehicles for emissions;
- (e) the applicant was previously accredited as an Ontario Drive Clean testing facility or Emissions Test Facility and the accreditation was revoked;
- (f) the applicant is not competent to perform the duties of a vehicle inspection centre;

- (g) the applicant is not a fit and proper person to operate a vehicle inspection centre, having regard to the applicant's character, integrity and past conduct;
  - (h) in the case of an applicant that is a corporation, any of clauses (a) to (g) apply to an owner, shareholder, officer, director or manager of the corporation; or
  - (i) any of clauses (a) to (g) apply to any person related to the applicant as described in subsection (4).
- (4) For the purpose of clause (3) (i), a person is related to an applicant in any of the following circumstances:
1. The applicant and the person are individuals connected by blood relationship, marriage, common-law partnership, within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada), or adoption.
  2. The applicant and the person are corporations and,
    - i. the applicant directly or indirectly controls or controlled the person, or
    - ii. the person directly or indirectly controls or controlled the applicant.
  3. Both the applicant and the person are corporations and are or were controlled, directly or indirectly, or managed by the same person or persons.
  4. The applicant and the person are corporations and they have or have had common officers or directors.
  5. The applicant and the person are partners or were partners.
- (5) Before making a decision under subsection (3), the Director shall notify the person of his or her proposed decision, together with a summary of the reasons for the proposed decision.
- (6) Within 30 days after being notified of the Director's proposed decision, the person may make written submissions respecting the refusal.
- (7) The Director shall review and consider the written submissions before making a decision under subsection (3).
- (8) There is no right to appeal the Director's decision under subsection (3).

**Service of notice**

6. (1) Notice of a proposed decision under section 3 or 5 may be given to a person at the address or email address provided in the person's application or at the most recent address or email address for the person in the Ministry's records,
- (a) personally;
  - (b) by regular mail or registered mail; or
  - (c) by email or other form of electronic transmission.
- (2) The notice shall be deemed to have been served on the person,
- (a) on the day it was delivered personally;
  - (b) on the fifth day after it was mailed; or
  - (c) on the day after it was sent by email or other form of electronic transmission.
- (3) If the day described in clause (2) (b) or (c) is a holiday, the notice shall be deemed to have been given on the next day that is not a holiday.

**Prohibition re vehicle inspection centres**

7. (1) A vehicle inspection centre shall not conduct inspections that it is not authorized to conduct under its agreement made under subsection 100.2 (4) of the Act, and any such inspection that is conducted is not an inspection for the purposes of subsection 100.4 (3) of the Act.
- (2) A vehicle inspection centre shall not conduct inspections on premises other than those approved by the agreement, other than mobile inspections that are conducted in accordance with the agreement, and any such inspection that is conducted is not an inspection for the purposes of subsection 100.4 (3) of the Act.

**Model year**

8. If there is reason to believe that the model year of the motor differs from the model year of the vehicle, the Director may give written notice to the owner of the vehicle that an emissions inspection of the vehicle by a vehicle inspection centre must be conducted on the basis that the model year of the vehicle is the model year of the motor, and a vehicle inspection centre technician and a vehicle inspection centre shall conduct any inspection on that basis.

**Fees**

9. (1) The fee payable by a vehicle inspection centre to the Ministry for each emissions inspection certificate issued is \$15.



(2) The fee payable by a vehicle inspection centre to the Ministry for the following shall be the same as the fee charged to a Class F or P motor vehicle inspection station under section 14 of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Motor Vehicle Inspection Stations) made under the Act:

1. A safety standards certificate form.
2. A structural inspection certificate form.
3. An annual inspection sticker with accompanying annual inspection certificate or a replacement.
4. A semi-annual inspection sticker with accompanying annual inspection certificate or a replacement.

(3) Subsection (2) does not apply to a vehicle inspection centre operated by Her Majesty the Queen in right of Canada or Ontario, a municipality or a school board or commission on behalf of a municipality.

**Transition, motor vehicle inspection stations**

**10.** (1) The Director of Vehicle Inspection Standards appointed under section 89 of the Act shall not renew any motor vehicle inspection station licence for any time period after December 31, 2023.

(2) Despite sections 90 and 91 of the Act and Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Motor Vehicle Inspection Stations) made under the Act, no motor vehicle inspection station shall,

- (a) issue an annual inspection certificate or semi-annual inspection certificate or affix an annual inspection sticker or semi-annual inspection sticker on or after August 1, 2023;
- (b) issue a safety standards certificate in respect of a vehicle that is required to bear an annual inspection sticker or semi-annual inspection sticker on or after August 1, 2023; or
- (c) issue a safety standards certificate or a structural inspection certificate on or after January 1, 2024.

**Same, return of materials**

**11.** (1) Motor vehicle inspection station licensees shall return any unused annual inspection certificate forms, semi-annual inspection certificate forms, annual inspection stickers and semi-annual inspection stickers to the Ministry no later than August 31, 2023.

(2) Motor vehicle inspection station licensees and former licensees shall return any unused safety standards certificate forms or structural inspection certificate forms to the Ministry no later than January 31, 2024.

(3) If annual inspection stickers with corresponding annual inspection certificate forms, semi-annual inspection stickers with corresponding semi-annual inspection certificate forms and safety standards certificate forms have not been used, are in the same condition as when they were received and are returned to the Ministry by the dates set out in subsections (1) and (2), the licensee or former licensee shall receive from the Ministry a refund of the fees paid for them.

(4) No person shall display any identifying sign provided by the Ministry under section 11 of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Motor Vehicle Inspection Stations), made under the Act, after December 31, 2023.

**Same, retention of records**

**12.** (1) A person who is the licensee of a motor vehicle inspection station at any time in 2023 shall keep the records required under section 10 of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Motor Vehicle Inspection Stations) made under the Act, as it read immediately before it was revoked, until the earlier of the first anniversary of the date that the person surrenders their licence to the Ministry and December 31, 2024.

(2) Despite section 10 of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, the records shall be kept at a location other than the premises previously licensed if the person notifies the Ministry in writing of that location.

**Commencement**

**13. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Section 12 comes into force on January 1, 2024.**

**(3) Sections 1 to 11 come into force on the later of the day section 35 of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario's Roads Safer), 2015* comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Transports,*

CAROLINE MULRONEY  
*Minister of Transportation*

Date made: March 3, 2022  
Pris le : 3 mars 2022

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 170/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 3 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**CENTRES D'INSPECTION DES VÉHICULES****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«certificat de sécurité» S'entend notamment d'un certificat d'inspection annuelle et d'un certificat d'inspection semi-annuelle. («safety standards certificate»)

«certificat d'inspection annuelle» Sauf aux articles 10 et 11, forme de vérification qu'un centre d'inspection des véhicules délivre chaque année pour attester que le véhicule auquel s'applique l'article 85 du Code est conforme aux exigences en matière d'inspection et aux normes de fonctionnement établies dans une directive donnée en application de l'article 100.7 du Code. («annual inspection certificate»)

«certificat d'inspection des émissions» Preuve que, d'une part, une inspection du système antipollution d'un véhicule a été réalisée conformément aux exigences en matière d'inspection énoncées dans une directive que donne le directeur en application de l'article 100.7 du Code et que, d'autre part, les normes d'équipement et de fonctionnement énoncées dans cette directive ont été respectées. («emissions inspection certificate»)

«certificat d'inspection semi-annuelle» Sauf aux articles 10 et 11, forme de vérification qu'un centre d'inspection des véhicules délivre semestriellement pour attester que le véhicule auquel s'applique l'article 85 du Code est conforme aux exigences en matière d'inspection et aux normes de fonctionnement établies dans une directive donnée en application de l'article 100.7 du Code. («semi-annual inspection certificate»)

«certificat d'inspection structurelle» Sauf aux articles 10 et 11, forme de vérification attestant qu'un véhicule automobile classé récupérable conformément au Règlement de l'Ontario 376/02 (Classification of Vehicles as Irreparable, Salvage and Rebuilt) pris en vertu du Code a été remis à neuf et est conforme aux exigences en matière d'inspection et aux normes de fonctionnement établies dans une directive donnée en application de l'article 100.7 du Code. («structural inspection certificate»)

«directeur» Sauf à l'article 10, le directeur des normes d'inspection des véhicules nommé en vertu de l'article 100.2 du Code. («Director»)

**Inscription des techniciens**

2. (1) Une personne est admissible à son inscription comme technicien de centre d'inspection des véhicules si, selon le cas :

- a) elle est titulaire d'un certificat de qualification délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés* et non suspendu dans le métier de technicien d'entretien automobile, de technicien d'entretien de camions et d'autocars, de technicien de motocyclettes, de technicien d'entretien de remorques de camions ou de réparateur de carrosseries et de dommages résultant d'une collision;
- b) à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022, elle est autorisée à présenter des rapports des émissions de véhicules en application de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 457/19 (Émissions des véhicules) pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement*;
- c) elle réussit tout cours qu'exige le directeur et qui lui donne la formation nécessaire pour réaliser une inspection des émissions de façon compétente.

(2) L'inscription conformément aux alinéas (1) b) et c) est assortie d'une condition selon laquelle le technicien de centre d'inspection des véhicules ne peut réaliser que des inspections se rapportant aux certificats d'inspection des émissions.

**Inscription des techniciens : refus ou annulation**

3. (1) Le directeur peut refuser d'inscrire une personne comme technicien de centre d'inspection des véhicules ou annuler l'inscription d'une personne si, selon le cas :

- a) la personne a réalisé une inspection malgré son inadmissibilité à son inscription en application de l'article 2 ou a contrevenu à une exigence prévue à l'article 4;

- b) la personne a contrevenu à l'une des exigences énoncées à l'article 100.4 ou au paragraphe 100.5 (4) du Code, dans le présent règlement, dans tout autre règlement pris en vertu de l'article 100.1 ou 100.8 du Code ou dans une directive donnée en application de l'article 100.7 du Code;
- c) la personne a pris une mesure qui est incompatible avec les termes d'une entente conclue en vertu du paragraphe 100.2 (4) du Code;
- d) l'inscription de la personne comme mécanicien préposé à l'inspection des véhicules automobiles dans le cadre du système de centres d'inspection des véhicules a été refusée ou révoquée, sauf si elle a été approuvée par la suite;
- e) la personne a été déclarée coupable d'une infraction prévue dans le cadre du système de centres d'inspection des véhicules;
- f) la personne a été déclarée coupable d'une infraction, prévue par la *Loi sur la protection de l'environnement*, qui se rapporte aux analyses des émissions des véhicules;
- g) un avis interdisant la réalisation d'analyses d'émissions de véhicules a été donné à la personne conformément à la *Loi sur la protection de l'environnement*;
- h) la personne n'a pas les compétences nécessaires pour exercer les fonctions de technicien de centre d'inspection des véhicules;
- i) compte tenu de son caractère, de son intégrité et de sa conduite antérieure, la personne n'est pas apte à être technicien de centre d'inspection des véhicules.

(2) Avant de prendre une décision en vertu du paragraphe (1), le directeur avise la personne de la décision qu'il envisage de prendre et joint à cet avis un résumé des motifs qui sous-tendent sa décision.

(3) Dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de la décision que le directeur envisage de prendre, la personne peut présenter des observations écrites concernant le refus ou la révocation de l'inscription.

(4) Le directeur examine et prend en considération les observations écrites avant de prendre une décision en vertu du paragraphe (1).

(5) Après la réception de l'avis de la révocation envisagée de son inscription, la personne inscrite comme technicien de centre d'inspection des véhicules ne doit réaliser aucune inspection à ce titre, sauf si le directeur décide de ne pas donner suite à son projet de révocation de l'inscription.

(6) Il ne peut être interjeté appel de la décision que prend le directeur en vertu du paragraphe (1).

#### **Interdictions applicables aux techniciens**

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), aucun technicien de centre d'inspection des véhicules ne doit réaliser une inspection qu'il n'est pas autorisé à réaliser aux termes du certificat de qualification qui lui a été délivré en vertu de la *Loi de 2021 ouvrant des perspectives dans les métiers spécialisés*. L'inspection réalisée sans une telle autorisation n'est pas une inspection pour l'application du paragraphe 100.4 (3) du Code.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la personne titulaire d'un certificat de qualification non suspendu dans le métier de technicien d'entretien automobile en ce qui concerne les inspections de motocyclettes, autres que les tricycles à moteur au sens de l'article 11 du Règlement 587 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Équipement) pris en vertu du Code, qu'elle réalise.

(3) Le technicien de centre d'inspection des véhicules à qui s'applique la condition visée au paragraphe 2 (2) ne doit réaliser que des inspections se rapportant à un certificat d'inspection des émissions. L'inspection qui ne se rapporte pas à un tel certificat n'est pas une inspection pour l'application du paragraphe 100.4 (3) du Code.

#### **Refus d'accréditer un centre d'inspection des véhicules**

5. (1) Le directeur refuse d'accréditer comme centre d'inspection des véhicules l'auteur d'une demande qui ne démontre pas sa capacité de remplir les obligations que prévoit l'entente visée au paragraphe 100.2 (4) du Code en ce qui concerne l'autorisation des centres d'inspection des véhicules.

(2) Nul n'a droit à une audience avant la prise de la décision de refuser une accréditation en application du paragraphe (1). De plus, nul n'a le droit de recevoir les motifs du refus ou d'interjeter appel du refus.

(3) Le directeur peut refuser d'accréditer l'auteur d'une demande comme centre d'inspection des véhicules dans les cas suivants :

- a) l'auteur de la demande a contrevenu à l'une des exigences énoncées à l'article 100.4 ou au paragraphe 100.5 (4) du Code, dans le présent règlement, dans tout autre règlement pris en vertu de l'article 100.1 ou 100.8 du Code ou dans une directive donnée en application de l'article 100.7 du Code;
- b) l'auteur de la demande s'est vu refuser un permis dans le cadre du système de centres d'inspection des véhicules ou son permis a été révoqué, sauf si un permis lui a été délivré par la suite;

- c) l'auteur de la demande a été déclaré coupable d'une infraction prévue dans le cadre du système de centres d'inspection des véhicules;
  - d) l'auteur de la demande a été déclaré coupable d'une infraction, prévue par la *Loi sur la protection de l'environnement*, qui se rapporte aux analyses des émissions des véhicules;
  - e) l'accréditation antérieure de l'auteur de la demande comme centre d'analyse Air pur Ontario ou installation d'analyse des émissions a été révoquée;
  - f) l'auteur de la demande n'a pas les compétences nécessaires pour exercer les fonctions d'un centre d'inspection des véhicules;
  - g) compte tenu de son caractère, de son intégrité et de sa conduite antérieure, l'auteur de la demande n'est pas apte à exploiter un centre d'inspection des véhicules;
  - h) dans le cas où l'auteur de la demande est une personne morale, l'un ou l'autre des alinéas a) à g) s'applique à un propriétaire, à un actionnaire, à un dirigeant, à un administrateur ou à un gestionnaire de la personne morale;
  - i) L'un ou l'autre des alinéas a) à g) s'applique à une personne qui est liée à l'auteur de la demande comme le prévoit le paragraphe (4).
- (4) Pour l'application de l'alinéa (3) i), une personne est liée à l'auteur d'une demande dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :
- 1. L'auteur de la demande et la personne sont des particuliers unis par le sang, le mariage, l'union de fait, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), ou l'adoption.
  - 2. L'auteur de la demande et la personne sont tous deux des personnes morales et, selon le cas :
    - i. l'auteur de la demande, directement ou indirectement, contrôle ou a déjà contrôlé la personne,
    - ii. la personne, directement ou indirectement, contrôle ou a déjà contrôlé l'auteur de la demande.
  - 3. L'auteur de la demande et la personne sont tous deux des personnes morales et sont ou ont déjà été contrôlés tous les deux, directement ou indirectement, par la ou les mêmes personnes ou gérés par celles-ci.
  - 4. L'auteur de la demande et la personne sont tous deux des personnes morales et ils ont ou ont déjà eu des dirigeants ou des administrateurs en commun.
  - 5. L'auteur de la demande et la personne sont ou ont déjà été des associés.
- (5) Avant de prendre une décision en vertu du paragraphe (3), le directeur avise la personne de la décision qu'il envisage de prendre et joint à cet avis un résumé des motifs qui la sous-tendent.
- (6) Dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de la décision que le directeur envisage de prendre, la personne peut présenter des observations écrites concernant le refus de l'accréditation.
- (7) Le directeur examine et prend en considération les observations écrites avant de prendre une décision en vertu du paragraphe (3).
- (8) Il ne peut être interjeté appel de la décision que prend le directeur en vertu du paragraphe (3).

#### Signification d'un avis

6. (1) L'avis de la décision proposée prévu à l'article 3 ou 5 peut être signifié à une personne de l'une des manières suivantes, soit à l'adresse postale ou électronique figurant sur sa demande, soit à sa dernière adresse postale ou électronique figurant dans les dossiers du ministère :

- a) par remise à personne;
  - b) par courrier ordinaire ou recommandé;
  - c) par courrier électronique ou sous une autre forme de transmission électronique.
- (2) L'avis est réputé avoir été signifié à la personne :
- a) le jour de sa remise à personne;
  - b) le cinquième jour suivant son envoi par la poste;
  - c) le lendemain de sa transmission par courrier électronique ou sous une autre forme de transmission électronique.
- (3) Si le jour visé à l'alinéa (2) b) ou c) est un jour férié, l'avis est réputé avoir été signifié le jour suivant qui n'est pas un jour férié.

**Interdictions applicables aux centres d'inspection des véhicules**

7. (1) Aucun centre d'inspection des véhicules ne doit réaliser une inspection qu'il n'est pas autorisé à réaliser aux termes de l'entente conclue en vertu du paragraphe 100.2 (4) du Code. L'inspection réalisée sans une telle autorisation n'est pas une inspection pour l'application du paragraphe 100.4 (3) du Code.

(2) Aucun centre d'inspection des véhicules ne doit réaliser une inspection dans des locaux non approuvés par l'entente, à l'exception des inspections mobiles réalisées conformément à l'entente. L'inspection réalisée sans une telle autorisation n'est pas une inspection pour l'application du paragraphe 100.4 (3) du Code.

**Année modèle**

8. S'il existe des raisons de croire que l'année modèle du moteur est différente de celle du véhicule, le directeur peut aviser par écrit le propriétaire du véhicule qu'une inspection des émissions du véhicule par un centre d'inspection des véhicules doit être réalisée en fonction de l'hypothèse selon laquelle l'année modèle du véhicule est celle du moteur. Un technicien de centre d'inspection des véhicules et un centre d'inspection des véhicules réalisent cette inspection en fonction de cette hypothèse.

**Droits**

9. (1) Les droits qu'un centre d'inspection des véhicules doit verser au ministère à l'égard de chaque certificat d'inspection des émissions délivré sont de 15 \$.

(2) Les droits qu'un centre d'inspection des véhicules doit verser au ministère à l'égard des vignettes et formulaires suivants sont les mêmes que ceux que doit verser un centre d'inspection des véhicules automobiles de catégorie F ou P en application de l'article 14 du Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Centres d'inspection des véhicules automobiles) pris en vertu du Code :

1. Un formulaire de certificat de sécurité.
2. Un formulaire de certificat d'inspection structurelle.
3. Une vignette d'inspection annuelle accompagnée du certificat d'inspection annuelle ou une vignette de remplacement.
4. Une vignette d'inspection semi-annuelle accompagnée du certificat d'inspection annuelle ou une vignette de remplacement.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à un centre d'inspection des véhicules que fait fonctionner Sa Majesté la Reine du chef du Canada ou de l'Ontario, une municipalité ou encore un conseil scolaire ou une commission au nom d'une municipalité.

**Dispositions transitoires : centres d'inspection des véhicules automobiles**

10. (1) Le directeur des normes d'inspection des véhicules nommé en vertu de l'article 89 du Code ne doit renouveler aucun permis de centre d'inspection des véhicules automobiles pour une période quelconque après le 31 décembre 2023.

(2) Malgré les articles 90 et 91 du Code et le Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Centres d'inspection des véhicules automobiles) pris en vertu du Code, aucun centre d'inspection des véhicules automobiles ne doit :

- a) délivrer un certificat d'inspection annuelle ou un certificat d'inspection semi-annuelle ou apposer une vignette d'inspection annuelle ou une vignette d'inspection semi-annuelle le 1<sup>er</sup> août 2023 ou par la suite;
- b) délivrer un certificat de sécurité à l'égard d'un véhicule devant porter une vignette d'inspection annuelle ou une vignette d'inspection semi-annuelle le 1<sup>er</sup> août 2023 ou par la suite;
- c) délivrer un certificat de sécurité ou un certificat d'inspection structurelle le 1<sup>er</sup> janvier 2024 ou par la suite.

**Idem : retour des documents**

11. (1) Au plus tard le 31 août 2023, le titulaire de permis d'un centre d'inspection des véhicules automobiles retourne au ministère les formulaires de certificat d'inspection annuelle et de certificat d'inspection semi-annuelle non utilisés de même que les vignettes d'inspection annuelle et les vignettes d'inspection semi-annuelle non utilisées.

(2) Au plus tard le 31 janvier 2024, le titulaire de permis actuel ou ancien d'un centre d'inspection des véhicules automobiles retourne au ministère les formulaires de certificat de sécurité ou de certificat d'inspection structurelle non utilisés.

(3) Si, au plus tard aux dates énoncées aux paragraphes (1) et (2), le titulaire de permis actuel ou ancien retourne au ministère les vignettes d'inspection annuelle avec les formulaires correspondants de certificat d'inspection annuelle, les vignettes d'inspection semi-annuelle avec les formulaires correspondants de certificat d'inspection semi-annuelle ainsi que les formulaires de certificat de sécurité non utilisés, le ministère lui rembourse les droits qu'il a versés à l'égard de ces vignettes et certificats, à condition que les vignettes et les formulaires soient dans le même état qu'à leur réception.

(4) Nul ne doit afficher un panneau d'identification que le ministère a fourni en application de l'article 11 du Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Centres d'inspection des véhicules automobiles), pris en vertu du Code, après le 31 décembre 2023.

**Idem : conservation des relevés**

**12.** (1) Le titulaire de permis d'un centre d'inspection des véhicules automobiles en 2023 conserve les relevés qu'exige l'article 10 du Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Centres d'inspection des véhicules automobiles) pris en vertu du Code, dans sa version antérieure à son abrogation, jusqu'au premier en date du premier anniversaire du jour où il remet son permis au ministère et du 31 décembre 2024.

(2) Malgré l'article 10 du Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, les relevés doivent être conservés ailleurs que dans les locaux que visait le permis si la personne avise le ministère par écrit de cet endroit.

**Entrée en vigueur**

**13. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) L'article 12 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.**

**(3) Les articles 1 à 11 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 35 de la *Loi de 2015 modifiant des lois en ce qui concerne le transport (accroître la sécurité routière en Ontario)* et du jour du dépôt du présent règlement.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Transports,*

CAROLINE MULRONEY  
*Minister of Transportation*

Date made: March 3, 2022  
Pris le : 3 mars 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 171/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 381/02

(TESTING, REPAIR AND COMPLIANCE REQUIREMENTS FOR UNSAFE VEHICLES UNDER SECTION 82 OF THE ACT)

**1. Paragraph 3 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 381/02 is revoked and the following substituted:**

3. An annual inspection certificate or semi-annual inspection certificate.
- 3.1 An emissions inspection certificate as defined in Ontario Regulation 170/22 (Vehicle Inspection Centres) made under the Act.

**2. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Defects**

4. A motor vehicle has a prescribed defect for the purposes of subsection 82 (12) of the Act if it fails to comply with the standards required by section 75.1 of the Act that are set out in Ontario Regulation 169/22 (Vehicle Emissions) made under the Act.

**Commencement**

3. This Regulation comes into force on the later of the day section 11 of Schedule 16 to the *Better for People, Smarter for Business Act, 2019* comes into force and the day this Regulation is filed.

13/22



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 171/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 381/02

(EXIGENCES DE VÉRIFICATION, DE RÉPARATION ET DE CONFORMITÉ APPLICABLES AUX VÉHICULES DÉFECTUEUX EN APPLICATION DE L'ARTICLE 82 DU CODE)

**1. La disposition 3 du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 381/02 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Un certificat d'inspection annuelle ou un certificat d'inspection semestrielle.
- 3.1 Un certificat d'inspection des émissions au sens du Règlement de l'Ontario 170/22 (Centres d'inspection des véhicules) pris en vertu du Code.

**2. L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Défauts**

4. Pour l'application du paragraphe 82 (12) du Code, un véhicule automobile a un défaut prescrit s'il ne répond pas aux normes exigées par l'article 75.1 du Code et énoncées dans le Règlement de l'Ontario 169/22 (Émissions des véhicules) pris en vertu du Code.

**Entrée en vigueur**

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 11 de l'annexe 16 de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires* et du jour de son dépôt.

13/22

**ONTARIO REGULATION 172/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 10, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(VEHICLE PERMITS)**1. (1) Subsection 1 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

“accessible vehicle” means a passenger vehicle, other than a bus,

- (a) that is designed or modified to be used for the purpose of transporting persons with disabilities and is used for that purpose, whether or not the vehicle is also used to transport persons without disabilities, and
- (b) that is operated,
  - (i) for compensation by, for or on behalf of any person, club, agency or organization, or
  - (ii) not for compensation by, for or on behalf of any person, club, agency or organization that holds itself out as providing a transportation service to persons with disabilities; (“véhicule accessible”)

“annual inspection certificate” has the same meaning as in Ontario Regulation 170/22 (Vehicle Inspection Centres) made under the Act; (“certificat d’inspection annuelle”)

**(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“emissions inspection certificate” has the same meaning as in Ontario Regulation 170/22 (Vehicle Inspection Centres) made under the Act; (“certificat d’inspection des émissions”)

**(3) The definition of “heavy diesel commercial motor vehicle” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.****(4) The definition of “reassembled motor vehicle” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.****(5) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“safety standards certificate” has the same meaning as in Ontario Regulation 170/22 (Vehicle Inspection Centres); (“certificat de sécurité”)

“school purposes vehicle” means a passenger vehicle, other than a bus, that is operated by or under contract with a school board or other authority in charge of a school for the transportation of adults with a developmental disability or children; (“véhicule à usage scolaire”)

“semi-annual inspection certificate” has the same meaning as in Ontario Regulation 170/22 (Vehicle Inspection Centres) made under the Act; (“certificat d’inspection semi-annuelle”)

**(6) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**“spouse” has the same meaning as in Part III of the *Family Law Act*; (“conjoint”)**(7) The definition of “vehicle emissions report” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**“vehicle emissions report” means a vehicle emissions report issued under Ontario Regulation 457/19 (Vehicle Emissions) made under the *Environmental Protection Act*, as it read immediately before it was revoked; (“rapport des émissions du véhicule”)**(8) The definition of “vehicle emissions report” in subsection 1 (1) of the Regulation, as remade by subsection (7), is revoked.****2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A permit for a used motor vehicle or a motor vehicle classified as salvage or rebuilt shall not be issued unless,

- (a) a safety standards certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days; and

- (b) if the application is in respect of a heavy diesel commercial motor vehicle,
  - (i) a vehicle emissions report indicating a pass was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 12 months, or
  - (ii) an emissions inspection certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 12 months.

**(2) Subsections 2 (8) and (9) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(8) Where a permit marked “unfit motor vehicle” has been issued for a vehicle, nothing in subsection (2) shall be construed so as to allow a permit that is not marked “unfit motor vehicle” to be issued for the vehicle unless a safety standards certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days.

(9) Where the Ministry is not satisfied that a certificate or report referred to in clause (1) (b) has been issued in respect of a vehicle, the vehicle portion of a permit may be issued, but no number plates shall be attached to the vehicle and no evidence of validation for the permit shall be issued until the requirement set out in clause (1) (b) is met.

**(3) Subsection 2 (10.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(10.1) Despite anything in this section, a permit or evidence of validation may be issued without the report or certificate referred to in clause (1) (b) if a determination is made that it was not reasonably possible to test the vehicle’s emissions, where the determination is made,

- (a) before July 1, 2022, by the Director, within the meaning of the *Environmental Protection Act*; or
- (b) on or after July 1, 2022, by the Director of Vehicle Inspection Standards appointed under section 100.2 of the Act.

**(4) Section 2 of the Regulation, as amended by subsections (1) to (3), is revoked and the following substituted:**

2. (1) Number plates shall not be approved for use on a motor vehicle and evidence of validation shall not be issued for a number plate unless the motor vehicle’s permit indicates a fit status.

(2) Where a safety standards certificate, annual inspection certificate, semi-annual inspection certificate or emissions inspection certificate is required under section 2.0.1, 2.0.2 or 2.1 for issuance of a permit that indicates a fit status and the requirement is not fulfilled, a permit indicating an unfit status may be issued.

(3) The Ministry may place a vehicle’s permit into an unfit status if,

- (a) number plates have been removed from a vehicle by a police officer or provincial offences officer pursuant to statutory authority to seize number plates; or
- (b) the Registrar of Motor Vehicles has classified the vehicle as irreparable or salvage under section 199.1 of the Act.

(4) Where a permit indicating an unfit status has been issued for a motor vehicle or the Ministry’s records indicate that a vehicle is unfit, a permit with a fit status shall be not issued for the vehicle unless the requirements of section 2.0.1, 2.0.2 or 2.1 for the issuance of a permit indicating a fit status are fulfilled.

**2.0.1** (1) This section does not apply to motor assisted bicycles or to motor vehicles to which section 2.0.2 or 2.1 applies.

(2) A permit indicating a fit status shall not be issued for a used motor vehicle unless a safety standards certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days.

(3) Subsection (2) does not apply,

- (a) where the applicant is the spouse or the estate of the person who is registered in Ontario as the owner of the vehicle or the spouse of the person whose estate is registered in Ontario as the owner of the vehicle;
- (b) where the applicant is a motor vehicle dealer who is registered under the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*, other than a dealer registered as a broker;
- (c) where the applicant is a motor vehicle dealer who is exempted from the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* and its regulations under paragraph 18, 19 or 21 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 333/08 (General) made under that Act;
- (d) to an application for a permit for a motor vehicle that has been operated 6,000 kilometres or less and for which a permit has been issued under section 7 of the Act in the name of a motor vehicle dealer described in clause (b) or (c) and has not been in the name of a person other than such a dealer;
- (e) to an application for a permit for a motor vehicle that is registered in another jurisdiction, where the applicant has, within the preceding 12 months, been the holder of a currently validated permit that was issued for the vehicle by the Province of Ontario; or
- (f) to an application in respect of a vehicle being transferred by one leasing company to another leasing company and, at the time of the transfer, the vehicle is in the possession of a lessee under a lease agreement.

**2.0.2** (1) This section applies to a motor vehicle, other than an accessible vehicle, a school purposes vehicle or a vehicle to which section 2.1 applies, that is required under a regulation made under section 87 of the Act to display an annual inspection sticker or a semi-annual inspection sticker.

- (2) A permit indicating a fit status shall not be issued for a new or used motor vehicle to which this section applies unless,
- (a) an annual inspection certificate or a semi-annual inspection certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days; and
  - (b) in the case of a vehicle that operates on diesel fuel, an emissions inspection certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 12 months.
- (3) Clause (2) (b) does not apply in respect of a motor vehicle before the seventh calendar year after the vehicle's model year.
- (4) Subsection (2) does not apply,
- (a) where the applicant is the spouse or the estate of the person who is registered in Ontario as the owner of the vehicle or the spouse of the person whose estate is registered in Ontario as the owner of the vehicle;
  - (b) where the applicant is a motor vehicle dealer who is registered under the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*, other than a dealer registered as a broker;
  - (c) where the applicant is a motor vehicle dealer who is exempted from the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* and its regulations under paragraph 18, 19 or 21 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 333/08 (General) made under that Act;
  - (d) to an application for a permit for a motor vehicle that has been operated 6,000 kilometres or less and for which a permit has been issued under section 7 of the Act in the name of a motor vehicle dealer described in clause (b) or (c) and has not been in the name of a person other than such a dealer; or
  - (e) to an application in respect of a vehicle being transferred by one leasing company to another leasing company if, at the time of the transfer, the vehicle is in the possession of a lessee under a lease agreement.

**3. Section 2.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**2.1** (1) A motor vehicle classified as salvage under subsection 199.1 (10) or (11) of the Act shall not be reclassified as rebuilt unless a structural inspection certificate was issued after its classification as salvage.

(2) Where a motor vehicle was registered in another jurisdiction with the classification of rebuilt or an equivalent classification, the motor vehicle shall not be classified as rebuilt in Ontario unless a structural inspection certificate was issued after the event that resulted in the need for it to be rebuilt.

(3) A motor vehicle that has been classified or reclassified as rebuilt under subsection (1) or (2) shall not be eligible for the issuance of a vehicle permit indicating a fit status unless,

- (a) if the motor vehicle is required by a regulation made under section 87 of the Act to display an annual inspection sticker or a semi-annual inspection sticker,
  - (i) the sticker was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days, and
  - (ii) in the case of a vehicle that operates on diesel fuel, an emissions inspection certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 12 month; and
- (b) if the motor vehicle is not required by a regulation made under section 87 of the Act to display an annual inspection sticker or a semi-annual inspection sticker, a safety standards certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days.

**4. Subsection 5.2 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Temporary validation shall not be issued for a motor vehicle if the permit for the motor vehicle indicates an unfit status or, in the case of a permit issued by another jurisdiction, the equivalent of unfit in that jurisdiction.

**5. (1) Subsection 8.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite anything in this Regulation, no motor vehicle permit shall be renewed, and no evidence of validation, other than evidence of temporary validation, shall be issued in respect of a heavy diesel commercial motor vehicle, unless one of the following was issued in respect of the vehicle within the time described in subsection (2.1):

1. A vehicle emissions report indicating a pass.
2. An emissions inspection certificate.

(2.1) A certificate or report described in paragraph 1 or 2 subsection (2) must have been issued upon an inspection of the vehicle that was completed within 12 months before the permit expired or, if the application for renewal is made after the expiry of the permit, within 12 months before the application for renewal.

**(2) Subsection 8.2 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Despite anything in this section, a permit may be renewed or validated without a certificate or report referred to in subsection (2) if a determination is made that it was not reasonably possible to test the vehicle's emissions, where the determination is made,

- (a) before July 1, 2022, by the Director, within the meaning of the *Environmental Protection Act*; or
- (b) on or after July 1, 2022, by the Director of Vehicle Inspection Standards appointed under section 100.2 of the Act.

**(3) Section 8.2 of the Regulation, as amended by subsections (1) and (2), is revoked and the following substituted:**

**8.2** (1) This section applies to a motor vehicle, other than an accessible vehicle or a school purposes vehicle, that is required to display an annual inspection sticker or a semi-annual inspection sticker by a regulation made under section 87 of the Act.

(2) Despite anything in this Regulation, no motor vehicle permit shall be renewed and no evidence of validation, other than evidence of temporary validation, shall be issued in respect of a motor vehicle to which this section applies unless one of the following applies to the motor vehicle:

1. An annual inspection certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within 12 months before the permit expired or, if the application for renewal is made after the expiry of the permit, within 12 months before the application for renewal.
2. A semi-annual inspection certificate was issued upon an inspection of the vehicle that was completed within six months before the permit expired or, if the application for renewal is made after the expiry of the permit, within six months before the application for renewal.
3. The vehicle carries or displays evidence of compliance that exempts it, pursuant to a regulation made under section 87 of the Act, from section 85 of the Act, and the evidence of compliance is valid at the time that the permit expired or, if the application for renewal is made after the expiry of the permit, at the time of the application for renewal.

(3) In addition to the requirements set out in subsection (2), if a motor vehicle operates on diesel fuel, an emissions inspection certificate must have been issued for a vehicle,

- (a) in the case of a vehicle described in paragraph 1 or 2 of subsection (2),
  - (i) before the annual inspection certificate or semi-annual inspection certificate was issued, and
  - (ii) within 12 months before the permit expired or, if the application for renewal is made after the expiry of the permit, within 12 months before the application for renewal; and
- (b) in the case of a vehicle described in paragraph 3 of subsection (2), within 12 months before the permit expired or, if the application for renewal is made after the expiry of the permit, within 12 months before the application for renewal.

(4) Subsection (3) does not apply in respect of a motor vehicle before the seventh calendar year after the vehicle's model year.

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**

**8.4** A requirement in this Regulation for an emissions inspection certificate does not apply if a determination is made by the Director of Vehicle Inspection Standards appointed under section 100.2 of the Act that it was not reasonably possible to test the vehicle's emissions.

**7. (1) Clause 10 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) in the case of a used motor vehicle,
  - (i) a safety standards certificate issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days, or
  - (ii) an annual inspection certificate or a semi-annual inspection certificate issued upon an inspection of the vehicle that was completed within the preceding 36 days.

**(2) Subsection 10 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Clause (1) (c) does not apply where a safety standards certificate, annual inspection certificate or semi-annual inspection certificate would not be required under section 2 or 2.0.2 in order to obtain a permit indicating a fit status.

**(3) Subsection 10 (4.1) of the Regulation is amended by striking out "clause 2 (2) (c.1) or (c.2)" at the end and substituting "clause 2.0.1 (3) (c) or clause 2.0.2 (4) (c)."**

**8. (1) Subsection 12 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) A special permit shall not be issued for a motor vehicle or trailer if the permit for the motor vehicle or trailer indicates an unfit status or, in the case of a permit issued by another jurisdiction, the equivalent of unfit in that jurisdiction.

**(2) Subsection 12 (13) of the Regulation is amended by striking out “Section 2 does not apply” at the beginning and substituting “Sections 2.0.1 and 2.0.2 do not apply”.**

**9. Clause 13 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “clause 2 (2) (c.1) or (c.2)” at the end and substituting “clause 2.0.1 (3) (c) or clause 2.0.2 (4) (c).”**

**10. Subclause 13.2 (1) (b) (ii) of the Regulation is amended by striking out “clause 2 (2) (c.1) or (c.2)” at the end and substituting “clause 2.0.1 (3) (c) or clause 2.0.2 (4) (c).”**

**11. Item 28 of the Table to subsection 17 (1) is revoked and the following substituted:**

28.	For a permit for a motor vehicle or trailer that is issued to a motor vehicle dealer referred to in clause 2.0.1 (3) (c) or clause 2.0.2 (4) (c), where the vehicle for which the permit is issued is held for resale	5	5	5
-----	---	---	---	---

**Commencement**

**12. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsection 1 (7) comes into force on July 1, 2022.**

**(3) Subsections 1 (1), (3), (5), (6), (8), and 2 (4), sections 3 and 4, subsection 5 (3) and sections 6 to 11 come into force on August 1, 2024.**

**(4) Subsections 1 (2) and (4), 2 (1), (2) and (3), and 5 (1) and (2) come into force on the later of the day section 35 of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario’s Roads Safer), 2015* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 172/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022  
 déposé le 10 mars 2022  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2022  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990  
 (CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

**1. (1) Le paragraphe 1 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«certificat d'inspection annuelle» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 170/22 (Centres d'inspection des véhicules) pris en vertu du Code. («annual inspection certificate»)

«véhicule accessible» Véhicule servant au transport de passagers, à l'exception d'un autobus, qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est conçu ou a été modifié pour servir au transport de personnes handicapées et est utilisé à cette fin, qu'il soit aussi utilisé ou non pour le transport de personnes non handicapées;
- b) il est exploité :
  - (i) soit contre rémunération par ou pour une personne, un club, un organisme ou une organisation ou pour le compte de ceux-ci,
  - (ii) soit sans rémunération par ou pour une personne, un club, un organisme ou une organisation qui se présente comme fournisseur de services de transport aux personnes handicapées ou pour le compte de ceux-ci. («accessible vehicle»)

**(2) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«certificat d'inspection des émissions» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 170/22 (Centres d'inspection des véhicules) pris en vertu du Code. («emissions inspection certificate»)

**(3) La définition de «véhicule utilitaire diesel lourd» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.****(4) La définition de «véhicule automobile réassemblé» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.****(5) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«certificat de sécurité» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 170/22 (Centres d'inspection des véhicules) pris en vertu du Code. («safety standards certificate»)

«certificat d'inspection semi-annuelle» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 170/22 (Centres d'inspection des véhicules) pris en vertu du Code. («semi-annual inspection certificate»)

«véhicule à usage scolaire» Véhicule servant au transport de passagers, à l'exception d'un autobus, qui est exploité par un conseil scolaire ou une autre administration responsable d'une école ou aux termes d'un contrat conclu avec l'un ou l'autre organisme et affecté au transport d'adultes ayant une déficience intellectuelle ou au transport d'enfants. («school purposes vehicle»)

**(6) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«conjoint» S'entend au sens de la partie III de la *Loi sur le droit de la famille*. («spouse»)

**(7) La définition de «rapport des émissions du véhicule» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«rapport des émissions du véhicule» Rapport des émissions du véhicule présenté en application du Règlement de l'Ontario 457/19 (Émissions des véhicules) pris en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement*, tel qu'il existait avant son abrogation. («vehicle emissions report»)

**(8) La définition de «rapport des émissions du véhicule» au paragraphe 1 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (7), est abrogée.****2. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile d'occasion ou d'un véhicule automobile classé récupérable ou remis à neuf ne doit être délivré que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un certificat de sécurité a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents;
- b) si la demande vise un véhicule utilitaire diesel lourd :
  - (i) soit un rapport des émissions du véhicule avec la mention «réussite» a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 12 mois précédents,
  - (ii) soit un certificat d'inspection des émissions a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 12 mois précédents.

**(2) Les paragraphes 2 (8) et (9) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(8) Si un certificat d'immatriculation portant la mention «unfit motor vehicle» («véhicule automobile hors d'état de marche») a été délivré à l'égard d'un véhicule, le paragraphe (2) n'a pas pour effet de permettre la délivrance d'un certificat d'immatriculation ne portant pas cette mention à l'égard du véhicule, à moins qu'un certificat de sécurité n'ait été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents.

(9) Si le ministère n'est pas convaincu qu'un certificat ou un rapport mentionné à l'alinéa (1) b) a été délivré à l'égard d'un véhicule, la partie du certificat d'immatriculation relative au véhicule peut être délivrée. Toutefois, des plaques d'immatriculation ne doivent être fixées au véhicule et une attestation de validation du certificat d'immatriculation ne doit être délivrée que lorsqu'il est satisfait à l'exigence énoncée à cet alinéa.

**(3) Le paragraphe 2 (10.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(10.1) Malgré le présent article, un certificat d'immatriculation ou une attestation de validation peut être délivré sans le rapport ou le certificat mentionné à l'alinéa (1) b) si, selon le cas :

- a) le directeur, au sens de la *Loi sur la protection de l'environnement*, a établi avant le 1<sup>er</sup> juillet 2022 qu'il n'était pas raisonnablement possible d'analyser les émissions du véhicule;
- b) le directeur des normes d'inspection des véhicules nommé en vertu de l'article 100.2 du Code a établi, le 1<sup>er</sup> juillet 2022 ou par la suite, qu'il n'était pas raisonnablement possible d'analyser les émissions du véhicule.

**(4) L'article 2 du Règlement, tel qu'il est modifié par les paragraphes (1) à (3), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. (1) Les plaques d'immatriculation ne doivent être approuvées pour utilisation sur un véhicule automobile et une attestation de validation ne doit être délivrée que si le certificat d'immatriculation du véhicule automobile porte la mention «fit status» («en état de marche»).

(2) Si un certificat de sécurité, un certificat d'inspection annuelle, un certificat d'inspection semi-annuelle ou un certificat d'inspection des émissions est exigé en application de l'article 2.0.1, 2.0.2 ou 2.1 en vue de la délivrance d'un certificat d'immatriculation portant la mention «fit status» («en état de marche») et qu'il n'est pas satisfait à cette exigence, un certificat d'immatriculation portant la mention «unfit status» («hors d'état de marche») peut être délivré.

(3) Le ministère peut modifier le certificat d'immatriculation d'un véhicule pour qu'il porte la mention «unfit status» («hors d'état de marche») si, selon le cas :

- a) un agent de police ou un agent des infractions provinciales a fait enlever les plaques d'immatriculation du véhicule en vertu d'un pouvoir de saisie conféré par un texte législatif;
- b) le registrateur des véhicules automobiles a classé le véhicule comme étant irréparable ou récupérable en application de l'article 199.1 du Code.

(4) Si un certificat d'immatriculation portant la mention «unfit status» («hors d'état de marche») a été délivré à l'égard d'un véhicule automobile ou si les dossiers de ministère indiquent qu'un véhicule est hors d'état de marche, un certificat d'immatriculation portant la mention «fit status» («en état de marche») ne doit être délivré que s'il est satisfait aux exigences de l'article 2.0.1, 2.0.2 ou 2.1 en ce qui concerne la délivrance d'un tel certificat d'immatriculation.

**2.0.1** (1) Le présent article ne s'applique pas aux cyclomoteurs ou aux véhicules automobiles auxquels s'applique l'article 2.0.2 ou 2.1.

(2) Un certificat d'immatriculation portant la mention «fit status» («en état de marche») ne doit être délivré à l'égard d'un véhicule automobile d'occasion que si un certificat de sécurité a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) l'auteur de la demande est le conjoint ou la succession de la personne qui est inscrite en Ontario comme propriétaire du véhicule ou le conjoint de la personne dont la succession est inscrite en Ontario comme propriétaire du véhicule;



- b) l'auteur de la demande est un commerçant de véhicules automobiles inscrit aux termes de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*, à l'exception d'un commerçant inscrit en qualité de courtier;
- c) l'auteur de la demande est un commerçant de véhicules automobiles qui est soustrait à l'application de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* et de ses règlements aux termes de la disposition 18, 19 ou 21 du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 333/08 (Dispositions générales) pris en vertu de cette loi;
- d) la demande de certificat d'immatriculation vise un véhicule automobile dont le kilométrage est d'au plus 6 000 kilomètres et à l'égard duquel un certificat d'immatriculation a été délivré aux termes de l'article 7 du Code uniquement au nom d'un commerçant de véhicules automobiles visé à l'alinéa b) ou c);
- e) la demande de certificat d'immatriculation vise un véhicule automobile qui est immatriculé par une autre autorité compétente, si l'auteur de la demande était, au cours des 12 mois précédents, le titulaire d'un certificat d'immatriculation valide délivré pour le véhicule par la province de l'Ontario;
- f) la demande vise un véhicule qu'une compagnie de location cède à une autre compagnie de location et, au moment de la cession, le véhicule est en la possession d'un locataire aux termes d'un contrat de location.

**2.0.2** (1) Le présent article s'applique aux véhicules automobiles, à l'exception des véhicules accessibles, des véhicules à usage scolaire et des véhicules auxquels s'applique l'article 2.1, qui doivent afficher une vignette d'inspection annuelle ou une vignette d'inspection semi-annuelle en application d'un règlement pris en vertu de l'article 87 du Code.

(2) Aucun certificat d'immatriculation portant la mention «fit status» («en état de marche») ne doit être délivré à l'égard d'un véhicule neuf ou d'occasion auquel s'applique le présent article, sauf si :

- a) un certificat d'inspection annuelle ou un certificat d'inspection semi-annuelle a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents;
- b) dans le cas d'un véhicule alimenté au diesel, un certificat d'inspection des émissions a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 12 mois précédents.

(3) L'alinéa (2) b) ne s'applique pas à l'égard d'un véhicule automobile avant la septième année civile suivant l'année modèle du véhicule.

(4) Le paragraphe (2) ne s'applique pas dans les cas suivants :

- a) l'auteur de la demande est le conjoint ou la succession de la personne qui est inscrite en Ontario comme propriétaire du véhicule ou le conjoint de la personne dont la succession est inscrite en Ontario comme propriétaire du véhicule;
- b) l'auteur de la demande est un commerçant de véhicules automobiles inscrit aux termes de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*, à l'exception d'un commerçant inscrit en qualité de courtier;
- c) l'auteur de la demande est un commerçant de véhicules automobiles qui est soustrait à l'application de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* et de ses règlements aux termes de la disposition 18, 19 ou 21 du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 333/08 (Dispositions générales) pris en vertu de cette loi;
- d) la demande de certificat d'immatriculation vise un véhicule automobile dont le kilométrage est d'au plus 6 000 kilomètres et à l'égard duquel un certificat d'immatriculation a été délivré aux termes de l'article 7 du Code uniquement au nom d'un commerçant de véhicules automobiles visé à l'alinéa b) ou c);
- e) une demande vise à faire céder d'une compagnie de location à une autre compagnie de location un véhicule qui, au moment de la cession, est en la possession d'un locataire aux termes d'un contrat de location.

### **3. L'article 2.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**2.1** (1) Le véhicule automobile classé récupérable en application du paragraphe 199.1 (10) ou (11) du Code ne doit être reclassé remis à neuf que si un certificat d'inspection structurelle a été délivré après qu'il a été classé récupérable.

(2) Le véhicule automobile qui a été immatriculé par une autre autorité compétente et classé remis à neuf, ou l'équivalent, ne doit être classé remis à neuf en Ontario que si un certificat d'inspection structurelle a été délivré après l'incident qui a nécessité sa remise à neuf.

(3) Le véhicule automobile classé ou reclassé remis à neuf en application du paragraphe (1) ou (2) n'est admissible à la délivrance d'un certificat d'immatriculation portant la mention «fit status» («en état de marche») que dans les cas suivants :

- a) si le véhicule automobile est tenu d'afficher une vignette d'inspection annuelle ou une vignette d'inspection semi-annuelle en application d'un règlement pris en vertu de l'article 87 du Code :
  - (i) la vignette a été délivrée à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents,
  - (ii) dans le cas d'un véhicule alimenté au diesel, un certificat d'inspection des émissions a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 12 mois précédents;

- b) si le véhicule automobile n'est pas tenu d'afficher une vignette d'inspection annuelle ou une vignette d'inspection semi-annuelle en application d'un règlement pris en vertu de l'article 87 du Code, un certificat de sécurité a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents.

**4. Le paragraphe 5.2 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Nulle validation temporaire ne doit être délivrée à l'égard d'un véhicule automobile si le certificat d'immatriculation du véhicule porte la mention «unfit status» («hors d'état de marche») ou, s'il est délivré par une autre autorité compétente, l'équivalent de cette mention dans le territoire de cette autorité.

**5. (1) Le paragraphe 8.2 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Malgré toute disposition du présent règlement, nul certificat d'immatriculation de véhicule automobile ne doit être renouvelé et nulle attestation de validation, à l'exception d'une attestation de validation temporaire, ne doit être délivrée à l'égard un véhicule utilitaire diesel lourd, sauf si un des documents suivants a été délivré à l'égard du véhicule dans le délai visé au paragraphe (2.1) :

1. Un rapport des émissions du véhicule avec la mention «réussite».
2. Un certificat d'inspection des émissions.

(2.1) Le certificat ou le rapport visé à la disposition 1 ou 2 du paragraphe (2) doit avoir été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 12 mois qui précèdent l'expiration du certificat d'immatriculation ou, si la demande de renouvellement est présentée après l'expiration de ce certificat, au cours des 12 mois qui précèdent la demande de renouvellement.

**(2) Le paragraphe 8.2 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Malgré le présent article, un certificat d'immatriculation peut être renouvelé ou validé sans le certificat ou le rapport mentionné au paragraphe (2) si, selon le cas :

- a) le directeur, au sens de la *Loi sur la protection de l'environnement*, a établi avant le 1<sup>er</sup> juillet 2022 qu'il n'était pas raisonnablement possible d'analyser les émissions du véhicule;
- b) le directeur des normes d'inspection des véhicules nommé en vertu de l'article 100.2 du Code a établi, le 1<sup>er</sup> juillet 2022 ou par la suite, qu'il n'était pas raisonnablement possible d'analyser les émissions du véhicule.

**(3) L'article 8.2 du Règlement, tel qu'il est modifié par les paragraphes (1) et (2), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**8.2 (1)** Le présent article s'applique aux véhicules automobiles, à l'exception des véhicules accessibles et des véhicules à usage scolaire, qui doivent afficher une vignette d'inspection annuelle ou une vignette d'inspection semi-annuelle en application d'un règlement pris en vertu de l'article 87 du Code.

(2) Malgré le présent règlement, nul certificat d'immatriculation de véhicule automobile ne doit être renouvelé et nulle attestation de validation, à l'exception d'une attestation de validation temporaire, ne doit être délivrée à l'égard d'un véhicule automobile auquel s'applique le présent article, sauf dans un des cas suivants :

1. Un certificat d'inspection annuelle a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 12 mois qui ont précédé l'expiration du certificat d'immatriculation ou, si la demande de renouvellement est présentée après l'expiration de ce certificat, au cours des 12 mois qui précèdent la demande de renouvellement.
2. Un certificat d'inspection semi-annuelle a été délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des six mois qui ont précédé l'expiration du certificat d'immatriculation ou, si la demande de renouvellement est présentée après l'expiration de ce certificat, au cours des six mois qui précèdent la demande de renouvellement.
3. Il est apposé sur le véhicule ou ce dernier porte une attestation de conformité qui, conformément à un règlement pris en vertu de l'article 87 du Code, soustrait le véhicule à l'application de l'article 85 du Code et est valide au moment de l'expiration du certificat d'immatriculation ou, si la demande de renouvellement est présentée après l'expiration de ce certificat, au moment de la demande de renouvellement.

(3) Outre les exigences énoncées au paragraphe (2), si un véhicule automobile est alimenté au diesel, un certificat d'inspection des émissions doit avoir été délivré à son égard :

- a) si le véhicule est visé à la disposition 1 ou 2 du paragraphe (2) :
  - (i) avant la délivrance du certificat d'inspection annuelle ou du certificat d'inspection semi-annuelle,
  - (ii) au cours des 12 mois qui précèdent l'expiration du certificat d'immatriculation ou, si la demande de renouvellement est présentée après l'expiration de ce certificat, au cours des 12 mois qui précèdent la demande de renouvellement;

- b) si le véhicule est visé à la disposition 3 du paragraphe (2), au cours des 12 mois qui précèdent l'expiration du certificat d'immatriculation ou, si la demande de renouvellement est présentée après l'expiration de ce certificat, au cours des 12 mois qui précèdent la demande de renouvellement.

(4) Le paragraphe (3) ne s'applique pas à l'égard d'un véhicule automobile avant la septième année civile suivant l'année modèle du véhicule.

**6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**8.4** Les exigences en matière de certificats d'inspection des émissions prévues par le présent règlement ne s'appliquent pas si le directeur des normes d'inspection des véhicules nommé en vertu de l'article 100.2 du Code a établi qu'il n'était pas raisonnablement possible d'analyser les émissions du véhicule.

**7. (1) L'alinéa 10 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) dans le cas d'un véhicule automobile d'occasion, un des certificats suivants :

- (i) un certificat de sécurité délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents,
- (ii) un certificat d'inspection annuelle ou un certificat d'inspection semi-annuelle délivré à la suite d'une inspection du véhicule faite au cours des 36 jours précédents.

**(2) Le paragraphe 10 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) L'alinéa (1) c) ne s'applique pas si aucun certificat de sécurité, certificat d'inspection annuelle ou certificat d'inspection semi-annuelle ne serait exigé en application de l'article 2 ou 2.0.2 afin d'obtenir un certificat d'immatriculation portant la mention «fit status» («en état de marche»).

**(3) Le paragraphe 10 (4.1) du Règlement est modifié par remplacement de «l'alinéa 2 (2) c.1) ou c.2)» par «l'alinéa 2.0.1 (3) c) ou à l'alinéa 2.0.2 (4) c)» à la fin du paragraphe.**

**8. (1) Le paragraphe 12 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(7) Nul certificat d'immatriculation spécial ne doit être délivré à l'égard d'un véhicule automobile ou d'une remorque si le certificat d'immatriculation du véhicule ou de la remorque porte la mention «unfit status» («hors d'état de marche») ou, si le certificat d'immatriculation est délivré par une autre autorité compétente, l'équivalent de cette mention dans le territoire de cette autorité.

**(2) Le paragraphe 12 (13) du Règlement est modifié par remplacement de «L'article 2 ne s'applique» par «Les articles 2.0.1 et 2.0.2 ne s'appliquent» au début du paragraphe.**

**9. L'alinéa 13 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «l'alinéa 2 (2) c.1) ou c.2)» par «l'alinéa 2.0.1 (3) c) ou à l'alinéa 2.0.2 (4) c)» à la fin de l'alinéa.**

**10. Le sous-alinéa 13.2 (1) b) (ii) du Règlement est modifié par remplacement de «l'alinéa 2 (2) c.1) ou c.2)» par «l'alinéa 2.0.1 (3) c) ou à l'alinéa 2.0.2 (4) c)» à la fin du sous-alinéa.**

**11. Le point 28 du tableau du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

28.	Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque, délivré à un commerçant de véhicules automobiles visé à l'alinéa 2.0.1 (3) c) ou à l'alinéa 2.0.2 (4) c), si le véhicule est destiné à la revente	5	5	5
-----	--	---	---	---

**Entrée en vigueur**

**12. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Le paragraphe 1 (7) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2022.**

**(3) Les paragraphes 1 (1), (3), (5), (6) et (8), le paragraphe 2 (4), les articles 3 et 4, le paragraphe 5 (3) et les articles 6 à 11 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2024.**

**(4) Les paragraphes 1 (2) et (4), 2 (1), (2) et (3), et les paragraphes 5 (1) et (2) entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 35 de la *Loi de 2015 modifiant des lois en ce qui concerne le transport (accroître la sécurité routière en Ontario)* et du jour du dépôt du présent règlement.**

**ONTARIO REGULATION 173/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Revoking Reg. 601 of R.R.O. 1990  
(MOTOR VEHICLE INSPECTION STATIONS)**Revocation**

- 1. Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on January 1, 2024.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 173/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022abrogeant le Règl. 601 des R.R.O. de 1990  
(CENTRES D'INSPECTION DES VÉHICULES AUTOMOBILES)**Abrogation**

- 1. Le Règlement 601 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 174/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**CLASSES OF VEHICLES REQUIRING ANNUAL AND SEMI-ANNUAL INSPECTIONS****Definitions****1.** In this Regulation,

“accessible vehicle” means a passenger vehicle or a bus,

- (a) that is designed or modified to be used for the purpose of transporting persons with disabilities and is used for that purpose, whether or not the vehicle is also used to transport persons without disabilities, and
- (b) that is operated,
  - (i) for compensation by, for or on behalf of any person, club, agency or organization, or
  - (ii) not for compensation by, for or on behalf of any person, club, agency or organization that holds itself out as providing a transportation service to persons with disabilities; (“véhicule accessible”)

“compensation” includes any rate, remuneration, reimbursement or reward of any kind paid, payable, promised, received or demanded, directly or indirectly; (“rémunération”)

“pick-up truck” means a commercial motor vehicle that,

- (a) has a manufacturer’s gross vehicle weight rating of 6,500 kilograms or less, and
- (b) is fitted with either,
  - (i) the original box that was installed by the manufacturer, which has not been modified, or
  - (ii) a replacement box that duplicates the one that was installed by the manufacturer, which has not been modified; (“camionnette”)

“U10 passenger transportation vehicle”, subject to subsections (2) and (3), means a passenger transportation vehicle that has seating for one to nine passengers; (“véhicule de transport de passagers U10”)

“U10 permit” has the same meaning as in subsection 1 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits) made under the Act. (“certificat d’immatriculation U10”)

(2) A U10 passenger transportation vehicle does not include a vehicle referred to in section 2, 3, 4 or 5 of Ontario Regulation 418/21 (Passenger Transportation Vehicles) made under the Act.

(3) Despite subsection (2), a U10 passenger transportation vehicle includes any vehicle that has been issued a U10 permit.

**Commercial motor vehicle—gross weight exceeds 4,500 kg****2.** (1) This section applies to a commercial motor vehicle and any trailer or trailer converter dolly drawn by the commercial motor vehicle if their combined gross weight exceeds 4,500 kg, but does not apply to a vehicle to which subsections (6), (7), (8) or (9) or section 3 apply.

(2) For the purposes of subsection (1), the combined gross weight is the total of the gross weight, registered gross weight or manufacturer’s gross vehicle weight rating of the commercial motor vehicle and each trailer or trailer converter dolly drawn by it.

(3) The vehicles to which this section applies are prescribed as classes of vehicles to which section 85 of the Act applies.

(4) A vehicle to which this section applies must bear a current annual inspection sticker affixed in the following location:

- 1. For a commercial motor vehicle, to the outer surface of the lower left hand corner of the windshield, or to a conspicuous position on the left side of the truck cab.
- 2. For a trailer or trailer converter dolly, to its outer surface, on the left side and as close as practicable to the front of it.

(5) An annual inspection sticker is valid until the end of the twelfth month after the month of inspection indicated on the sticker.

- (6) This section does not apply to an unladen vehicle while it is being operated,
  - (a) under the terms of a special permit issued to a manufacturer or dealer under Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits) made under the Act; or
  - (b) under the terms of a dealer number plate, service number plate or manufacturer number plate issued under that regulation.
- (7) This section does not apply to a vehicle while it is being towed under the terms of a dealer number plate or a service number plate issued under Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits),
  - (a) to a location where its load will be removed as required by section 82.1 of the Act; or
  - (b) to an impound facility under section 82.1 of the Act.
- (8) This section does not apply to a trailer while it is being towed under the terms of a service number plate issued under Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Vehicle Permits) and in accordance with subsection 13.1 (2.1) of that regulation.
- (9) This section does not apply to the following classes of vehicles:
  - 1. A motor vehicle commonly known as a recreational vehicle or as a motor home, other than a motor vehicle,
    - i. carrying commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes, or
    - ii. carrying animals or non-commercial tools, equipment or vehicles that occupy one-half or more of its floor space.
  - 2. A house trailer, including a cabin trailer, collapsible cabin trailer, tent trailer and camping trailer, other than a house trailer,
    - i. owned or leased by an employer to house the employer's employee,
    - ii. carrying commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes, or
    - iii. carrying animals or non-commercial tools, equipment or vehicles that occupy one-half or more of its floor space.
  - 3. A pick-up truck, and a trailer drawn by a pick-up truck, if,
    - i. the pick-up truck, and any trailer drawn by it, is being used for personal purposes without compensation, and
    - ii. the pick-up truck, and any trailer drawn by it, is not carrying commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes.

**Vehicles, s. 85 of Act**

- 3. (1) The following are prescribed as types or classes of vehicles to which section 85 of the Act applies:
  - 1. Subject to subsection (2), a bus carrying passengers.
  - 2. A school purposes vehicle while it is being used for the transportation of,
    - i. six or more adults with a developmental disability,
    - ii. six or more children, or
    - iii. six or more persons referred to in subparagraph i or ii.
  - 3. An accessible vehicle carrying passengers.
  - 4. A U10 passenger transportation vehicle.
- (2) Paragraph 1 of subsection (1) does not include a bus that is used for personal purposes without compensation unless the bus has a manufacturer's gross vehicle weight rating of more than 4,500 kilograms.
- (3) A vehicle referred to in subsection (1) must bear a semi-annual inspection sticker in accordance with the following:
  - 1. In the case of a bus, school purposes vehicle or accessible vehicle, the vehicle must bear the sticker on the outer surface of the lower right hand corner of the windshield, a fixed side window as close as practicable to the front of the vehicle, or a conspicuous position on the right side of the vehicle body close to the front of the vehicle.
  - 2. In the case of a U10 passenger transportation vehicle, the vehicle must bear the sticker on the front lower corner of the front passenger window.
- (4) A semi-annual inspection sticker is valid until the end of the sixth month after the month of inspection indicated on the sticker.
- (5) This section does not apply to a motor vehicle commonly known as a recreational vehicle or as a motor home, other than a motor vehicle,

- (a) carrying commercial cargo or tools or equipment of a type normally used for commercial purposes; or
- (b) carrying animals or non-commercial tools, equipment or vehicles that occupy one-half or more of its floor space.

**Exemptions**

4. (1) A vehicle displaying or carrying valid evidence of compliance with the periodic inspection requirements of any Canadian jurisdiction other than Ontario is exempt from the requirements of section 85 of the Act.

(2) A vehicle displaying or carrying valid evidence of compliance with the periodic inspection requirements contained in Part 396, Title 49, Code of Federal Regulations of the United States Department of Transportation based on an inspection carried out in the United States of America is exempt from the requirements of section 85 of the Act.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply if the evidence of compliance with periodic inspection requirements is based on a roadside inspection performed by or on behalf of a governmental authority.

**Revocation**

**5. Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**Commencement**

**6. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2024 and the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 174/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**CATÉGORIES DE VÉHICULES NÉCESSITANT L'OBJET D'INSPECTIONS ANNUELLES ET SEMI-ANNUELLES****Définitions**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«camionnette» Véhicule utilitaire qui, à la fois :

- a) a un poids nominal brut indiqué par le fabricant de 6 500 kilogrammes ou moins;
- b) est muni :
  - (i) soit de la caisse originale qui a été installée par le fabricant et qui n'a pas été modifiée,
  - (ii) soit d'une caisse de rechange qui est identique à la caisse originale qui a été installée par le fabricant et qui n'a pas été modifiée. («pick-up truck»)

«certificat d'immatriculation U10» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Certificats d'immatriculation de véhicules) pris en vertu du Code. («U10 permit»)

«rémunération» S'entend notamment d'un taux, d'une rétribution, d'un remboursement ou d'une récompense quelconque qui a été payé, qui est payable ou qui a été promis, reçu ou demandé, directement ou indirectement. («compensation»)

«véhicule accessible» Véhicule servant au transport de passagers ou autobus qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est conçu ou a été modifié pour servir au transport de personnes handicapées et est utilisé à cette fin, qu'il soit aussi utilisé ou non pour le transport de personnes non handicapées;
- b) il est exploité :
  - (i) soit contre rémunération par ou pour une personne, un club, un organisme ou une organisation ou pour le compte de ceux-ci,
  - (ii) soit sans rémunération par ou pour une personne, un club, un organisme ou une organisation qui se présente comme fournisseur de services de transport aux personnes handicapées ou pour le compte de ceux-ci. («accessible vehicle»)

«véhicule de transport de passagers U10» Sous réserve des paragraphes (2) et (3), s'entend d'un véhicule de transport de passagers qui compte entre une et neuf places assises pour les passagers. («U10 passenger transportation vehicle»)

(2) Un véhicule de transport de passagers U10 ne comprend pas un véhicule visé à l'article 2, 3, 4 ou 5 du Règlement de l'Ontario 418/21 (Véhicules de transport de passagers) pris en vertu du Code.

(3) Malgré le paragraphe (2), un véhicule de transport de passagers U10 comprend tout véhicule à l'égard duquel un certificat d'immatriculation U10 a été délivré.

**Véhicule utilitaire : poids brut supérieur à 4 500 kilogrammes**

2. (1) Le présent article s'applique aux véhicules utilitaires et aux remorques ou avant-trains à sellette tractés par de tels véhicules si leur poids brut combiné est supérieur à 4 500 kilogrammes. Toutefois, il ne s'applique pas aux véhicules auxquels s'applique le paragraphe (6), (7), (8) ou (9), ou l'article 3.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le poids brut combiné correspond à la totalité du poids brut, du poids brut enregistré ou du poids nominal brut indiqué par le fabricant pour le véhicule utilitaire et chaque remorque ou avant-train à sellette tracté par le véhicule.

(3) Les véhicules auxquels s'applique le présent article sont prescrits comme catégories de véhicules auxquelles s'applique l'article 85 du Code.

(4) Les véhicules auxquels s'applique le présent article doivent porter une vignette d'inspection annuelle à jour qui est apposée à l'endroit suivant :



1. Dans le cas d'un véhicule utilitaire, dans le coin inférieur gauche de la surface extérieure du pare-brise ou à un endroit bien visible du côté gauche de la cabine du camion.
2. Dans le cas d'une remorque ou d'un avant-train à sellette, sur la surface extérieure du véhicule, du côté gauche et le plus près possible de l'avant.
- (5) La vignette d'inspection annuelle est valide jusqu'à la fin du 12<sup>e</sup> mois suivant le mois d'inspection qui y est indiqué.
- (6) Le présent article ne s'applique pas aux véhicules déchargés lorsqu'ils sont utilisés :
  - a) soit aux termes des conditions d'un certificat d'immatriculation spécial délivré à un fabricant ou à un commerçant en vertu du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Certificats d'immatriculation de véhicules) pris en vertu du Code;
  - b) soit aux termes des conditions d'une plaque d'immatriculation de commerçant, d'une plaque d'immatriculation de fournisseur de services ou d'une plaque d'immatriculation de fabricant délivrée en application de ce règlement.
- (7) Le présent article ne s'applique pas aux véhicules lorsqu'ils sont remorqués aux termes des conditions d'une plaque d'immatriculation de commerçant ou d'une plaque d'immatriculation de fournisseur de services délivrée en vertu du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Certificats d'immatriculation de véhicules) :
  - a) soit à un endroit où leur charge sera enlevée, comme l'exige l'article 82.1 du Code;
  - b) soit à une fourrière conformément à l'article 82.1 du Code.
- (8) Le présent article ne s'applique pas à une remorque lorsqu'elle est remorquée aux termes des conditions d'une plaque d'immatriculation de fournisseur de services délivrée en vertu du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Certificats d'immatriculation de véhicules) et conformément au paragraphe 13.1 (2.1) de ce règlement.
- (9) Le présent article ne s'applique pas aux catégories suivantes de véhicules :
  1. Un véhicule automobile communément appelé véhicule de tourisme ou caravane motorisée, autre qu'un véhicule automobile, qui, selon le cas :
    - i. transporte du fret ou des outils ou de l'équipement d'un type servant normalement à des fins commerciales,
    - ii. transporte des animaux ou des outils, de l'équipement ou des véhicules non commerciaux qui occupent la moitié de sa superficie ou plus.
  2. Une roulotte, notamment une remorque habitable, une caravane pliante, une tente-caravane et une tente-roulotte, autre qu'une roulotte, qui, selon le cas :
    - i. appartient à un employeur afin d'héberger son employé ou est donné à bail à un tel employeur,
    - ii. transporte du fret ou des outils ou de l'équipement d'un type servant normalement à des fins commerciales,
    - iii. transporte des animaux ou des outils, de l'équipement ou des véhicules non commerciaux qui occupent la moitié de sa superficie ou plus.
  3. Une camionnette, et une remorque qu'elle tracte, si les conditions suivantes sont réunies :
    - i. la camionnette, et toute remorque qu'elle tracte, sert à des fins personnelles sans rémunération,
    - ii. la camionnette, et toute remorque qu'elle tracte, ne transporte pas du fret commercial ou des outils ou de l'équipement d'un type servant normalement à des fins commerciales.

**Véhicules : art. 85 du Code**

**3.** (1) Les véhicules suivants sont prescrits comme types ou catégories de véhicules auxquels s'applique l'article 85 du Code :

1. Sous réserve du paragraphe (2), les autobus transportant des passagers.
2. Les véhicules à usage scolaire lorsqu'ils sont utilisés pour le transport :
  - i. soit de six adultes ou plus ayant une déficience intellectuelle,
  - ii. soit de six enfants ou plus,
  - iii. soit de six personnes ou plus visées à la sous-disposition i ou ii.
3. Les véhicules accessibles transportant des passagers.
4. Les véhicules de transport de passagers U10.

(2) La disposition 1 du paragraphe (1) ne s'applique pas aux autobus qui servent à des fins personnelles sans rémunération, sauf si leur poids nominal brut indiqué par le fabricant est supérieur à 4 500 kilogrammes.

- (3) Les véhicules visés au paragraphe (1) doivent porter une vignette d'inspection semi-annuelle aux endroits suivants :
1. Dans le cas d'un autobus, d'un véhicule à usage scolaire et d'un véhicule accessible, dans le coin inférieur droit de la surface extérieure du pare-brise, sur une glace latérale fixe le plus près possible de l'avant du véhicule ou à un endroit bien visible du côté droit du véhicule, près de l'avant.
  2. Dans le cas d'un véhicule de transport de passagers U10, dans le coin inférieur avant de la glace du passager avant.
- (4) La vignette d'inspection semi-annuelle est valide jusqu'à la fin du sixième mois suivant le mois d'inspection qui y est indiqué.
- (5) Le présent article ne s'applique pas à un véhicule automobile communément appelé véhicule de tourisme ou caravane motorisée, autre qu'un véhicule automobile, qui, selon le cas :
- a) transporte du fret ou des outils ou de l'équipement d'un type servant normalement à des fins commerciales;
  - b) transporte des animaux ou des outils, de l'équipement ou des véhicules non commerciaux qui occupent la moitié de sa superficie ou plus.

**Exemptions**

4. (1) Sont exemptés des exigences de l'article 85 du Code les véhicules sur lesquels est apposée ou qui portent une attestation valide de conformité aux exigences en matière d'inspections périodiques qu'effectue toute autorité législative canadienne autre que l'Ontario.

(2) Sont exemptés des exigences de l'article 85 du Code les véhicules sur lesquels est apposée ou qui portent une attestation valide de conformité aux exigences en matière d'inspections périodiques énoncées à la partie 396 du titre 49 du document intitulé *Code of Federal Regulations of the United States Department of Transportation*, l'attestation étant fondée sur une inspection effectuée aux États-Unis d'Amérique.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas si l'attestation de conformité aux exigences en matière d'inspections périodiques est fondée sur une inspection effectuée en bordure de la route par un organisme gouvernemental ou en son nom.

**Abrogation**

**5. Le Règlement 611 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

**6. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2024 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 175/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 419/15

(DEFINITIONS OF COMMERCIAL MOTOR VEHICLE AND TOW TRUCK)

**1. Subsection 2 (1) Ontario Regulation 419/15 is amended by adding the following paragraph:**

9.1 Subsection 75.1 (4).

## Commencement

**2. This Regulation comes into force on the later of the day that section 11 of Schedule 16 of the *Better for People Smarter for Business Act, 2019* comes into force and the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 175/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 419/15

(DÉFINITIONS DE VÉHICULE UTILITAIRE ET DE DÉPANNEUSE)

**1. Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 419/15 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

9.1 Le paragraphe 75.1 (4).

## Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 11 de l'annexe 16 de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires* et du jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 176/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 3, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 316/03

(OPERATION OF OFF-ROAD VEHICLES ON HIGHWAYS)

**1. Subsection 14 (1) of Ontario Regulation 316/03 is revoked and the following substituted:****Windshield**

- (1) If an off-road vehicle is equipped with a windshield,
  - (a) the windshield must be secure in its attachment to the vehicle;
  - (b) the windshield must not be crazed, clouded, fogged or damaged, so as to materially impair the driver's vision;
  - (c) any manufacturer's marking on the windshield must be AS1, AS6 or AS10; and
  - (d) no material that obstructs the driver's view of the highway or an intersecting highway may be fitted on the windshield.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2024 and the day it is filed.**

Made by:

CAROLINE MULRONEY  
*Minister of Transportation*

Date made: March 3, 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 177/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 215/17

(PILOT PROJECT - LOW-SPEED VEHICLES)

**1. (1) Subsection 10 (2) of Ontario Regulation 215/17 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) For the purposes of a safety standards certificate issued in respect of a low-speed vehicle by a motor vehicle inspection station,

. . . . .

**(2) Section 10 of the Regulation, as amended by subsection (1), is revoked.**

**Commencement**

**2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of the day section 35 of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario's Roads Safer), 2015* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(2) Subsection 1 (2) comes into force on January 1, 2024.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 177/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 10 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 215/17

(PROJET PILOTE — VÉHICULES À BASSE VITESSE)

**1. (1) Le paragraphe 10 (2) du Règlement de l'Ontario 215/17 est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

(2) Pour les besoins d'un certificat de sécurité que délivre un centre d'inspection des véhicules automobiles à l'égard d'un véhicule à basse vitesse :

. . . . .

**(2) L'article 10 du Règlement, tel qu'il est modifié par le paragraphe (1), est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

**2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 35 de la *Loi de 2015 modifiant des lois en ce qui concerne le transport (accroître la sécurité routière en Ontario)* et du jour de son dépôt.**

**(2) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 178/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 376/02

(CLASSIFICATION OF VEHICLES AS IRREPARABLE, SALVAGE AND REBUILT)

**1. (1) Clauses 2 (1) (b) and 2 (2) (b) of Ontario Regulation 376/02 are revoked.**

**(2) Subsection 2 (4) of the Regulation is revoked.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 35 of the *Transportation Statute Law Amendment Act (Making Ontario's Roads Safer)*, 2015 comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 179/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 28/16  
(PILOT PROJECT - THREE-WHEELED VEHICLES)

1. The definitions of “Regulation 601” and “Regulation 611” in section 1 of Ontario Regulation 28/16 are revoked.
2. Section 10 of the Regulation is revoked.

## Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2024 and the day it is filed.

13/22



**ONTARIO REGULATION 180/22**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 10, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(PROCEEDINGS COMMENCED BY CERTIFICATE OF OFFENCE)

1. Items 1 to 24 of Schedule 6 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.
2. Schedule 6.1 to the Regulation is revoked.
3. (1) Item 208 of Schedule 43 to the Regulation is revoked.
- (2) Schedule 43 to the Regulation amended by adding the following items:

	218.1	Drive motor vehicle not in accordance with emissions regulation	75.1 (1)
	218.2	Drive commercial motor vehicle not in accordance with emissions regulation	75.1 (1)
	218.3	Cause or permit operation of motor vehicle not in accordance with emissions regulation	75.1 (1)
	218.4	Cause or permit operation of commercial motor vehicle not in accordance with emissions regulation	75.1 (1)
	218.5	Tamper with motor vehicle — emissions	75.1 (2)
	218.6	Cause or permit tampering with motor vehicle — emissions	75.1 (2)
	218.7	Sell or offer to sell emissions tampering system or device	75.1 (3)

- (3) Items 234 and 235 of Schedule 43 to the Regulation are revoked and the following substituted:

	234.	Operate vehicle — fail to display inspection sticker or proof	subsection 85 (1)
	235.	Permit operation of vehicle — fail to display inspection sticker or proof	subsection 85 (1)

- (4) Items 236 to 252 of Schedule 43 to the Regulation are revoked.
- (5) Schedule 43 to the Regulation is amended by adding the following items:

	252.1	Make false or inaccurate statement in inspection certificate, sticker or proof	100.4 (1) (a)
	252.2	Permit the making of false or inaccurate statement in inspection certificate, sticker or proof	100.4 (1) (a)
	252.3	Make false or inaccurate statement in application or document	100.4 (1) (b)
	252.4	Permit the making of false or inaccurate statement in application or document	100.4 (1) (b)
	252.5	Unregistered technician issue certificate, sticker or proof	100.4 (2)
	252.6	Issue inspection certificate, sticker or proof without proper inspection	100.4 (3)
	252.7	Permit issuance of inspection certificate, sticker or proof without proper inspection	100.4 (3)
	252.8	Use form or type of inspection certificate, sticker or proof not provided or approved by the Ministry	100.4 (4)

4. Schedule 52 of the Regulation is revoked.
5. Schedule 54 of the Regulation is revoked.

## Commencement

6. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.
- (2) Subsections 3 (1) to (3) and (5) come into force on the later of April 1, 2022 and the day this Regulation is filed.
- (3) Sections 1 and 2 come into force on May 1, 2022.
- (4) Subsection 3 (4) and sections 4 and 5 come into force on February 1, 2024.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 180/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 10 mars 2022  
 déposé le 10 mars 2022  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(INSTANCES INTRODUITES AU MOYEN DU DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION)

1. Les points 1 à 24 de l'annexe 6 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés.
2. L'annexe 6.1 du Règlement est abrogée.
3. (1) Le point 208 de l'annexe 43 du Règlement est abrogé.
- (2) L'annexe 43 du Règlement est modifiée par adjonction des points suivants :

	218.1	Conduire un véhicule automobile non conforme aux règlements relatifs aux émissions	paragraphe 75.1 (1)
	218.2	Conduire un véhicule utilitaire non conforme aux règlements relatifs aux émissions	paragraphe 75.1 (1)
	218.3	Faire en sorte ou autoriser que soit conduit un véhicule automobile non conforme aux règlements relatifs aux émissions	paragraphe 75.1 (1)
	218.4	Faire en sorte ou autoriser que soit conduit un véhicule utilitaire non conforme aux règlements relatifs aux émissions	paragraphe 75.1 (1)
	218.5	Trafiquer un véhicule automobile — émissions	paragraphe 75.1 (2)
	218.6	Faire en sorte ou autoriser que soit trafiqué un véhicule automobile – émissions	paragraphe 75.1 (2)
	218.7	Vendre ou mettre en vente un système ou un dispositif de trafiquage des émissions	paragraphe 75.1 (3)

- (3) Les points 234 et 235 de l'annexe 43 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

	234.	Utiliser un véhicule qui ne comporte pas une vignette ou une autre preuve d'inspection	paragraphe 85 (1)
	235.	Autoriser l'utilisation d'un véhicule qui ne comporte pas une vignette ou une autre preuve d'inspection	paragraphe 85 (1)

- (4) Les points 236 à 252 de l'annexe 43 du Règlement sont abrogés.
- (5) L'annexe 43 du Règlement est modifiée par adjonction des points suivants :

	252.1	Faire une déclaration fausse ou inexacte dans un certificat, une vignette ou une autre preuve d'inspection	alinéa 100.4 (1) a)
	252.2	Permettre qu'une déclaration fausse ou inexacte soit faite dans un certificat, une vignette ou une autre preuve d'inspection	alinéa 100.4 (1) a)
	252.3	Faire une déclaration fausse ou inexacte dans une demande ou un document	alinéa 100.4 (1) b)
	252.4	Permettre qu'une déclaration fausse ou inexacte soit faite dans une demande ou un document	alinéa 100.4 (1) b)
	252.5	Délivrance par un technicien non inscrit d'un certificat, d'une vignette ou d'une autre preuve d'inspection	paragraphe 100.4 (2)
	252.6	Délivrer un certificat, une vignette ou une autre preuve d'inspection sans inspection convenable	paragraphe 100.4 (3)
	252.7	Permettre la délivrance d'un certificat, d'une vignette ou d'une autre preuve d'inspection sans inspection convenable	paragraphe 100.4 (3)
	252.8	Utiliser une forme ou un type de certificat ou de vignette ou une autre preuve d'inspection que le ministère n'a pas fourni ou approuvé	paragraphe 100.4 (4)

4. L'annexe 52 du Règlement est abrogée.

**5. L'annexe 54 du Règlement est abrogée.**

**Entrée en vigueur**

- 6. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**
- (2) Les paragraphes 3 (1) à (3) et (5) entrent en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 et du jour du dépôt du présent règlement.**
- (3) Les articles 1 et 2 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2022.**
- (4) Le paragraphe 3 (4) et les articles 4 et 5 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2024.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 181/22**

made under the

**MILK ACT**

Made: February 24, 2022  
Filed: March 11, 2022  
Published on e-Laws: March 11, 2022  
Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990  
(MILK AND MILK PRODUCTS)

**1. Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

**125.3** Despite subsection 88 (3), section 89.1 and subsection 125.2 (1), any plant milk grader's certificate that, but for this subsection, would expire on a day that falls on or after the day Ontario Regulation 181/22 comes into force, but before December 31, 2022, shall not expire on that day but shall continue in effect for a further 12 months after that day.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

AMY CRONIN  
*Chair of the Commission / Presidente de la Commission*

DOUGLAS REDDICK  
*Secretary of the Commission / Secrétaire de la Commission*

Date made: February 24, 2022  
Pris le : 24 février 2022

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 181/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE LAIT**

pris le 24 février 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022modifiant le Règl. 761 des R.R.O. de 1990  
(LAIT ET PRODUITS DU LAIT)**1. Le Règlement 761 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**125.3** Malgré le paragraphe 88 (3), l'article 89.1 et le paragraphe 125.2 (1), tout certificat de préposé au classement du lait en usine qui, sans le présent paragraphe, expirerait un jour qui tombe le jour de l'entrée en vigueur du Règlement de l'Ontario 181/22 ou par la suite, mais avant le 31 décembre 2022, demeure en vigueur pendant 12 mois après le jour où il devait expirer.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**Made by:  
Pris par :ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :AMY CRONIN  
*Chair of the Commission / Presidente de la Commission*DOUGLAS REDDICK  
*Secretary of the Commission / Secrétaire de la Commission*Date made: February 24, 2022  
Pris le : 24 février 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 182/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(VEHICLE PERMITS)**1. Section 6 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**6.** (1) For the purposes of clause 7 (1) (c) of the Act, evidence of the current validation of a permit is required to be affixed to the number plate of a motor vehicle.

(2) Despite subsection (1), evidence of the current validation of a permit is not required to be affixed to the number plate of a motor vehicle that belongs to a class of vehicle for which a permit is set out in Column 1 of Schedule 4.

(3) Evidence of the current validation of a permit required under subsection (1) shall be affixed to,

(a) a number plate mentioned in subclause 7 (1) (b) (i) of the Act displayed on the vehicle in accordance with the requirements set out in this Regulation; or

(b) a mini-plate attached to the number plate exposed on the rear of the vehicle, if number plates described in subsection 7 (7.2) of the Act are displayed on the vehicle.

(4) The portion of the evidence of current validation of a permit not intended for the number plate may be affixed in the appropriate space provided on the permit for the vehicle.

**2. Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4.3) If, for any reason, a fee required under this section in respect of any part of a validation period that occurs on or after March 1, 2020 in respect of a vehicle permit set out in items 7, 8, 9 or 10 of Schedule 4 is not paid when the permit is next renewed, the fee shall be paid at the time of the following renewal.

(6.2) Despite subsection (6), if a person surrenders plates for a vehicle permit set out in items 7, 8, 9 or 10 of Schedule 4 before the end of a validation period mentioned in subsection (4.3), no amount is payable to the person as a refund in respect of the remaining months of validation.

**3. The Regulation is amended by adding the following section:**

## REFUNDS AND WAIVERS OF PERMIT VALIDATION FEES

**19.1** (1) The following fees are prescribed for the purpose of a refund under subsection 7 (19) of the Act:

1. Fees paid under section 18 of this Regulation in respect of any part of a validation period that occurs on or after March 1, 2020.

(2) No interest is payable in respect of a refund mentioned in subsection (1).

(3) No refund mentioned in subsection (1) shall be made on or after December 31, 2022.

(4) The following fees are prescribed for the purpose of a waiver under subsection 7 (19) of the Act:

1. Fees that were required to be paid under section 18 of this Regulation in respect of any part of a validation period that occurs on or after March 1, 2020.

(5) A person is not eligible for a refund or waiver under subsection 7 (19) of the Act unless the person meets the following criteria:

1. The person is an individual.

2. The person is the holder of a vehicle permit set out in Column 1 of Schedule 4, other than a permit set out in item 7, 8, 9 or 10.

3. The person is the holder of the plate portion of the vehicle permit to which the fee relates.

**4. Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

## ANNUAL PERMIT VALIDATION FEES FOR ADDITIONAL CLASSES OF VEHICLES

Item	Column 1 Permit	Column 2 Annual permit validation fee in dollars from January 1, 2018 to March 12, 2022	Column 3 Annual permit validation fee in dollars on and after March 13, 2022
1.	Permit for a passenger car or motorized mobile home, if the permit holder is not a resident of Northern Ontario	120	0
2.	Permit for a passenger car or motorized mobile home, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	60	0
3.	Permit for an historic vehicle	18	0
4.	Permit for a motorcycle, if the permit holder is not a resident of Northern Ontario	42	0
5.	Permit for a motorcycle, if the permit holder is a resident of Northern Ontario	21	0
6.	Permit for a motor assisted bicycle	12	0
7.	Dealer permit or Service permit for a motor vehicle or trailer	175	0
8.	Dealer and Service permit for a motorcycle or motor assisted bicycle	98	0
9.	Manufacturer permit for a motor vehicle	175	0
10.	Manufacturer permit for a motorcycle	98	0
11.	Permit for a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is not used primarily for personal transportation	120	0
12.	Permit for a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is used primarily for personal transportation and the permit holder is not a resident of Northern Ontario	120	0
13.	Permit for a commercial motor vehicle or a combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers, other than a bus, with a gross weight of not more than 3,000 kilograms, if the vehicle is used primarily for personal transportation and the permit holder is a resident of Northern Ontario	60	0

## Commencement

**5. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day this Regulation is filed.**

**(2) Section 1 comes into force on the later of the day subsection 2 (1) of Schedule 18 to the *Plan to Build Ontario Together Act, 2019* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(3) Sections 2 to 4 come into force on the later of the day subsection 1 (2) of Schedule 6 to the *Fewer Fees, Better Services Act, 2022* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 182/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990

(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

**1. L'article 6 du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

6. (1) Pour l'application de l'alinéa 7 (1) c) du Code, l'attestation de validation d'un certificat d'immatriculation doit être apposée sur la plaque d'immatriculation d'un véhicule automobile.

(2) Malgré le paragraphe (1), il n'est pas nécessaire d'apposer l'attestation de validation d'un certificat d'immatriculation sur la plaque d'immatriculation d'un véhicule automobile qui appartient à une catégorie de véhicules pour laquelle un certificat d'immatriculation est mentionné à la colonne 1 de l'annexe 4.

(3) L'attestation de validation d'un certificat d'immatriculation qu'exige le paragraphe (1) est apposée :

- a) soit sur une plaque d'immatriculation visée au sous-alinéa 7 (1) b) (i) du Code qui est posée sur le véhicule conformément aux exigences énoncées au présent règlement;
- b) soit sur une mini-plaque apposée sur la plaque d'immatriculation en évidence à l'arrière du véhicule, si les plaques d'immatriculation visées au paragraphe 7 (7.2) du Code sont posées sur le véhicule.

(4) La partie de l'attestation de validation d'un certificat d'immatriculation qui n'est pas destinée à la plaque d'immatriculation peut être apposée à l'endroit prévu sur le certificat d'immatriculation du véhicule.

**2. L'article 18 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(4.3) Si, pour une raison quelconque, les droits qu'exige le présent article en ce qui concerne toute partie d'une période de validation qui a lieu le 1<sup>er</sup> mars 2020 ou après cette date à l'égard d'un certificat d'immatriculation de véhicule mentionné au point 7, 8, 9 ou 10 de l'annexe 4 ne sont pas payés lors du prochain renouvellement du certificat d'immatriculation, ils doivent l'être lors du renouvellement suivant.

(6.2) Malgré le paragraphe (6), si une personne remet les plaques d'immatriculation d'un certificat d'immatriculation de véhicule mentionné au point 7, 8, 9 ou 10 de l'annexe 4 avant la fin de la période de validation mentionnée au paragraphe (4.3), aucun montant ne lui est payable à titre de remboursement en ce qui concerne les mois de validation qui restent.

**3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****DROITS DE VALIDATION DES CERTIFICATS D'IMMATRICULATION : REMBOURSEMENT ET RENONCIATION**

**19.1** (1) Les droits suivants sont prescrits aux fins du remboursement prévu au paragraphe 7 (19) du Code :

1. Les droits payés en application de l'article 18 du présent règlement à l'égard de toute partie d'une période de validation qui a lieu le 1<sup>er</sup> mars 2020 ou après cette date.
- (2) Il n'y a pas d'intérêts à payer à l'égard du remboursement visé au paragraphe (1).
- (3) Aucun remboursement visé au paragraphe (1) ne doit être fait le 31 décembre 2022 ou après cette date.
- (4) Les droits suivants sont prescrits aux fins de la renonciation prévue au paragraphe 7 (19) du Code :
  1. Les droits qui devaient être payés en application de l'article 18 du présent règlement à l'égard de toute partie d'une période de validation qui a lieu le 1<sup>er</sup> mars 2020 ou après cette date.
- (5) Une personne n'a droit au remboursement ou à la renonciation que prévoit le paragraphe 7 (19) du Code que si elle remplit les critères suivants :
  1. La personne est un particulier.
  2. La personne est titulaire d'un certificat d'immatriculation de véhicule mentionné à la colonne 1 de l'annexe 4, sauf au point 7, 8, 9 ou 10.



3. La personne est titulaire de la partie relative à la plaque du certificat d'immatriculation de véhicule auquel les droits se rapportent.

**4. L'annexe 4 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

ANNEXE 4  
DROITS DE VALIDATION ANNUELS DES CERTIFICATS D'IMMATRICULATION POUR D'AUTRES  
CATÉGORIES DE VÉHICULES

Point	Colonne 1 Certificat d'immatriculation	Colonne 2 Droits de validation annuels en dollars du 1 <sup>er</sup> janvier 2018 au 12 mars 2022	Colonne 3 Droits de validation annuels en dollars le 13 mars 2022 et après cette date
1.	Certificat d'immatriculation d'une voiture particulière ou d'une maison mobile motorisée, si le titulaire du certificat n'est pas un résident du Nord de l'Ontario	120	0
2.	Certificat d'immatriculation d'une voiture particulière ou d'une maison mobile motorisée, si le titulaire du certificat est un résident du Nord de l'Ontario	60	0
3.	Certificat d'immatriculation d'un véhicule ancien	18	0
4.	Certificat d'immatriculation d'une motocyclette, si le titulaire du certificat n'est pas un résident du Nord de l'Ontario	42	0
5.	Certificat d'immatriculation d'une motocyclette, si le titulaire du certificat est un résident du Nord de l'Ontario	21	0
6.	Certificat d'immatriculation d'un cyclomoteur	12	0
7.	Certificat d'immatriculation de commerçant ou certificat d'immatriculation de fournisseur de services d'un véhicule automobile ou d'une remorque	175	0
8.	Certificat d'immatriculation de commerçant et de fournisseur de services d'une motocyclette ou d'un cyclomoteur	98	0
9.	Certificat d'immatriculation de fabricant d'un véhicule automobile	175	0
10.	Certificat d'immatriculation de fabricant d'une motocyclette	98	0
11.	Certificat d'immatriculation d'un véhicule utilitaire ou d'un ensemble de véhicules comprenant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule n'est pas utilisé principalement pour des déplacements personnels	120	0
12.	Certificat d'immatriculation d'un véhicule utilitaire ou d'un ensemble de véhicules comprenant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule est utilisé principalement pour des déplacements personnels et que le titulaire du certificat n'est pas un résident du Nord de l'Ontario	120	0
13.	Certificat d'immatriculation d'un véhicule utilitaire ou d'un ensemble de véhicules comprenant un véhicule utilitaire et une ou plusieurs remorques, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut est d'au plus 3 000 kilogrammes, si le véhicule est utilisé principalement pour des déplacements personnels et que le titulaire du certificat est un résident du Nord de l'Ontario	60	0

**Entrée en vigueur**

**5. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) L'article 1 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de l'annexe 18 de la Loi de 2019 sur le plan pour bâtir l'Ontario ensemble et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(3) Les articles 2 à 4 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 1 (2) de l'annexe 6 de la Loi de 2022 pour de meilleurs services et moins de frais et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 183/22**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 457/19  
(VEHICLE EMISSIONS)**1. Section 1 of Ontario Regulation 457/19 is amended by adding the following definition:**“motor vehicle” has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Highway Traffic Act*; (“véhicule automobile”)**2. Sections 2 to 9 of the Regulation are revoked.****3. Paragraph 3 of subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. If the vehicle were operated, the opacity of the vehicle’s emissions would not exceed the percentage specified in Column 2 opposite vehicles of that model year in Column 1 of the following Table:

TABLE

Item	Column 1 Model Year of Heavy Diesel Vehicle	Column 2 Opacity Percentage
1.	1990 and older	If the vehicle is not a school bus, 40% If the vehicle is a school bus, 30%
2.	1991 to 2007	30%
3.	2008 and newer	20%

**4. Clause 14 (b) of the Regulation is amended by striking out “section 4” and substituting “paragraph 3 of subsection 13 (1)”.****5. Section 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Service of vehicle emissions reports**

17. A vehicle emissions report may be given to a person who owns or has management or control of one or more motor vehicles by leaving a copy of the report with the driver of any of the vehicles.

**6. Section 18 of the Regulation is revoked.****7. The Regulation is revoked.****Commencement****8. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Sections 1 to 6 come into force on the later of April 1, 2022 and the day this Regulation is filed.****(3) Section 7 comes into force on July 1, 2022.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 183/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

pris le 10 mars 2022  
 déposé le 11 mars 2022  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 457/19  
 (ÉMISSIONS DES VÉHICULES)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 457/19 est modifié par adjonction de la définition suivante :  
 «véhicule automobile» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) du *Code de la route*. («motor vehicle»)
2. Les articles 2 à 9 du Règlement sont abrogés.
3. La disposition 3 du paragraphe 13 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :
  3. Si le véhicule était en marche, l'opacité de ses émissions ne dépasserait pas le pourcentage précisé à la colonne 2 en regard de l'année modèle correspondante à la colonne 1 du tableau suivant :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Année modèle du véhicule diesel lourd	Colonne 2 Pourcentage d'opacité
1.	1990 ou antérieure	Si le véhicule n'est pas un autobus scolaire, 40 % Si le véhicule est un autobus scolaire, 30 %
2.	1991 à 2007	30 %
3.	2008 ou postérieure	20 %

4. L'alinéa 14 b) du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 4» par «la disposition 3 du paragraphe 13 (1)».

5. L'article 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**Signification de rapports des émissions du véhicule**

17. Un rapport des émissions du véhicule peut être donné à une personne qui est propriétaire d'un ou de plusieurs véhicules automobiles, qui en assure la gestion ou qui en a le contrôle en en laissant une copie au conducteur d'un des véhicules.

6. L'article 18 du Règlement est abrogé.

7. Le Règlement est abrogé.

**Entrée en vigueur**

8. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.
- (2) Les articles 1 à 6 entrent en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 et du jour du dépôt du présent règlement.
- (3) L'article 7 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2022.

13/22

**ONTARIO REGULATION 184/22**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 73/94  
(GENERAL)**1. Section 3 of Ontario Regulation 73/94 is amended by adding the following subsection:**

(3.1.3) Subsection 75.1 (7) of the *Highway Traffic Act* is prescribed for the purposes of section 16 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 11 of Schedule 16 to the *Better for People, Smarter for Business Act, 2019* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 184/22**

pris en vertu de la

**CHARTRE DES DROITS ENVIRONNEMENTAUX DE 1993**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 73/94  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. L'article 3 du Règlement de l'Ontario 73/94 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3.1.3) Le paragraphe 75.1 (7) du *Code de la route* est prescrit pour l'application de l'article 16 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 11 de l'annexe 16 de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires* et du jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 185/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**PORTABLE TRAFFIC CONTROL SYSTEMS****CONTENTS**PORTABLE LANE CONTROL SIGNAL SYSTEM

<u>1.</u>	Design of signal systems
<u>2.</u>	Signal mount
<u>3.</u>	Operation and maintenance of signal systems
<u>4.</u>	Placement
<u>5.</u>	Signs

AUTOMATED FLAGGER ASSISTANCE DEVICES

<u>6.</u>	Use of device
<u>7.</u>	Design of device
<u>8.</u>	Signal mount
<u>9.</u>	Gate arm
<u>10.</u>	Operation and maintenance of device
<u>11.</u>	Placement
<u>12.</u>	Signs

AMENDMENT, REVOCATION AND COMMENCEMENT

<u>13.</u>	Amendment
<u>14.</u>	Revocation
<u>15.</u>	Commencement

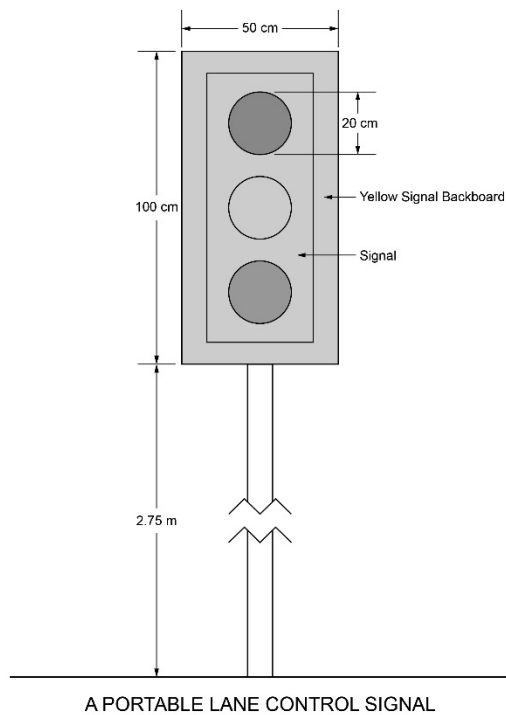
**PORTABLE LANE CONTROL SIGNAL SYSTEM****Design of signal systems**

1. (1) Every portable lane control signal system shall consist of at least one portable lane control signal for each direction from which traffic to be controlled by the system approaches.
- (2) A portable lane control signal shall have a set of lenses that meets the following criteria:
  1. The set must contain no lens other than one red lens, one amber lens and one green lens.
  2. The lenses in the set must be arranged vertically in the following order, commencing at the bottom: green, amber and red.
  3. Each lens in the set must be at least 20 centimetres in diameter.

**Signal mount**

2. (1) A portable lane control signal shall be mounted on a yellow backboard that,
  - (a) is not less than 100 centimetres in height and not less than 50 centimetres in width; and
  - (b) is placed so that the bottom edge of the backboard is at least 2.75 metres above the level of the roadway.
- (2) If a backboard has dimensions greater than 100 centimetres in height and 50 centimetres in width, the increased dimensions must be proportional relative to each other.
- (3) Figure 1 is an illustration of a portable lane control signal that meets the requirements set out in this section and section 1.

Figure 1



**Text alternative: Illustration of portable lane control signal. Bottom of signal backboard is 2.75 m above the roadway. The yellow backboard for the portable lane control signal is rectangular in shape measuring 100 cm high and 50 cm wide. Each of the three circular lenses is 20 cm in diameter. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.**

#### Operation and maintenance of signal systems

3. (1) A portable lane control signal system shall not be operated in such a manner as to show green and amber lenses illuminated simultaneously.

(2) Each lamp and each lens in a portable lane control signal shall be maintained so that, when the lamp is illuminated, the lens is clearly visible to approaching traffic at a distance of at least 100 metres.

#### Placement

4. (1) A portable lane control signal system shall be placed on a highway such that one portable lane control signal is to the right of, facing and clearly visible to approaching traffic.

(2) A portable lane control signal system shall not be located at an intersection or pedestrian crossover.

(3) A portable lane control signal system shall not be located in any place or manner so as to conflict with any traffic control signal system.

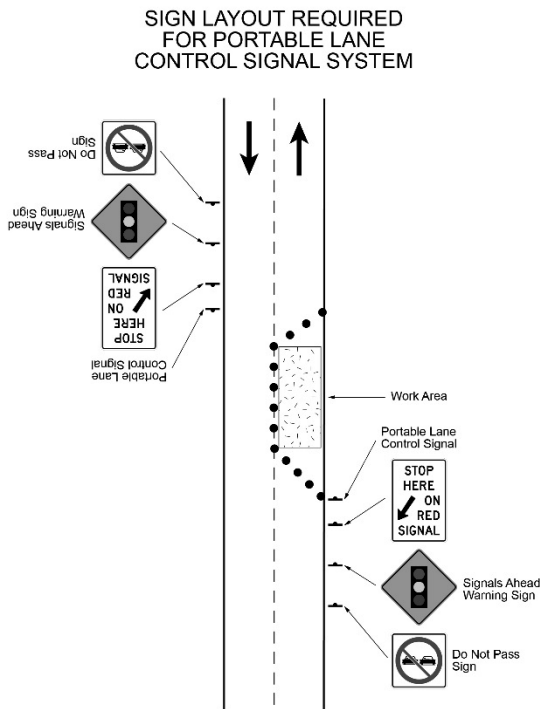
#### Signs

5. Signs shall be erected in accordance with the following rules:

1. The following signs shall be erected in front of each portable lane control signal in a portable lane control signal system:
  - i. A DO NOT PASS sign, as prescribed in Regulation 615 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the Act.
  - ii. A sign with an orange background indicating that a portable lane control signal is ahead.
  - iii. A sign indicating the location at which a driver approaching a portable lane control signal system is to bring their vehicle to a stop.
2. The signs shall be erected in the order set out in paragraph 1 commencing farthest from the portable lane control signal.
3. The signs shall be located to the right of, facing and clearly visible to approaching traffic.

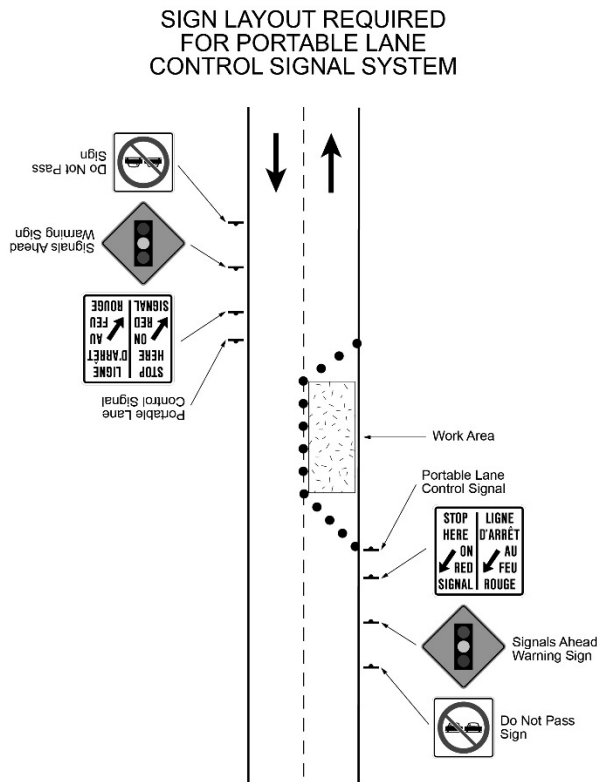
4. The signs shall bear the markings as illustrated in Figure 2 unless the signs are erected in an area designated by the *French Language Services Act*, in which case the signs shall bear the markings as illustrated in Figure 3.
5. Despite paragraph 4, if a municipality that is in a designated area has not passed a by-law under subsection 14 (1) of the *French Language Services Act*, the signs erected in that area shall bear the markings illustrated in either Figure 2 or Figure 3.
6. Each sign shall be ground-mounted or mounted on a portable stand.
7. If a sign is ground-mounted, the bottom edge of the sign shall be at least 1.5 metres but not more than 2.5 metres above the level of the roadway.
8. If a sign is mounted on a portable stand, the bottom edge of the sign shall be at least 1.0 metres but not more than 2.5 metres above the level of the roadway.
9. Each sign shall have a retro-reflective background.

Figure 2



**Text alternative: Figure of the placement of a portable lane control signal system placed on the right side facing each direction of traffic on a highway along with three signs erected in front of the portable lane control signal and facing traffic. The outermost sign is a “DO NOT PASS” sign, followed by a “SIGNALS AHEAD” warning sign and finally a “STOP HERE ON RED SIGNAL” sign that has a thick black arrow pointed diagonally and downward. The last sign is placed the closest to the portable lane control signal system in front of the coned off work area which is blocking half of the roadway in the Figure. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.**

Figure 3



Text alternative: Figure of the placement of a portable lane control signal system placed on the right side facing each direction of traffic on a highway along with three signs erected in front of the portable lane control signal and facing traffic. The outermost sign is a “DO NOT PASS” sign, followed by a “SIGNALS AHEAD” warning sign and finally a “STOP HERE ON RED SIGNAL / LIGNE D’ARRÊT AU FEU ROUGE” sign that has a thick black arrow pointed diagonally and downward. The last sign is placed the closest to the portable lane control signal system in front of the coned off work area which is blocking half of the roadway in the Figure. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.

AUTOMATED FLAGGER ASSISTANCE DEVICES

Use of device

6. An automated flagger assistance device shall be operated in accordance with this Regulation.

Design of device

- 7. (1) Every automated flagger assistance device shall consist of a gate arm and a signal.
- (2) The signal on an automated flagger assistance device shall have a set of lenses that meets the following criteria:
  - 1. The set must contain no lens other than one red lens and one amber lens.
  - 2. The lenses in the set must be arranged vertically in the following order, commencing at the bottom: amber and red.
  - 3. Each lens in the set must be at least 30 centimetres in diameter.

Signal mount

8. The signal on an automated flagger assistance device shall be mounted on a black backboard that,

- (a) is not less than 85 centimetres in height and not less than 50 centimetres in width;
- (b) has an orange retro-reflective border that is at least 2.5 centimetres in width; and
- (c) is placed so that the bottom edge of the backboard is at least two metres above the level of the roadway.

Gate arm

9. (1) The gate arm of an automated flagger assistance device shall meet the following criteria:

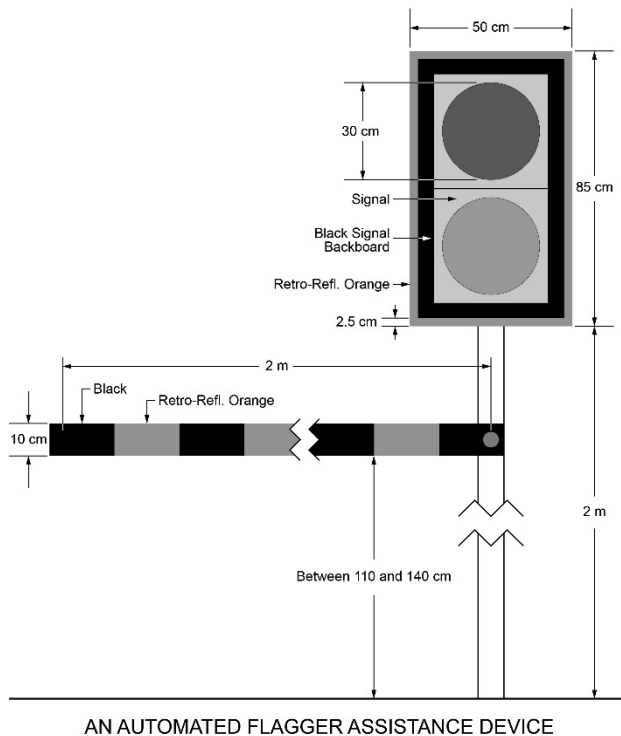
- 1. The gate arm must be at least two metres long and at least 10 centimetres wide.



2. The gate arm must be covered on both sides with alternating vertical contrasting stripes. At least one set of stripes must be made of retro-reflective sheeting.
3. When lowered, the bottom edge of the gate arm must be not less than 110 centimetres but not more than 140 centimetres above the level of the roadway.

(2) Figure 4 is an illustration of an automated flagger assistance device that meets the requirements set out in this section and sections 7 and 8.

Figure 4



**Text Alternative:** Illustration showing an automated flagger assistance device comprising a signal and a gate arm. The signal has a circular red lens stacked vertically above a circular amber lens. The signal has a rectangular black backboard with a 2.5 cm orange, retro-reflective border. The bottom of the backboard is two metres above the roadway. The backboard is 85 cm high and 50 cm wide. Each of the circular lenses is 30 cm in diameter. The gate arm is two metres long and 10 cm wide with alternating vertical black and retro-reflective orange stripes and, when lowered, is between 110 cm and 140 cm above the roadway. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.

#### Operation and maintenance of device

10. (1) The gate arm of an automated flagger assistance device shall be horizontal when a red lens is illuminated.
- (2) The gate arm of an automated flagger assistance device shall be raised when an amber lens is illuminated.
- (3) An automated flagger assistance device shall not be operated in such a manner as to show amber and red lenses illuminated simultaneously to approaching traffic.
- (4) To indicate to approaching traffic that the signal is about to change from amber to red, the lenses in the signal of an automated flagger assistance device shall be illuminated in the following sequence:
  1. Flashing amber.
  2. Solid amber.
  3. Solid red.
- (5) Each lamp and each lens in the signal of an automated flagger assistance device shall be maintained so that, when the lamp is illuminated, the lens is clearly visible to approaching traffic at a distance of at least 165 metres.
- (6) An automated flagger assistance device shall not be operated unless a traffic control person is positioned close enough to the device to enable the person to immediately display a traffic control stop or slow sign to approaching traffic if the device malfunctions.

**Placement**

11. (1) An automated flagger assistance device shall be placed on a highway such that the signal of the device is to the right of, facing and clearly visible to approaching traffic.

(2) An automated flagger assistance device shall not be located at an intersection or pedestrian crossover.

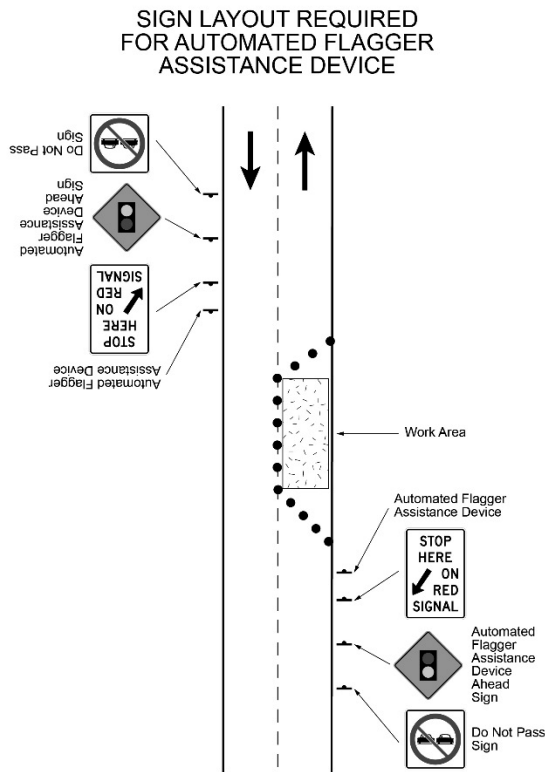
(3) An automated flagger assistance device shall not be located in any place or manner so as to conflict with any traffic control signal system.

**Signs**

12. Signs shall be erected in accordance with the following rules:

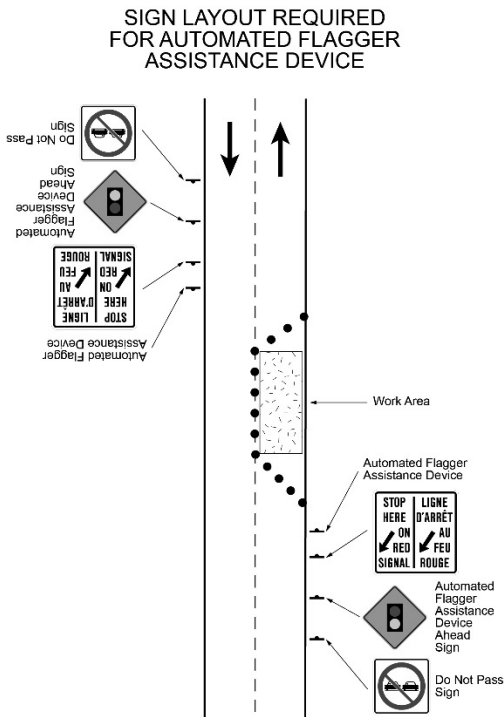
1. The following signs shall be erected in front of each automated flagger assistance device:
  - i. A DO NOT PASS sign, as prescribed in Regulation 615 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the Act.
  - ii. A sign with an orange background indicating that an automated flagger assistance device is ahead.
  - iii. A sign indicating the location at which a driver approaching an automated flagger assistance device is to bring their vehicle to a stop.
2. The signs shall be erected in the order set out in paragraph 1 commencing farthest from the automated flagger assistance device.
3. The signs shall be located to the right of, facing and clearly visible to approaching traffic.
4. The signs shall bear the markings as illustrated in Figure 5 unless the signs are erected in an area designated by the *French Language Services Act*, in which case the signs shall bear the markings as illustrated in Figure 6.
5. Despite paragraph 4, if a municipality that is in a designated area has not passed a by-law under subsection 14 (1) of the *French Language Services Act*, the signs erected in that area shall bear the markings illustrated in either Figure 5 or Figure 6.
6. Each sign shall be ground-mounted or mounted on a portable stand.
7. If a sign is ground-mounted, the bottom edge of the sign shall be at least 1.5 metres but not more than 2.5 metres above the level of the roadway.
8. If a sign is mounted on a portable stand, the bottom edge of the sign shall be at least 1.0 metres but not more than 2.5 metres above the level of the roadway.
9. Each sign shall have a retro-reflective background.

Figure 5



**Text Alternative: Illustration showing the placement of automated flagger assistance devices placed on the right side of a two-lane highway facing each direction of traffic along with three signs erected in front of each automated flagger assistance device and facing traffic. The outermost sign is a "DO NOT PASS" sign, followed by an "Automated Flagger Assistance Device Ahead" warning sign and, finally, a "STOP HERE ON RED SIGNAL" sign that has a thick black arrow pointed diagonally and downward. The last sign is placed closest to the automated flagger assistance device in front of the work area which is blocking half of the roadway in the illustration. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.**

Figure 6



**Text Alternative: Illustration of the placement of automated flagger assistance devices placed on the right side of a two-lane highway facing each direction of traffic along with three signs erected in front of each automated flagger assistance device and facing traffic. The outermost sign is a “DO NOT PASS” sign, followed by an “Automated Flagger Assistance Device Ahead” warning sign and, finally, a “STOP HERE ON RED SIGNAL / LIGNE D'ARRÊT AU FEU ROUGE” sign that has a thick black arrow pointed diagonally and downward. The last sign is placed closest to the automated flagger assistance device in front of the work area which is blocking half of the roadway in the illustration. This text alternative is provided for convenience only and does not form part of the official law.**

**AMENDMENT, REVOCATION AND COMMENCEMENT**

**Amendment**

**13. Paragraph 2 of subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 2. The gate arm must be covered on both sides with alternating vertical stripes of orange and black. The orange stripes must be made of retro-reflective sheeting.

**Revocation**

**14. Regulation 606 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**Commencement**

**15. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the later of the day subsection 12 (1) of Schedule 1 to the *Moving Ontarians More Safely Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(2) Section 13 comes into force on July 1, 2027.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 185/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**SYSTÈMES DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION PORTABLES****SOMMAIRE**DISPOSITIF DE SIGNALISATION TEMPORAIRE

- |           |  |
|-----------|--|
| <u>1.</u> | Conception d'un dispositif de signalisation temporaire     |
| <u>2.</u> | Installation du panneau                                    |
| <u>3.</u> | Fonctionnement et entretien du dispositif de signalisation |
| <u>4.</u> | Placement  |
| <u>5.</u> | Panneaux   |

DISPOSITIFS AUTOMATISÉS D'AIDE À LA SIGNALISATION

- |            |   |
|------------|---|
| <u>6.</u>  | Utilisation du dispositif                 |
| <u>7.</u>  | Conception du dispositif                  |
| <u>8.</u>  | Support du dispositif                     |
| <u>9.</u>  | Bras                                      |
| <u>10.</u> | Fonctionnement et entretien du dispositif |
| <u>11.</u> | Placement                                 |
| <u>12.</u> | Panneaux                                  |

MODIFICATION, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

- |            |                   |
|------------|-------------------|
| <u>13.</u> | Modification      |
| <u>14.</u> | Abrogation        |
| <u>15.</u> | Entrée en vigueur |

**DISPOSITIF DE SIGNALISATION TEMPORAIRE****Conception d'un dispositif de signalisation temporaire**

1. (1) Le dispositif de signalisation temporaire comprend au moins une signalisation portable à l'égard de chaque sens qu'empruntent les véhicules qui s'en approchent et qu'il contrôle.

(2) La signalisation portable est munie d'un ensemble de lentilles qui satisfait aux critères suivants :

1. L'ensemble ne doit comporter que les lentilles suivantes : une lentille rouge, une lentille jaune et une lentille verte.
2. Les lentilles doivent être alignées verticalement, dans l'ordre suivant à partir du bas : vert, jaune et rouge.
3. Chaque lentille doit mesurer au moins 20 centimètres de diamètre.

**Installation du panneau**

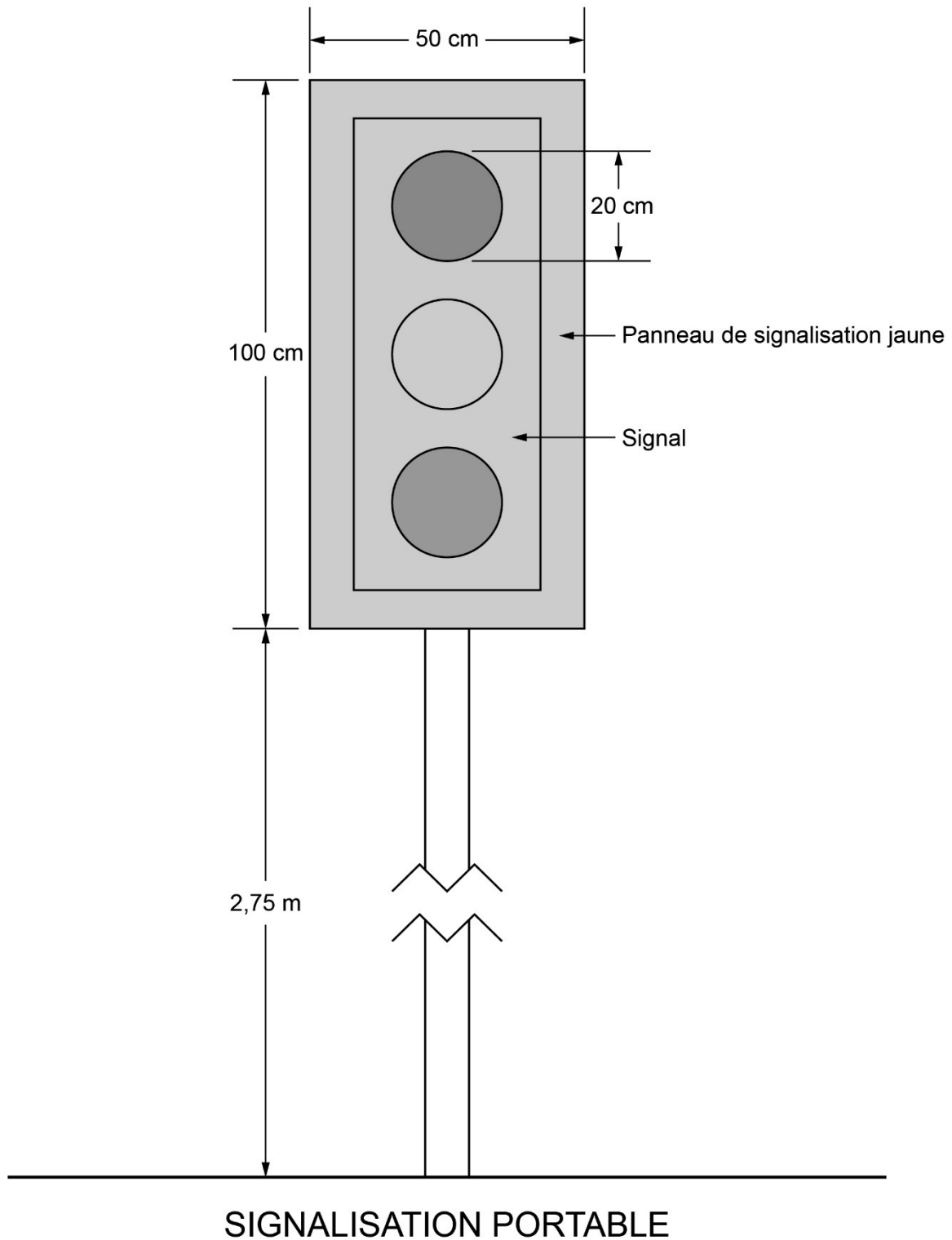
2. (1) La signalisation portable est installée sur un panneau jaune qui satisfait aux exigences suivantes :

- a) il mesure au moins 100 centimètres de hauteur et au moins 50 centimètres de largeur;
- b) il est placé de manière que son bord inférieur se trouve à au moins 2,75 mètres au-dessus du niveau de la chaussée.

(2) Si les dimensions du panneau sont supérieures à 100 centimètres de hauteur et à 50 centimètres de largeur, les dimensions accrues doivent être proportionnelles les unes par rapport aux autres.

(3) La figure 1 est une illustration d'une signalisation portable qui satisfait aux exigences énoncées au présent article et à l'article 1.

Figure 1



**Texte de remplacement : Illustration d'une signalisation portable. La partie inférieure du panneau de signalisation se trouve à 2,75 m au-dessus de la chaussée. Le panneau jaune de la signalisation portable a une forme rectangulaire et mesure 100 cm de hauteur et 50 cm de largeur. Chacune des trois lentilles circulaires a un diamètre de 20 cm. Ce texte de remplacement est affiché à des fins de commodité et ne fait pas partie des textes législatifs officiels.**

**Fonctionnement et entretien du dispositif de signalisation**

3. (1) Le dispositif de signalisation temporaire ne doit pas fonctionner de manière que ses lentilles vertes et jaunes soient allumées simultanément.

(2) Chaque ampoule et chaque lentille d'une signalisation portable est entretenue de manière que, lorsque l'ampoule est allumée, la lentille soit clairement visible d'une distance d'au moins 100 mètres pour les véhicules qui s'en approchent.

**Placement**

4. (1) Le dispositif de signalisation temporaire est placé sur une voie publique de manière qu'une signalisation portable se trouve à la droite des véhicules qui s'en approchent, leur fasse face et soit clairement visible.

(2) Le dispositif de signalisation temporaire ne doit pas être situé à une intersection ou à un passage pour piétons.

(3) Le dispositif de signalisation temporaire ne doit pas être situé à un endroit ou d'une manière qui le mettent en conflit avec un système de panneaux de signalisation.

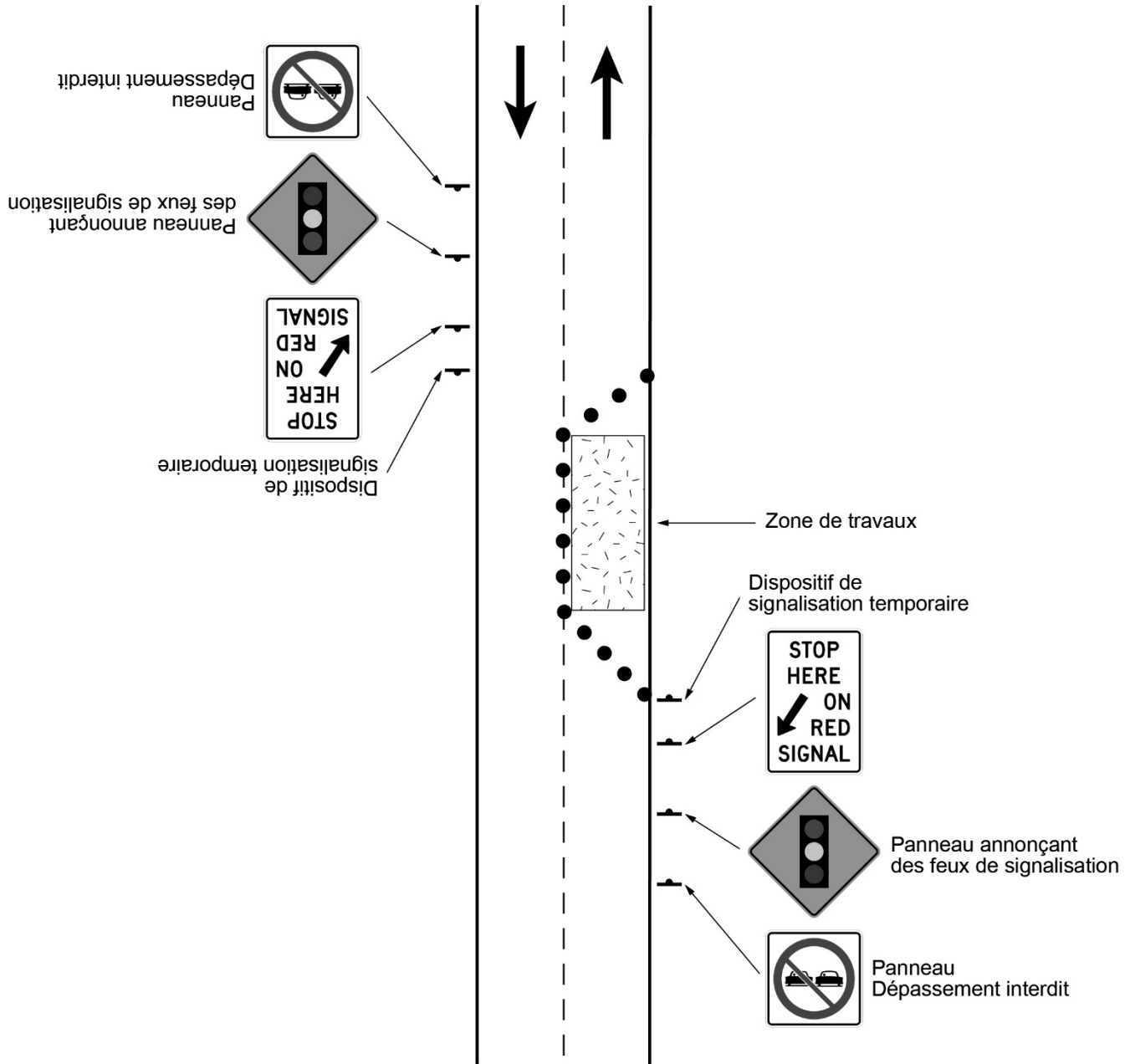
**Panneaux**

5. Les panneaux sont placés conformément aux règles suivantes :

1. Les panneaux suivants sont placés à l'avant de chaque signalisation portable d'un dispositif de signalisation temporaire :
  - i. Un panneau portant la mention «DO NOT PASS», comme le prescrit le Règlement 615 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 pris en vertu du Code.
  - ii. Un panneau sur fond orange annonçant l'approche d'une signalisation portable.
  - iii. Un panneau indiquant l'endroit où le conducteur qui s'approche d'un dispositif de signalisation temporaire doit arrêter son véhicule.
2. Les panneaux sont placés dans l'ordre indiqué à la disposition 1 en partant du point le plus éloigné de la signalisation portable.
3. Les panneaux sont placés à la droite des véhicules qui s'en approchent, leur font face et sont clairement visibles.
4. Les panneaux comportent les marques qu'illustre la figure 2, sauf s'ils sont placés dans une région désignée en vertu de la *Loi sur les services en français*, auquel cas ils comportent les marques qu'illustre la figure 3.
5. Malgré la disposition 4, si une municipalité située dans une région désignée n'a pas adopté de règlement municipal en vertu du paragraphe 14 (1) de la *Loi sur les services en français*, les panneaux placés dans cette région comportent les marques qu'illustre soit la figure 2, soit la figure 3.
6. Chaque panneau est installé soit au niveau du sol, soit sur un support portable.
7. Si un panneau est installé au niveau du sol, son bord inférieur se trouve à au moins 1,5 mètre et à au plus 2,5 mètres au-dessus du niveau de la chaussée.
8. Si un panneau est installé sur un support portable, son bord inférieur se trouve à au moins 1,0 mètre et à au plus 2,5 mètres au-dessus du niveau de la chaussée.
9. Chaque panneau a un fond rétroréfléchissant.

Figure 2

## INSTALLATION REQUISE PANNEAUX POUR UN DISPOSITIF DE SIGNALISATION TEMPORAIRE

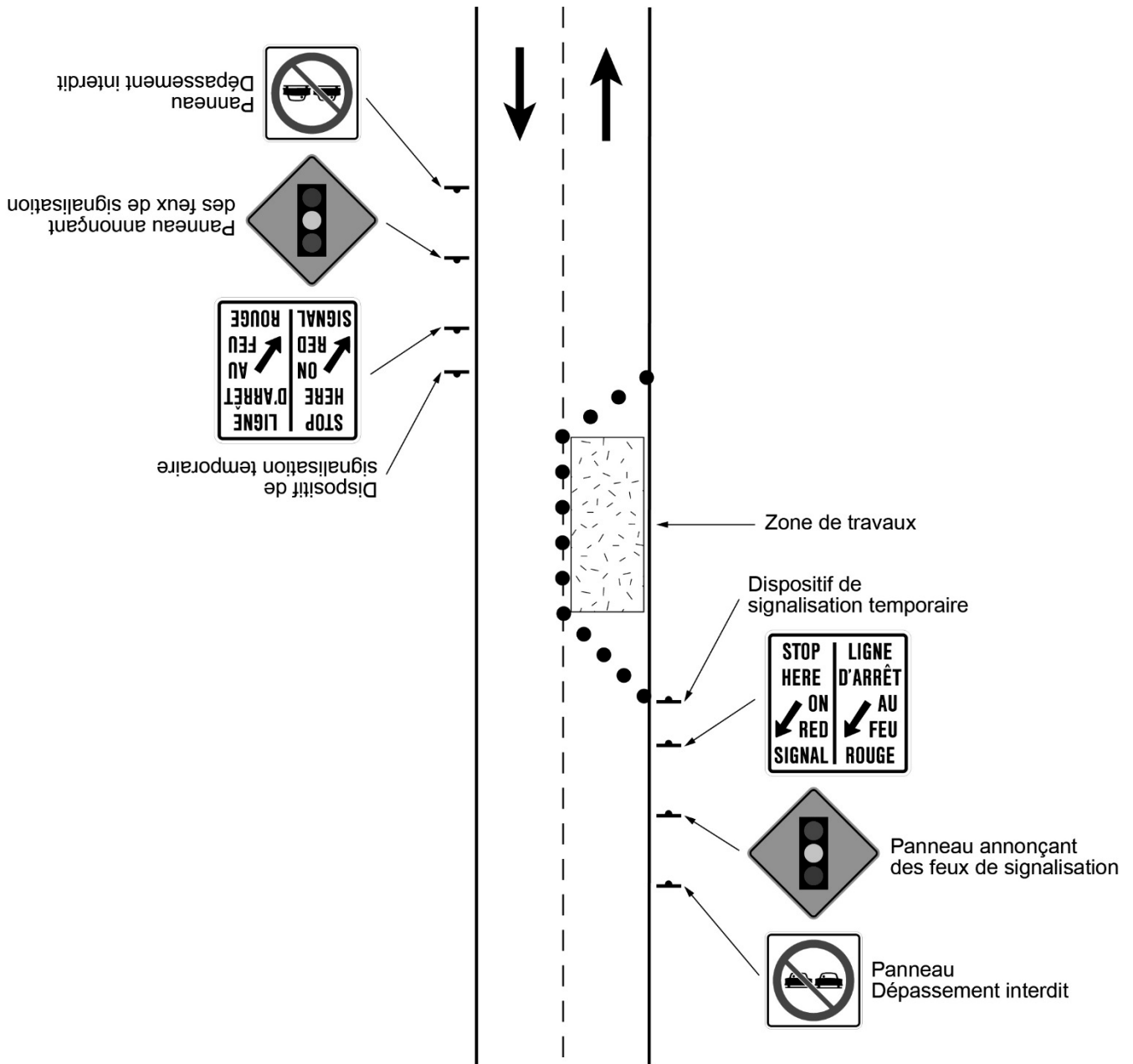


Texte de remplacement : Figure de l'emplacement, sur le côté droit d'une voie publique, d'un dispositif de signalisation temporaire qui fait face à la circulation dans les deux sens. Trois panneaux faisant face à la circulation sont placés à l'avant de la signalisation portable. Le plus éloigné est un panneau interdisant de dépasser. Le deuxième est un panneau d'avertissement annonçant des feux de signalisation. Le troisième est un panneau, avec les mots «STOP HERE ON RED SIGNAL» (ligne d'arrêt au feu rouge), sur lequel figure une épaisse flèche noire diagonale orientée vers le bas. Ce panneau est disposé le plus près du dispositif de signalisation temporaire, devant la zone de travaux, délimitée par des cônes de signalisation, qui, sur la figure, s'étend sur la moitié de la chaussée. Ce texte de remplacement est affiché à des fins de commodité et ne fait pas partie des textes législatifs officiels.



Figure 3

## INSTALLATION REQUISE PANNEAUX POUR UN DISPOSITIF DE SIGNALISATION TEMPORAIRE



Texte de remplacement : Figure de l'emplacement, sur le côté droit d'une voie publique, d'un dispositif de signalisation temporaire qui fait face à la circulation dans les deux sens. Trois panneaux faisant face à la circulation sont placés à l'avant de la signalisation portable. Le plus éloigné est un panneau interdisant de dépasser. Le deuxième est un panneau d'avertissement annonçant des feux de signalisation. Le troisième est un panneau, avec les mots «STOP HERE ON RED SIGNAL / LIGNE D'ARRÊT AU FEU ROUGE», sur lequel figure une épaisse flèche noire diagonale orientée vers le bas. Ce panneau est disposé le plus près du dispositif de signalisation temporaire, devant la zone de travaux, délimitée par des cônes de signalisation, qui, sur le schéma, s'étend sur la moitié de la chaussée. Ce texte de remplacement est affiché à des fins de commodité et ne fait pas partie des textes législatifs officiels.

## DISPOSITIFS AUTOMATISÉS D'AIDE À LA SIGNALISATION

**Utilisation du dispositif**

6. Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation fonctionne conformément au présent règlement.

**Conception du dispositif**

7. (1) Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation comprend un bras et une signalisation.
- (2) La signalisation du dispositif automatisé d'aide à la signalisation est munie d'un ensemble de lentilles qui satisfait aux critères suivants :
1. L'ensemble ne doit comporter que les lentilles suivantes : une lentille rouge et une lentille jaune.
  2. Les lentilles doivent être alignées verticalement, dans l'ordre suivant à partir du bas : jaune et rouge.
  3. Chaque lentille doit mesurer au moins 30 centimètres de diamètre.

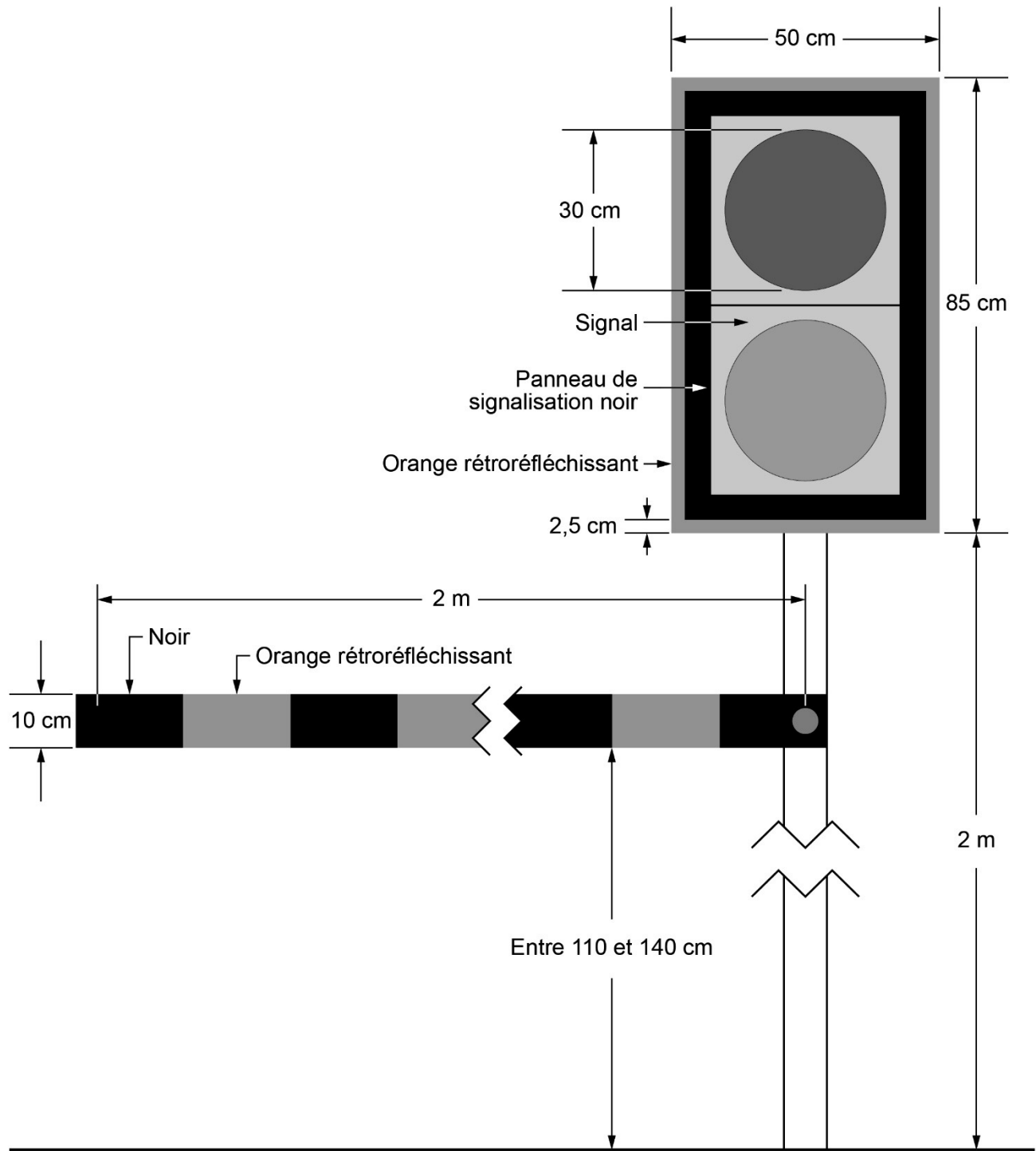
**Support du dispositif**

8. La signalisation du dispositif automatisé d'aide à la signalisation est montée sur un panneau noir qui satisfait aux conditions suivantes :
- a) il mesure au moins 85 centimètres de hauteur et au moins 50 centimètres de largeur;
  - b) il a une bordure rétro réfléchissante de couleur orange qui mesure au moins 2,5 centimètres de largeur;
  - c) il est placé de manière que son bord inférieur se trouve à au moins deux mètres au-dessus du niveau de la chaussée.

**Bras**

9. (1) Le bras du dispositif automatisé d'aide à la signalisation satisfait aux critères suivants :
1. Il doit mesurer au moins deux mètres de longueur et au moins 10 centimètres de largeur.
  2. Il doit être recouvert de chaque côté de bandes verticales alternantes de couleurs contrastées. Au moins un ensemble de bandes doit se composer d'une pellicule rétro réfléchissante.
  3. Lorsque le bras est abaissé, son bord inférieur doit se trouver à au moins 110 centimètres et à au plus 140 centimètres au-dessus du niveau de la chaussée.
- (2) La figure 4 est une illustration d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation qui satisfait aux exigences énoncées au présent article et aux articles 7 et 8.

Figure 4



## DISPOSITIF AUTOMATISÉ D'AIDE À LA SIGNALISATION

Texte de remplacement : Illustration d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation comprenant une signalisation et un bras. La signalisation est munie d'une lentille rouge circulaire au-dessus d'une lentille jaune circulaire. Elle est également munie d'un panneau noir rectangulaire avec une bordure rétro réfléchissante de couleur orange de 2,5 centimètres. Le bord inférieur du panneau se trouve à deux mètres au-dessus de la chaussée. Le panneau mesure 85 centimètres de hauteur et 50 centimètres de largeur. Chaque lentille circulaire mesure 30 centimètres de diamètre.

**Le bras mesure deux mètres de longueur et 10 centimètres de largeur et est recouvert de bandes verticales alternantes rétroréfléchissantes de couleur orange et noire. Lorsqu'il est abaissé, le bras se trouve entre 110 et 140 centimètres au-dessus de la chaussée. Ce texte de remplacement est affiché à des fins de commodité et ne fait pas partie des textes législatifs officiels.**

#### Fonctionnement et entretien du dispositif

10. (1) Le bras d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation est à l'horizontale lorsque la lentille rouge est allumée.
- (2) Le bras d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation est levé lorsque la lentille jaune est allumée.
- (3) Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation ne doit pas être utilisé de manière que ses lentilles jaune et rouge soient allumées simultanément en direction des véhicules qui s'en approchent.
- (4) Pour signaler aux véhicules qui s'approchent que la signalisation est sur le point de passer de jaune à rouge, les lentilles de la signalisation du dispositif automatisé d'aide à la signalisation sont allumées dans l'ordre suivant :
  1. Jaune clignotant.
  2. Jaune fixe.
  3. Rouge fixe.
- (5) Chaque ampoule et chaque lentille de la signalisation du dispositif automatisé d'aide à la signalisation est entretenue de manière que, lorsque l'ampoule est allumée, la lentille soit clairement visible à une distance d'au moins 165 mètres pour les véhicules qui s'en approchent.
- (6) Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation ne doit être utilisé que si un agent de régulation de la circulation en est assez rapproché pour pouvoir faire usage immédiat d'un panneau d'arrêt ou de ralentissement de la circulation en direction des véhicules qui s'en approchent si le dispositif est défectueux.

#### Placement

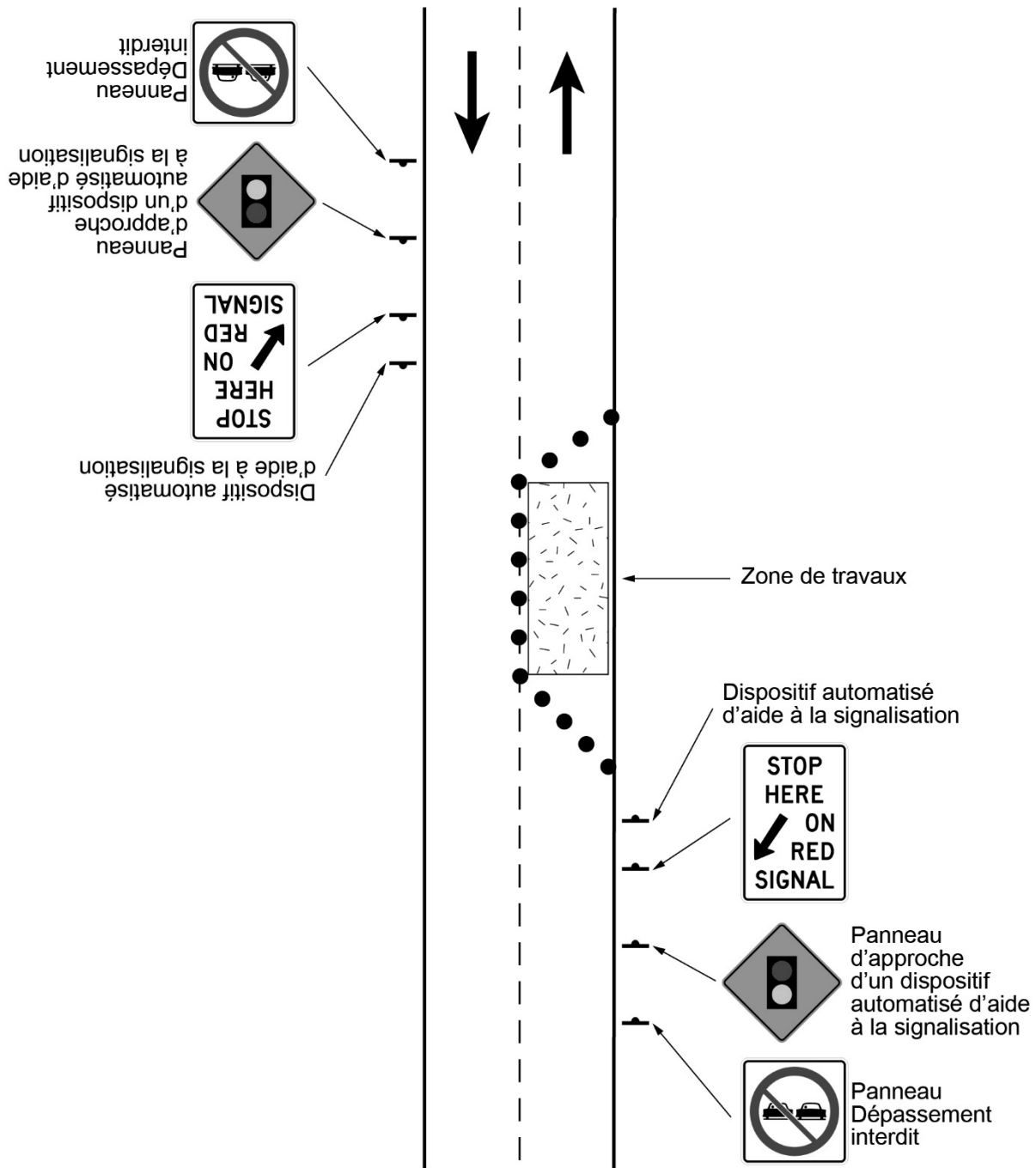
11. (1) Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation est placé sur une voie publique de manière que sa signalisation soit placée à la droite des véhicules qui s'en approchent, leur fasse face et soit clairement visible.
- (2) Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation ne doit pas être situé à une intersection ou à un passage pour piétons.
- (3) Le dispositif automatisé d'aide à la signalisation ne doit pas être situé à un endroit ou d'une manière qui le mettent en conflit avec un système de panneaux de signalisation.

#### Panneaux

12. Les panneaux sont placés conformément aux règles suivantes :
  1. Les panneaux suivants sont placés à l'avant de chaque dispositif automatisé d'aide à la signalisation :
    - i. Un panneau portant la mention «DO NOT PASS», comme le prescrit le Règlement 615 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 pris en vertu du Code.
    - ii. Un panneau sur fond orange annonçant l'approche d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation.
    - iii. Un panneau indiquant l'endroit où le conducteur qui s'approche d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation doit arrêter son véhicule.
  2. Les panneaux sont placés dans l'ordre indiqué à la disposition 1 en partant du point le plus éloigné du dispositif automatisé d'aide à la signalisation.
  3. Les panneaux sont placés à la droite des véhicules qui s'en approchent, leur font face et sont clairement visibles.
  4. Les panneaux comportent les marques qu'illustre la figure 5, sauf s'ils sont placés dans une région désignée en vertu de la *Loi sur les services en français*, auquel cas ils comportent les marques qu'illustre la figure 6.
  5. Malgré la disposition 4, si une municipalité située dans une région désignée n'a pas adopté de règlement municipal en vertu du paragraphe 14 (1) de la *Loi sur les services en français*, les panneaux placés dans cette région comportent les marques qu'illustre soit la figure 5, soit la figure 6.
  6. Chaque panneau est installé soit au niveau du sol, soit sur un support portable.
  7. Si un panneau est installé au niveau du sol, le bord inférieur du panneau se trouve à au moins 1,5 mètre et à au plus 2,5 mètres au-dessus du niveau de la chaussée.
  8. Si un panneau est installé sur un support portable, le bord inférieur du panneau se trouve à au moins 1,0 mètre et à au plus 2,5 mètres au-dessus du niveau de la chaussée.
  9. Chaque panneau a un fond rétroréfléchissant.

Figure 5

## DISPOSITION REQUISE PANNEAU POUR DISPOSITIF AUTOMATISÉ D'AIDE À LA SIGNALISATION

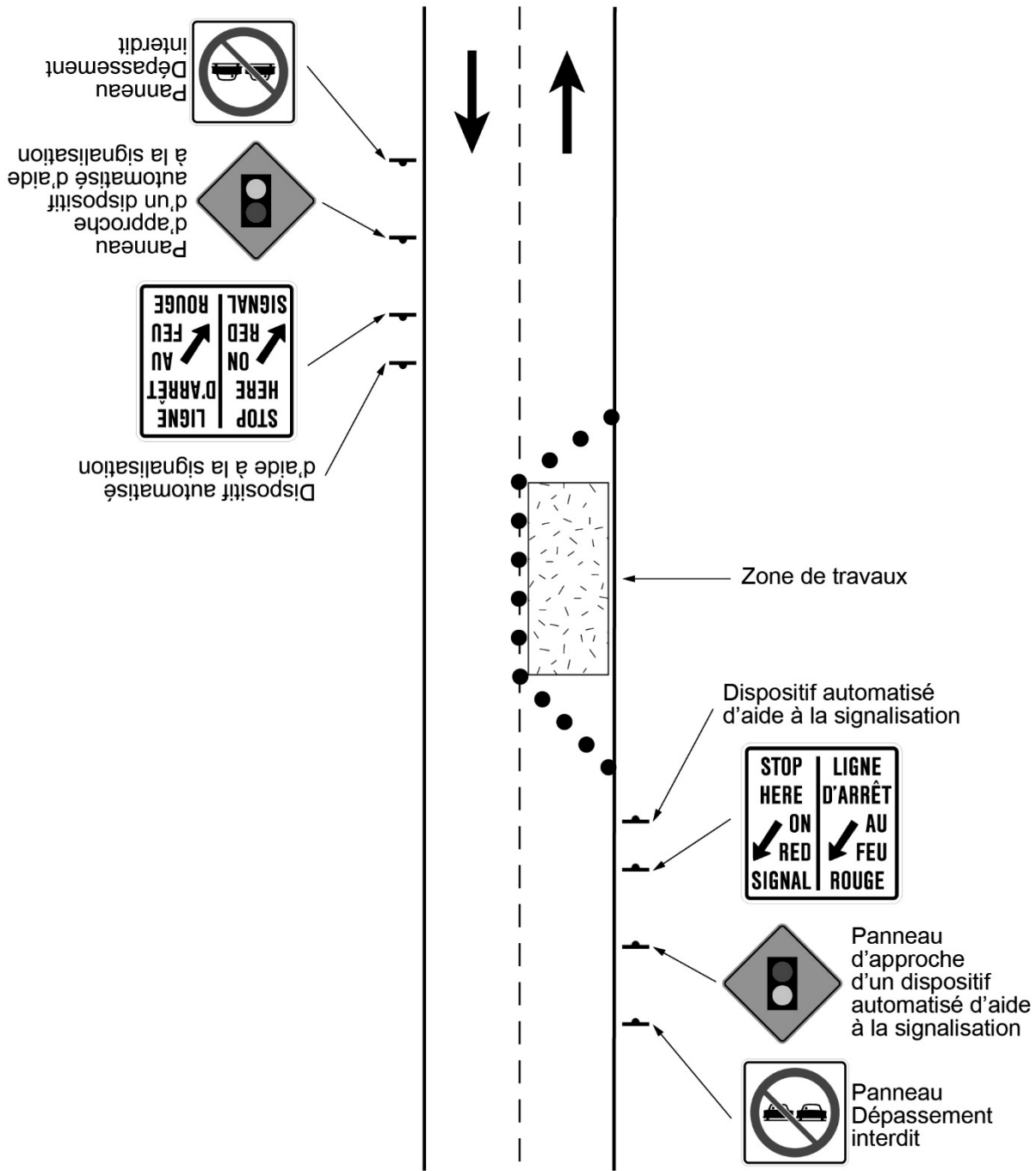


Texte de remplacement : Illustration de l'emplacement, sur le côté droit d'une voie publique à deux voies, de dispositifs automatisés d'aide à la signalisation qui font face à la circulation dans les deux sens. Trois panneaux faisant face à la circulation sont placés à l'avant du dispositif. Le plus éloigné est un panneau interdisant de dépasser. Le deuxième est un panneau d'avertissement annonçant un dispositif automatisé d'aide à la signalisation. Le troisième est un panneau, avec les mots «STOP HERE ON RED SIGNAL» (ligne d'arrêt au feu rouge), sur lequel figure une épaisse flèche noire diagonale orientée vers le bas. Ce dernier panneau est disposé le plus près du dispositif automatisé d'aide à la signalisation,

devant la zone de travaux qui, sur l'illustration, s'étend sur la moitié de la chaussée. Ce texte de remplacement est affiché à des fins de commodité et ne fait pas partie des textes législatifs officiels.

Figure 6

# DISPOSITION REQUISE PANNEAU POUR DISPOSITIF AUTOMATISÉ D'AIDE À LA SIGNALISATION



Texte de remplacement : Illustration de l'emplacement, sur le côté droit d'une voie publique à deux voies, d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation qui fait face à la circulation dans les deux sens. Trois panneaux faisant face à la circulation sont placés à l'avant du dispositif. Le plus éloigné est un panneau interdisant de dépasser. Le deuxième est un panneau d'avertissement annonçant un dispositif automatisé d'aide à la

signalisation. Le troisième est un panneau, avec les mots «STOP HERE ON RED SIGNAL / LIGNE D'ARRÊT AU FEU ROUGE», sur lequel figure une épaisse flèche noire diagonale orientée vers le bas. Ce dernier panneau est disposé le plus près du dispositif automatisé d'aide à la signalisation, devant la zone de travaux qui, sur l'illustration, s'étend sur la moitié de la chaussée. Ce texte de remplacement est affiché à des fins de commodité et ne fait pas partie des textes législatifs officiels.

#### MODIFICATION, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR

##### Modification

**13. La disposition 2 du paragraphe 9 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Le bras doit être recouvert de chaque côté de bandes verticales alternantes de couleur orange et noire. Les bandes de couleur orange doivent se composer d'une pellicule rétroréfléchissante.

##### Abrogation

**14. Le Règlement 606 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.**

##### Entrée en vigueur

**15. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 12 (1) de l'annexe 1 de la *Loi de 2021 visant à assurer à la population ontarienne des déplacements plus sûrs* et du jour de son dépôt.**

**(2) L'article 13 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2027.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 186/22**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(PROCEEDINGS COMMENCED BY CERTIFICATE OF OFFENCE)

**1. Items 430.4 to 430.6 of Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

430.4	Fail to obey automated flagger assistance device — red indication	subsection 146.1 (3.1)
430.5	Fail to stop where indicated — automated flagger assistance device	subsection 146.1 (3.1)
430.6	Fail to obey automated flagger assistance device — red indication — community safety zone	subsection 146.1 (3.1)
430.7	Fail to obey traffic control slow sign	subsection 146.1 (4)
430.8	Fail to obey traffic control slow sign — community safety zone	subsection 146.1 (4)
430.9	Fail to obey automated flagger assistance device — amber indication	subsection 146.1 (4.1)
430.10	Fail to obey automated flagger assistance device — amber indication — community safety zone	subsection 146.1 (4.1)
430.11	Display traffic control sign — unauthorized person	subsection 146.1 (5)
430.12	Use automated flagger assistance device — unauthorized person	subsection 146.1 (5)

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 12 (1) of Schedule 1 to the *Moving Ontarians More Safely Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 186/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 10 mars 2022  
 déposé le 11 mars 2022  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(INSTANCES INTRODUITES AU MOYEN DU DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION)

**1. Les points 430.4 à 430.6 de l'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

430.4	Omettre d'observer un dispositif automatisé d'aide à la signalisation — feu rouge	paragraphe 146.1 (3.1)
430.5	Omettre de s'arrêter à l'endroit indiqué — dispositif automatisé d'aide à la signalisation	paragraphe 146.1 (3.1)
430.6	Omettre d'observer un dispositif automatisé d'aide à la signalisation — feu rouge — zone de sécurité communautaire	paragraphe 146.1 (3.1)
430.7	Omettre d'observer un panneau de ralentissement de la circulation	paragraphe 146.1 (4)
430.8	Omettre d'observer un panneau de ralentissement de la circulation — zone de sécurité communautaire	paragraphe 146.1 (4)
430.9	Omettre d'observer un dispositif automatisé d'aide à la signalisation — feu jaune	paragraphe 146.1 (4.1)
430.10	Omettre d'observer un dispositif automatisé d'aide à la signalisation — feu jaune — zone de sécurité communautaire	paragraphe 146.1 (4.1)
430.11	Faire usage d'un panneau de régulation de la circulation — personne non autorisée	paragraphe 146.1 (5)
430.12	Faire usage d'un dispositif automatisé d'aide à la signalisation — personne non autorisée	paragraphe 146.1 (5)

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 12 (1) de l'annexe 1 de la *Loi de 2021 visant à assurer à la population ontarienne des déplacements plus sûrs* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 187/22**

made under the

**CONNECTING CARE ACT, 2019**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 11, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**HOME AND COMMUNITY CARE SERVICES****CONTENTS**

<u>1.</u>	Home and community care services
<u>2.</u>	Interpretation
<u>3.</u>	Accessibility
<u>4.</u>	Consent
<u>5.</u>	Continuity of care, etc.
<u>6.</u>	Factors to be considered
<u>7.</u>	Provision of services
<u>8.</u>	Indigenous services
<u>9.</u>	Patient Bill of Rights
<u>10.</u>	Access to services
<u>11.</u>	Professional services
<u>12.</u>	Personal support services
<u>13.</u>	Homemaking services
<u>14.</u>	Exemptions from certain eligibility criteria
<u>15.</u>	Reassessment and care plan revision
<u>16.</u>	Assessment and care planning considerations
<u>17.</u>	Assessments and reassessments
<u>18.</u>	Care planning
<u>19.</u>	Professional services
<u>20.</u>	Requirement to provide service in reasonable time
<u>21.</u>	Waiting list
<u>22.</u>	Co-ordination of services
<u>23.</u>	Referral
<u>24.</u>	Notice
<u>25.</u>	Explanation
<u>26.</u>	Transition plan for termination
<u>27.</u>	Quality management
<u>28.</u>	Abuse prevention
<u>29.</u>	Charges
<u>30.</u>	Complaints
<u>31.</u>	Appeals
<u>32.</u>	Provision of funding to purchase a home and community care service
<u>33.</u>	Exemptions
<u>34.</u>	Transition
<u>35.</u>	Amendments to this Regulation
<u>36.</u>	Commencement

**Home and community care services**

1. For the purposes of the Act and this Regulation, the following are home and community care services:
  1. Professional services.
  2. Personal support services.
  3. Homemaking services.
  4. Community support services.
  5. Indigenous services.
  6. Care co-ordination services.

7. Home and community care services that include residential accommodation.

**Interpretation**

2. (1) In this Regulation,

“accessible format” may include, but is not limited to, large print, recorded audio and electronic formats, braille and other formats usable by persons with disabilities, within the meaning of the *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005*; (“format accessible”)

“care co-ordination services” means the services required to facilitate access to and co-ordinate the provision of home and community care services to patients, including,

- (a) assessing and reassessing patient requirements,
- (b) making determinations of eligibility,
- (c) developing, evaluating, and revising care plans,
- (d) making referrals to other providers, and
- (e) terminating the provision of a service; (“services de coordination des soins”)

“care plan” means the care plan developed, evaluated and revised by a health service provider or Ontario Health Team under sections 10 and 15; (“plan de soins”)

“caregiver support and respite services” means counselling, training, visiting and providing information, respite and other assistance to caregivers to support them in carrying out their caregiving responsibilities; (“services de soutien et de relève aux fournisseurs de soins”)

“client intervention and assistance services” means providing support to patients to assist them to cope with activities of everyday living; (“services d’intervention et d’assistance destinés aux clients”)

“community support services” means the following services:

1. Meal services.
2. Transportation services.
3. Caregiver support and respite services.
4. Adult day programs.
5. Home maintenance and repair services.
6. Friendly visiting services.
7. Security checks or reassurance services.
8. Social or recreational services.
9. Client intervention and assistance services.
10. Emergency response services.
11. Foot care services.
12. Home help referral services.
13. Independence training.
14. Palliative care education and consultation services.
15. Psychogeriatric consulting services relating to Alzheimer’s disease and related dementias.
16. Public education services relating to Alzheimer’s disease and related dementias.
17. Services for persons with blindness or visual impairment.
18. Services for persons with deafness, congenital hearing loss or acquired hearing loss.
19. Bereavement services.
20. Behavioural supports.
21. Education, prevention, and awareness services pertaining to,
  - i. home and community care services,
  - ii. mental health and addictions,

- iii. chronic disease management,
- iv. aphasia and communication disorders, and
- v. vocational training and education for persons with a cognitive or physical impairment to assist them to enter the work force or education system in the community; (“services de soutien communautaire”)

“emergency response services” means installing electronic devices in homes to connect patients with emergency response centres; (“services d’intervention en cas d’urgence”)

“home and community care services that include residential accommodation” means those services that include both community services provided under the *Home Care and Community Services Act, 1994* and accommodation that was funded by the Agency immediately before the coming into force of this subsection; (“services de soins à domicile et en milieu communautaire qui comprennent un hébergement”)

“home help referral services” means referring a patient who requires home help services to a person who provides such services; (“services d’aiguillage en matière d’aide ménagère”)

“homemaking services” means the following services:

1. Housecleaning.
2. Laundry.
3. Shopping.
4. Banking.
5. Paying bills.
6. Planning menus.
7. Preparing meals.
8. Caring for children.
9. Assisting a patient with any of the activities referred to in paragraphs 1 to 8.
10. Training a patient to carry out or assist with any of the activities referred to in paragraphs 1 to 8; (“services d’aides familiales”)

“incapable” means unable to understand the information that is relevant to making a decision concerning the subject-matter or unable to appreciate the reasonably foreseeable consequences of a decision or a lack of decision; (“incapable”)

“independence training” means teaching the skills to improve independent functioning in the community, including the effective use of personal support services; (“formation à l’autonomie”)

“Indigenous services” means the following services:

1. Traditional healing.
2. Indigenous cultural support services; (“services pour les Autochtones”)

“local health integration network” means a local health integration network as defined in section 2 of the *Local Health System Integration Act, 2006*; (“réseau local d’intégration des services de santé”)

“long-term care home” means a long-term care home under the *Long-Term Care Homes Act, 2007*, and “resident of a long-term care home” means a resident of such a home within the meaning of that Act; (“foyer de soins de longue durée”)

“long-term mental health impairment” means a cognitive impairment that,

- (a) is continuous or recurrent,
- (b) is expected to last one year or more into the future, and
- (c) has the direct and cumulative effect of substantially restricting the individual’s ability to carry out one or more activities of daily living; (“déficience mentale à long terme”)

“meal services” means delivering nutritious meals to a patient’s home or providing them in other locations in the community; (“services relatifs aux repas”)

“Patient Bill of Rights” means the bill of rights set out in subsection 9 (1); (“déclaration des droits des patients”)

“patient who is educated at home” means a patient who is receiving satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act*; (“patient qui reçoit un enseignement au foyer”)

“personal support services” means the following services:

1. Personal hygiene activities.
2. Routine personal activities of living.
3. Assisting a patient with any of the activities referred to in paragraphs 1 and 2.
4. Training a patient to carry out or assist with any of the activities referred to in paragraphs 1 and 2; (“services de soutien personnel”)

“private school” means a private school as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act*; (“école privée”)

“professional services” means the following services:

1. Nursing services.
2. Occupational therapy services.
3. Physiotherapy services.
4. Social work services.
5. Speech-language pathology services.
6. Dietetics services.
7. Training a person to provide any of the services referred to in paragraphs 1 to 6.
8. Diagnostic and laboratory services.
9. Medical supplies, dressings and treatment equipment necessary to the provision of nursing services, occupational therapy services, physiotherapy services, speech-language pathology services or dietetics services.
10. Pharmacy services.
11. Respiratory therapy services.
12. Social service work services.
13. Psychology services; (“services professionnels”)

“psychogeriatric consulting services” means providing psychogeriatric consultation, training and support to staff of long-term care homes and to health service providers and Ontario Health Teams funded under section 21 of the Act to provide home and community care services; (“services de consultation en psychogériatrie”)

“responsive behaviours” means behaviours that often indicate,

- (a) an unmet need in an individual, whether cognitive, physical, emotional, social, environmental or other, or
- (b) a response to circumstances within the social or physical environment that may be frustrating, frightening or confusing to an individual; (“comportements réactifs”)

“school” means a school as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act* and includes a private school as defined in subsection 1 (1) of that Act; (“école”)

“services for persons with blindness or visual impairment” means providing rehabilitation, visual orientation, counselling, referrals and technology to persons with blindness or visual impairment; (“services destinés aux personnes aveugles ou ayant une déficience visuelle”)

“services for persons with deafness, congenital hearing loss or acquired hearing loss” means providing rehabilitation and communication training, counselling, technology and education to persons with deafness, congenital hearing loss or acquired hearing loss; (“services destinés aux personnes sourdes ou ayant une déficience auditive congénitale ou acquise”)

“transportation services” means providing transportation to patients who are unable to use existing transportation or assisting patients to obtain access to existing transportation. (“services de transport”)

(2) For the purposes of subsection 1 (4) of the Act, a local health integration network is deemed to be a health service provider, and to have been funded by the Agency under section 21 of the Act to provide home and community care services for the purposes of the Act, except with regard to the following provisions of the Act:

1. Section 21.
2. Section 22.
3. Section 23.
4. Section 24.
5. Section 25.

6. Section 26.
7. Section 27.
8. Section 28, to the extent that it applies to a provision excluded by this subsection.
9. Clause 31 (a).
10. Section 33.
11. Section 35.
12. Section 37, to the extent that it applies to a provision excluded by this subsection.
13. Section 39.
14. Section 40.
15. Section 45, to the extent that it applies to a provision excluded by this subsection.
16. Section 46.

(3) For the purposes of subsection 1 (4) of the Act, a local health integration network is deemed to be a health service provider, and to have been funded by the Agency under section 21 of the Act to provide home and community care services for the purposes of this Regulation, except with regard to the following provisions of this Regulation:

1. Section 29.
2. Subsection 33 (5).

(4) For the purposes of subsection 1 (4) of the Act, a local health integration network is deemed to be a health service provider, and to have been funded by the Agency under section 21 of the Act to provide home and community care services for the purposes of the following Acts and regulations under Acts, or the specified provisions of them:

1. *Anti-Racism Act, 2017*.
2. *Excellent Care for All Act, 2010*, subsection 13.8 (5).
3. *Health Protection and Promotion Act*.
4. *Mental Health and Addictions Centre of Excellence Act, 2019*.
5. *Pension Benefits Act*.
6. *Personal Health Information Protection Act, 2004*.
7. *Private Hospitals Act*.
8. Ontario Regulation 211/21 (Engagement with the Francophone Community Under Section 44 of the Act), made under the Act, except for paragraph 4 of subsection 3 (2).
9. Ontario Regulation 210/11 (General), made under the *Ontario Infrastructure and Lands Corporation Act, 2011*.
10. Ontario Regulation 201/96 (General), made under the *Ontario Drug Benefit Act*.
11. Ontario Regulation 418/21 (Passenger Transportation Vehicles), made under the *Highway Traffic Act*.

#### **Accessibility**

3. Where this Regulation requires a notice, plan, report, decision or other information to be in writing and given to a patient or other person, and where the patient or person requests that the notice, plan, report, decision or other information be given in an accessible format, a health service provider or an Ontario Health Team shall ensure the notice, plan, report, decision or other information is also given in an accessible format that meets the needs of the patient or other person.

#### **Consent**

4. A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide a home and community care service, and shall ensure a home and community care service is not provided, without obtaining the patient's consent or, if the patient is incapable, the consent of the person who is lawfully authorized to make a decision on behalf of the patient concerning the service.

#### **Continuity of care, etc.**

5. In deciding whether to provide home and community care services other than care co-ordination services directly or indirectly, a health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that its decision supports continuity of care, equitable access to care, an integrated experience of care, system stability and sustainability of service delivery.

**Factors to be considered**

6. A health service provider or an Ontario Health Team that is funded by the Agency under section 21 of the Act to provide a home and community care service or to provide funding to or on behalf of an individual to purchase a home and community care service shall consider and promote the following in the provision of services and in the provision of the funding to purchase services:

1. The effective and efficient management of human, financial and other resources involved in the delivery of the services.
2. Equitable access to the services through the application of consistent eligibility criteria and uniform rules and procedures.

**Provision of services**

7. (1) Where a health service provider or an Ontario Health Team provides a community support service indirectly, the provider or Team shall ensure that the service is provided by a not-for-profit entity, except where the community support service is,

- (a) a transportation service;
- (b) a security check or reassurance service; or
- (c) a service provided by a for-profit entity for the duration of an agreement for the purchase of the service that was in existence immediately before the coming into force of this section.

(2) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide care co-ordination services indirectly.

(3) For greater certainty, any reference in this Regulation to the provision of a home and community care service by a health service provider or an Ontario Health Team includes the provision of those services either directly by the provider or Team or indirectly where the provider or Team is not prohibited from providing them indirectly.

**Indigenous services**

8. A health service provider or an Ontario Health Team that is funded under section 21 of the Act to provide traditional healing shall only provide that service if the provider, Team or their provider of traditional healing is an Indigenous person or entity.

**Patient Bill of Rights**

9. (1) Every health service provider and Ontario Health Team shall ensure that the following rights of patients are fully respected and promoted:

1. A patient has the right to be dealt with by the provider of the home and community care service in a respectful manner and to be free from physical, sexual, mental, emotional, verbal and financial abuse by the provider.
2. A patient has the right to be dealt with by the provider of the home and community care service in a manner that respects the patient's dignity and privacy and that promotes the patient's autonomy and participation in decision-making.
3. A patient has the right to be dealt with by the provider of the home and community care service in a manner that recognizes the patient's individuality and that is sensitive to and responds to the patient's needs and preferences, including preferences based on ethnic, spiritual, linguistic, familial and cultural factors.
4. A patient has the right to receive home and community care services free from discrimination on any ground of discrimination prohibited by the *Human Rights Code* or the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.
5. A patient who is First Nations, Métis or Inuk has the right to receive home and community care services in a culturally safe manner.
6. A patient has the right to clear and accessible information about their home and community care services.
7. A patient has the right to participate in the assessment of their needs, development of their care plan, reassessment of their needs and revision of their care plan.
8. A patient has the right to designate a person to be present with them during assessments.
9. A patient has the right to designate a person to participate in the development, evaluation and revision of their care plan.
10. A patient who receives more than one home and community care service has the right to receive assistance in co-ordinating their services from the health service provider or Ontario Health Team.
11. A patient has the right to give or refuse consent to the provision of any home and community care service.

12. A patient has the right to raise concerns or recommend changes in connection with the home and community care service provided to them and in connection with policies and decisions that affect their interests, to the provider of the home and community care service, the Agency and its employees, government officials or any other person, without fear of interference, coercion, discrimination or reprisal.
13. A patient who receives a home and community care service has the right to be informed of the laws, rules and policies affecting the operation of the provider of the home and community care service, including this Patient Bill of Rights, and to be informed, in writing, of the procedures for initiating complaints about the provider.
  - (2) Every health service provider or Ontario Health Team shall ensure a copy of the Patient Bill of Rights is posted in their business premises and on their website, and at the business premises and on a website of their providers of home and community care services.
  - (3) The Patient Bill of Rights does not apply with respect to the provider of a home and community care service that has been purchased by an individual with funding provided by a health service provider or an Ontario Health Team under subsection 21 (1.1) of the Act.

#### Access to services

**10.** When a patient applies to a health service provider or an Ontario Health Team for any of the home and community care services, other than care co-ordination services, that the provider or Team is funded to provide under section 21 of the Act, the provider or Team shall, before providing the service,

- (a) assess the patient's requirements;
- (b) determine the patient's eligibility for the services that the person requires; and
- (c) for each patient who is determined to be eligible, develop a care plan in accordance with the requirements for care plans.

#### Professional services

**11.** (1) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide professional services to a patient unless the following eligibility criteria are met:

1. The patient must be an insured person under the *Health Insurance Act*.
2. The services must be necessary to enable the patient to remain in their home or enable them to return home from a hospital or other health care facility.
3. Except in the case of pharmacy services, the services must be reasonably expected to result in progress towards,
  - i. rehabilitation,
  - ii. maintenance of functional status, or
  - iii. palliative care goals or other end-of-life care goals, in the case of a patient who is in the last stages of life.
4. The place in which the services are to be provided must have the physical features necessary to enable the services to be provided.
5. The risk that an individual who provides the services to the patient will suffer serious physical harm while providing the services must not be significant or, if it is significant, the provider of the services must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.
6. In the case of pharmacy services,
  - i. the patient must be taking three or more prescription medications,
  - ii. the patient must be at risk of medication complications due to complex medical needs, and
  - iii. the patient must have difficulty accessing the services in a setting outside their home because of the patient's condition or circumstances.
7. In the case of physiotherapy services and medical supplies, dressings and treatment equipment necessary to the provision of physiotherapy services,
  - i. if the services are provided in the patient's home, the patient must have difficulty accessing the services in a setting outside the home because of the patient's condition or circumstances, or
  - ii. if the services are provided in a congregate or group setting,
    - A. the patient must be 65 years of age or older, or



- B. the patient must have been recently discharged as an inpatient of a hospital and the services must be directly connected to the condition, illness or injury for which they were admitted to or treated for in the hospital.
8. In the case of respiratory therapy services, the patient must be ventilator-dependent, have artificial airways or be receiving home oxygen services under the Assistive Devices Program administered by the Ministry.
  9. In the case of diagnostic and laboratory services and the medical supplies, dressings and treatment equipment necessary to the provision of nursing services, occupational therapy services, physiotherapy services, speech-language pathology services or dietetics services, the patient must be in need of nursing services, occupational therapy services, physiotherapy services, speech-language pathology services or dietetics services.
  10. In the case of psychology services, the patient must require the services to manage,
    - i. a long-term mental health impairment, or
    - ii. responsive behaviours that the patient,
      - A. had before receiving the services, or
      - B. would be at risk of developing without the services.
- (2) Subject to the following, a health service provider or an Ontario Health Team may provide a professional service to a patient in the patient's home or in a congregate or group setting:
1. Pharmacy services may only be provided in the patient's home.
  2. Physiotherapy services and medical supplies, dressings and treatment equipment necessary to the provision of physiotherapy services to a patient may be provided,
    - i. in the patient's home, if the patient is having difficulty accessing the services in a setting outside the home because of their condition or circumstances, or
    - ii. in a congregate or group setting, if the patient is 65 years of age or older, or the patient has been recently discharged as an inpatient of a hospital and the services are directly connected to the condition, illness or injury for which they were admitted to or treated for in the hospital.
- (3) Despite subsections (1) and (2), but subject to subsection (4), a health service provider or an Ontario Health Team may provide the following professional services, and only the following professional services, to a patient who is a resident of a long-term care home:
1. Nursing services that are provided as part of the Nurse-led Long-Term Care Outreach Team program funded by the Ministry or the Agency.
  2. Occupational therapy services.
  3. Physiotherapy services.
  4. Respiratory therapy services.
  5. Speech-language pathology services.
  6. Training a person to provide the services referred to in paragraph 1 to patients who are residents.
- (4) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide the professional services listed in subsection (3) to a patient who is a resident of a long-term care home unless the following eligibility criteria are met:
1. The patient must be an insured person under the *Health Insurance Act*.
  2. Except in the case of nursing services, the patient must be unable to access the services in a setting outside the home because of their condition.
  3. The services must be reasonably expected to result in progress towards,
    - i. rehabilitation,
    - ii. maintenance of functional status, or
    - iii. palliative care goals or other end-of-life care goals, in the case of a patient who is in the last stages of life.
  4. In the case of respiratory therapy services, the patient must be ventilator-dependent, have artificial airways or be receiving home oxygen services under the Assistive Devices Program administered by the Ministry.
- (5) Despite subsections (1) to (4), but subject to subsection (6), a health service provider or an Ontario Health Team may provide the following professional services, and only the following professional services, to a patient who is attending school:

1. Dietetics services.
  2. Nursing services.
  3. Occupational therapy services, when provided to a patient who is enrolled as a pupil at a private school or to a patient who is educated at home.
  4. Physiotherapy services, when provided to a patient who is enrolled as a pupil at a private school or to a patient who is educated at home.
  5. Speech-language pathology services, when provided to a patient who is enrolled as a pupil at a private school or to a patient who is educated at home.
  6. Medical supplies, dressings and treatment equipment necessary to the provision of the services referred to in paragraphs 1 to 5.
  7. Training of school personnel to provide any of the services referred to in paragraphs 1 to 5.
- (6) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide the professional services listed in subsection (5) to a patient who is attending school unless the following eligibility criteria are met:
1. The patient must be an insured person under the *Health Insurance Act*.
  2. The patient must be enrolled as a pupil at a school or must be a patient who is educated at home.
  3. The patient must require the services in order to be able to,
    - i. attend school, participate in school routines and receive instruction, or
    - ii. receive satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act*.
  4. The place in which the services are to be provided must have the physical features necessary to enable the services to be provided.
  5. The risk that an individual who provides the services to the patient will suffer serious physical harm while providing the services must not be significant or, if it is significant, the provider of the services must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.
- (7) In this section,  
 “attending school” means,
- (a) in the case of a patient who is enrolled as a pupil at a school,
    - (i) attending on the school premises,
    - (ii) being transported to or from the school on a school bus or other school vehicle,
    - (iii) participating in a school trip or activity outside the school premises,
    - (iv) participating in remote learning during a full or partial school closure or during or in relation to the COVID-19 pandemic, and
    - (v) participating in online learning that is mandated by the Ministry of Education, and
  - (b) in the case of a patient who is educated at home, receiving instruction at home.

**Personal support services**

- 12.** (1) Subject to subsection (2), a health service provider or an Ontario Health Team shall not provide personal support services to a patient unless the following eligibility criteria are met:
1. The patient must be an insured person under the *Health Insurance Act*.
  2. The place in which the services are to be provided must have the physical features necessary to enable the services to be provided.
  3. The risk that an individual who provides the services to the patient will suffer serious physical harm while providing the services must not be significant or, if it is significant, the provider of the services must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.
- (2) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide personal support services to a patient who is a resident of a long-term care home unless all of the following eligibility criteria are met:
1. It has been less than 21 days from the day on which the patient moved into the long-term care home.
  2. The patient has responsive behaviours.

3. The patient was eligible for and receiving personal support services as a home and community care service immediately before moving into the long-term care home.
  4. The services are to be provided by the same worker or workers who were providing personal support services on a continuous basis to the patient before the patient moved into the long-term care home and the patient is familiar with the worker or workers.
  5. The patient would be likely to have difficulty transitioning into the long-term care home without the services.
  6. The patient would be likely to successfully transition into the long-term care home with the services.
- (3) Despite subsections (1) and (2), but subject to subsection (5), a health service provider or an Ontario Health Team may provide the following personal support services, and only the following personal support services, to a patient who is attending school:
1. Personal hygiene activities.
  2. Routine personal activities of living.
- (4) A health service provider or an Ontario Health Team may also provide the following ancillary services:
1. Medical and personal equipment necessary to the provision of the services referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (3).
  2. Training of school personnel of a private school to provide any of the services referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (3) to patients enrolled as pupils at the school, and assisting the personnel in providing them.
- (5) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide the services listed in subsections (3) and (4) to a patient who is attending school unless the following eligibility criteria are met:
1. The patient must be an insured person under the *Health Insurance Act*.
  2. The patient must be enrolled as a pupil at a private school or be a patient who is educated at home.
  3. The patient must require the services in order to be able to,
    - i. attend school, participate in school routines and receive instruction, or
    - ii. receive satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act*.
  4. The place in which the services are to be provided must have the physical features necessary to enable the services to be provided.
  5. The risk that an individual who provides the services to the patient will suffer serious physical harm while providing the services must not be significant or, if it is significant, the provider of the services must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.
- (6) In this section,
- “attending school” means,
- (a) in the case of a patient who is enrolled as a pupil at a school,
    - (i) attending on the school premises,
    - (ii) participating in a school trip or activity outside the school premises,
    - (iii) participating in remote learning during a full or partial school closure or during or in relation to the COVID-19 pandemic, and
    - (iv) participating in online learning that is mandated by the Ministry of Education, and
  - (b) in the case of a patient who is educated at home, receiving instruction at home.

#### Homemaking services

13. (1) A health service provider or an Ontario Health Team shall not provide homemaking services to a patient unless the following eligibility criteria are met:
1. The place in which the services are to be provided must have the physical features necessary to enable the services to be provided.
  2. The risk that an individual who provides the services to the patient will suffer serious physical harm while providing the services must not be significant or, if it is significant, the provider of the services must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.
- (2) A patient is not eligible to receive homemaking services if the patient is a tenant in a care home within the meaning of the *Residential Tenancies Act, 2006* or is a resident of a long-term care home.

(3) Despite subsection (1), a local health integration network shall not provide homemaking services to a patient unless the following eligibility criteria are met:

1. The patient requires personal support services along with the homemaking services.
2. The patient receives personal support services and homemaking services from a caregiver, and the caregiver requires assistance with the homemaking services in order to continue providing care to the patient.
3. The patient requires constant supervision as a result of a cognitive impairment or acquired brain injury and the patient's caregiver requires assistance with the homemaking services.
4. The place in which the services are to be provided must have the physical features necessary to enable the services to be provided.
5. The risk that an individual who provides the services to the patient will suffer serious physical harm while providing the services must not be significant or, if it is significant, the provider of the services must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.

**Exemptions from certain eligibility criteria**

**14.** (1) A patient is exempt from any eligibility criterion of this Regulation requiring them to be an insured person under the *Health Insurance Act* if the patient,

- (a) is in the last stages of life;
- (b) is living in Ontario;
- (c) immediately before living in Ontario was a resident of another province or territory of Canada and was an insured person under the publicly funded health care insurance plan of that province or territory; and
- (d) has submitted an application to the General Manager under the *Health Insurance Act* to establish their entitlement to be an insured person under that Act, in accordance with the regulations under that Act.

(2) Nothing in this Regulation affects the eligibility for a home and community care service of a patient who was previously determined to be eligible for a community service under the *Home Care and Community Services Act, 1994*.

**Reassessment and care plan revision**

**15.** If a patient is receiving a home and community care service, other than care co-ordination services, provided by a health service provider or an Ontario Health Team, the provider or Team shall,

- (a) reassess the patient's requirements when appropriate, depending on the patient's condition and circumstances; and
- (b) evaluate the patient's care plan and revise it as necessary when the patient's requirements change.

**Assessment and care planning considerations**

**16.** In assessing a patient's requirements, determining eligibility and developing a care plan, or in reassessing a patient's requirements and evaluating and revising a care plan, a health service provider or an Ontario Health Team shall consider,

- (a) the availability and capacity of family and other caregivers to provide care to the patient;
- (b) the availability of publicly-funded services that would meet the patient's needs; and
- (c) opportunities for referrals to providers of non-health services.

**Assessments and reassessments**

**17.** In assessing and reassessing a patient's requirements, a health service provider or an Ontario Health Team shall,

- (a) take into account all assessments and information that are provided to the provider or Team relating to the patient's capacity, the patient's impairment or the patient's requirements for home and community care services or other health care;
- (b) where the assessment process reveals that a person has additional information about the patient's capacity, the patient's impairment or the patient's requirements for home and community care services or other health care that is relevant to the provider or Team's assessment or reassessment of the patient's requirements related to home and community care services, make reasonable efforts to obtain that information;
- (c) provide an opportunity to participate in the assessment and reassessment to,
  - (i) the patient, and
  - (ii) if the patient is incapable, the person who is lawfully authorized to make a decision on behalf of the patient concerning the assessment or reassessment; and

- (d) provide an opportunity to the patient to designate a person to be present with them during the assessment or reassessment.

**Care planning**

**18.** In developing, evaluating, and revising a care plan, a health service provider or an Ontario Health Team shall,

- (a) include in the care plan, at a minimum,
  - (i) the amount of the home and community care service,
  - (ii) the duration of the service,
  - (iii) whether the service is to be provided in person or virtually using electronic means, and
  - (iv) the care goals for the patient, including targeted clinical and functional outcomes for the patient;
- (b) provide an opportunity to participate fully in the development, evaluation and revision of the care plan to,
  - (i) the patient who is the subject of the care plan,
  - (ii) if the patient who is the subject of the care plan is incapable, the person who is lawfully authorized to make a decision on behalf of the patient concerning the service in the care plan, and
  - (iii) the person, if any, designated by the persons referred to in subclauses (i) and (ii);
- (c) take into account the patient's preferences, including preferences based on ethnic, spiritual, linguistic, familial and cultural factors; and
- (d) consider clinical best practices in the provision of a service and the costs and benefits of providing the service,
  - (i) in different locations in which the service could be provided if the patient is eligible to receive the service in more than one location, and
  - (ii) in person or virtually using electronic means.

**Professional services**

**19.** (1) The provider of a professional service shall ensure that, if the professional services provided to a patient involve treating or advising the patient within the scope of practice of a health profession as defined in subsection 1 (1) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, the provision of the service is planned and documented, and, as necessary, reviewed and revised by a member of the College that relates to the professional services provided.

(2) The requirement in subsection (1) does not apply to the provision of nursing services to a patient who resides in a long-term care home.

**Requirement to provide service in reasonable time**

**20.** A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that the home and community care services outlined in a patient's care plan are provided to the patient within a time that is reasonable in the circumstances.

**Waiting list**

**21.** If a home and community care service outlined in a patient's care plan is not immediately available, the health service provider or Ontario Health Team shall ensure the patient is placed on a waiting list for that service and shall advise the patient when the service becomes available.

**Co-ordination of services**

**22.** If a patient is receiving more than one home and community care service, the health service provider or Ontario Health Team or providers or Teams, as applicable, shall ensure that the patient and a person designated by the patient, if any, are assisted in co-ordinating the services the patient receives, in accordance with the patient's needs and with consideration of the patient's preferences.

**Referral**

**23.** When a person applies to a health service provider or an Ontario Health Team for a home and community care service the provider or Team is not funded to provide, the provider or Team shall refer the person to another health service provider or Ontario Health Team funded to provide the home and community care service the person is seeking.

**Notice**

**24.** (1) A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that the notice described in subsection (2) is given to each of their patients, to any person who is lawfully authorized to make a relevant decision concerning a home and community care service on behalf of an incapable patient and to anybody designated by the patient or authorized person.

- (2) The notice shall,

- (a) set out the rights listed in the Patient Bill of Rights and shall state that the health service provider or Ontario Health Team is obliged to ensure those rights are fully respected and promoted;
- (b) set out the procedures for making complaints or suggestions respecting the provision of home and community care services;
- (c) state that a request for access to a record of personal health information, including assessment information and the care plan, may be made by a person entitled to the access under the *Personal Health Information Protection Act, 2004*, and shall specify the person to whom the request must be made; and
- (d) state that a person making a request under clause (c) for access to assessment information or the care plan may request a clear and accessible explanation of the assessment information and the care plan.

#### Explanation

**25.** (1) A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that a patient is provided with clear and accessible information about the home and community care services provided to the patient.

(2) If a person is entitled access to a record of personal health information referred to in clause 24 (2) (c) and the person also requests an explanation of the assessment information or care plan, the health service provider or Ontario Health Team shall ensure that the person is provided with a clear and accessible explanation of the assessment information or care plan, as the case may be.

#### Transition plan for termination

**26.** (1) Before terminating all home and community care services in a patient's care plan, a health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that,

- (a) in participation with the patient, or, if the patient is incapable, the person who is lawfully authorized to make a relevant decision on the patient's behalf, or a designate of the patient or the authorized person, if they so wish, a written transition plan is developed that,
  - (i) considers the patient's goals and preferences,
  - (i) identifies the information required to safely transition from receiving home and community care services from the provider or Team, and
  - (iii) supports a seamless transition to the next care provider, if any; and
- (b) the portions of the plan within the control of the provider or Team are implemented.

(2) The health service provider or Ontario Health Team shall ensure that,

- (a) a copy of the transition plan is provided to the patient, or, if the patient is incapable, to the person who is lawfully authorized to make a relevant decision on their behalf, and to anybody designated by the patient or authorized person; and
- (b) an explanation of the plan is provided to the patient, or, if the patient is incapable, to the person who is lawfully authorized to make a relevant decision on their behalf, and to anybody designated by the patient or authorized person, upon request.

#### Quality management

**27.** A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that a quality management system is developed and implemented for monitoring, evaluating and improving the quality of the home and community care services provided by the provider or Team.

#### Abuse prevention

**28.** (1) A health service provider or an Ontario Health Team shall develop and implement a plan for preventing, recognizing and addressing physical, sexual, mental, emotional, verbal and financial abuse of patients who receive home and community care services provided by the provider or Team.

(2) The plan required under subsection (1) shall provide, among other things, for the education and training of employees and volunteers in methods of preventing, recognizing and addressing physical, sexual, mental, emotional, verbal and financial abuse.

#### Charges

**29.** (1) Subject to subsections (2) and (3), if a health service provider or an Ontario Health Team provides a homemaking service or community support service the provider or Team may require payment from the patient for the service and may accept a payment made by or on behalf of the patient for the service.

(2) A health service provider or an Ontario Health Team shall not require payment from the patient or accept payment made by or on behalf of the patient if the homemaking service is provided to the patient in the following circumstances:

1. The patient requires personal support services along with the homemaking services.
2. The patient receives personal support services and homemaking services from a caregiver, and the caregiver requires assistance with the homemaking services in order to continue providing care to the patient.
3. The patient requires constant supervision as a result of a cognitive impairment or acquired brain injury and the patient's caregiver requires assistance with the homemaking services.

(3) A health service provider or an Ontario Health Team shall not require payment from the patient or accept payment made by or on behalf of the patient if the patient is receiving security checks or reassurance services together with a professional service, a personal support service or a homemaking service described in subsection (2) provided by the provider or Team.

(4) Despite anything else in this section, where a health service provider or an Ontario Health Team provides home and community care services that include residential accommodation before March 31, 2023, the provider or Team may require payment from the patient for the accommodation and may accept a payment made by or on behalf of the patient for the accommodation.

(5) In this section,

“caregiver” means a family member, friend or other person who,

- (a) has primary responsibility for the care of an applicant for homemaking or personal support services or of a person who receives such services, and
- (b) provides that care without remuneration.

#### Complaints

**30.** (1) The process for reviewing complaints required by section 43.10 of the Act must include, at a minimum, review of the following types of complaints received from any person:

1. An allegation of abuse or neglect of a patient that resulted in harm or a risk of harm to the patient, or improper or incompetent service delivery to a patient that resulted in harm or a risk of harm to the patient by any of the following:
  - i. The health service provider or Ontario Health Team.
  - ii. A staff member of the health service provider or Ontario Health Team.
  - iii. A provider of home and community care services of the health service provider or Ontario Health Team, including any employee or contractor of that provider.
2. A decision that the patient is not eligible to receive a particular home and community care service.
3. A decision to exclude a particular home and community care service from the patient's care plan.
4. A decision respecting the amount of any particular home and community care service set out in the patient's care plan.
5. A decision to terminate the provision of a home and community care service to the patient.

(2) A complaint under paragraph 1 of subsection (1) may not include a complaint about a decision in paragraph 2, 3, 4 or 5 of that subsection.

(3) A health service provider or an Ontario Health Team that receives a complaint about a matter described in paragraph 1 of subsection (1) must ensure the following occurs:

1. Immediate acknowledgement of the complaint to the person making the complaint, if known.
2. Immediate commencement of an investigation of the complaint.
3. Provision of a response to the complainant, if known, within 10 days of receipt of the complaint, that includes, at a minimum, the steps taken to address the complaint.
4. Within a reasonable time following the commencement of the investigation,
  - i. conclusion of the investigation, and
  - ii. creation of a written report documenting the findings of the investigation and, if the investigation shows the complaint to be founded, the steps taken or planned to be taken to prevent a similar incident from occurring.

(4) Within 60 days after a complaint is made to a health service provider or an Ontario Health Team about one of the decisions referred to in paragraph 2, 3, 4 or 5 of subsection (1), the provider or Team shall,

- (a) affirm the decision and give a written notice of the affirmation to the persons referred to in subsection (5);
- (b) rescind the decision and give a written notice of the rescission to the persons referred to in subsection (5); or

- (c) rescind the decision, substitute a new decision in its place and give a copy of the new decision to the persons referred to in subsection (5).
- (5) The persons to whom notices or copies are to be given for the purposes of subsection (4) are,
  - (a) the patient to whom the decision relates; and
  - (b) if the patient to whom the decision relates is incapable, the person who is lawfully authorized to make a decision on behalf of the patient concerning the home and community care service.
- (6) Where a health service provider or an Ontario Health Team does not take any action to respond to a complaint to which subsection (4) applies within the 60 days, the provider or Team is deemed to affirm the original decision.
- (7) Where a health service provider or an Ontario Health Team affirms a decision to which subsection (4) applies or rescinds the decision and substitutes a new decision in its place, the provider or Team shall ensure that the person to whom the notice or decision must be given is informed, in writing, that the decision may be appealed to the Appeal Board.
- (8) Within 60 days of receiving a complaint, other than a complaint described in subsection (1), a health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that the complaint is reviewed and a response is provided to the person who made the complaint, if known.
- (9) A response to a complaint described in subsection (8) must include, at a minimum,
  - (a) the steps taken to address the complaint; or
  - (b) if the complaint has not been addressed, why it has not been addressed and when the person who made the complaint can expect the complaint to be addressed.
- (10) A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that practices are in place for recording, monitoring and analyzing data relating to complaints.
- (11) A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that its process for reviewing complaints required by section 43.10 of the Act is made available upon request.
- (12) A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that their provider of home and community care services establishes a process for reviewing complaints respecting the services that includes, at a minimum,
  - (a) a process for immediately reporting to the provider or Team any incident that resulted in harm or a risk of harm to a patient; and
  - (b) in the case of a complaint described in paragraph 1 of subsection (1), requirements to,
    - (i) immediately report the complaint to the provider or Team,
    - (ii) provide a written record of the complaint to the provider or Team as soon as practicable,
    - (iii) inform the provider or Team of the response to the complaint, and
    - (iv) if requested by the provider or Team, provide written status updates on any investigation commenced by the provider of the home and community care services.

#### Appeals

**31.** (1) For the purposes of section 43.11 of the Act, the following are the prescribed decisions of a health service provider or an Ontario Health Team that may be appealed to the Appeal Board:

- 1. A decision that the patient is not eligible to receive a particular home and community care service.
  - 2. A decision to exclude a particular home and community care service from the patient's care plan.
  - 3. A decision respecting the amount of any particular home and community care service set out in the patient's care plan.
  - 4. A decision to terminate the provision of a home and community care service to the patient.
- (2) For the purposes of subsection (1), when a health service provider or an Ontario Health Team provides funding to or on behalf of a patient to purchase a home and community care service,
- (a) a decision about eligibility for a service does not include a decision about eligibility to receive funding to purchase the service;
  - (b) a decision to exclude a particular service does not include a decision to exclude funding to purchase that service;
  - (c) a decision about an amount of service does not include a decision about the amount of funding to purchase that service; and
  - (d) a decision to terminate a service does not include a decision to terminate funding to purchase that service.



(3) Where a decision that is described in subsection (1) is made by a provider of a home and community care service, it is a decision of the original health service provider or Ontario Health Team.

(4) For the purposes of section 43.11 of the Act, the following are requirements that must be met to appeal a decision that is described in subsection (1) to the Appeal Board:

1. The person appealing a decision to the Appeal Board must be the patient to whom the decision relates.
2. The patient to whom a decision relates may appeal a decision to the Appeal Board if the patient made a complaint to the health service provider or Ontario Health Team, and
  - i. the patient or, if the patient is incapable, the person who is lawfully authorized to make a decision on behalf of the patient concerning the home and community care service received a notice of the affirmation of the decision, or
  - ii. neither the patient nor the person who is lawfully authorized to make a decision concerning the home and community care service on behalf of an incapable patient received a notice of affirmation or of rescission or a copy of a substituted decision within 60 days after the complaint was made.
3. The patient to whom a decision relates may appeal a decision that was substituted for an original decision if either the patient or, if the patient is incapable, the person who is lawfully authorized to make a decision on behalf of the patient concerning the home and community care service received a copy of the new decision.

(5) A patient making an appeal under section 43.11 of the Act shall give the Appeal Board a notice requiring a hearing.

(6) For the purposes of section 43.12 of the Act, the following are the requirements for the holding of a hearing:

1. The hearing shall begin within 30 days after the day the Appeal Board receives the notice requiring the hearing, unless the parties agree to a postponement.
2. The Appeal Board shall give each of the parties and the Minister at least seven days notice of the time and place of the hearing.
3. The parties to a proceeding before the Appeal Board are,
  - i. the patient appealing the decision,
  - ii. the health service provider or Ontario Health Team whose decision is being appealed, and
  - iii. any other person specified by the Appeal Board.
4. The Minister is entitled to be heard by counsel or otherwise in a proceeding.
5. The Appeal Board shall render its decision within three days after the end of the hearing and shall provide written reasons to the parties as soon as possible after rendering the decision.
6. The Appeal Board shall give the Minister a copy of its decision and reasons.

**Provision of funding to purchase a home and community care service**

**32.** Where a health service provider or an Ontario Health Team provides funding to or on behalf of an individual to purchase a home and community care service under subsection 21 (1.1) of the Act, the following provisions of this Regulation do not apply, or do not apply as specified:

1. Section 5.
2. Section 7.
3. Sections 10, 15, 16, 17 and 18 with respect to the provision of funding to purchase a home and community care service.
4. Sections 12 and 13 with respect to the purchase of attendant services in accordance with the Direct Funding Program of the Ministry.
5. Section 19.
6. Section 20.
7. Section 21.
8. Section 22, with respect to home and community care services purchased by or on behalf of a patient.
9. Section 26.
10. Section 27, with respect to the provision of funding and with respect to home and community care services purchased by or on behalf of a patient.

11. Section 28, with respect to the provider of the home and community care service purchased by or on behalf of a patient.
12. Section 29.
13. Section 30 with respect to the provider of the home and community care service purchased by or on behalf of a patient.

#### Exemptions

**33.** (1) Where a health service provider or an Ontario Health Team provides nursing services or personal support services to a patient who is a resident of a long-term care home, the provider or Team is exempt from sections 10, 15, 16, 17, 18 and 22 of this Regulation in respect of that patient.

(2) Where a local health integration network manages the admission of a patient into an adult day program, the health service provider or Ontario Health Team funded to provide the adult day program is exempt from section 10 of this Regulation in respect of that patient.

(3) Where a local health integration network manages the admission of a patient into a supportive housing program, the health service provider or Ontario Health Team funded to provide the supportive housing program is exempt from section 10 of this Regulation in respect of that patient.

(4) A health service provider or an Ontario Health Team is exempt from sections 12 and 13 of this Regulation with respect to,

- (a) the provision of assisted living services in accordance with the assisted living services and supportive housing programs of the Ministry; and
- (b) the provision of attendant outreach services in accordance with the attendant outreach services program of the Ministry.

(5) A health service provider or an Ontario Health Team that provides personal support services or homemaking services to patients with acquired brain injuries is exempt from sections 12 and 13 of this Regulation with respect to those services.

(6) Where a local health integration network determines that a patient who requires personal support services should receive those services from a health service provider that is not a local health integration network, the local health integration network may refer the patient to such a health service provider, and the local health integration network is exempt from sections 10, 15, 16, 17, 18 and 22 of this Regulation in respect of that patient.

(7) Where a health service provider that is not a local health integration network determines that a person who requires personal support services should receive those services from a local health integration network, the health service provider may refer the person to a local health integration network, and provider is exempt from sections 10, 15, 16, 17, 18 and 22 of this Regulation in respect of that patient.

#### Transition

**34.** (1) Where the Minister imposed terms and conditions on an approval given under subsection 5 (1) or 6 (1) of the *Home Care and Community Services Act, 1994* in accordance with section 7 of that Act to a health service provider funded by the Agency to provide community services under that Act, the terms and conditions on the approval that existed immediately before this section came into force are deemed to be, with necessary modifications, terms and conditions of the service accountability agreement between the Agency and the health service provider until such time as the service accountability agreement is terminated, expires or is amended.

(2) Where the Minister imposed terms and conditions on an approval given under subsection 28.5 (1) of the *Home Care and Community Services Act, 1994* to a health service provider funded by the Agency before this section came into force, the terms and conditions of the approval that existed immediately before this section came into force are deemed to be, with necessary modifications, terms and conditions in the service accountability agreement between the Agency and the health service provider until such time as the service accountability agreement is terminated, expires or is amended.

#### Amendments to this Regulation

**35. (1) The definition of “local health integration network” in subsection 2 (1) of this Regulation is revoked.**

**(2) The definition of “long-term care home” in subsection 2 (1) of this Regulation is revoked and the following substituted:**

“long-term care home” means a long-term care home under the *Fixing Long-Term Care Act, 2021*, and “resident of a long-term care home” means a resident of such a home within the meaning of that Act; (“foyer de soins de longue durée”)

**(3) Subsection 2 (2) of this Regulation is revoked.**

**(4) Subsection 2 (3) of this Regulation is amended by adding the following paragraph:**

1.1 Section 29.1.

**(5) Subsections (3) and (4) of this Regulation are revoked.**

**(6) Subsection 7 (2) of this Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A health service provider or an Ontario Health Team may provide care co-ordination services indirectly.

(2.1) The health service provider or Ontario Health Team may obtain the care co-ordination services indirectly from another person or entity that is not a health service provider or an Ontario Health Team only if,

- (a) before obtaining the services, the provider or Team determines that the person or entity is capable of meeting the requirements for the provision of the care co-ordination services set out in this Regulation and in the terms and conditions of funding that the Agency considers appropriate and in accordance with the funding that the Agency receives under section 18 of the Act and the Agency's accountability agreement;
- (b) the person or entity has the appropriate digital resources, data sharing arrangements and infrastructure in place to enable secure and effective data and other information exchanges between the provider or Team, the person or entity and any other person or entity, as needed;
- (c) the arrangement supports equitable access to care and the appropriate use of public resources;
- (d) the arrangement includes a process for reviewing a patient's needs and adjusting the patient's care plan, as appropriate, to support responsive care provision;
- (e) the provider or Team maintains effective oversight over and responsibility for the care co-ordination decisions of the person or entity; and
- (f) the person or entity providing the services on behalf of the health service provider or Ontario Health Team is prohibited from purchasing or otherwise obtaining the services from any other person or entity.

**(7) Subsection 13 (3) of this Regulation is revoked.****(8) Subsection 28 (2) of this Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A health service provider or an Ontario Health Team shall ensure that their provider of home and community care services develops and implements a plan for preventing, recognizing and addressing physical, sexual, mental, emotional, verbal and financial abuse of patients who receive home and community care services provided by their provider.

(3) The plans required under subsections (1) and (2) shall provide, at a minimum, for the education and training of employees and volunteers in methods of preventing, recognizing and addressing physical, sexual, mental, emotional, verbal and financial abuse.

**(9) This Regulation is amended by adding the following section:****French language services**

**29.1** (1) When a person applies to a health service provider or an Ontario Health Team that is funded to provide professional services, personal support services, homemaking services for which the provider or Team may not charge or accept payment or the care co-ordination services for these services, and the person indicates a preference to receive services in French, the provider or Team shall provide the services in French or refer the patient to another health service provider or an Ontario Health Team that offers the services in French.

(2) An obligation under subsection (1) does not in any way alter an obligation that otherwise exists in law on a health service provider or an Ontario Health Team to provide home and community care services in French.

(3) An obligation under subsection (1) is subject to such limits as circumstances make reasonable and necessary, if all reasonable measures to comply with the requirements have been taken or made.

(4) A health service provider or an Ontario Health Team that is funded to provide professional services, personal support services, homemaking services for which the provider or Team may not charge or accept payment or the care co-ordination services for these services shall take reasonable and appropriate measures, including providing signs, notices and other information on the services and initiating communication with the public, to make it known to members of the public that the services may be received in French in accordance with this section.

**(10) Subsections 33 (2), (3), (6) and (7) of this Regulation are revoked.****Commencement**

**36. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(2) Subsections 35 (1), (3), (5), (7) and (10) come into force on the latest of the following days:**

- 1. The day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force.**
- 2. The day subsection 11 (2) of Schedule 3 of *The People's Health Care Act, 2019* comes into force.**

**3. The day this Regulation is filed.**

**(3) Subsection 35 (2) comes into force on the latest of the following days:**

**1. The day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force.**

**2. The day section 204 of Schedule 1 to the *Providing More Care, Protecting Seniors, and Building More Beds Act, 2021* comes into force.**

**3. The day this Regulation is filed.**

**(4) Subsections 35 (4), (6), (8) and (9) come into force on the latest of the following days:**

**1. The day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force.**

**2. September 1, 2022.**

**3. The day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 187/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2019 POUR DES SOINS INTERCONNECTÉS**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**SERVICES DE SOINS À DOMICILE ET EN MILIEU COMMUNAUTAIRE****SOMMAIRE**

<u>1.</u>	Services de soins à domicile et en milieu communautaire
<u>2.</u>	Interprétation
<u>3.</u>	Accessibilité
<u>4.</u>	Consentement
<u>5.</u>	Continuité des soins, etc.
<u>6.</u>	Facteurs à prendre en considération
<u>7.</u>	Prestation de services
<u>8.</u>	Services pour les Autochtones
<u>9.</u>	Déclaration des droits des patients
<u>10.</u>	Accès aux services
<u>11.</u>	Services professionnels
<u>12.</u>	Services de soutien personnel
<u>13.</u>	Services d'aides familiales
<u>14.</u>	Exemptions : certains critères d'admissibilité
<u>15.</u>	Réévaluation et révision du plan de soins
<u>16.</u>	Évaluation et planification des soins : facteurs à prendre en considération
<u>17.</u>	Évaluations et réévaluations
<u>18.</u>	Planification des soins
<u>19.</u>	Services professionnels
<u>20.</u>	Exigence : prestation d'un service dans un délai raisonnable
<u>21.</u>	Liste d'attente
<u>22.</u>	Coordination des services
<u>23.</u>	Aiguillage
<u>24.</u>	Avis
<u>25.</u>	Explication
<u>26.</u>	Plan de transition : fin des services
<u>27.</u>	Gestion de la qualité
<u>28.</u>	Prévention des mauvais traitements
<u>29.</u>	Facturation
<u>30.</u>	Plaintes
<u>31.</u>	Appels
<u>32.</u>	Fourniture d'un financement au titre de l'achat d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire
<u>33.</u>	Exemptions
<u>34.</u>	Dispositions transitoires
<u>35.</u>	Modifications du présent règlement
<u>36.</u>	Entrée en vigueur

**Services de soins à domicile et en milieu communautaire**

1. Pour l'application de la Loi et du présent règlement, les services suivants sont des services de soins à domicile et en milieu communautaire :

1. Les services professionnels.
2. Les services de soutien personnel.
3. Les services d'aides familiales.
4. Les services de soutien communautaire.
5. Les services pour les Autochtones.

6. Les services de coordination des soins.
7. Les services de soins à domicile et en milieu communautaire qui comprennent un hébergement.

**Interprétation**

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«comportements réactifs» Comportements indiquant souvent :

- a) soit un besoin non satisfait chez un particulier, notamment sur le plan cognitif, physique, affectif, social ou environnemental;
- b) soit une réaction à des circonstances, dans l'environnement social ou physique, pouvant être frustrantes, effrayantes ou troublantes pour un particulier. («responsive behaviours»)

«déclaration des droits des patients» La déclaration des droits prévue au paragraphe 9 (1). («Patient Bill of Rights»)

«déficience mentale à long terme» Déficience cognitive qui répond aux critères suivants :

- a) elle est continue ou récurrente,
- b) elle devrait se prolonger sur au moins un an,
- c) elle a pour effet direct et cumulatif de limiter considérablement la capacité du particulier à exercer une ou plusieurs activités de la vie quotidienne. («long-term mental health impairment»)

«école» École au sens de la définition donnée au paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. S'entend notamment d'une école privée au sens de la définition donnée au paragraphe 1 (1) de cette loi. («school»)

«école privée» École privée au sens de la définition donnée au paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («private school»)

«format accessible» S'entend notamment d'un format en gros caractères, d'un format audio ou électronique enregistré, d'un format en braille et d'autres formats que peuvent utiliser les personnes handicapées au sens de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*. («accessible format»)

«formation à l'autonomie» Enseignement des habiletés servant à améliorer le fonctionnement autonome dans la collectivité, notamment l'utilisation efficace des services de soutien personnel. («independence training»)

«foyer de soins de longue durée» Foyer de soins de longue durée au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. Le terme «résident d'un foyer de soins de longue durée» s'entend d'un résident d'un tel foyer au sens de cette loi. («long-term care home»)

«incapable» Inapte soit à comprendre les renseignements qui se rapportent à la prise d'une décision concernant une question, soit à évaluer les conséquences raisonnablement prévisibles d'une décision ou de l'absence de décision. («incapable»)

«patient qui reçoit un enseignement au foyer» Patient qui reçoit un enseignement satisfaisant au foyer conformément à l'alinéa 21 (2) a) de la *Loi sur l'éducation*. («patient who is homeschooled»)

«plan de soins» Plan de soins qu'élabore, qu'évalue et que révisé un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario en application des articles 10 et 15. («care plan»)

«réseau local d'intégration des services de santé» Réseau local d'intégration des services de santé au sens de la définition donnée à ce terme à l'article 2 de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*. («local health integration network»)

«services d'aides familiales» Les services suivants :

1. Le ménage.
2. La lessive.
3. Les courses.
4. Les activités bancaires.
5. Le paiement des factures.
6. La planification des menus.
7. La préparation des repas.
8. Le soin des enfants.
9. L'aide apportée à un patient dans l'accomplissement de l'une ou l'autre des activités visées aux dispositions 1 à 8.
10. La formation dispensée à un patient pour qu'il puisse accomplir — ou pour l'aider à accomplir — l'une ou l'autre des activités visées aux dispositions 1 à 8. («homemaking services»)

«services d'aiguillage en matière d'aide ménagère» Aiguillage d'un patient qui a besoin de services d'aide ménagère vers une personne qui fournit de tels services. («home help referral services»)

«services de consultation en psychogériatrie» Services de consultation, de formation et de soutien en psychogériatrie au personnel des foyers de soins de longue durée, aux fournisseurs de services de santé et aux équipes Santé Ontario qui reçoivent un financement en vertu de l'article 21 de la Loi en vue de la prestation de services de soins à domicile et en milieu communautaire. («psychogeriatric consulting services»)

«services de coordination des soins» Services exigés pour, d'une part, faciliter l'accès des patients à des services de soins à domicile et en milieu communautaire et, d'autre part, coordonner la prestation de ces services. S'entend notamment de ce qui suit :

- a) l'évaluation et la réévaluation des exigences des patients;
- b) la prise de décisions concernant l'admissibilité aux services;
- c) l'élaboration, l'évaluation et la révision des plans de soins;
- d) l'aiguillage vers d'autres fournisseurs;
- e) la fin de la prestation d'un service. («care co-ordination services»)

«services de soins à domicile et en milieu communautaire qui comprennent un hébergement» Services qui comprennent, d'une part, des services communautaires fournis en vertu de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires* et, d'autre part, l'hébergement qui était financé par l'Agence immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent paragraphe. («home and community care services that include residential accommodation»)

«services de soutien communautaire» S'entend des services suivants :

1. Les services relatifs aux repas.
2. Les services de transport.
3. Les services de soutien et de relève aux fournisseurs de soins.
4. Les programmes de jour pour adultes.
5. Les services d'entretien et de réparation du logement.
6. Les services de visites amicales.
7. Les services de surveillance ou de réconfort.
8. Les services sociaux ou récréatifs.
9. Les services d'intervention et d'assistance destinés aux clients.
10. Les services d'intervention en cas d'urgence.
11. Les services de soins des pieds.
12. Les services d'aiguillage en matière d'aide ménagère.
13. La formation à l'autonomie.
14. Les services d'information et de consultation en matière de soins palliatifs.
15. Les services de consultation en psychogériatrie se rapportant à la maladie d'Alzheimer et aux démences connexes.
16. Les services d'information du public se rapportant à la maladie d'Alzheimer et aux démences connexes.
17. Les services destinés aux personnes aveugles ou ayant une déficience visuelle.
18. Les services destinés aux personnes sourdes ou ayant une déficience auditive congénitale ou acquise.
19. Les services aux personnes endeuillées.
20. Les soutiens comportementaux.
21. Les services en matière d'éducation, de prévention et de sensibilisation en lien avec ce qui suit :
  - i. les services de soins à domicile et en milieu communautaire,
  - ii. la santé mentale et les dépendances,
  - iii. la gestion des maladies chroniques,
  - iv. l'aphasie et les troubles de la communication,

- v. la formation et l'enseignement professionnels en ce qui concerne les personnes ayant une déficience cognitive ou physique afin de les aider à intégrer le marché du travail ou le système d'éducation dans la collectivité. («community support services»)

«services de soutien et de relèvement aux fournisseurs de soins» Consultations, formations, visites, fourniture de renseignements, services de relèvement et toute autre aide accordée aux fournisseurs de soins en vue de les soutenir dans l'exercice de leurs responsabilités en matière de prestation de soins. («caregiver support and respite services»)

«services de soutien personnel» Les services suivants :

1. Les activités relatives à l'hygiène corporelle.
2. Les activités personnelles régulières de la vie courante.
3. L'aide accordée à un patient dans l'accomplissement de l'une ou l'autre des activités visées aux dispositions 1 et 2.
4. La formation dispensée à un patient pour qu'il puisse accomplir — ou pour l'aider à accomplir — l'une ou l'autre des activités visées aux dispositions 1 et 2. («personal support services»)

«services destinés aux personnes aveugles ou ayant une déficience visuelle» Services de réadaptation, d'orientation visuelle, de counseling, d'aiguillage et de technologie fournis aux personnes aveugles ou ayant une déficience visuelle. («services for persons with blindness or visual impairment»)

«services destinés aux personnes sourdes ou ayant une déficience auditive congénitale ou acquise» Services de réadaptation et de formation en communication, de counseling, de technologie et d'enseignement fournis aux personnes sourdes ou ayant une déficience auditive congénitale ou acquise. («services for persons with deafness, congenital hearing loss or acquired hearing loss»)

«services de transport» Services de transport fournis à des patients incapables d'utiliser les moyens de transport existants ou aide apportée à de tels patients pour qu'ils aient accès aux moyens de transport existants. («transportation services»)

«services d'intervention en cas d'urgence» Installation de dispositifs électroniques dans des domiciles pour relier des patients à des centres d'intervention en cas d'urgence. («emergency response services»)

«services d'intervention et d'assistance destinés aux clients» Soutiens fournis à des patients pour les aider à accomplir les activités de la vie quotidienne. («client intervention and assistance services»)

«services pour les Autochtones» S'entend des services suivants :

1. Les services traditionnels de guérisseur.
2. Les services de soutien culturel aux Autochtones. («Indigenous services»)

«services professionnels» S'entend des services suivants :

1. Les services infirmiers.
2. Les services d'ergothérapie.
3. Les services de physiothérapie.
4. Les services en matière de travail social.
5. Les services d'orthophonie.
6. Les services de diététique.
7. La formation dispensée à une personne pour qu'elle puisse fournir l'un ou l'autre des services visés aux dispositions 1 à 6.
8. Les services de diagnostic et de laboratoire.
9. Les fournitures médicales, les pansements et le matériel de traitement qui sont nécessaires à la prestation de services infirmiers, de services d'ergothérapie, de services de physiothérapie, de services d'orthophonie ou de services de diététique.
10. Les services de pharmacie.
11. Les services de thérapie respiratoire.
12. Les services en matière de travail social.
13. Les services de psychologie. («professional services»)

«services relatifs aux repas» Livraison de repas nutritifs au domicile d'un patient ou fourniture à un patient de repas nutritifs dans d'autres lieux au sein de la collectivité. («meal services»)



(2) Pour l'application du paragraphe 1 (4) de la Loi, un réseau local d'intégration des services de santé est réputé être un fournisseur de services de santé et avoir reçu un financement de l'Agence en vertu de l'article 21 de la Loi afin de fournir des services de soins à domicile et en milieu communautaire pour l'application de la Loi, sauf en ce qui concerne les dispositions suivantes de la Loi :

1. L'article 21.
2. L'article 22.
3. L'article 23.
4. L'article 24.
5. L'article 25.
6. L'article 26.
7. L'article 27.
8. L'article 28, dans la mesure où il s'applique à une disposition exclue par le présent paragraphe.
9. L'alinéa 31 a).
10. L'article 33.
11. L'article 35.
12. L'article 37, dans la mesure où il s'applique à une disposition exclue par le présent paragraphe.
13. L'article 39.
14. L'article 40.
15. L'article 45, dans la mesure où il s'applique à une disposition exclue par le présent paragraphe.
16. L'article 46.

(3) Pour l'application du paragraphe 1 (4) de la Loi, un réseau local d'intégration des services de santé est réputé être un fournisseur de services de santé et avoir reçu un financement de l'Agence en vertu de l'article 21 de la Loi afin de fournir des services de soins à domicile et en milieu communautaire pour l'application du présent règlement, sauf en ce qui concerne les dispositions suivantes du présent règlement :

1. L'article 29.
2. Le paragraphe 33 (5).

(4) Pour l'application du paragraphe 1 (4) de la Loi, un réseau local d'intégration des services de santé est réputé être un fournisseur de services de santé et avoir reçu un financement de l'Agence en vertu de l'article 21 de la Loi afin de fournir des services de soins à domicile et en milieu communautaire pour l'application des lois suivantes et des règlements pris en vertu de ces lois, ou de leurs dispositions qui sont précisées :

1. *Loi de 2017 contre le racisme.*
2. *Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous*, paragraphe 13.8 (5).
3. *Loi sur la protection et la promotion de la santé.*
4. *Loi de 2019 sur le Centre d'excellence pour la santé mentale et la lutte contre les dépendances.*
5. *Loi sur les régimes de retraite.*
6. *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé.*
7. *Loi sur les hôpitaux privés.*
8. Règlement de l'Ontario 211/21 (Participation de la communauté francophone en application de l'article 44 de la Loi), pris en vertu de la Loi, sauf la disposition 4 du paragraphe 3 (2).
9. Règlement de l'Ontario 210/11 (Dispositions générales), pris en vertu de la *Loi de 2011 sur la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier.*
10. Règlement de l'Ontario 201/96 (General), pris en vertu de la *Loi sur le régime de médicaments de l'Ontario.*
11. Règlement de l'Ontario 418/21 (Véhicules de transport de passagers), pris en vertu du *Code de la route.*

#### Accessibilité

**3.** Si le présent règlement exige qu'un avis, un plan, un rapport, une décision ou d'autres renseignements soient écrits et fournis à un patient ou à une autre personne et que le patient ou la personne demande que ces documents ou renseignements

soient fournis dans un format accessible, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que ces documents ou renseignements soient également fournis dans un format accessible qui répond aux besoins du patient ou de la personne.

#### **Consentement**

4. Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir un service de soins à domicile et en milieu communautaire et doit veiller à ce qu'un tel service ne soit pas fourni sans le consentement du patient ou, si le patient est incapable, le consentement de la personne légalement autorisée à prendre une décision au nom du patient en ce qui concerne ce service.

#### **Continuité des soins, etc.**

5. Lors de la prise d'une décision relativement à la prestation directe ou indirecte de services de soins à domicile et en milieu communautaire, autres que des services de coordination des soins, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que sa décision favorise la continuité des soins, l'accès équitable aux soins, une expérience intégrée de soins, la stabilité du système et la durabilité de la prestation des services.

#### **Facteurs à prendre en considération**

6. Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui reçoit un financement de l'Agence en vertu de l'article 21 de la Loi afin de fournir un service de soins à domicile et en milieu communautaire ou d'accorder un financement à un particulier, ou au nom d'un particulier, au titre de l'achat d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire prend en considération et promeut les facteurs suivants en ce qui concerne la prestation des services et la fourniture d'un financement au titre de l'achat de services :

1. La gestion efficace et efficiente des ressources humaines, financières et autres liées à la prestation des services.
2. L'accès équitable aux services grâce à l'application de critères d'admissibilité cohérents et de règles et marches à suivre uniformes.

#### **Prestation de services**

7. (1) Si le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario fournit indirectement un service de soutien communautaire, il ou elle veille à ce que le service soit fourni par une entité à but non lucratif, sauf s'il s'agit, selon le cas :

- a) d'un service de transport;
- b) d'un service de surveillance ou de réconfort;
- c) d'un service fourni par une entité à but lucratif pendant la durée de toute entente d'achat du service qui existait immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article.

(2) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir indirectement des services de coordination de soins.

(3) Il est entendu que toute mention dans le présent règlement de la prestation d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire par un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario comprend la prestation de ce service soit directement par le fournisseur ou l'équipe, soit indirectement par le fournisseur ou l'équipe s'il ne leur est pas interdit de fournir le service indirectement.

#### **Services pour les Autochtones**

8. Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui reçoit un financement en vertu de l'article 21 de la Loi afin de fournir des services traditionnels de guérisseur ne doit fournir ces services que si il ou elle, ou leur fournisseur de services traditionnels de guérisseur, est une personne ou entité autochtone.

#### **Déclaration des droits des patients**

9. (1) Chaque fournisseur de services de santé et chaque équipe Santé Ontario veille au plein respect et à la promotion des droits suivants des patients :

1. Le patient a le droit d'être traité avec respect par le fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire, sans subir, de la part de celui-ci, de mauvais traitements d'ordre physique, sexuel, mental, affectif ou verbal, ou sans faire l'objet, de la part du fournisseur, d'une exploitation financière.
2. Le patient a le droit d'être traité par le fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire d'une manière qui respecte sa dignité et son intimité, et qui promeut son autonomie et sa participation à la prise de décisions.
3. Le patient a le droit d'être traité par le fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire d'une manière qui reconnaît son individualité et qui est attentive à ses besoins et à ses préférences et y répond, notamment ses préférences fondées sur des considérations ethniques, spirituelles, linguistiques, familiales et culturelles.

4. Le patient a le droit de recevoir des services de soins à domicile et en milieu communautaire sans discrimination fondée sur un motif de discrimination interdit par le *Code des droits de la personne* ou la *Charte canadienne des droits et libertés*.
5. Le patient qui est inuit, métis ou de Premières Nations a le droit de recevoir des services de soins à domicile et en milieu communautaire fournis d'une manière adaptée à sa culture.
6. Le patient a droit à des renseignements clairs et accessibles sur les services de soins à domicile et en milieu communautaire qu'il reçoit.
7. Le patient a le droit de participer à l'évaluation de ses besoins, à l'élaboration de son plan de soins, à la réévaluation de ses besoins et à la révision de son plan de soins.
8. Le patient a le droit de désigner une personne qui sera à ses côtés pendant les évaluations.
9. Le patient a le droit de désigner une personne qui participera à l'élaboration, à l'évaluation et à la révision de son plan de soins.
10. Le patient qui reçoit plusieurs services de soins à domicile et en milieu communautaire a le droit de recevoir une aide du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario relativement à la coordination de ces services.
11. Le patient a le droit de donner ou de refuser son consentement à la prestation de tout service de soins à domicile et en milieu communautaire.
12. Le patient a le droit de faire part de ses préoccupations ou de recommander des changements à l'égard, d'une part, du service de soins à domicile et en milieu communautaire qui lui est fourni et, d'autre part, des politiques et des décisions qui influent sur ses intérêts au fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire, à l'Agence et à ses employés, aux représentants du gouvernement ou à toute autre personne, sans crainte d'être empêché de s'exprimer, ou de faire l'objet de contraintes, de discrimination ou de représailles.
13. Le patient qui reçoit un service de soins à domicile et en milieu communautaire a le droit d'être informé des lois, des règles et des politiques qui influent sur le fonctionnement du fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire, et notamment de la présente déclaration des droits des patients. Il a également le droit d'être informé par écrit de la marche à suivre pour porter plainte contre le fournisseur.

(2) Chaque fournisseur de services de santé ou équipe Santé Ontario veille à ce qu'une copie de la déclaration des droits des patients soit affichée dans ses locaux commerciaux et sur son site web, de même que dans les locaux commerciaux et sur le site Web de ses fournisseurs de services de soins à domicile et en milieu communautaire.

(3) La déclaration des droits des patients ne s'applique pas à l'égard du service d'un fournisseur de services à domicile et en milieu communautaire qu'a acheté un particulier avec le financement accordé par un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario en vertu du paragraphe 21 (1.1) de la Loi.

#### Accès aux services

10. Lorsqu'un patient demande à un fournisseur de services de santé ou à une équipe Santé Ontario des services de soins à domicile et en milieu communautaire, autres que des services de coordination des soins, à l'égard desquels le fournisseur ou l'équipe reçoit un financement en vertu de l'article 21 de la Loi, le fournisseur ou l'équipe prend les mesures suivantes avant de fournir le service :

- a) il ou elle évalue les exigences du patient;
- b) il ou elle établit l'admissibilité du patient aux services dont celui-ci a besoin;
- c) il ou elle élabore, à l'égard de chaque patient déclaré admissible, un plan de soins conformément aux exigences en matière de plans de soins.

#### Services professionnels

11. (1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir des services professionnels à un patient, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

1. Le patient doit être un assuré au sens de la *Loi sur l'assurance-santé*.
2. Les services doivent être nécessaires pour permettre au patient de rester à son domicile ou d'y rentrer après un séjour à l'hôpital ou dans un autre établissement de soins de santé.
3. Sauf dans le cas des services de pharmacie, il doit être raisonnable de s'attendre à ce que les services mènent à des progrès vers l'un ou l'autre des objectifs suivants :
  - i. la réadaptation,
  - ii. le maintien de l'état fonctionnel,

- iii. la réalisation de buts en matière de soins palliatifs ou d'autres buts en matière de soins de fin de vie, dans le cas d'un patient qui vit les dernières étapes de sa vie.
  4. Le lieu où les services doivent être fournis doit posséder les caractéristiques matérielles nécessaires à la prestation des services.
  5. Le risque que le particulier qui fournit les services au patient subisse un préjudice corporel grave dans le cadre de la prestation des services ne doit pas être important ou, s'il l'est, le fournisseur des services doit pouvoir prendre des mesures raisonnables pour que ce risque ne soit plus important.
  6. Dans le cas des services de pharmacie, les conditions suivantes doivent être réunies :
    - i. le patient doit prendre au moins trois médicaments sur ordonnance,
    - ii. il doit présenter des risques de complications attribuables à ses médicaments en raison de besoins médicaux complexes,
    - iii. il doit avoir de la difficulté à avoir accès aux services à l'extérieur de son domicile en raison de son état ou de sa situation.
  7. Dans le cas des services de physiothérapie et des fournitures médicales, des pansements et du matériel de traitement nécessaires à la prestation de services de physiothérapie :
    - i. si les services sont fournis au domicile du patient, le patient doit avoir de la difficulté à avoir accès aux services à l'extérieur de son domicile en raison de son état ou de sa situation.
    - ii. si les services sont fournis dans un milieu commun :
      - A. soit le patient doit être âgé d'au moins 65 ans,
      - B. soit il doit avoir récemment reçu son congé d'un hôpital après y avoir été hospitalisé et les services doivent être directement liés à l'affection, à la maladie ou à la blessure pour laquelle il a été admis ou traité à l'hôpital.
  8. Dans le cas des services de thérapie respiratoire, le patient doit être en ventilation assistée, avoir des tubes pharyngés ou recevoir des services d'oxygénothérapie à domicile dans le cadre du Programme d'appareils et accessoires fonctionnels administré par le ministère.
  9. Dans le cas des services de diagnostic et de laboratoire et des fournitures médicales, des pansements et du matériel de traitement nécessaires à la prestation de services infirmiers, de services d'ergothérapie, de services de physiothérapie, de services d'orthophonie ou de services de diététique, le patient doit avoir besoin des services infirmiers, des services d'ergothérapie, des services de physiothérapie, des services d'orthophonie ou des services de diététique.
  10. Dans le cas des services de psychologie, le patient doit avoir besoin de ces services pour gérer :
    - i. soit une déficience mentale à long terme,
    - ii. soit les comportements réactifs que, selon le cas :
      - A. il affichait avant de recevoir les services,
      - B. il risquerait de développer en l'absence de ces services.
- (2) Sous réserve de ce qui suit, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario peut fournir un service professionnel à un patient au domicile de ce dernier ou dans un milieu commun :
1. Les services de pharmacie ne peuvent être fournis qu'au domicile du patient.
  2. Les services de physiothérapie et les fournitures médicales, les pansements et le matériel de traitement nécessaires à la prestation de ces services à un patient peuvent être fournis :
    - i. au domicile du patient, si le patient a de la difficulté à avoir accès aux services à l'extérieur de son domicile en raison de son état ou de sa situation,
    - ii. dans un milieu commun, si le patient est âgé d'au moins 65 ans ou qu'il a récemment reçu son congé d'un hôpital après y avoir été hospitalisé et que les services sont directement liés à l'affection, à la maladie ou à la blessure pour laquelle il a été admis ou traité à l'hôpital.
- (3) Malgré les paragraphes (1) et (2), mais sous réserve du paragraphe (4), le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario peut fournir les services professionnels suivants, et uniquement ces services, au patient qui est un résident d'un foyer de soins de longue durée :
1. Des services infirmiers fournis dans le cadre du Programme des équipes d'intervention infirmière en soins de longue durée subventionné par le ministère ou par l'Agence.

2. Des services d'ergothérapie.
3. Des services de physiothérapie.
4. Des services de thérapie respiratoire.
5. Des services d'orthophonie.
6. La formation d'une personne pour qu'elle fournisse les services visés à la disposition 1 aux patients qui sont des résidents.

(4) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir les services professionnels énumérés au paragraphe (3) au patient qui est un résident d'un foyer de soins de longue durée, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

1. Le patient doit être un assuré au sens de la *Loi sur l'assurance-santé*.
2. Sauf dans le cas des services infirmiers, le patient doit être incapable d'avoir accès aux services à l'extérieur de son domicile en raison de son état.
3. Il doit être raisonnable de s'attendre à ce que les services mènent à des progrès vers l'un ou l'autre des objectifs suivants :
  - i. la réadaptation,
  - ii. le maintien de l'état fonctionnel,
  - iii. la réalisation de buts en matière de soins palliatifs ou d'autres buts en matière de soins de fin de vie, dans le cas d'un patient qui vit les dernières étapes de sa vie.
4. Dans le cas des services de thérapie respiratoire, le patient doit être en ventilation assistée, avoir des tubes pharyngés ou recevoir des services d'oxygénothérapie à domicile dans le cadre du Programme d'appareils et accessoires fonctionnels administré par le ministère.

(5) Malgré les paragraphes (1) à (4), mais sous réserve du paragraphe (6), le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario peut fournir les services professionnels suivants, et uniquement ces services, au patient qui fréquente une école :

1. Des services de diététique.
2. Des services infirmiers.
3. Des services d'ergothérapie, lorsqu'ils sont fournis à un patient qui est inscrit à titre d'élève dans une école privée ou à un patient qui reçoit un enseignement au foyer.
4. Des services de physiothérapie, lorsqu'ils sont fournis à un patient qui est inscrit à titre d'élève dans une école privée ou à un patient qui reçoit un enseignement au foyer.
5. Des services d'orthophonie, lorsqu'ils sont fournis à un patient qui est inscrit à titre d'élève dans une école privée ou à un patient qui reçoit un enseignement au foyer.
6. Des fournitures médicales, des pansements et du matériel de traitement nécessaires à la prestation des services visés aux dispositions 1 à 5.
7. La formation du personnel de l'école pour qu'il puisse fournir les services visés aux dispositions 1 à 5.

(6) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir les services professionnels énumérés au paragraphe (5) à un patient qui fréquente une école, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

1. Le patient doit être un assuré au sens de la *Loi sur l'assurance-santé*.
2. Le patient doit être inscrit à titre d'élève dans une école ou recevoir un enseignement au foyer.
3. Le patient doit avoir besoin des services afin de pouvoir :
  - i. soit fréquenter l'école, participer aux activités ordinaires de l'école et recevoir un enseignement,
  - ii. soit recevoir un enseignement satisfaisant au foyer conformément à l'alinéa 21 (2) a) de la *Loi sur l'éducation*.
4. Le lieu où les services doivent être fournis doit posséder les caractéristiques matérielles nécessaires à la prestation des services.
5. Le risque que le particulier qui fournit les services au patient subisse un préjudice corporel grave dans le cadre de la prestation des services ne doit pas être important ou, s'il l'est, le fournisseur des services doit pouvoir prendre des mesures raisonnables pour que ce risque ne soit plus important.

(7) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fréquenter une école» S'entend de ce qui suit :

- a) dans le cas d'un patient inscrit à titre d'élève dans une école, le fait :
  - (i) de fréquenter l'école dans les lieux scolaires,
  - (ii) d'être transporté à destination ou en provenance de l'école dans un autobus scolaire ou un autre véhicule scolaire,
  - (iii) de participer à une excursion ou activité scolaire à l'extérieur des lieux scolaires,
  - (iv) de participer à l'apprentissage à distance pendant la fermeture complète ou partielle d'une école ou pendant la pandémie de COVID-19 ou en relation avec cette pandémie,
  - (v) de participer à l'apprentissage en ligne exigé par le ministère de l'Éducation;
- b) dans le cas d'un enseignement au foyer dispensé à un patient, le fait de recevoir un enseignement au foyer.

#### Services de soutien personnel

12. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir des services de soutien personnel à un patient, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

1. Le patient doit être un assuré au sens de la *Loi sur l'assurance-santé*.
2. Le lieu où les services doivent être fournis doit posséder les caractéristiques matérielles nécessaires à la prestation des services.
3. Le risque que le particulier qui fournit les services au patient subisse un préjudice corporel grave dans le cadre de la prestation des services ne doit pas être important ou, s'il l'est, le fournisseur des services doit pouvoir prendre des mesures raisonnables pour que ce risque ne soit plus important.

(2) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir des services de soutien personnel à un patient qui est un résident d'un foyer de soins de longue durée, sauf s'il est satisfait à tous les critères d'admissibilité suivants :

1. Il s'est écoulé moins de 21 jours depuis le jour où le patient a emménagé dans le foyer de soins de longue durée.
2. Le patient affiche des comportements réactifs.
3. Le patient était admissible à des services de soutien personnel en tant que services de soins à domicile et en milieu communautaire immédiatement avant d'emménager dans le foyer de soins de longue durée et en recevait.
4. Les services doivent être fournis par le ou les mêmes préposés qui les fournissaient de façon continue au patient avant que celui-ci n'emménage dans le foyer de soins de longue durée et le patient doit bien connaître ce ou ces préposés.
5. Sans les services, le patient aurait vraisemblablement de la difficulté à faire la transition dans le foyer de soins de longue durée.
6. Grâce aux services, le patient aurait vraisemblablement des chances de réussir sa transition dans le foyer de soins de longue durée.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), mais sous réserve du paragraphe (5), le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario peut fournir les services de soutien personnel suivants, et uniquement ces services, à un patient qui fréquente une école :

1. Les activités relatives à l'hygiène corporelle.
2. Les activités personnelles régulières de la vie courante.

(4) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario peut également fournir les services accessoires suivants :

1. Le matériel médical et personnel nécessaire à la prestation des services visés aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (3).
2. La formation du personnel scolaire d'une école privée pour qu'il puisse fournir l'un ou l'autre des services visés aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (3) aux patients inscrits à titre d'élèves de l'école et une aide au personnel relativement à la prestation de ces services.

(5) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir les services visés aux paragraphes (3) et (4) à un patient qui fréquente une école, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

1. Le patient doit être un assuré au sens de la *Loi sur l'assurance-santé*.
2. Le patient doit être inscrit à titre d'élève dans une école privée ou recevoir un enseignement au foyer.
3. Le patient doit avoir besoin des services afin de pouvoir :
  - i. soit fréquenter l'école, participer aux activités ordinaires de l'école et recevoir un enseignement,

- ii. soit recevoir un enseignement satisfaisant au foyer conformément à l'alinéa 21 (2) a) de la *Loi sur l'éducation*.
  - 4. Le lieu où les services doivent être fournis doit posséder les caractéristiques matérielles nécessaires à la prestation des services.
  - 5. Le risque que le particulier qui fournit les services au patient subisse un préjudice corporel grave dans le cadre de la prestation des services ne doit pas être important ou, s'il l'est, le fournisseur des services doit pouvoir prendre des mesures raisonnables pour que ce risque ne soit plus important.
- (6) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fréquenter une école» S'entend de ce qui suit :

- a) dans le cas d'un patient inscrit à titre d'élève d'une école, le fait :
  - (i) de fréquenter l'école dans les lieux scolaires,
  - (ii) de participer à une excursion ou activité scolaire à l'extérieur des lieux scolaires,
  - (iii) de participer à l'apprentissage à distance pendant la fermeture complète ou partielle d'une école ou pendant la pandémie de COVID-19 ou en relation avec cette pandémie,
  - (iv) de participer à l'apprentissage en ligne exigé par le ministère de l'Éducation;
- b) dans le cas d'un enseignement au foyer dispensé à un patient, le fait de recevoir un enseignement au foyer.

#### Services d'aides familiales

**13.** (1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit pas fournir des services d'aides familiales à un patient, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

- 1. Le lieu où les services doivent être fournis doit posséder les caractéristiques matérielles nécessaires à la prestation des services.
- 2. Le risque que le particulier qui fournit les services au patient subisse un préjudice corporel grave dans le cadre de la prestation des services ne doit pas être important ou, s'il l'est, le fournisseur des services doit pouvoir prendre des mesures raisonnables pour que ce risque ne soit plus important.

(2) Le patient qui est un locataire d'une maison de soins au sens de la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation* ou un résident d'un foyer de soins de longue durée n'est pas admissible à des services d'aides familiales.

(3) Malgré le paragraphe (1), un réseau local d'intégration des services de santé ne doit pas fournir des services d'aides familiales à un patient, sauf s'il est satisfait aux critères d'admissibilité suivants :

- 1. Le patient a besoin de services de soutien personnel en plus de services d'aides familiales.
- 2. Le patient reçoit des services de soutien personnel et des services d'aides familiales d'un fournisseur de soins et ce fournisseur a besoin d'une aide en matière de services d'aides familiales afin de continuer à fournir des soins au patient.
- 3. Le patient a besoin d'une surveillance constante en raison d'une déficience cognitive ou d'une lésion cérébrale acquise et son fournisseur de soins a besoin d'une aide en matière de services d'aides familiales.
- 4. Le lieu où les services doivent être fournis doit posséder les caractéristiques matérielles nécessaires à la prestation des services.
- 5. Le risque que le particulier qui fournit les services au patient subisse un préjudice corporel grave dans le cadre de la prestation des services ne doit pas être important ou, s'il l'est, le fournisseur des services doit pouvoir prendre des mesures raisonnables pour que ce risque ne soit plus important.

#### Exemptions : certains critères d'admissibilité

**14.** (1) Le patient est soustrait à tout critère d'admissibilité prévu au présent règlement l'obligeant à être un assuré en vertu de la *Loi sur l'assurance-santé* s'il satisfait aux exigences suivantes :

- a) il vit les dernières étapes de sa vie;
- b) il vit en Ontario;
- c) immédiatement avant de vivre en Ontario, il était un résident d'une autre province ou d'un territoire du Canada et était un assuré en vertu du régime d'assurance-santé financé par les fonds publics de cette province ou de ce territoire;
- d) il a présenté au directeur général, dans le cadre de la *Loi sur l'assurance-santé*, une demande visant à établir son droit d'être un assuré en vertu de cette loi, conformément aux règlements pris en vertu de cette loi.

(2) Le présent règlement n'a pas pour effet de porter atteinte à l'admissibilité à un service de soins à domicile et en milieu communautaire d'un patient dont l'admissibilité à un service communautaire a été établie antérieurement en application de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*.

#### Réévaluation et révision du plan de soins

15. Si le patient reçoit un service de soins à domicile et en milieu communautaire, autre que des services de coordination des soins, d'un fournisseur de services de santé ou d'une équipe Santé Ontario, le fournisseur ou l'équipe :

- a) réévalue les exigences du patient lorsque cela est approprié, selon l'état et la situation du patient;
- b) évalue le plan de soins du patient et le révisé aussi souvent que cela est nécessaire, selon l'évolution des exigences du patient.

#### Évaluation et planification des soins : facteurs à prendre en considération

16. Lors de l'évaluation des exigences du patient, de l'établissement de son admissibilité et de l'élaboration de son plan de soins, ou lors de la réévaluation des exigences du patient et de l'évaluation et de la révision de son plan de soins, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario tient compte des éléments suivants :

- a) la disponibilité et la capacité de la famille et d'autres fournisseurs de soins pour ce qui est de la prestation de soins au patient;
- b) la disponibilité de services financés par des fonds publics qui répondraient aux besoins du patient;
- c) les possibilités d'aiguillage vers des fournisseurs de services autres que des services de santé.

#### Évaluations et réévaluations

17. Lors de l'évaluation et de la réévaluation des exigences du patient, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario prend les mesures suivantes :

- a) il ou elle tient compte de toutes les évaluations et de tous les renseignements qui lui sont fournis relativement à la capacité du patient, à sa déficience ou à ses exigences en matière de services de soins à domicile et en milieu communautaire ou d'autres soins de santé;
- b) si le processus d'évaluation révèle qu'une personne dispose de renseignements supplémentaires sur la capacité du patient, sa déficience ou ses exigences en matière de services de soins à domicile et en milieu communautaire ou d'autres soins de santé qui se rapportent à l'évaluation ou à la réévaluation, par le fournisseur ou l'équipe, des exigences du patient en matière de services de soins à domicile et en milieu communautaire, il ou elle fait des efforts raisonnables pour obtenir ces renseignements;
- c) il ou elle donne aux personnes suivantes la possibilité de participer à l'évaluation et à la réévaluation :
  - (i) le patient;
  - (ii) si le patient est incapable, la personne légalement autorisée à prendre une décision au nom du patient en ce qui concerne l'évaluation ou la réévaluation;
- d) il ou elle donne au patient la possibilité de désigner une personne qui sera à ses côtés pendant l'évaluation ou la réévaluation.

#### Planification des soins

18. Lors de l'élaboration, de l'évaluation et de la révision du plan de soins, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario :

- a) inclut dans le plan de soins, au minimum, les renseignements suivants :
  - (i) le volume du service de soins à domicile et en milieu communautaire,
  - (ii) la durée du service,
  - (iii) le mode de prestation du service, à savoir en personne ou virtuellement grâce à des moyens électroniques,
  - (iv) les buts en matière de soins fixés à l'égard du patient, notamment des résultats cliniques et fonctionnels ciblés pour le patient;
- b) donne la possibilité de participer pleinement à l'élaboration, à l'évaluation et à la révision du plan de soins aux personnes suivantes :
  - (i) le patient qui fait l'objet du plan de soins;
  - (ii) si le patient qui fait l'objet du plan de soins est incapable, la personne légalement autorisée à prendre une décision au nom du patient en ce qui concerne le service figurant dans le plan;
  - (iii) la personne désignée par les personnes visées aux sous-alinéas (i) et (ii), s'il y en a une;



- c) tient compte des préférences du patient, notamment ses préférences fondées sur des facteurs ethniques, spirituels, linguistiques, familiaux et culturels;
- d) prend en considération les pratiques cliniques exemplaires en matière de prestation d'un service et les coûts et avantages de la prestation du service :
  - (i) dans différents endroits où le service pourrait être fourni, si le patient est admissible à recevoir le service à plus d'un endroit,
  - (ii) en personne ou virtuellement grâce à des moyens électroniques.

#### Services professionnels

19. (1) Si les services professionnels fournis au patient comprennent la fourniture de traitements ou de conseils au patient dans le cadre de l'exercice d'une profession de la santé au sens de la définition donnée au paragraphe 1 (1) de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, le fournisseur des services veille à ce que la prestation des services soit planifiée et documentée et, au besoin, examinée et révisée par un membre de l'ordre en lien avec les services professionnels fournis.

(2) L'exigence prévue au paragraphe (1) ne s'applique pas à la prestation de services infirmiers à un patient qui est un résident d'un foyer de soins de longue durée.

#### Exigence : prestation d'un service dans un délai raisonnable

20. Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que les services de soins à domicile et en milieu communautaire indiqués dans le plan de soins d'un patient soient fournis au patient dans un délai raisonnable dans les circonstances.

#### Liste d'attente

21. Si un service de soins à domicile et en milieu communautaire indiqué dans le plan de soins d'un patient n'est pas immédiatement disponible, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que le patient soit placé sur une liste d'attente tenue à l'égard de ce service. Il ou elle avise le patient dès que le service devient disponible.

#### Coordination des services

22. Si le patient reçoit plusieurs services de soins à domicile et en milieu communautaire, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ou les fournisseurs ou les équipes selon le cas, veillent à ce que le patient et la personne désignée par le patient, s'il y en a une, reçoivent une aide relativement à la coordination des services que reçoit le patient, conformément aux besoins du patient et compte tenu de ses préférences.

#### Aiguillage

23. Lorsqu'une personne demande à un fournisseur de services de santé ou à une équipe Santé Ontario un service de soins à domicile et en milieu communautaire à l'égard duquel le fournisseur ou l'équipe ne reçoit aucun financement, le fournisseur ou l'équipe aiguille la personne vers un autre fournisseur de services de santé ou une autre équipe Santé Ontario qui reçoit un financement afin de fournir le service que demande la personne.

#### Avis

24. (1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que l'avis visé au paragraphe (2) soit donné à chacun de ses patients, à toute personne légalement autorisée à prendre une décision pertinente en ce qui concerne un service à domicile et en milieu communautaire au nom d'un patient incapable, à toute personne désignée par le patient ou à toute personne autorisée.

(2) L'avis :

- a) énonce les droits énumérés dans la déclaration des droits des patients et précise que le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario est tenu de veiller à ce que ces droits soient pleinement respectés et promus;
- b) énonce la marche à suivre pour porter plainte ou faire des suggestions en ce qui concerne la prestation des services de soins à domicile et en milieu communautaire;
- c) précise qu'une personne disposant d'un droit d'accès en vertu de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* peut présenter une demande d'accès à un dossier de renseignements personnels sur la santé, notamment à des renseignements sur l'évaluation et le plan de soins, et indique la personne à qui une telle demande doit être présentée;
- d) indique que la personne qui présente la demande d'accès aux renseignements sur l'évaluation ou le plan de soins visée à l'alinéa c) peut demander une explication claire et accessible de ces renseignements et du plan.

#### Explication

25. (1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que le patient reçoive des renseignements clairs et accessibles à l'égard des services de soins à domicile et en milieu communautaire qui lui sont fournis.

(2) Si une personne a un droit d'accès à un dossier de renseignements personnels sur la santé visé à l'alinéa 24 (2) c) et qu'elle demande également une explication des renseignements sur l'évaluation ou le plan de soins, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que cette personne reçoive une explication claire et accessible de ces renseignements ou de ce plan, selon le cas.

**Plan de transition : fin des services**

26. (1) Avant de mettre fin à tous les services de soins à domicile et en milieu communautaire prévus dans le plan de soins d'un patient, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce qui suit :

- a) un plan de transition écrit est élaboré, en collaboration avec le patient ou, si ce dernier est incapable, avec la personne légalement autorisée à prendre une décision pertinente au nom du patient, ou avec la personne désignée par le patient ou la personne autorisée, si elles le souhaitent :
  - (i) qui tient compte des buts et préférences du patient;
  - (ii) qui recense les renseignements nécessaires pour assurer la transition, en toute sécurité, du patient à partir des services de soins à domicile et en milieu communautaire que fournit le fournisseur ou l'équipe,
  - (iii) qui soutient une transition sans heurts vers le fournisseur de soins suivant, le cas échéant;
- b) les parties du plan qui relèvent de son contrôle sont mises en oeuvre.

(2) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce qui suit :

- a) une copie du plan de transition est fournie au patient ou, si ce dernier est incapable, à la personne légalement autorisée à prendre une décision pertinente au nom du patient et à toute personne que le patient ou la personne autorisée a désignée;
- b) une explication du plan est fournie au patient ou, si ce dernier est incapable, à la personne légalement autorisée à prendre une décision pertinente au nom du patient et à toute personne que le patient ou la personne autorisée a désignée, sur demande.

**Gestion de la qualité**

27. Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que soit élaboré et mis en oeuvre un système de gestion de la qualité afin de surveiller, d'évaluer et d'améliorer la qualité des services de soins à domicile et en milieu communautaire qu'il ou elle fournit.

**Prévention des mauvais traitements**

28. (1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario élabore et met en oeuvre un programme visant, d'une part, à prévenir et à reconnaître les mauvais traitements d'ordre physique, sexuel, mental, affectif et verbal de même que l'exploitation financière des patients qui reçoivent des services de soins à domicile et en milieu communautaire de sa part et, d'autre part, à remédier à ces problèmes.

(2) Le plan exigé au paragraphe (1) prévoit, entre autres choses, la sensibilisation et la formation des employés et bénévoles aux méthodes visant, d'une part, à prévenir et à reconnaître les mauvais traitements d'ordre physique, sexuel, mental, affectif et verbal de même que l'exploitation financière et, d'autre part, à remédier à ces problèmes.

**Facturation**

29. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui fournit un service d'aides familiales ou un service de soutien communautaire peut exiger un paiement de la part du patient au titre du service. Il ou elle peut accepter le paiement que fait le patient ou qui est fait en son nom à ce titre.

(2) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit ni exiger de paiement de la part du patient, ni accepter un paiement que fait le patient ou qui est fait en son nom si le service d'aides familiales est fourni au patient dans les circonstances suivantes :

- 1. Le patient a besoin de services de soutien personnel en plus de services d'aides familiales.
- 2. Le patient reçoit des services de soutien personnel et des services d'aides familiales d'un fournisseur de soins et ce fournisseur a besoin d'une aide en matière de services d'aides familiales afin de pouvoir continuer à fournir des soins au patient.
- 3. Le patient a besoin d'une surveillance constante en raison d'une déficience cognitive ou d'une lésion cérébrale acquise et son fournisseur de soins a besoin d'une aide en matière de services d'aides familiales.

(3) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne doit ni exiger de paiement de la part du patient, ni accepter un paiement que fait le patient ou qui est fait en son nom si le patient reçoit des services de surveillance ou de réconfort en plus d'un service professionnel, d'un service de soutien personnel ou d'un service d'aides familiales visé au paragraphe (2) que fournit le fournisseur ou l'équipe.

(4) Malgré toute autre disposition du présent article, si le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario fournit avant le 31 mars 2023 des services de soins à domicile et en milieu communautaire qui comprennent un hébergement, il ou elle peut exiger un paiement de la part du patient au titre de l'hébergement. Il ou elle peut accepter le paiement que fait le patient ou qui est fait en son nom à ce titre.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fournisseur de soins» Membre de la famille, ami ou autre personne qui, à la fois :

- a) assume la responsabilité principale des soins fournis à la personne qui demande des services d'aides familiales ou des services de soutien personnel ou à la personne qui reçoit de tels services;
- b) fournit ces soins sans rémunération.

#### Plaintes

**30.** (1) Le processus d'examen des plaintes qu'exige l'article 43.10 de la Loi doit comprendre, au minimum, l'examen des types suivants de plaintes reçues de qui que ce soit :

1. Une allégation de mauvais traitements ou de négligence envers un patient qui a causé un préjudice ou un risque de préjudice au patient ou une allégation de prestation inappropriée ou incompétente de services à un patient qui a causé un préjudice ou un risque de préjudice au patient par l'une ou l'autre des personnes suivantes :
  - i. Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario.
  - ii. Un membre du personnel du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario.
  - iii. Le fournisseur de services de soins à domicile et en milieu communautaire du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario, notamment tout employé ou entrepreneur de ce fournisseur.
2. Toute décision selon laquelle le patient n'est pas admissible à un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier.
3. Toute décision d'exclure un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier du plan de soins du patient.
4. Toute décision concernant le volume d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier indiqué dans le plan de soins du patient.
5. Toute décision visant à mettre fin à la prestation d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier au patient.

(2) La plainte prévue à la disposition 1 du paragraphe (1) ne peut pas porter sur une décision visée à la disposition 2, 3, 4 ou 5 de ce paragraphe.

(3) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui reçoit une plainte à l'égard d'une question visée à la disposition 1 du paragraphe (1) doit veiller à ce que les mesures suivantes soient prises :

1. Un accusé de réception de la plainte est immédiatement donné à l'auteur de la plainte, s'il est connu.
2. Une enquête sur la plainte est immédiatement ouverte.
3. La réponse à l'auteur de la plainte, s'il est connu, lui est communiquée dans les 10 jours suivant la réception de la plainte. Elle comprend, au minimum, les mesures prises pour traiter la plainte.
4. Dans un délai raisonnable après l'ouverture de l'enquête :
  - i. l'enquête est close,
  - ii. un rapport écrit est établi et renferme les conclusions de l'enquête — si l'enquête révèle que la plainte est fondée, le rapport énonce les mesures prises ou prévues pour empêcher qu'un incident similaire ne se produise.

(4) Dans les 60 jours suivant le dépôt d'une plainte auprès du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario au sujet de l'une des décisions visées à la disposition 2, 3, 4 ou 5 du paragraphe (1), le fournisseur ou l'équipe prend les mesures suivantes :

- a) il ou elle confirme la décision et en donne un avis écrit aux personnes visées au paragraphe (5);
- b) il ou elle annule la décision et en donne un avis écrit aux personnes visées au paragraphe (5);
- c) il ou elle annule la décision, lui substitue une nouvelle décision et donne une copie de la nouvelle décision aux personnes visées au paragraphe (5).

(5) Les personnes auxquelles les avis ou les copies doivent être donnés pour l'application du paragraphe (4) sont les suivantes :

- a) le patient visé par la décision;

- b) si le patient visé par la décision est incapable, la personne légalement autorisée à prendre une décision au nom du patient en ce qui concerne le service de soins à domicile et en milieu communautaire.
- (6) Si le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne prend aucune mesure pour répondre à une plainte à laquelle s'applique le paragraphe (4) dans le délai prévu de 60 jours, il ou elle est réputé confirmer la décision initiale.
- (7) Si le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario confirme une décision à laquelle s'applique le paragraphe (4) ou annule la décision et y substitue une nouvelle décision, il ou elle veille à ce que la personne à qui l'avis ou la décision doit être donné soit informée par écrit que la décision peut faire l'objet d'un appel auprès de la Commission d'appel.
- (8) Dans les 60 jours suivant la réception d'une plainte, autre que la plainte visée au paragraphe (1), le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que la plainte soit examinée et une réponse fournie à l'auteur de la plainte, s'il est connu.
- (9) La réponse à la plainte visée au paragraphe (8) doit inclure, au minimum :
- a) soit les mesures prises pour traiter la plainte;
  - b) soit, si la plainte n'a pas été traitée, les raisons pour lesquelles elle ne l'a pas été et quand l'auteur de la plainte peut s'attendre à ce qu'elle soit traitée.
- (10) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à la mise en place de pratiques pour consigner, surveiller et analyser les données relatives aux plaintes.
- (11) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que le processus d'examen des plaintes qu'exige l'article 43.10 de la Loi soit disponible sur demande.
- (12) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que son fournisseur de service de soins à domicile ou en milieu communautaire établisse un processus d'examen des plaintes à l'égard des services qui comprend, au minimum, ce qui suit :
- a) un processus de signalement immédiat au fournisseur ou à l'équipe de tout incident qui a causé un préjudice ou un risque de préjudice à un patient;
  - b) dans le cas d'une plainte visée à la disposition 1 du paragraphe (1), des exigences pour :
    - (i) signaler immédiatement la plainte au fournisseur ou à l'équipe,
    - (ii) fournir, dès que cela est matériellement possible, le dossier écrit de la plainte au fournisseur ou à l'équipe,
    - (iii) informer le fournisseur ou l'équipe de la réponse à la plainte,
    - (iv) si le fournisseur ou l'équipe le demande, fournir des rapports d'avancement écrits à l'égard de toute enquête qu'a ouverte le fournisseur de services de soins à domicile et en milieu communautaire.

#### Appels

**31.** (1) Pour l'application de l'article 43.11 de la Loi, il peut être interjeté appel auprès de la Commission d'appel des décisions prescrites suivantes du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario :

1. Toute décision selon laquelle le patient n'est pas admissible à un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier.
  2. Toute décision d'exclure un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier du plan de soins du patient.
  3. Toute décision concernant le volume d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire particulier indiqué dans le plan de soins du patient.
  4. Toute décision visant à mettre fin à la prestation d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire au patient.
- (2) Pour l'application du paragraphe (1), lorsque le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario fournit un financement à un patient ou au nom d'un patient au titre de l'achat d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire :
- a) la décision relative à l'admissibilité à un service n'inclut pas la décision relative à l'admissibilité à recevoir un financement au titre de l'achat du service;
  - b) la décision d'exclure un service particulier n'inclut pas la décision d'exclure un financement au titre de l'achat de ce service;
  - c) la décision concernant le volume d'un service n'inclut pas la décision relative au montant d'un financement au titre de l'achat de ce service;

- d) la décision visant à mettre fin à un service n'inclut pas la décision visant à mettre fin à un financement au titre de l'achat de ce service.
- (3) La décision visée au paragraphe (1) que prend le fournisseur d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire constitue la décision du fournisseur de services de santé initial ou de l'équipe Santé Ontario initiale.
- (4) Pour l'application de l'article 43.11 de la Loi, il doit être satisfait aux exigences suivantes afin de pouvoir interjeter appel de la décision visée au paragraphe (1) auprès de la Commission d'appel :
1. La personne qui interjette appel de la décision auprès de la Commission d'appel doit être le patient visé par la décision.
  2. Le patient visé par la décision peut interjeter appel de la décision auprès de la Commission d'appel s'il a déposé une plainte auprès du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario et que, selon le cas :
    - i. lui-même ou, s'il est incapable, la personne légalement autorisée à prendre une décision en son nom en ce qui concerne le service de soins à domicile et en milieu communautaire a reçu un avis de confirmation de la décision,
    - ii. ni lui, ni la personne légalement autorisée à prendre une décision au nom du patient incapable en ce qui concerne le service de soins à domicile et en milieu communautaire n'a reçu, dans les 60 jours suivant le dépôt de la plainte, un avis de confirmation ou d'annulation de la décision ou une copie de la décision substituée à la décision initiale.
  3. Le patient visé par la décision peut interjeter appel de la décision qui est substituée à la décision initiale si lui-même ou, s'il est incapable, la personne légalement autorisée à prendre une décision en son nom en ce qui concerne le service de soins à domicile et en milieu communautaire a reçu copie de la nouvelle décision.
- (5) Le patient qui interjette appel en vertu de l'article 43.11 de la Loi donne à la Commission d'appel un avis de demande d'audience.
- (6) Pour l'application de l'article 43.12 de la Loi, les exigences suivantes s'appliquent à la tenue d'une audience :
1. L'audience commence dans les 30 jours suivant le jour où la Commission d'appel reçoit l'avis de demande d'audience, à moins que les parties ne conviennent d'en reporter la date.
  2. La Commission d'appel donne à chacune des parties et au ministre un préavis d'au moins sept jours des date, heure et lieu de l'audience.
  3. Sont parties à l'instance introduite devant la Commission d'appel les personnes suivantes :
    - i. le patient qui interjette appel de la décision;
    - ii. le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario dont la décision est portée en appel,
    - iii. toute autre personne que précise la Commission d'appel.
  4. Le ministre a le droit d'être entendu par l'intermédiaire d'un avocat ou autrement dans le cadre d'une instance.
  5. La Commission d'appel rend sa décision au plus tard trois jours après la fin de l'audience et en remet les motifs par écrit aux parties aussitôt que possible après le prononcé de la décision.
  6. La Commission d'appel remet au ministre une copie de sa décision et des motifs qui la sous-tendent.

**Fourniture d'un financement au titre de l'achat d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire**

**32.** Si le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario fournit un financement à un particulier, ou au nom d'un particulier, au titre de l'achat d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire en vertu du paragraphe 21 (1.1) de la Loi, les dispositions suivantes du présent règlement ne s'appliquent pas ou ne s'appliquent pas telles qu'elles sont précisées :

1. L'article 5.
2. L'article 7.
3. Les articles 10, 15, 16, 17 et 18 en ce qui concerne la fourniture d'un financement au titre de l'achat d'un service de soins à domicile et en milieu communautaire.
4. Les articles 12 et 13 en ce qui concerne l'achat de services d'auxiliaires conformément au Programme de financement direct du ministère.
5. L'article 19.
6. L'article 20.
7. L'article 21.
8. L'article 22, en ce qui concerne les services de soins à domicile et en milieu communautaire achetés par le patient ou en son nom.

9. L'article 26.
10. L'article 27, en ce qui concerne la fourniture d'un financement et le service de soins à domicile et en milieu communautaire acheté par le patient ou en son nom.
11. L'article 28, en ce qui concerne le fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire acheté par le patient ou en son nom.
12. L'article 29.
13. L'article 30 en ce qui concerne le fournisseur du service de soins à domicile et en milieu communautaire acheté par le patient ou en son nom.

#### Exemptions

**33.** (1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui fournit des services infirmiers ou des services de soutien personnel à un patient qui est un résident d'un foyer de soins de longue durée est soustrait aux articles 10, 15, 16, 17, 18 et 22 du présent règlement en ce qui concerne ce patient.

(2) Si un réseau local d'intégration des services de santé gère l'admission d'un patient à un programme de jour pour adultes, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui a reçu un financement au titre de la prestation du programme est soustrait à l'article 10 du présent règlement en ce qui concerne ce patient.

(3) Si un réseau local d'intégration des services de santé gère l'admission d'un patient à un programme de logements avec services de soutien, le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui a reçu un financement au titre de la prestation du programme est soustrait à l'article 10 du présent règlement en ce qui concerne ce patient.

(4) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario est soustrait aux articles 12 et 13 du présent règlement en ce qui concerne :

- a) la prestation de services d'aide à la vie autonome conformément aux programmes de services d'aide à la vie autonome pour personnes âgées et aux programmes de logement avec services de soutien du ministère;
- b) la prestation de services d'auxiliaires à domicile conformément au programme de services d'auxiliaires à domicile du ministère.

(5) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui fournit des services de soutien personnel ou des services d'aides familiales aux patients ayant une lésion cérébrale acquise est soustrait aux articles 12 et 13 du présent règlement en ce qui concerne ces services.

(6) Si un réseau local d'intégration des services de santé établit que le patient qui a besoin de services de soutien personnel devrait recevoir ces services d'un fournisseur de services de santé qui n'est pas un réseau local d'intégration des services de santé, il peut aiguiller le patient vers un tel fournisseur de services de santé. Dans ce cas, le réseau local d'intégration des services de santé est soustrait aux articles 10, 15, 16, 17, 18 et 22 du présent règlement en ce qui concerne ce patient.

(7) Si un fournisseur de services de santé qui n'est pas un réseau local d'intégration des services de santé établit qu'une personne qui a besoin de services de soutien personnel devrait recevoir ces services d'un réseau local d'intégration des services de santé, il peut aiguiller la personne vers un réseau local d'intégration des services de santé. Dans ce cas, le fournisseur est soustrait aux articles 10, 15, 16, 17, 18 et 22 du présent règlement en ce qui concerne ce patient.

#### Dispositions transitoires

**34.** (1) Si le ministre a assorti de conditions un agrément donné, en vertu du paragraphe 5 (1) ou 6 (1) de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*, conformément à l'article 7 de cette loi, à un fournisseur de services de santé financé par l'Agence afin de fournir des services communautaires en vertu de cette loi, les conditions de l'agrément qui existaient immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article sont réputées constituer, avec les adaptations nécessaires, les conditions de l'entente de responsabilisation en matière de services conclue entre l'Agence et le fournisseur de services de santé jusqu'à la résiliation, l'expiration ou la modification de l'entente de responsabilisation en matière de services.

(2) Si le ministre a assorti de conditions un agrément donné, en vertu du paragraphe 28.5 (1) de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*, à un fournisseur de services de santé financé par l'Agence avant l'entrée en vigueur du présent article, les conditions de l'agrément qui existaient immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article sont réputées constituer, avec les adaptations nécessaires, les conditions de l'entente de responsabilisation en matière de services conclue entre l'Agence et le fournisseur de services de santé jusqu'à la résiliation, l'expiration ou la modification de l'entente de responsabilisation en matière de services.

#### Modifications du présent règlement

**35. (1) La définition de «réseau local d'intégration des services de santé» au paragraphe 2 (1) du présent règlement est abrogée.**

**(2) La définition de «foyer de soins de longue durée» au paragraphe 2 (1) du présent règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«foyer de soins de longue durée» S'entend au sens de la *Loi de 2021 sur le redressement des soins de longue durée*. La définition de «résident d'un foyer de soins de longue durée» s'entend d'un résident d'un tel foyer au sens de cette loi. («long-term care home»)

**(3) Le paragraphe 2 (2) du présent règlement est abrogé.**

**(4) Le paragraphe 2 (3) du présent règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

1.1 L'article 29.1.

**(5) Les paragraphes (3) et (4) du présent règlement sont abrogés.**

**(6) Le paragraphe 7 (2) du présent règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario peut fournir indirectement des services de coordination des soins.

(2.1) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario ne peut obtenir indirectement des services de coordination des soins d'une autre personne ou entité qui n'est pas un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) avant d'obtenir les services, le fournisseur ou l'équipe établit que la personne ou l'entité peut satisfaire aux exigences applicables à la prestation de services de coordination des soins indiquées dans le présent règlement et aux conditions en matière de financement que l'Agence estime appropriées et conformément au financement que l'Agence reçoit en vertu de l'article 18 de la Loi et de l'entente de responsabilisation en matière de services de l'Agence;
- b) la personne ou l'entité a les ressources numériques, les ententes de partage de données et l'infrastructure appropriées en place afin d'assurer des échanges de données et d'autres renseignements de manière sécuritaire et efficace entre le fournisseur ou l'équipe, la personne ou l'entité, et toute autre personne ou entité, selon les besoins;
- c) l'entente soutient l'accès équitable aux soins et l'utilisation appropriée des ressources publiques;
- d) l'entente comprend un processus d'examen des besoins du patient et de modification du plan de soins du patient, selon ce qui est approprié, afin de soutenir une prestation de soins qui répond aux besoins;
- e) le fournisseur ou l'équipe maintient une surveillance efficace des décisions que prend la personne ou l'entité en matière de coordination des soins et en conserve la responsabilité;
- f) il est interdit à la personne ou à l'entité qui fournit les services au nom du fournisseur de services de santé ou de l'équipe Santé Ontario d'acheter les services ou de les obtenir d'une autre manière d'une autre personne ou entité.

**(7) Le paragraphe 13 (3) du présent règlement est abrogé.**

**(8) Le paragraphe 28 (2) du présent règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario veille à ce que son fournisseur de services de soins à domicile et en milieu communautaire élabore et mette en oeuvre un programme visant, d'une part, à prévenir et à reconnaître les mauvais traitements d'ordre physique, sexuel, mental, affectif et verbal de même que l'exploitation financière des patients qui reçoivent des services de soins à domicile et en milieu communautaire de sa part et, d'autre part, à remédier à ces problèmes.

(3) Les programmes exigés aux paragraphes (1) et (2) prévoient, au minimum, la sensibilisation et la formation des employés et bénévoles aux méthodes visant, d'une part, à prévenir et à reconnaître les mauvais traitements d'ordre physique, sexuel, mental, affectif et verbal de même que l'exploitation financière et, d'autre part, à remédier à ces problèmes.

**(9) Le présent règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Services en français**

**29.1** (1) Lorsqu'une personne demande au fournisseur de services de santé ou à l'équipe Santé Ontario qui reçoit un financement de fournir des services professionnels, des services de soutien personnel ou des services d'aides familiales pour lesquels le fournisseur ou l'équipe ne peut pas facturer ou accepter de paiement, ou des services de coordination des soins à l'égard de ces services, et qu'elle indique préférer recevoir les services en français, le fournisseur ou l'équipe fournit les services en français ou aiguille le patient vers un autre fournisseur de services de santé ou une autre équipe Santé Ontario qui fournit les services en français.

(2) L'obligation prévue au paragraphe (1) ne modifie en rien l'obligation qui existe par ailleurs en droit pour le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario de fournir des services de soins à domicile et en milieu communautaire en français.

(3) L'obligation prévue au paragraphe (1) est assujettie aux limites raisonnables et nécessaires qu'exigent les circonstances si toutes les mesures raisonnables ont été adoptées ou prises pour satisfaire aux exigences.

(4) Le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui est financé pour fournir des services professionnels, des services de soutien personnel ou des services d'aides familiales pour lesquels il ou elle ne peut pas facturer ou accepter de paiement, ou exercer des fonctions de coordination des soins à l'égard de ces services, prend les mesures raisonnables et appropriées, notamment en mettant en place une signalisation et en fournissant des avis et d'autres renseignements sur les services et en amorçant une communication avec le public, pour informer les membres du public que les services peuvent être reçus en français conformément au présent article.

**(10) Les paragraphes 33 (2), (3), (6) et (7) du présent règlement sont abrogés.**

Entrée en vigueur

**36. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(2) Les paragraphes 35 (1), (3), (5), (7) et (10) entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :**

1. Le jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire*.
2. Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 11 (2) de l'annexe 3 de la *Loi de 2019 sur les soins de santé pour la population*.
3. Le jour du dépôt du présent règlement.

**(3) Le paragraphe 35 (2) entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :**

1. Le jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire*.
2. Le jour de l'entrée en vigueur de l'article 204 de l'annexe 1 de la *Loi de 2021 visant à offrir davantage de soins, à protéger les personnes âgées et à ouvrir plus de lits*.
3. Le jour du dépôt du présent règlement.

**(4) Les paragraphes 35 (4), (6), (8) et (9) entrent en vigueur le dernier en date des jours suivants :**

1. Le jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire*.
2. Le 1<sup>er</sup> septembre 2022.
3. Le jour du dépôt du présent règlement.

13/22



**ONTARIO REGULATION 188/22**

made under the

**MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**SUBROGATION****Modifications**

1. For the purposes of subsection 11.2 (3) of the Act, the following modifications and clarifications are made to the application of sections 30 to 35 and section 36.0.1 of the *Health Insurance Act* and section 39 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under that Act:

1. A reference to an “insured person” shall be read as a reference to an injured person.
2. A reference to the “General Manager” or to “the Plan” shall be read as a reference to the Minister.
3. The Minister may bring a court proceeding in the Minister’s own name or in the name of the injured person for the recovery of the costs referred to in subsection 11.2 (1) of the Act.
4. A reference to “insured services” shall be read as a reference to the services set out in subsection 11.2 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.
5. The reference in subsections 30 (3) and 36.0.1 (5) of the *Health Insurance Act* to “the rate charged by the hospital or health facility to a person who is not an insured person” or “the rate charged by the hospital or health facility to persons who are not insured” shall be read as a reference,
  - i. to the cost incurred by the health service provider or Ontario Health Team for the home and community care service provided to the injured person in accordance with the *Connecting Care Act, 2019*, in the case of services set out in paragraph 1 of subsection 11.2 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*, and
  - ii. to the funding amount for the long-term care home’s daily per diem rate determined by the Ministry of Long-Term Care, in the case of services set out in paragraph 2 of subsection 11.2 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 2 (1) of Schedule 2 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 188/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE**

pris le 10 mars 2022  
déposé le 11 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

**SUBROGATION****Modifications**

1. Pour l'application du paragraphe 11.2 (3) de la Loi, les modifications et précisions suivantes sont apportées à l'application des articles 30 à 35 et de l'article 36.0.1 de la *Loi sur l'assurance-santé* et de l'article 39 du Règlement 552 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (General) pris en vertu de cette loi :

1. La mention de «assuré» vaut mention de personne blessée.
2. La mention du «directeur général» ou du «Régime» vaut mention du ministre.
3. Le ministre peut introduire une instance judiciaire en recouvrement des coûts visés au paragraphe 11.2 (1) de la Loi, en son propre nom ou au nom de la personne blessée.
4. La mention de «services assurés» vaut mention des services énoncés au paragraphe 11.2 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*.
5. La mention au paragraphe 30 (3) de la *Loi sur l'assurance-santé* de «prix que l'hôpital ou l'établissement de santé exige d'une personne qui n'est pas un assuré» ou la mention au paragraphe 36.0.1 (5) de cette loi de «prix que l'hôpital ou l'établissement de santé exige des personnes qui ne sont pas des assurés» vaut mention de ce qui suit :
  - i. coûts engagés par le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario au titre des services de soins à domicile et en milieu communautaire fournis à la personne blessée conformément à la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*, dans le cas des services visés à la disposition 1 du paragraphe 11.2 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*,
  - ii. montant du financement de l'indemnité quotidienne du foyer de soins de longue durée fixée par le ministère des Soins de longue durée, dans le cas des services visés à la disposition 2 du paragraphe 11.2 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de l'annexe 2 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour de son dépôt.

13/22

**ONTARIO REGULATION 189/22**

made under the

**HOME CARE AND COMMUNITY SERVICES ACT, 1994**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022**REVOKING VARIOUS REGULATIONS****Revocations**

1. The following Regulations made under the *Home Care and Community Services Act, 1994* are revoked:

1. Ontario Regulation 386/99 (Provision of Community Services).
2. Ontario Regulation 179/95 (Conveyance of Assets).

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 189/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 1994 SUR LES SERVICES DE SOINS À DOMICILE ET LES SERVICES COMMUNAUTAIRES**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022**ABROGEANT DIVERS RÈGLEMENTS****Abrogations**

1. Les règlements suivants pris en vertu de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires* sont abrogés :

1. Le Règlement de l'Ontario 386/99 (Fourniture de services communautaires).
2. Le Règlement de l'Ontario 179/95 (Cession de biens).

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.

13/22

**ONTARIO REGULATION 190/22**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)**1. Clause 15 (6) (h) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (h) who is receiving a professional service within the meaning of Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019* that is provided or arranged by a local health integration network within the meaning of the *Local Health System Integration Act, 2006*, other than training;
- (h.1) who is receiving a service that is substantially equivalent to a service described in clause (h) and that is provided by an Indigenous organization that has entered into an agreement pursuant to paragraph 4.1 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*;

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 191/22**

made under the

**CONNECTING CARE ACT, 2019**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 376/19

(ADDITIONAL OBJECTS OF THE AGENCY)

**1. Subparagraph 1 ii of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 376/19 is revoked and the following substituted:**

- ii. to health service providers and Ontario Health Teams that are funded by Ontario Health under the *Connecting Care Act, 2019* in respect of the home and community care services those providers and Teams provide, and

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 191/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2019 POUR DES SOINS INTERCONNECTÉS**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 376/19

(AUTRES ÉLÉMENTS DE MISSION DE L'AGENCE)

**1. La sous-disposition 1 ii du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 376/19 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- ii. aux fournisseurs de services de santé et aux équipes Santé Ontario qui reçoivent un financement de Santé Ontario en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* relativement aux services de soins à domicile et en milieu communautaire qu'ils fournissent,

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 192/22**

made under the

**PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 329/04

(GENERAL)

**1. Section 3 of Ontario Regulation 329/04 is amended by adding the following subsection:**

(8.1) Every Indigenous organization that provides home and community care services for Indigenous communities under an agreement under paragraph 4.1 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*,

- (a) is prescribed as a health information custodian;
- (b) is prescribed as a single health information custodian with respect to all of its functions in providing those services; and
- (c) shall be deemed to be included in the list of types of custodians referred to in subsections 20 (2) and (3), clause 38 (1) (a) and subclause 39 (1) (d) (i) of the Act.

**2. Section 8.1 of the Regulation is amended by striking out “subsection 3 (3) or (5)” and substituting “subsection 3 (3), (5) or (8.1)”.**

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of Schedule 2 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 192/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2004 SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUR LA SANTÉ**

pris le 10 mars 2022  
déposé le 11 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 329/04  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. L'article 3 du Règlement de l'Ontario 329/04 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(8.1) Chaque organisme autochtone qui fournit des services de soins à domicile et en milieu communautaire aux communautés autochtones dans le cadre d'une entente conclue en vertu de la disposition 4.1 du paragraphe 6 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée* est à la fois :

- a) prescrit comme dépositaire de renseignements sur la santé;
- b) prescrit comme un seul dépositaire de renseignements sur la santé à l'égard de toutes ses fonctions relatives à la fourniture de ces services;
- c) réputé inclus dans la liste des types de dépositaires mentionnés aux paragraphes 20 (2) et (3), à l'alinéa 38 (1) a) et au sous-alinéa 39 (1) d) (i) de la Loi.

**2. L'article 8.1 du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe 3 (3) ou (5)» par «paragraphe 3 (3), (5) ou (8.1)».**

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de l'annexe 2 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 193/22**

made under the

**EXCELLENT CARE FOR ALL ACT, 2010**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 236/16  
(DEFINITIONS)**1. (1) Section 2 of Ontario Regulation 236/16 is revoked and the following substituted:****Home and community care services**

2. (1) Where a home and community care service is prescribed under this section, the reference is to that service as defined in Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019*.

(2) For the purposes of subclause (c.1) (i) of the definition of “health sector organization” in section 1 of the Act, the following are the prescribed home and community care services:

1. Professional services.
2. Personal support services.
3. Homemaking services, but only if a local health integration network is not permitted to charge for the service.

**(2) Section 2 of the Regulation, as remade by subsection (1), is amended by adding the following subsections:**

(3) Every health service provider and Ontario Health Team that is funded under section 21 of the *Connecting Care Act, 2019* to provide any of the services listed in subsection (4) of this section is a provider or Team for the purposes of clause (b) of the definition of “health sector organization” in section 1 of the Act.

(4) For the purposes of clause (b) of the definition of “health sector organization” in section 1 of the Act, the following are the prescribed home and community care services:

1. Professional services.
2. Personal support services.
3. Homemaking services, but only if the health service provider or Ontario Health Team is not permitted to charge for the service.

**(3) Subsection 2 (2) of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.****Commencement**

2. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (1) comes into force on the later of the day subsection 2 (2) of Schedule 3 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.

(3) Subsection 1 (2) comes into force on the later of the following days:

1. The day subsection 2 (1) of Schedule 3 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force.
2. September 1, 2022.
3. The day this Regulation is filed.

(4) Subsection 1 (3) comes into force on the later of the day subsection 2 (3) of Schedule 3 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 193/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2010 SUR L'EXCELLENCE DES SOINS POUR TOUS**

pris le 10 mars 2022  
 déposé le 11 mars 2022  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 236/16  
 (DÉFINITIONS)

**1. (1) L'article 2 du Règlement de l'Ontario 236/16 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Services de soins à domicile et en milieu communautaire**

2. (1) Si un service de soins à domicile et en milieu communautaire est prescrit en vertu du présent article, la mention renvoie à un tel service au sens de la définition donnée à ce terme dans le Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*.

(2) Pour l'application du sous-alinéa c.1) (i) de la définition de «organisme du secteur de la santé» à l'article 1 de la Loi, sont prescrits les services de soins à domicile et en milieu communautaire suivants :

1. Les services professionnels.
2. Les services de soutien personnel.
3. Les services d'aides familiales, mais uniquement si un réseau local d'intégration des services de santé n'est pas autorisé à exiger de paiement au titre de ces services.

**(2) L'article 2 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3) Chaque fournisseur de services de santé ou équipe Santé Ontario qui reçoit un financement en vertu de l'article 21 de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* afin de fournir l'un ou l'autre des services énumérés au paragraphe (4) du présent article est un fournisseur ou une équipe pour l'application de l'alinéa b) de la définition de «organisme du secteur de la santé» à l'article 1 de la Loi.

(4) Pour l'application de l'alinéa b) de la définition de «organisme du secteur de la santé» à l'article 1 de la Loi, sont prescrits les services de soins à domicile et en milieu communautaire suivants :

1. Les services professionnels.
2. Les services de soutien personnel.
3. Les services d'aides familiales, mais uniquement si le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario n'est pas autorisé à exiger de paiement au titre de ces services.

**(3) Le paragraphe 2 (2) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est abrogé.****Entrée en vigueur**

2. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 1 (1) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (2) de l'annexe 3 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.

(3) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

1. Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de l'annexe 3 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire*.
2. Le 1<sup>er</sup> septembre 2022.
3. Le jour du dépôt du présent règlement.

(4) Le paragraphe 1 (3) entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (3) de l'annexe 3 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.

**ONTARIO REGULATION 194/22**  
made under the  
**LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007**

Made: March 10, 2022  
Filed: March 11, 2022  
Published on e-Laws: March 14, 2022  
Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 79/10  
(GENERAL)

- 1. Clause 173 (2) (a) of Ontario Regulation 79/10 is revoked and the following substituted:**
  - (a) the applicant is not a resident of a long-term care home, and requires or is receiving high service levels of home and community care services under the *Connecting Care Act, 2019*;
- 2. Clause 174 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
  - (a) the applicant is not a resident of a long-term care home, and requires or is receiving high service levels of home and community care services under the *Connecting Care Act, 2019*;
- 3. Section 267 of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (c), by adding “or” at the end of clause (d) and by adding the following clause:**
  - (e) a premises owned or operated by a health service provider or an Ontario Health Team funded under section 21 of the *Connecting Care Act, 2019* to provide home and community care services that include residential accommodation within the meaning of Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under that Act at the premises on the day that section 1 of that Regulation came into force.

**Commencement**

- 4. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 194/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2007 SUR LES FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE**

pris le 10 mars 2022  
déposé le 11 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 79/10  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. L'alinéa 173 (2) a) du Règlement de l'Ontario 79/10 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) il n'est pas un résident d'un foyer de soins de longue durée et il a besoin d'un haut niveau de services de soins à domicile et en milieu communautaire ou reçoit un tel niveau de services en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*;

**2. L'alinéa 174 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) il n'est pas un résident d'un foyer de soins de longue durée et il a besoin d'un haut niveau de services de soins à domicile et en milieu communautaire ou reçoit un tel niveau de services en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*;

**3. L'article 267 du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- e) aux locaux dont le fournisseur de services de santé ou l'équipe Santé Ontario qui reçoit un financement en vertu de l'article 21 de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* est propriétaire ou assure le fonctionnement afin d'y fournir des services de soins à domicile et en milieu communautaire avec logement au sens du Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de cette loi le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de ce règlement.

**Entrée en vigueur**

**4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 195/22**

made under the

**RETIREMENT HOMES ACT, 2010**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 166/11  
(GENERAL)**1. (1) Subparagraph 1 i of subsection 3 (2) of Ontario Regulation 166/11 is revoked.****(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3. Premises, or parts of premises, owned or operated by a health service provider or an Ontario Health Team that was funded under section 21 of the *Connecting Care Act, 2019* to provide home and community care services that include residential accommodation within the meaning of Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under that Act at the premises, or parts of premises, on the day that section 1 of that Regulation came into force.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 195/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 166/11  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. (1) La sous-disposition 1 i du paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 166/11 est abrogée.****(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3. Les lieux, en tout ou en partie, dont un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario est propriétaire ou assure le fonctionnement et qui a reçu un financement en vertu de l'article 21 de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* afin de fournir des services de soins à domicile et en milieu communautaire qui comprennent un hébergement, au sens du Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de cette loi, dans ces lieux, en tout ou en partie, le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de ce règlement.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 196/22**  
made under the  
**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: March 10, 2022  
Filed: March 11, 2022  
Published on e-Laws: March 14, 2022  
Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 285/01  
(WHEN WORK DEEMED TO BE PERFORMED, EXEMPTIONS AND SPECIAL RULES)

**1. Ontario Regulation 285/01 is amended by adding the following section:**

EXEMPTIONS RE TEMPORARY HELP AGENCIES

**Exemptions from Part XVIII.1 of Act**

**10.1** (1) Part XVIII.1 of the Act does not apply in relation to an individual who is an assignment employee assigned to provide professional services, personal support services or homemaking services within the meaning of Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019* if the assignment is made under a contract between,

- (a) the individual and a local health integration network within the meaning of the *Local Health System Integration Act, 2006*; or
- (b) an employer of the individual and a local health integration network within the meaning of the *Local Health System Integration Act, 2006*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 196/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 285/01

(TRAVAIL RÉPUTÉ EXÉCUTÉ, EXEMPTIONS ET RÈGLES SPÉCIALES)

**1. Le Règlement de l'Ontario 285/01 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

EXEMPTIONS : AGENCES DE PLACEMENT TEMPORAIRE

**Exemptions : partie XVIII.1 de la Loi**

**10.1** (1) La partie XVIII.1 de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'un particulier qui est un employé ponctuel affecté à la fourniture de services professionnels, de services de soutien personnel ou de services d'aides familiales au sens du Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire)] pris en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* si l'affectation est effectuée aux termes d'un contrat conclu entre :

- a) soit le particulier et un réseau local d'intégration des services de santé au sens de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*;
- b) soit un employeur du particulier et un réseau local d'intégration des services de santé au sens de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 197/22**

made under the

**FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 167/97

(GENERAL)

**1. (1) Clause (c) of the definition of “health information” in subsection 21 (1) of Ontario Regulation 167/97 is revoked and the following substituted:**

(c) is a plan that sets out the home and community care services for the individual to be provided by a health service provider or Ontario Health Team pursuant to funding under section 21 of the *Connecting Care Act, 2019*,

**(2) Clause (e) of the definition of “health care” in subsection 21 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(e) a home and community care service that is funded under section 21 of the *Connecting Care Act, 2019*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 197/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 167/97

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. (1) L'alinéa c) de la définition de «renseignements sur la santé» au paragraphe 21 (1) du Règlement de l'Ontario 167/97 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

c) ils constituent un plan qui précise les services de soins à domicile et en milieu communautaire qu'un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario doit fournir au particulier conformément à un financement accordé en vertu de l'article 21 de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*,

**(2) L'alinéa e) de la définition de «soins de santé» au paragraphe 21 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

e) un service de soins à domicile et en milieu communautaire qui est financé en vertu de l'article 21 de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 198/22**

made under the

**ONTARIO INFRASTRUCTURE AND LANDS CORPORATION ACT, 2011**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 210/11  
(GENERAL)**1. Clauses (a), (b) and (c) of the definition of “community health services” in section 1 of Ontario Regulation 210/11 are revoked and the following substituted:**

- (a) a health service provider described in paragraph 6 of the definition of “health service provider” in subsection 1 (2) of the *Connecting Care Act, 2019* that,
- (i) receives funding from Ontario Health under the *Connecting Care Act, 2019* to provide, as part of a supportive housing program, personal support services and homemaking services within the meaning of Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019*, and
  - (ii) has entered into a service accountability agreement with Ontario Health under section 22 of the *Connecting Care Act, 2019*,

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 198/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2011 SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE DES INFRASTRUCTURES ET DE  
L'IMMOBILIER**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 210/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Les alinéas a), b) et c) de la définition de «services de santé communautaire» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 210/11 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) un fournisseur de services de santé visé à la disposition 6 de la définition de «fournisseur de services de santé» au paragraphe 1 (2) de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* qui, à la fois :
  - (i) reçoit un financement de la part de Santé Ontario en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés* afin de fournir, dans le cadre d'un programme de logements avec services de soutien, des services de soutien personnel et des services d'aides familiales au sens du Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*,
  - (ii) a conclu une entente de responsabilisation en matière de services avec Santé Ontario en application de l'article 22 de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*,

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 199/22**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 418/21

(PASSENGER TRANSPORTATION VEHICLES)

**1. (1) Subparagraph 5 i of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 418/21 is revoked and the following substituted:**

i. a health service provider or Ontario Health Team that provides home and community care services under the *Connecting Care Act, 2019*,

i.1 an Indigenous organization that provides home and community care services pursuant to an agreement under paragraph 4.1 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*, or

**(2) Paragraph 1 of subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “under the *Home Care and Community Services Act, 1994*” and substituting “in accordance with Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019*”.**

**(3) Paragraphs 2 and 3 of subsection 2 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. A person who is determined to be eligible in accordance with Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019* for the transportation service being provided.

2.1 A person who is receiving a service that is substantially equivalent to a transportation service described in paragraph 2 and that is provided by an Indigenous organization that has entered into an agreement pursuant to paragraph 4.1 of subsection 6 (1) of the *Ministry of Health and Long-Term Care Act*.

3. For a person mentioned in paragraph 1, 2 or 2.1, one attendant or escort accompanying the person.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 199/22**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 418/21

(VÉHICULES DE TRANSPORT DE PASSAGERS)

**1. (1) La sous-disposition 5 i du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 418/21 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- i. un fournisseur de services de santé ou une équipe Santé Ontario qui fournit des services de soins à domicile et en milieu communautaire dans le cadre de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*,
- i.1 un organisme autochtone qui fournit des services de soins à domicile et en milieu communautaire conformément à une entente conclue en vertu de la disposition 4.1 du paragraphe 6 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*,

**(2) La disposition 1 du paragraphe 2 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «en vertu de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires*» par «conformément au Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*».**

**(3) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 2 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

- 2. La personne déclarée admissible, conformément au Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*, au service de transport qui est fourni.
- 2.1 La personne qui reçoit un service essentiellement équivalent à un service de transport visé à la disposition 2 et fourni par un organisme autochtone ayant conclu une entente conformément à la disposition 4.1 du paragraphe 6 (1) de la *Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée*.
- 3. Dans le cas d'une personne visée à la disposition 1, 2, ou 2.1, l'auxiliaire ou l'autre personne qui l'accompagne.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 200/22**

made under the

**CLASS PROCEEDINGS ACT, 1992**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 498/20

(SUBROGATED CLAIMS)

**1. Item 2 of Table 1 to Ontario Regulation 498/20 is struck out and the following substituted:**

2.	A claim brought on behalf of the Minister of Health respecting the subrogated right that was created under subsection 59 (2) of the <i>Home Care and Community Services Act, 1994</i> before its repeal.	Attorney General of Ontario, by personal service or an alternative to personal service in accordance with the rules of court	Minister responsible for the administration of the <i>Ministry of Health and Long-Term Care Act</i>
3.	A claim brought on behalf of the Minister of Health respecting the subrogated right created under subsection 11.2 (1) of the <i>Ministry of Health and Long-Term Care Act</i> respecting costs mentioned in paragraph 1 of that subsection.	Attorney General of Ontario, by personal service or an alternative to personal service in accordance with the rules of court	Minister responsible for the administration of the <i>Ministry of Health and Long-Term Care Act</i>
4.	A claim brought on behalf of the Minister of Long-Term Care respecting the subrogated right created under subsection 11.2 (1) of the <i>Ministry of Health and Long-Term Care Act</i> respecting costs mentioned in paragraph 2 of that subsection.	Attorney General of Ontario, by personal service or an alternative to personal service in accordance with the rules of court	Minister responsible for the administration of the <i>Ministry of Health and Long-Term Care Act</i>

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 2 (1) of Schedule 2 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 200/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 1992 SUR LES RECOURS COLLECTIFS**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 498/20  
(DEMANDES SUBROGÉES)**1. Le point 2 du tableau 1 du Règlement de l'Ontario 498/20 est supprimé et remplacé par ce qui suit :**

2.	Demande présentée au nom du ministre de la Santé en ce qui concerne le droit de subrogation qui a été créé aux termes du paragraphe 59 (2) de la <i>Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires</i> avant son abrogation.	Le procureur général de l'Ontario, par voie de signification à personne ou selon un autre mode de signification directe conformément aux règles de pratique	Le ministre chargé de l'application de la <i>Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée</i>
3.	Demande présentée au nom du ministre de la Santé en ce qui concerne le droit de subrogation créé aux termes du paragraphe 11.2 (1) de la <i>Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée</i> concernant les coûts mentionnés à la disposition 1 de ce paragraphe.	Le procureur général de l'Ontario, par voie de signification à personne ou selon un autre mode de signification directe conformément aux règles de pratique	Le ministre chargé de l'application de la <i>Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée</i>
4.	Demande présentée au nom du ministre des Soins de longue durée en ce qui concerne le droit de subrogation créé aux termes du paragraphe 11.2 (1) de la <i>Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée</i> concernant les coûts mentionnés à la disposition 2 de ce paragraphe.	Le procureur général de l'Ontario, par voie de signification à personne ou selon un autre mode de signification directe conformément aux règles de pratique	Le ministre chargé de l'application de la <i>Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée</i>

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de l'annexe 2 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 201/22**

made under the

**LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006**

Made: February 25, 2022  
Filed: March 11, 2022  
Published on e-Laws: March 14, 2022  
Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 641/21

(ADDITIONAL OBJECTS FOR LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION NETWORKS)

**1. Paragraph 1 of section 2 of Ontario Regulation 641/21 is revoked and the following substituted:**

1. Providing administrative and business support services to CHEO to facilitate CHEO's management of contracts with service providers who provide home and community care services described in Ontario Regulation 187/22 (Home and Community Care Services) made under the *Connecting Care Act, 2019*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of Schedule 1 to the *Connecting People to Home and Community Care Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre de la Santé,*

CHRISTINE ELLIOTT  
*Minister of Health*

Date made: February 25, 2022  
Pris le : 25 février 2022

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 201/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL**

pris le 25 février 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 641/21

(AUTRES ÉLÉMENTS DE MISSION DES RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ)

**1. La disposition 1 de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 641/21 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Fournir des services de soutien administratif et opérationnel au CHEO afin de faciliter la gestion, par le CHEO, des contrats avec les fournisseurs de services qui fournissent les services de soins à domicile et en milieu communautaire visés par le Règlement de l'Ontario 187/22 (Services de soins à domicile et en milieu communautaire) pris en vertu de la *Loi de 2019 pour des soins interconnectés*.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de l'annexe 1 de la *Loi de 2020 pour connecter la population aux services de soins à domicile et en milieu communautaire* et du jour du dépôt du présent règlement.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de la Santé,*CHRISTINE ELLIOTT  
*Minister of Health*

Date made: February 25, 2022

Pris le : 25 février 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 202/22**

made under the

**REGULATORY MODERNIZATION ACT, 2007**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 75/08  
(DESIGNATIONS)**1. Table 1 of Schedule A to Ontario Regulation 75/08 is amended by adding the following item:**

71.2	<i>Retirement Homes Act, 2010</i>	Whole	All
------	-----------------------------------	-------	-----

**2. Table 1 of Schedule B to the Regulation is amended by adding the following item:**

69.2	<i>Retirement Homes Act, 2010</i>	Whole	All
------	-----------------------------------	-------	-----

**3. The Table to Schedule C to the Regulation is amended by adding the following item:**

67.2	<i>Retirement Homes Act, 2010</i>	Whole	All
------	-----------------------------------	-------	-----

## Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of the day section 5 of Schedule 3 to the *Providing More Care, Protecting Seniors, and Building More Beds Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 202/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2007 SUR LA MODERNISATION DE LA RÉGLEMENTATION**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 75/08  
(DÉSIGNATIONS)**1. Le tableau 1 de l'annexe A du Règlement de l'Ontario 75/08 est modifié par adjonction du numéro suivant :**

71.2	<i>Loi de 2010 sur les maisons de retraite</i>	La loi entière	Tous
------	--	----------------	------

**2. Le tableau 1 de l'annexe B du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant :**

69.2	<i>Loi de 2010 sur les maisons de retraite</i>	La loi entière	Tous
------	--	----------------	------

**3. Le tableau de l'annexe C du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant :**

67.2	<i>Loi de 2010 sur les maisons de retraite</i>	La loi entière	Tous
------	--	----------------	------

## Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 5 de l'annexe 3 de la *Loi de 2021 visant à offrir davantage de soins, à protéger les personnes âgées et à ouvrir plus de lits* et du jour du dépôt du présent règlement.

13/22



**ONTARIO REGULATION 203/22**

made under the

**EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT**

Made: March 10, 2022 (11:39 a.m.)  
Filed: March 11, 2022  
Published on e-Laws: March 14, 2022  
Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 25/21  
(EXTENSIONS OF ORDERS)

**1. (1) Item 2 of the Table to section 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 25/21 is revoked.**

**(2) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following section:**

**Shortening of previous extension**

**2.** The extension of the Order in Council filed as Ontario Regulation 55/21 (Compliance Orders for Retirement Homes), made by Ontario Regulation 154/22, is shortened such that the Order is revoked on March 16, 2022.

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 203/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE**

pris le 10 mars 2022 (11 h 39)  
déposé le 11 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 25/21  
(PROROGATION DES DÉCRETS)

**1. (1) Le point 2 du tableau de l'article 1 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 25/21 est abrogé.**

**(2) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Abrègement de la prorogation antérieure**

**2.** La prorogation du décret déposé comme Règlement de l'Ontario 55/21 (Ordres de conformité à l'égard des maisons de retraite), faite par le Règlement de l'Ontario 154/22, est abrégée de sorte que le décret soit révoqué le 16 mars 2022.

13/22

**ONTARIO REGULATION 204/22**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 488/10

(DETERMINATION OF BOARDS' SURPLUSES AND DEFICITS)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 488/10 is amended by adding the following subsection:**

(3) For each fiscal year beginning in the 2021-2022 fiscal year, the amount determined for the board under subsection 8 (1) for the applicable fiscal year, multiplied by -1, shall be excluded in the determination of a board's accumulated surplus or accumulated deficit.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:****In-year surplus and in-year deficit: 2021-2022 and subsequent years**

**8.** (1) For the purposes of the determination of a board's in-year surplus or in-year deficit for each fiscal year beginning in the 2021-2022 fiscal year, the amount determined as follows shall be excluded:

1. Determine, in accordance with subsection (2), the amortization expense incurred by the board in the applicable fiscal year that is the result of capital asset costs.
2. Determine the amount of interest earned on the board's sinking fund assets for the applicable fiscal year.
3. Determine the amount of interest that was expected to be earned on the board's sinking fund assets during the life of the sinking fund under the applicable sinking fund agreements as of September 1, 2010.
4. Determine the average remaining service life (in years) of the capital assets that were supported through the sinking fund as of August 31, 2010.
5. Divide the amount determined under paragraph 3 by the number determined under paragraph 4.
6. Determine the accumulated interest earned on the board's sinking fund assets on September 1 of the applicable fiscal year.
7. Take the total of the amounts determined under paragraphs 2 and 6.
8. Determine the amount of the operating revenue for the applicable fiscal year that the board elects to use to top up its accumulated surplus to address the potential gap between the accumulated interest that was expected to be earned during the life of the sinking fund assets and the accumulated interest to be earned as specified under the applicable sinking fund agreement.
9. If the amount determined under paragraph 6 is,
  - i. greater than or equal to the amount determined under paragraph 3, subtract the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under paragraph 8 and, if the amount determined under this subparagraph is greater than zero, it is deemed to be zero,
  - ii. less than the amount determined under paragraph 3 and the amount determined under paragraph 7 is greater than or equal to the amount determined under paragraph 3,
    - A. subtract the amount determined under paragraph 6 from the amount determined under paragraph 3,
    - B. add the amount determined under paragraph 8 to the amount determined under sub-subparagraph A, and
    - C. subtract the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under sub-subparagraph B and, if the amount determined under this sub-subparagraph is greater than zero, the amount determined under this sub-subparagraph is deemed to be zero, and
  - iii. less than the amount determined under paragraph 3 and the amount determined under paragraph 7 is less than the amount determined under paragraph 3,
    - A. add the amounts determined under paragraphs 2 and 8, and

B. subtract the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under sub-subparagraph A and, if the amount determined under this sub-subparagraph is greater than zero, the amount determined under this sub-subparagraph is deemed to be zero.

10. Multiply the amount determined under paragraph 9 by -1.

11. Determine the lesser of,

- i. the amount of the board's accumulated surplus (as a positive number) that it elects to use in the applicable fiscal year to offset the impact of the requirement under section 7, and
- ii. the amount determined for the board in the applicable fiscal year under section 7.

12. Take the total of paragraphs 1, 10 and 11.

(2) The following capital asset costs apply with respect to determining the amortization expense referred to in paragraph 1 of subsection (1):

1. Capital asset costs funded by the board's accumulated surplus.

2. Capital asset costs that meet one of the following criteria:

- i. The costs were incurred on or before August 31, 2010.
- ii. The costs were incurred on or after September 1, 2010 and the use of the accumulated surplus to fund the capital asset costs was approved by the Ministry.
- iii. The costs were incurred on or after September 1, 2010 but before September 1, 2019, and
  - A. the use of the accumulated surplus to fund the capital asset costs was not approved by the Ministry, and
  - B. the accumulated surplus at the end of the applicable fiscal year was greater than or equal to the product of one per cent and the board's operating revenue for that fiscal year.

(3) For the purposes of subsection (2),

“capital asset cost”, in respect of a fiscal year, has the same meaning as “capital asset cost” in the legislative grant regulation for the corresponding fiscal year; (“coût des immobilisations”)

“legislative grant regulation” means a regulation made under subsection 234 (1) of the Act. (“règlement sur les subventions générales”)

#### **Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 204/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 488/10

(CALCUL DES EXCÉDENTS ET DES DÉFICITS DES CONSEILS)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 488/10 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Pour chaque exercice à partir de l'exercice 2021-2022, la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe 8 (1) pour l'exercice en question, multipliée par -1, est exclue du calcul de l'excédent accumulé ou du déficit accumulé d'un conseil.

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Excédent d'exercice et déficit d'exercice : exercices 2021-2022 et suivants**

**8.** (1) La somme calculée comme suit est exclue du calcul de l'excédent d'exercice ou du déficit d'exercice du conseil pour chaque exercice à partir de l'exercice 2021-2022 :

1. Calculer, conformément au paragraphe (2), les dépenses d'amortissement engagées par le conseil au cours de l'exercice en question qui découlent des coûts des immobilisations.
2. Calculer les intérêts courus sur l'actif du fonds d'amortissement du conseil pour l'exercice en question.
3. Calculer les intérêts prévus, au 1<sup>er</sup> septembre 2010, sur l'actif du fonds d'amortissement du conseil pendant la durée du fonds aux termes des ententes relatives au fonds qui s'appliquent.
4. Établir la durée de vie restante moyenne (en années) des immobilisations qui étaient financées par le fonds d'amortissement au 31 août 2010.
5. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 3 par le nombre établi en application de la disposition 4.
6. Calculer les intérêts accumulés courus sur l'actif du fonds d'amortissement du conseil au 1<sup>er</sup> septembre de l'exercice en question.
7. Additionner les montants obtenus en application des dispositions 2 et 6.
8. Calculer le montant des recettes de fonctionnement de l'exercice en question que le conseil décide d'utiliser pour compléter son excédent accumulé afin de combler l'écart éventuel entre les intérêts accumulés prévus pendant la durée de l'actif du fonds d'amortissement et les intérêts accumulés prévus que précise l'entente relative au fonds qui s'applique.
9. Si la somme obtenue en application de la disposition 6 est :
  - i. supérieure ou égale à la somme obtenue en application de la disposition 3, soustraire la somme obtenue en application de la disposition 5 de celle obtenue en application de la disposition 8 et, si la somme obtenue en application de la présente sous-disposition est supérieure à zéro, elle est réputée nulle.
  - ii. inférieure à la somme obtenue en application de la disposition 3 et que la somme obtenue en application de la disposition 7 est supérieure ou égale à celle obtenue en application de la disposition 3 :
    - A. soustraire la somme obtenue en application de la disposition 6 de celle obtenue en application de la disposition 3,
    - B. ajouter la somme obtenue en application de la disposition 8 à celle obtenue en application de la sous-sous-disposition A,
    - C. soustraire la somme obtenue en application de la disposition 5 de celle obtenue en application de la sous-sous-disposition B et, si la somme obtenue en application de la présente sous-sous-disposition est supérieure à zéro, elle est réputée nulle.
  - iii. inférieure à la somme obtenue en application de la disposition 3 et que celle obtenue en application de la disposition 7 est inférieure à celle obtenue en application de la disposition 3 :
    - A. additionner les sommes obtenues en application des dispositions 2 et 8,

B. soustraire la somme obtenue en application de la disposition 5 de celle obtenue en application de la sous-sous-disposition A et, si la somme obtenue en application de la présente sous-sous-disposition est supérieure à zéro, elle est réputée nulle.

10. Multiplier par -1 la somme obtenue en application de la disposition 9.

11. Prendre la moins élevée des sommes suivantes :

- i. l'excédent accumulé du conseil (nombre positif) qu'il choisit d'utiliser au cours de l'exercice en question pour compenser les effets des exigences prévues à l'article 7,
- ii. la somme calculée pour le conseil au cours de l'exercice en question en application de l'article 7.

12. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 1, 10 et 11.

(2) Les coûts des immobilisations suivants s'appliquent au calcul des dépenses d'amortissement visées à la disposition 1 du paragraphe (1) :

1. Les coûts des immobilisations financées par l'excédent accumulé du conseil.

2. Les coûts des immobilisations qui remplissent l'un des critères suivants :

- i. Ils ont été engagés au plus tard le 31 août 2010.
- ii. Ils ont été engagés au plus tôt le 1<sup>er</sup> septembre 2010 et l'utilisation de l'excédent accumulé pour financer les coûts des immobilisations a été approuvée par le ministère.
- iii. Ils ont été engagés au plus tôt le 1<sup>er</sup> septembre 2010 mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2019 et :
  - A. l'utilisation de l'excédent accumulé pour financer les coûts des immobilisations n'a pas été approuvée par le ministère,
  - B. l'excédent accumulé à la fin de l'exercice en question était supérieur ou égal au produit de 1 % et des recettes de fonctionnement du conseil pour cet exercice.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (2).

«coût des immobilisations» À l'égard d'un exercice, s'entend au sens de «coût des immobilisations» dans le règlement sur les subventions générales de l'exercice. («capital asset cost»)

«règlement sur les subventions générales» Règlement pris en vertu du paragraphe 234 (1) de la Loi. («legislative grant regulation»)

**Entrée en vigueur**

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 205/22**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 280/19

(CALCULATION OF MAXIMUM IN-YEAR DEFICIT)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 280/19 is revoked and the following substituted:****Definitions****1. In this Regulation,**

“capital asset cost”, in respect of a fiscal year, has the same meaning as “capital asset cost” in the legislative grant regulation for the corresponding fiscal year; (“coût des immobilisations”)

“legislative grant regulation” means a regulation made under subsection 234 (1) of the Act. (“règlement sur les subventions générales”)

**2. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “2020-2021 fiscal year” in the portion before paragraph 1 and substituting “2020-2021 and 2021-2022 fiscal years”.**

**(2) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “2020-2021 fiscal year” in the portion before paragraph 1 and substituting “2020-2021 and 2021-2022 fiscal years”.**

**3. Section 6 of the Regulation is amended by striking out “2021-2022 and 2022-23 fiscal years” in the portion before paragraph 1 and substituting “2022-2023 and 2023-2024 fiscal years.**

**4. Section 7 of the Regulation is amended by striking out “2023-2024 fiscal year” in the portion before clause (a) and substituting “2024-2025 fiscal year”.**

**Commencement****5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 205/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 280/19

(CALCUL DU DÉFICIT D'EXERCICE MAXIMAL)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 280/19 est abrogé et remplacé par ce qui suit.****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«coût des immobilisations» À l'égard d'un exercice, s'entend au sens de «coût des immobilisations» dans le règlement sur les subventions générales de l'exercice. («capital asset cost»)

«règlement sur les subventions générales» Règlement pris en vertu du paragraphe 234 (1) de la Loi. («legislative grant regulation»)

**2. (1) Le paragraphe 5 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «l'exercice 2020-2021» par «des exercices 2020-2021 et 2021-2022» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(2) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «l'exercice 2020-2021» par «des exercices 2020-2021 et 2021-2022» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**3. L'article 6 du Règlement est modifié par remplacement de «des exercices 2021-2022 et 2022-2023» par «des exercices 2022-2023 et 2023-2024» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**4. L'article 7 du Règlement est modifié par remplacement de «l'exercice 2023-2024» par «l'exercice 2024-2025» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**Entrée en vigueur**

**5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 206/22**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 616/21

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS - LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2021-2022 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 616/21 is amended by adding the following subsection:**

(2) If, as of September 1, 2022, no regulation has been made under subsection 234 (1) of the Act in respect of the 2022-2023 fiscal year, this Regulation applies to boards for that fiscal year and to governing authorities in respect of payments for the period from September 1, 2022 to August 31, 2023, with necessary modifications, subject to the following:

1. For the purposes of section 14, a district school board's operating revenue for the 2022-2023 fiscal year shall be the same as the amount determined for the board under that section for the 2021-2022 fiscal year.
2. For the purposes of section 15, the grant payable to a district school board for the 2022-2023 fiscal year shall be the same as the amount determined for the board under that section for the 2021-2022 fiscal year.
3. For the purposes of subsection 72 (1), the amount that shall apply to a board under that subsection for the 2022-2023 fiscal year shall be the same as determined for the board under that subsection for the 2021-2022 fiscal year.
4. For the purposes of subsection 73 (1), the net administration and governance expenses and administration and governance limit that shall apply to a board for the 2022-2023 fiscal year shall be the same as determined for the board under that subsection for the 2021-2022 fiscal year.
5. On the day a regulation made under subsection 234 (1) of the Act in respect of the 2022-2023 fiscal year comes into force, this Regulation ceases to apply in respect of that fiscal year.

**2. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Special incidence claim**

22. (1) The special incidence claim is the amount specified for the board in the following Table:

TABLE

Item	Column 1 Name of Board	Column 2 Special incidence claim, in dollars
1.	Algoma District School Board	1,973,493
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	903,207
3.	Avon Maitland District School Board	159,532
4.	Bluewater District School Board	637,767
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	24,144
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	192,635
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	2,802,404
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	14,725
9.	Conseil scolaire catholique MonAvenir	1,406,535
10.	Conseil scolaire catholique Providence	123,286
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	2,824,661
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	384,755
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,930,802
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3,469,876
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,609,413
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,987,872
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,544,303
18.	Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario	589,296
19.	Conseil scolaire Viamonde	312,077
20.	District School Board of Niagara	976,542
21.	District School Board Ontario North East	764,650
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	3,331,430
23.	Durham Catholic District School Board	3,688,676



Item	Column 1 Name of Board	Column 2 Special incidence claim, in dollars
24.	Durham District School Board	3,237,407
25.	Grand Erie District School Board	256,925
26.	Greater Essex County District School Board	169,576
27.	Halton Catholic District School Board	1,977,203
28.	Halton District School Board	2,436,555
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1,356,145
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	995,633
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,046,215
32.	Huron Perth Catholic District School Board	92,464
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	2,065,170
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	7,828,658
35.	Keewatin-Patricia District School Board	387,763
36.	Kenora Catholic District School Board	117,949
37.	Lakehead District School Board	2,218,858
38.	Lambton Kent District School Board	184,929
39.	Limestone District School Board	653,712
40.	London District Catholic School Board	400,679
41.	Near North District School Board	1,687,593
42.	Niagara Catholic District School Board	115,558
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1,256,680
44.	Northeastern Catholic District School Board	53,522
45.	Northwest Catholic District School Board	21,574
46.	Ottawa-Carleton District School Board	2,936,359
47.	Ottawa Catholic District School Board	1,651,205
48.	Peel District School Board	11,221,039
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	3,020,506
50.	Rainbow District School Board	6,993,125
51.	Rainy River District School Board	59,967
52.	Renfrew County Catholic District School Board	336,440
53.	Renfrew County District School Board	1,094,188
54.	Simcoe County District School Board	1,556,002
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1,197,044
56.	St. Clair Catholic District School Board	30,822
57.	Sudbury Catholic District School Board	1,431,830
58.	Superior-Greenstone District School Board	831,532
59.	Superior North Catholic District School Board	308,215
60.	Thames Valley District School Board	1,275,245
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,297,058
62.	Toronto Catholic District School Board	2,866,832
63.	Toronto District School Board	4,750,614
64.	Trillium Lakelands District School Board	790,025
65.	Upper Canada District School Board	3,449,528
66.	Upper Grand District School Board	2,815,415
67.	Waterloo Catholic District School Board	141,265
68.	Waterloo Region District School Board	124,799
69.	Wellington Catholic District School Board	368,210
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	97,602
71.	York Catholic District School Board	2,788,061
72.	York Region District School Board	8,971,205

(2) For the purposes of paragraph 1 of section 5 and paragraph 1 of section 9 of Ontario Regulation 261/19 (Reciprocal Education Approach) made under the Act, the maximum amount the board is entitled to receive in respect of each pupil is \$28,518.

(3) For the purposes of subsection 8 (2) of Ontario Regulation 261/19 made under the Act, the types of expenses the board would be eligible to claim in respect of a pupil are those that are eligible under the document entitled "Special Education Funding Guidelines: Special Incidence Portion (SIP), 2021-22".

**3. Subsections 25 (5) and (6) of the Regulation are revoked.**

**4. Clause 78 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) the claim in respect of equipment referred to in subclause (b) (ii) has been submitted in accordance with the document entitled “Special Education Funding Guidelines: Special Equipment Amount (SEA), 2021-22”, and the Minister has approved the claim.

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 206/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 616/21

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES - SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2021-2022  
DES CONSEILS SCOLAIRES)**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 616/21 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) Si, au 1<sup>er</sup> septembre 2022, aucun règlement n'a été pris en vertu du paragraphe 234 (1) de la Loi à l'égard de l'exercice 2022-2023, le présent règlement s'applique aux conseils pour cet exercice et aux administrations responsables en ce qui a trait aux paiements visant la période allant du 1<sup>er</sup> septembre 2022 au 31 août 2023, avec les adaptations nécessaires, sous réserve de ce qui suit :

1. Pour l'application de l'article 14, les recettes de fonctionnement d'un conseil scolaire de district pour l'exercice 2022-2023 correspondent à la somme calculée pour le conseil en application de cet article pour l'exercice 2021-2022.
2. Pour l'application de l'article 15, la subvention payable à un conseil scolaire pour l'exercice 2022-2023 correspond à la somme calculée pour le conseil en application de cet article pour l'exercice 2021-2022.
3. Pour l'application du paragraphe 72 (1), la somme qui s'applique à un conseil en application de ce paragraphe pour l'exercice 2022-2023 correspond à celle calculée pour le conseil en application de ce paragraphe pour l'exercice 2021-2022.
4. Pour l'application du paragraphe 73 (1), les dépenses nettes d'administration et de gestion et le plafond fixé des dépenses d'administration et de gestion qui s'appliquent à un conseil pour l'exercice 2022-2023 correspondent à ceux calculés pour le conseil en application de ce paragraphe pour l'exercice 2021-2022.
5. Le jour de l'entrée en vigueur d'un règlement pris en vertu du paragraphe 234 (1) de la Loi à l'égard de l'exercice 2022-2023, le présent règlement cesse de s'appliquer à l'égard de cet exercice.

**2. L'article 22 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Demande pour incidence spéciale**

**22.** (1) La demande pour incidence spéciale est la somme précisée pour le conseil au tableau suivant :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Nom du conseil	Colonne 2 Demande pour incidence spéciale, en dollars
1.	Algoma District School Board	1 973 493
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	903 207
3.	Avon Maitland District School Board	159 532
4.	Bluewater District School Board	637 767
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	24 144
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	192 635
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	2 802 404
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	14 725
9.	Conseil scolaire catholique MonAvenir	1 406 535
10.	Conseil scolaire catholique Providence	123 286
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	2 824 661
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	384 755
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1 930 802
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3 469 876
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1 609 413
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1 987 872
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1 544 303

Point	Colonne 1 Nom du conseil	Colonne 2 Demande pour incidence spéciale, en dollars
18.	Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario	589 296
19.	Conseil scolaire Viamonde	312 077
20.	District School Board of Niagara	976 542
21.	District School Board Ontario North East	764 650
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	3 331 430
23.	Durham Catholic District School Board	3 688 676
24.	Durham District School Board	3 237 407
25.	Grand Erie District School Board	256 925
26.	Greater Essex County District School Board	169 576
27.	Halton Catholic District School Board	1 977 203
28.	Halton District School Board	2 436 555
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1 356 145
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	995 633
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1 046 215
32.	Huron Perth Catholic District School Board	92 464
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	2 065 170
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	7 828 658
35.	Keewatin-Patricia District School Board	387 763
36.	Kenora Catholic District School Board	117 949
37.	Lakehead District School Board	2 218 858
38.	Lambton Kent District School Board	184 929
39.	Limestone District School Board	653 712
40.	London District Catholic School Board	400 679
41.	Near North District School Board	1 687 593
42.	Niagara Catholic District School Board	115 558
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1 256 680
44.	Northeastern Catholic District School Board	53 522
45.	Northwest Catholic District School Board	21 574
46.	Ottawa-Carleton District School Board	2 936 359
47.	Ottawa Catholic District School Board	1 651 205
48.	Peel District School Board	11 221 039
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	3 020 506
50.	Rainbow District School Board	6 993 125
51.	Rainy River District School Board	59 967
52.	Renfrew County Catholic District School Board	336 440
53.	Renfrew County District School Board	1 094 188
54.	Simcoe County District School Board	1 556 002
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1 197 044
56.	St. Clair Catholic District School Board	30 822
57.	Sudbury Catholic District School Board	1 431 830
58.	Superior-Greenstone District School Board	831 532
59.	Superior North Catholic District School Board	308 215
60.	Thames Valley District School Board	1 275 245
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	2 297 058
62.	Toronto Catholic District School Board	2 866 832
63.	Toronto District School Board	4 750 614
64.	Trillium Lakelands District School Board	790 025
65.	Upper Canada District School Board	3 449 528
66.	Upper Grand District School Board	2 815 415
67.	Waterloo Catholic District School Board	141 265
68.	Waterloo Region District School Board	124 799
69.	Wellington Catholic District School Board	368 210
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	97 602
71.	York Catholic District School Board	2 788 061
72.	York Region District School Board	8 971 205

(2) Pour l'application de la disposition 1 de l'article 5 et de la disposition 1 de l'article 9 du Règlement de l'Ontario 261/19 (Approche réciproque en éducation) pris en vertu de la Loi, la somme maximale que le conseil a le droit de recevoir à l'égard de chaque élève est de 28 518 \$.

(3) Pour l'application du paragraphe 8 (2) du Règlement de l'Ontario 261/19 pris en vertu de la Loi, les types de dépenses que le conseil aurait le droit de demander à l'égard d'un élève sont ceux qui sont admissibles aux termes du document intitulé «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'incidence spéciale (SIS), 2020-2021».

**3. Les paragraphes 25 (5) et (6) du Règlement sont abrogés.**

**4. L'alinéa 78 (5) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) la demande à l'égard du matériel visé au sous-alinéa b) (ii) a été présentée conformément au document intitulé «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : somme liée à l'équipement personnalisé (SEP), 2021-2022», et le ministre a approuvé la demande.

**Entrée en vigueur**

**5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 207/22**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: February 8, 2022  
Approved: March 10, 2022  
Filed: March 11, 2022  
Published on e-Laws: March 14, 2022  
Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 617/21

(CALCULATION OF FEES FOR PUPILS FOR THE 2021-2022 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 617/21 is amended by adding the following subsection:**

(2.1) Any fiscal year referred to in this Regulation is from September 1 to August 31.

**2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. (1) This Regulation applies to boards for the 2021-2022 fiscal year.

(2) If, as of September 1, 2022, no regulation has been made under subsection 11 (3) of the Act in respect of the 2022-2023 fiscal year, this Regulation applies to boards for that fiscal year, with necessary modifications.

(3) On the day a regulation made under subsection 11 (3) of the Act in respect of the 2022-2023 fiscal year comes into force, this Regulation ceases to apply in respect of that fiscal year.

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

STEPHEN LECCE  
*Minister of Education*

Date made: February 8, 2022  
Pris le : 8 février 2022

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 207/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 8 février 2022

approuvé le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 617/21

(CALCUL DES DROITS EXIGIBLES À L'ÉGARD DES ÉLÈVES POUR L'EXERCICE 2021-2022 DES CONSEILS SCOLAIRES)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 617/21 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**(2.1) Les exercices mentionnés au présent règlement commencent le 1<sup>er</sup> septembre et se terminent le 31 août.**2. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. (1) Le présent règlement s'applique à l'exercice 2021-2022.

(2) Si, au 1<sup>er</sup> septembre 2022, aucun règlement n'a été pris en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi à l'égard de l'exercice 2022-2023, le présent règlement s'applique aux conseils pour cet exercice avec les adaptations nécessaires.

(3) Le jour de l'entrée en vigueur d'un règlement pris en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi à l'égard de l'exercice 2022-2023, le présent règlement cesse de s'appliquer à l'égard de cet exercice.

**Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*STEPHEN LECCE  
*Minister of Education*Date made: February 8, 2022  
Pris le : 8 février 2022

13/22

**ONTARIO REGULATION 208/22**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Revoking O. Reg. 7/00

(UNFAIR OR DECEPTIVE ACTS OR PRACTICES)

**Revocation**

1. **Ontario Regulation 7/00 is revoked.**

**Commencement**

2. **This Regulation comes into force on the later of April 1, 2022 and the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 208/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

abrogeant le Règl. de l'Ont. 7/00

(ACTES OU PRATIQUES MALHONNÊTES OU MENSONGERS)

**Abrogation**

1. **Le Règlement de l'Ontario 7/00 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

2. **Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 et du jour de son dépôt.**

13/22



**ONTARIO REGULATION 209/22**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 408/12

(ADMINISTRATIVE PENALTIES)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 408/12 is amended by striking out “or regulation” and substituting “regulation or Authority rule”.**

**2. Section 2 of the Regulation is amended by striking out “or of a regulation” and substituting “the regulations and the Authority rules”.**

**3. Items 26 to 41 of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

26.	section 439, subsection 3 (2) of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
27.	section 439, subsection 3 (3) of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
28.	section 439, section 4 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
29.	section 439, section 5 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
30.	section 439, section 6 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
31.	section 439, section 7 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
32.	section 439, section 8 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
33.	section 439, section 9 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)
34.	section 439, section 10 of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices)

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2022 and the day it is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 209/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022modifiant le Règl. de l'Ont. 408/12  
(PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 408/12 est modifié par remplacement de «ou à un règlement donné» par «, à un règlement ou à une règle de l'Autorité».**

**2. L'article 2 du Règlement est modifié par remplacement de «ou des règlements» par «, des règlements ou des règles de l'Autorité».**

**3. Les points 26 à 41 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

26.	article 439, paragraphe 3 (2) de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
27.	article 439, paragraphe 3 (3) de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
28.	article 439, article 4 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
29.	article 439, article 5 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
30.	article 439, article 6 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
31.	article 439, article 7 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
32.	article 439, article 8 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
33.	article 439, article 9 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)
34.	article 439, article 10 de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)

**Entrée en vigueur**

**4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 210/22**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 704/21

(EXEMPTION ORDERS UNDER SECTION 15.1 OF THE ACT)

**1. Paragraph 4 of section 2 of Ontario Regulation 704/21 is revoked and the following substituted:**

4. Section 439 of the Act, but only in respect of an unfair or deceptive act or practice that is described in subsection 10 (1) of Authority Rule 2020-002 (Unfair or Deceptive Acts or Practices) made under the Act.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2022 and the day it is filed.

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 210/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 10 mars 2022

déposé le 11 mars 2022

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 704/21

(ORDONNANCES D'EXEMPTION PRÉVUES À L'ARTICLE 15.1 DE LA LOI)

**1. La disposition 4 de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 704/21 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. L'article 439 de la Loi, mais seulement à l'égard d'actes ou de pratiques malhonnêtes ou mensongers visés au paragraphe 10 (1) de la règle de l'Autorité 2020-002 (Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers) établie en vertu de la Loi.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2022 et du jour de son dépôt.

13/22

**ONTARIO REGULATION 211/22**

made under the

**RETIREMENT HOMES ACT, 2010**

Made: March 10, 2022

Filed: March 11, 2022

Published on e-Laws: March 14, 2022

Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022Amending O. Reg. 166/11  
(GENERAL)**1. Sections 4.1 and 4.2 of Ontario Regulation 166/11 are revoked.****2. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Application for licence**

**5.** (1) For the purposes of section 34 of the Act, an application for a licence to operate a specific retirement home shall be submitted to the Registrar in the form and manner that the Registrar specifies and shall include the following documents and information:

1. The applicant's name and address.
2. The name of the primary contact person for the applicant and, if available, additional contact information for the applicant, such as e-mail address, telephone number, fax number and website address.
3. The name of every person who has a controlling interest in the applicant.
4. The name of the person, if any, that the applicant has employed or retained to manage the operations or most of the operations of the retirement home.
5. The retirement home's name and address.
6. A statement whether there is an automatic sprinkler in the room of each resident or elsewhere in the retirement home and, if so, information about the sprinklers.
7. The number of residents that the retirement home can accommodate.
8. The care services that the applicant, when licensed, will make available to the residents.
9. Disclosure of all non-arm's length relationships between the applicant and external care providers that are currently providing care services to a resident or that the applicant intends to have provide care services to a resident.
10. Signed declarations from each of the persons mentioned in subparagraphs 1 i, ii, iii and iv of section 35 of the Act disclosing the following:
  - i. Every offence with which the person has been charged under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), the *Food and Drugs Act* (Canada) or the *Cannabis Act* (Canada) and the outcome of the charge.
  - ii. Every order of a judge or justice of the peace made against the person in respect of an offence under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), the *Food and Drugs Act* (Canada) or the *Cannabis Act* (Canada), including a peace bond, probation order, prohibition order or warrant to arrest.
  - iii. Every offence of which the person has been convicted under the *Criminal Code* (Canada), the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), the *Food and Drugs Act* (Canada) or the *Cannabis Act* (Canada).

(2) An application for a licence shall include payment of the application fee set by the Authority that is in effect on the date the applicant makes the application.

**3. Subsections 5.1 (2) and (2.1) of the Regulation are amended by striking out "beginning no later than January 1, 2014" wherever it appears.****4. Paragraph 6 of subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out "subject to section 114 of the Act" at the end.****5. Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) Subject to subsection (2.2), a licensee is exempt from subsections 65 (2) and (4) of the Act and subsections (1) and (2) of this section with respect to a person who meets the following criteria and who is to perform work at the retirement home:

1. The person falls under clause (b) or (c) of the definition of “staff” in subsection 2 (1) of the Act.
2. The person is only to provide occasional maintenance or repair services to the home or entertainment or religious or recreational services in the home.
3. The person is not to provide direct care to residents.
4. The person is to be monitored and supervised by the licensee in accordance with written policies that the licensee has prepared to monitor and supervise persons who provide occasional maintenance or repair services to the home or entertainment or religious or recreational services in the home.

(2.2) The exemption set out in subsection (2.1) applies only if the licensee provides the person described in that subsection with information, before the person performs work at the retirement home, with respect to the home’s policy to promote zero tolerance for abuse and neglect of residents, emergency plan and infection prevention and control program.

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Information for external care providers**

**14.1** The licensee shall ensure that as soon as is practical after the licensee is made aware that an external care provider is or will be providing care services to a resident in the retirement home, the external care provider is provided with information with respect to the home’s policy to promote zero tolerance for abuse and neglect of residents.

**7. (1) Subsection 15 (3) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (a.1) contain an explanation of the prohibition on borrowing, receiving or holding a resident’s money or other property, as set out in section 57.1;

**(2) Clause 15 (3) (d) of the Regulation is amended by adding “subject to subsection (4),” at the beginning.**

**(3) Clause 15 (3) (e) of the Regulation is amended by adding “subject to subsection (4),” at the beginning.**

**(4) Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) The policy is not required to provide, and a licensee is not required to ensure, that the resident’s substitute decision-maker or any other person specified by the resident is notified about the alleged, suspected or witnessed incident of abuse or neglect of the resident or about the result of an investigation described in clause 67 (5) (e) of the Act if the licensee has reasonable grounds to suspect that the substitute decision-maker or the other person is responsible for the abuse or neglect.

**8. Subsection 20 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The licensee shall ensure that whenever food is prepared in the retirement home, at least one person involved in preparing the food,

- (a) holds a current certificate in food handler training from a local board of health or an agency of the board of health; or
- (b) has recently successfully completed a food handler training program equivalent to that offered by a local board of health or an agency of the board of health.

**9. (1) Clause 24 (5) (a) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (iii) and by adding the following subclause:**

- (iii.1) epidemics and pandemics, and

**(2) Section 24 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) When conducting a planned evacuation of a retirement home as required under clause (5) (b), the licensee may use a stand-in or proxy for a resident if, in the licensee’s opinion, the resident’s participation in the evacuation may cause harm or risk of harm to the resident’s health or safety.

**10. (1) Subsection 25 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Emergency plan — retirement home with capacity for more than 10 residents**

(1) The emergency plan for a retirement home that has the capacity to accommodate more than 10 residents shall, in addition to the requirements in section 24, meet the requirements set out in this section.

**(2) Paragraph 1 of subsection 25 (3) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:**

- v.1 epidemics and pandemics,

**11. Section 26 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

**Emergency plan — retirement home with capacity for 10 or fewer residents**

**26.** The emergency plan for a retirement home that has the capacity to accommodate 10 or fewer residents shall, in addition to the requirements in section 24, meet the following requirements:

**12. Clause 40 (b) of the Regulation is amended by striking out “and are consistent with standards of good nutrition in Canada” and substituting “and are consistent with Canada’s Food Guide, as it exists from time to time”.**

**13. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Prohibition on borrowing, etc.**

**57.1** (1) A licensee, staff member, external care provider or volunteer of a retirement home shall not,

(a) borrow money or other property from a resident; or

(b) receive or hold a resident’s money or other property except in accordance with section 72 of the Act or for the payment of rent, care services or other legitimate charges connected to the retirement home.

(2) Subsection (1) does not apply if the licensee, staff member, volunteer or external care provider is related to the resident.

(3) Despite subsection (2), subsection (1) applies if one or both of the following documents prohibits persons related to a resident from borrowing money or other property from a resident or receiving or holding a resident’s money or other property:

1. A written policy of the retirement home.

2. A contract or agreement between the licensee and a staff member or an employment agency or other third party in respect of the staff member, a volunteer or an external care provider.

(4) A person who is related to another person for the purposes of subsections (2) and (3) includes a person related through adoption, marriage or conjugal relationship outside marriage.

**14. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**Extraordinary circumstances**

**60.0.1** The following are prescribed as extraordinary circumstances for the purposes of subsection 92.1 (1) of the Act:

1. Acts of God, including extreme weather events or other natural disasters.

2. Severe flooding.

3. Staff shortages that rise to a critical level.

4. Shortages of critical supplies or interruptions of essential services, including with respect to food, heat, water and electricity.

5. Fires, explosions, chemical spills or similar major hazards.

6. Acts of terrorism.

7. Major failures or destruction of critical physical or technological infrastructure, including failures caused by ransomware or cyber attacks.

8. Epidemics or pandemics, including any necessary quarantines.

**Surrender of terminated licence**

**60.0.2** A licensee shall surrender their licence to the Registrar immediately after the licence is terminated under section 48 of the Act.

**Surrender of revoked licence**

**60.0.3** In an order revoking a licence under section 95 of the Act, the Registrar shall require the licensee to surrender the revoked licence to the Registrar on or before the date specified in the order.

**15. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Registrar requests for information**

**62.1** (1) The following matters are prescribed for the purposes of clause 108 (1) (d) of the Act:

1. Infection prevention and control measures in a retirement home, including the number of active infections and the number of residents and staff members who have received a vaccination or immunization against a particular infectious disease.

(2) Information relating to the matters described in paragraph 1 of subsection (1) must be de-identified before being given to the Registrar.

(3) In subsection (2),

“de-identify” has the same meaning as in subsection 108 (2) of the Act.

**16. Section 63 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

3. A temporary closure of the retirement home.
4. A temporary closure of part of the retirement home if the closure materially affects a resident’s accommodation or the care services or other services provided to a resident.
5. An unplanned evacuation of residents from the retirement home for a period of greater than six hours.
6. A temporary relocation of the retirement home or part of the retirement home to one or more other premises.

**17. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Disclosure of information**

**63.1** The communication of information to the following persons or entities is prescribed for the purposes of subsection 113 (3) of the Act:

1. A ministry, department, agency or administrative authority of a government engaged in the administration of legislation similar to the Act or legislation that protects consumers, or any other entity to which the administration of legislation similar to the Act or legislation that protects consumers has been assigned.
2. The Chief Medical Officer of Health, a medical officer of health or the Minister, all as defined in the *Health Protection and Promotion Act*.
3. The Fire Marshal, the fire chief of a fire department or the clerk of a municipality, all within the meaning of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.
4. An entity or organization engaged in the protection of consumers in Ontario if the purpose of the communication is consumer protection.
5. The governing body of a profession regulated under Ontario legislation if the purpose of the communication is consumer protection or public health and safety.
6. An entity or organization that provides or facilitates the provision of a care service, if the purpose of the communication is public health and safety.

**18. (1) Subsection 64.1 (6) of the Regulation is amended by adding “Subject to subsection (6.1)” at the beginning.**

**(2) Section 64.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6.1) The Authority may, from time to time, invest in accordance with the *Trustee Act* any money that is surplus to the Fund’s immediate requirements.

**19. Clause 64.2 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “the individual and the operator have taken, both before and after the event giving rise to the claim arose” at the beginning and substituting “the individual has taken”.**

**20. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Operator’s mitigation of costs**

**64.2.1** The operator of a retirement home must take all reasonable steps to mitigate the costs mentioned in clause 64.2 (1) (b).

**Commencement**

**21. This Regulation comes into force on the later of the day section 5 of Schedule 3 to the *Providing More Care, Protecting Seniors, and Building More Beds Act, 2021* comes into force and the day this Regulation is filed.**

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 211/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2010 SUR LES MAISONS DE RETRAITE**

pris le 10 mars 2022  
déposé le 11 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 166/11  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Les articles 4.1 et 4.2 du Règlement de l'Ontario 166/11 sont abrogés.**

**2. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Demande de permis**

**5. (1)** Pour l'application de l'article 34 de la Loi, une demande de permis autorisant l'exploitation d'une maison de retraite en particulier est présentée au registrateur sous la forme et de la manière que celui-ci précise et comprend les documents et renseignements suivants :

1. Le nom et l'adresse de l'auteur de la demande.
2. Le nom de la personne-ressource principale de l'auteur de la demande et, si elles sont connues, les coordonnées supplémentaires de l'auteur de la demande comme une adresse électronique, un numéro de téléphone, un numéro de télécopieur et une adresse de site Web.
3. Le nom de chaque personne qui détient des intérêts majoritaires dans l'auteur de la demande.
4. Le nom de la personne, le cas échéant, que l'auteur de la demande emploie ou dont il retient les services pour gérer toutes les activités ou presque qui se déroulent dans la maison de retraite.
5. Le nom et l'adresse de la maison de retraite.
6. Une mention indiquant si une tête d'extincteur automatique à eau est installée dans la chambre de chaque résident ou ailleurs dans la maison de retraite et, dans l'affirmative, des renseignements au sujet des têtes d'extincteur.
7. Le nombre de résidents que peut recevoir la maison de retraite.
8. Les services en matière de soins que l'auteur de la demande, une fois devenu titulaire de permis, mettra à la disposition des résidents.
9. La divulgation de tous les liens de dépendance existant entre l'auteur de la demande et des prestataires externes qui fournissent actuellement des services en matière de soins à un résident ou auxquels l'auteur de la demande a l'intention de recourir pour fournir de tels services.
10. Des déclarations signées de la part de chacune des personnes visées aux sous-alinéas 1 i, ii, iii et iv de l'article 35 de la Loi divulguant ce qui suit :
  - i. chaque infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada), à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) ou à la *Loi sur le cannabis* (Canada) dont la personne a été accusée et le résultat de l'accusation,
  - ii. chaque ordonnance d'un juge ou d'un juge de paix rendue à l'encontre de la personne à l'égard d'une infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada), à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) ou à la *Loi sur le cannabis* (Canada), notamment un engagement de ne pas troubler l'ordre public, une ordonnance de probation, une ordonnance d'interdiction ou un mandat d'arrêt,
  - iii. chaque infraction au *Code criminel* (Canada), à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada), à la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) ou à la *Loi sur le cannabis* (Canada) dont la personne a été déclarée coupable.

(2) La demande de permis comprend le paiement des droits relatifs à la demande fixés par l'Office qui sont en vigueur le jour où l'auteur de la demande présente la demande.

**3. Les paragraphes 5.1 (2) et (2.1) du Règlement sont modifiés par suppression de chaque occurrence de «à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014 au plus tard».**



**4. La disposition 6 du paragraphe 11 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «sous réserve de l'article 114 de la Loi» à la fin de la disposition.**

**5. L'article 14 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.1) Sous réserve du paragraphe (2.2), le titulaire de permis est soustrait à l'application des paragraphes 65 (2) et (4) de la Loi et des paragraphes (1) et (2) du présent article à l'égard d'une personne qui remplit les critères suivants et qui doit exécuter un travail à la maison de retraite :

1. La personne est visée par l'alinéa b) ou c) de la définition de «personnel» au paragraphe 2 (1) de la Loi.
2. La personne ne doit fournir qu'à l'occasion des services d'entretien ou de réparation, ou des services de divertissement, religieux ou récréatifs à la maison.
3. La personne ne doit pas fournir de soins directs aux résidents.
4. La personne doit être surveillée et supervisée par le titulaire de permis, conformément aux politiques écrites préparées par celui-ci quant à la surveillance et à la supervision des personnes qui fournissent à l'occasion des services d'entretien ou de réparation, ou des services de divertissement, religieux ou récréatifs à la maison.

(2.2) L'exemption prévue au paragraphe (2.1) ne s'applique que si le titulaire de permis fournit à la personne décrite à ce paragraphe, avant qu'elle exécute un travail à la maison de retraite, des renseignements au sujet de la politique visant à promouvoir la tolérance zéro en matière de mauvais traitements et de négligence envers les résidents, du plan de mesures d'urgence et du programme de prévention et de contrôle des infections de la maison.

**6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Renseignements à l'intention des prestataires externes**

**14.1** Dès que les circonstances le permettent après avoir été informé qu'un prestataire externe fournit ou fournira des services en matière de soins à un résident dans la maison de retraite, le titulaire de permis veille à ce que le prestataire externe reçoive des renseignements concernant la politique de la maison visant à promouvoir la tolérance zéro en matière de mauvais traitements et de négligence envers les résidents.

**7. (1) Le paragraphe 15 (3) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- a.1) elle contient une explication de l'interdiction d'emprunter, de recevoir ou de détenir de l'argent ou d'autres biens appartenant à un résident, prévue à l'article 57.1;

**(2) L'alinéa 15 (3) d) du Règlement est modifié par insertion de «sous réserve du paragraphe (4),» au début de l'alinéa.**

**(3) L'alinéa 15 (3) e) du Règlement est modifié par insertion de «sous réserve du paragraphe (4),» au début de l'alinéa.**

**(4) L'article 15 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Il n'est pas nécessaire que la politique prévoie que le mandataire spécial du résident ou toute autre personne que précise le résident soit avisé d'un incident allégué, soupçonné ou observé de mauvais traitement ou de négligence envers le résident ou soit informé des résultats de toute enquête visée à l'alinéa 67 (5) e) de la Loi, et le titulaire de permis n'est pas tenu de veiller à ce que ce soit le cas, si le titulaire de permis a des motifs raisonnables de soupçonner que le mandataire spécial ou l'autre personne est responsable des mauvais traitements ou de la négligence.

**8. Le paragraphe 20 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Le titulaire de permis veille à ce que lorsque de la nourriture est préparée dans la maison de retraite, au moins une personne s'occupant de la préparation satisfasse à l'une des exigences suivantes :

- a) être titulaire d'un certificat de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments en manipulation des aliments valide délivré par un conseil de santé local ou une agence du conseil de santé;
- b) avoir récemment terminé avec succès un programme de formation à l'intention des préposés à la manutention des aliments en manipulation des aliments qui soit équivalent à celui offert par un conseil de santé local ou une agence du conseil de santé.

**9. (1) L'alinéa 24 (5) a) du Règlement est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :**

- (iii.1) les épidémies et les pandémies,

**(2) L'article 24 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Lorsqu'il procède à une évacuation planifiée de la maison de retraite comme l'exige l'alinéa (5) b), le titulaire de permis peut utiliser un remplaçant ou un fondé de pouvoir pour un résident si, à son avis, la participation de ce dernier à l'évacuation peut causer un préjudice ou un risque de préjudice pour la santé ou la sécurité du résident.

**10. (1) Le paragraphe 25 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Plan de mesures d'urgence : maison de retraite pouvant recevoir plus de 10 résidents**

(1) Le plan de mesures d'urgence d'une maison de retraite qui a la capacité de recevoir plus de 10 résidents doit non seulement satisfaire aux exigences de l'article 24 mais également à celles énoncées au présent article.

**(2) La disposition 1 du paragraphe 25 (3) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :**

v.1 les épidémies et les pandémies,

**11. L'article 26 du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède la disposition 1 par ce qui suit :**

**Plan de mesures d'urgence : maison de retraite pouvant recevoir 10 résidents ou moins**

**26.** Le plan de mesures d'urgence d'une maison de retraite qui a la capacité de recevoir 10 résidents ou moins doit non seulement satisfaire aux exigences de l'article 24 mais également aux exigences suivantes :

**12. L'alinéa 40 b) du Règlement est modifié par remplacement de «et respectent les normes au Canada en matière de saine alimentation» par «et respectent le Guide alimentaire canadien, dans ses versions successives».**

**13. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Interdiction d'emprunter et autres**

**57.1** (1) Un titulaire de permis, un membre du personnel, un prestataire externe d'une maison de retraite ou un bénévole dans celle-ci ne doit pas :

- a) emprunter de l'argent ou d'autres biens à un résident;
- b) recevoir ou détenir de l'argent ou d'autres biens appartenant à un résident, si ce n'est conformément à l'article 72 de la Loi ou pour le paiement du loyer, de services en matière de soins ou d'autres frais légitimes liés à la maison de retraite.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le titulaire de permis, le membre du personnel, le prestataire externe ou le bénévole est lié au résident.

(3) Malgré le paragraphe (2), le paragraphe (1) s'applique si l'un des documents suivants ou les deux interdisent aux personnes liées à un résident d'emprunter de l'argent ou d'autres biens auprès d'un résident ou de recevoir ou détenir de l'argent ou d'autres biens appartenant au résident :

1. Une politique écrite de la maison de retraite.
2. Un contrat ou une entente que concluent le titulaire de permis et un membre du personnel ou une agence de placement, ou un tiers à l'égard du membre du personnel, d'un bénévole ou d'un prestataire externe.

(4) Pour l'application des paragraphes (2) et (3), une personne qui est liée à une autre s'entend notamment d'une personne liée à celle-ci par l'adoption, le mariage ou une union conjugale hors du mariage.

**14. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

**Circonstances extraordinaires**

**60.0.1** Les situations suivantes sont prescrites comme circonstances extraordinaires pour l'application du paragraphe 92.1 (1) de la Loi :

1. Les actes de la nature, tels que les phénomènes météorologiques extrêmes ou d'autres catastrophes naturelles.
2. Les inondations graves.
3. Les pénuries de personnel qui atteignent un seuil critique.
4. Les pénuries de fournitures essentielles ou les interruptions de services essentiels, notamment en ce qui concerne la nourriture, le chauffage, l'eau et l'électricité.
5. Les incendies, les explosions, les déversements de produits chimiques ou les risques majeurs similaires.
6. Les actes de terrorisme.
7. Les pannes importantes ou la destruction d'infrastructures matérielles ou technologiques essentielles, notamment les pannes causées par des rançongiciels ou des cyberattaques.
8. Les épidémies ou les pandémies, y compris les quarantaines nécessaires.

**Remise du permis expiré**

**60.0.2** Le titulaire de permis remet son permis au registrateur immédiatement après l'expiration de celui-ci aux termes de l'article 48 de la Loi.

**Remise du permis révoqué**

**60.0.3** Dans un ordre révoquant un permis prévu à l'article 95 de la Loi, le registrateur exige que le titulaire de permis lui remette le permis révoqué au plus tard à la date précisée dans l'ordre.

**15. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Demandes de renseignements du registrateur**

**62.1** (1) Les questions suivantes sont prescrites pour l'application de l'alinéa 108 (1) d) de la Loi :

1. Les mesures de prévention et de contrôle des infections en place dans la maison de retraite, y compris le nombre d'infections actives et le nombre de résidents et de membres du personnel qui ont été vaccinés ou immunisés contre une maladie infectieuse particulière.
- (2) Les renseignements concernant les questions visées à la disposition 1 du paragraphe (1) doivent être anonymisés avant d'être donnés au registrateur.
- (3) La définition qui suit s'applique au paragraphe (2).

«anonymiser» S'entend au sens du paragraphe 108 (2) de la Loi.

**16. L'article 63 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

3. Une fermeture temporaire de la maison de retraite.
4. Une fermeture temporaire d'une partie de la maison de retraite, si la fermeture a une incidence importante sur l'hébergement d'un résident ou les services en matière de soins ou les autres services qui lui sont fournis.
5. Une évacuation non planifiée des résidents de la maison de retraite pendant une période de plus de six heures.
6. Une relocalisation temporaire de la maison de retraite ou d'une partie de celle-ci dans un ou plusieurs autres lieux.

**17. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Divulgateion de renseignements**

**63.1** La communication de renseignements aux personnes ou entités suivantes est prescrite pour l'application du paragraphe 113 (3) de la Loi :

1. Un ministère, un organisme ou une autorité administrative d'un gouvernement chargé de l'application de textes législatifs qui sont semblables à la présente loi ou qui protègent les consommateurs, ou une autre entité à laquelle est confiée l'application de tels textes.
2. Le médecin-hygiéniste en chef, un médecin-hygiéniste ou le ministre au sens de la définition donnée à ces termes dans la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.
3. Le commissaire des incendies, le chef des pompiers d'un service des incendies ou le secrétaire d'une municipalité au sens de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.
4. Une entité ou organisation chargée de la protection des consommateurs en Ontario, si la divulgation a pour objet la protection des consommateurs.
5. Le corps dirigeant d'une profession réglementée par la législation de l'Ontario, si la divulgation a pour objet la protection des consommateurs ou la santé et la sécurité publiques.
6. Une entité ou une organisation qui fournit un service en matière de soins ou en facilite la prestation, si la divulgation a pour objet la santé et la sécurité publiques.

**18. (1) Le paragraphe 64.1 (6) du Règlement est modifié par insertion de «Sous réserve du paragraphe (6.1),» au début du paragraphe.**

**(2) L'article 64.1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6.1) L'Office peut, à l'occasion, placer l'argent du Fonds dont celui-ci n'a pas immédiatement besoin, conformément à la *Loi sur les fiduciaires*.

**19. L'alinéa 64.2 (1) c) du Règlement est modifié par remplacement de «le particulier et l'exploitant ont, à la fois avant et après que ne survienne l'évènement ayant donné lieu à la demande d'indemnisation, pris» par «le particulier a pris» au début de l'alinéa.**

**20. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Atténuation des frais par l'exploitant**

**64.2.1** L'exploitant d'une maison de retraite doit prendre toutes les mesures raisonnables pour minimiser les frais visés à l'alinéa 64.2 (1) b).

**Entrée en vigueur**

**21. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 5 de l'annexe 3 de la *Loi de 2021 visant à offrir davantage de soins, à protéger les personnes âgées et à ouvrir plus de lits* et du jour du dépôt du présent règlement.**

13/22

**ONTARIO REGULATION 212/22**

made under the

**EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT**

Made: March 11, 2022 (3:55 p.m.)  
 Filed: March 11, 2022  
 Published on e-Laws: March 14, 2022  
 Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 25/21  
 (EXTENSIONS OF ORDERS)

**1. Item 4 of the Table to section 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 25/21 is revoked and the following substituted:**

4.	Order in Council filed as O. Reg. 71/22 (Critical Infrastructure and Highways), made on February 12, 2022	March 12, 2022	March 26, 2022
----	---	----------------	----------------

13/22

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 212/22**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE**

pris le 11 mars 2022 (15 h 55)  
 déposé le 11 mars 2022  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 25/21  
 (PROROGATION DES DÉCRETS)

**1. Le point 4 du tableau de l'article 1 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 25/21 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

4.	Décret déposé comme Règl. de l'Ont. 71/22 (Infrastructures essentielles et voies publiques), pris le 12 février 2022	12 mars 2022	26 mars 2022
----	--	--------------	--------------

13/22

**ONTARIO REGULATION 213/22**

made under the

**REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020**

Made: March 11, 2022  
 Filed: March 11, 2022  
 Published on e-Laws: March 14, 2022  
 Printed in *The Ontario Gazette*: March 26, 2022

Amending O. Reg. 364/20  
 (RULES FOR AREAS AT STEP 3 AND AT THE ROADMAP EXIT STEP)

1. Section 1 of Ontario Regulation 364/20 is amended by striking out “1 to 5” at the end and substituting “1 and 4”.
2. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “subsections (2) and (3)” and substituting “subsection (3)”.
- (2) Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked.
- (3) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “Schedules 4 and 5 apply” and substituting “Schedule 4 applies”.
3. Section 3.1 of the Regulation is revoked.
4. Section 3.3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**References to this Order**

- 3.3 In Schedule 4, a reference to “this Order” is a reference to Schedule 4.
5. Section 4 of the Regulation is revoked.
6. (1) Sections 1 and 2 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.
- (2) Section 2.1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**Fully vaccinated**

- 2.1 A person is fully vaccinated against COVID-19 if,
  - (a) they have received,
    - (i) the full series of a COVID-19 vaccine authorized by Health Canada, or any combination of such vaccines,
    - (ii) one or two doses of a COVID-19 vaccine not authorized by Health Canada, followed by one dose of a COVID-19 mRNA vaccine authorized by Health Canada, or
    - (iii) three doses of a COVID-19 vaccine not authorized by Health Canada; and
  - (b) they received their final dose of the COVID-19 vaccine at least 14 days before providing the proof of being fully vaccinated.
- (3) Sections 2.2 to 7 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.
7. Schedules 2 and 3 to the Regulation are revoked.
8. (1) Subsection 2 (2) of Schedule 4 to the Regulation is amended by adding “or” at the end of clause (b), by striking out “or” at the end of clause (c) and by revoking clause (d).
- (2) Subsection 2 (4) of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:
  - (4) The person responsible for a business or organization described in subsection (4.1) that is open shall ensure that any person in the indoor area of the premises of the business or organization, or in a vehicle that is operating as part of the business or organization, wears a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin during any period when they are in the indoor area unless subsection (5) applies to the person in the indoor area.
  - (4.1) The businesses and organizations mentioned in subsection (4) are the following:
    1. Businesses, organizations, municipalities or local boards that operate a public transit service, but only in respect of the indoor premises and vehicles used for the operation of the public transit service.
    2. Businesses or organizations that provide bus passenger transportation service within or between municipalities for compensation, but only in respect of the indoor premises and vehicles used for the operation of the bus passenger

transportation service. This paragraph does not apply to businesses or organizations that provide sightseeing or touring services.

3. Hospitals within the meaning of the *Public Hospitals Act*, private hospitals within the meaning of the *Private Hospitals Act*, psychiatric facilities within the meaning of the *Mental Health Act* and independent health facilities within the meaning of the *Independent Health Facilities Act*.
4. Long-term care homes within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*.
5. Retirement homes within the meaning of the *Retirement Homes Act, 2010*.
6. Clinics that provide health care services.
7. Service agencies as defined under the *Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008* that provide,
  - i. residential services and supports to adults with developmental disabilities who reside in supported group living residences or intensive support residences, as defined in that Act, or
  - ii. specialized residential accommodation pursuant to an agreement with the Ministry of Children, Community and Social Services, other than specialized accommodation services that support residential living outside of group living arrangements operated by the service agency.
8. Transfer payment recipients funded by the Ministry of Children, Community and Social Services that provide residential or emergency residential services under the Violence Against Women Support Services program or the Anti-Human Trafficking Community Supports program.
9. Transfer payment recipients funded by the Ministry of Children, Community and Social Services that provide intervenor services for persons who are deafblind in a residential setting.
10. Licensees operating a children's residence within the meaning of Part IX of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017*.
11. Licensees to which section 117 of Ontario Regulation 156/18 (General Matters Under the Authority of the Minister) made under the *Child, Youth and Family Services Act, 2017* applies.
12. Businesses or organizations that provide residential care, within the meaning of the *Child, Youth and Family Services Act, 2017*, and that are not required to be licensed under Part IX of that Act, during any period when a child is placed with the business or organization by a service provider within the meaning of that Act.
13. Transfer payment recipients that receive funding from the Ministry of Children, Community and Social Services to provide residential services under the Indigenous Healing and Wellness Strategy.
14. Children's treatment centres that receive funding under the *Child Youth and Family Services Act, 2017* to deliver rehabilitation services for children and youth with special needs.
15. Laboratories and specimen collection centres as defined in section 5 of the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act*.
16. Businesses or organizations that operate a shelter for persons experiencing homelessness, in respect of the premises used for the operation of the shelter.
17. Congregate care supportive housing residences where the residents share facilities for living, dining, sleeping or bathing and that receive funding from,
  - i. the Ministry of Municipal Affairs and Housing,
  - ii. the Ministry of Health,
  - iii. Ontario Health,
  - iv. a service manager designated under the *Housing Services Act, 2011*,
  - v. the Ontario Aboriginal Housing Support Services Corporation, or
  - vi. the Miziwe Biik Development Corporation.

(4.2) Service providers within the meaning of the *Home Care and Community Services Act, 1994* and local health integration networks within the meaning of the *Local Health System Integration Act, 2006* shall ensure that any employee or other person providing a service to an individual in an indoor area or a vehicle wears a mask or face covering in a manner that covers their mouth, nose and chin while they are providing the service, unless subsection (5) applies to the person in the indoor area.

**(3) Paragraph 4 of subsection 2 (4.1) of Schedule 4 to the Regulation, as made by subsection (2), is amended by striking out “*Long-Term Care Homes Act, 2007*” at the end and substituting “*Fixing Long-Term Care Act, 2021*”.**

- (4) Clauses 2 (5) (b), (c), (d) and (g) of Schedule 4 to the Regulation are revoked.**
- (5) Subsection 2 (5) of Schedule 4 to the Regulation is amended by adding “or” at the end of clause (l), by striking out “or” at the end of clause (m) and by revoking clause (n).**
- (6) Subsection 3 (1) of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “a business or organization that is open” and substituting “a business or organization described in subsection 2 (4.1)”.**
- (7) Section 4 of Schedule 4 to the Regulation is revoked.**
- 9. Schedule 5 to the Regulation is revoked.**

**Commencement**

- 10. (1) Except as otherwise provided in this section, this Regulation comes into force on the day it is filed.**
- (2) Sections 1 to 7, subsections 8 (1) and (2) and (4) to (7) and section 9 come into force on the later of March 21, 2022 and the day this Regulation is filed.**
- (3) Subsection 8 (3) comes into force on the later of March 21, 2022 and the day section 204 of Schedule 1 (*Fixing Long-Term Care Act, 2021*) to the *Providing More Care, Protecting Seniors, and Building More Beds Act, 2021* comes into force.**

13/22



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 213/22**

pris en vertu de la

**LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)**

pris le 11 mars 2022  
déposé le 11 mars 2022  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 mars 2022  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 26 mars 2022

modifiant le Règl. de l'Ont. 364/20  
(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 3 ET À L'ÉTAPE POSTÉRIEURE AU PLAN D'ACTION)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 364/20 est modifié par remplacement de «1 à 5» par «1 et 4» à la fin de l'article.**

**2. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «des paragraphes (2) et (3)» par «du paragraphe (3)».**

**(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogé.**

**(3) Le paragraphe 3 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «Les annexes 4 et 5 s'appliquent» par «L'annexe 4 s'applique» au début du paragraphe.**

**3. L'article 3.1 du Règlement est abrogé.**

**4. L'article 3.3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Mentions du présent décret**

**3.3** À l'annexe 4, la mention de «présent décret» vaut mention de l'annexe 4.

**5. L'article 4 du Règlement est abrogé.**

**6. (1) Les articles 1 et 2 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés.**

**(2) L'article 2.1 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Personne entièrement vaccinée**

**2.1** Une personne est entièrement vaccinée contre la COVID-19 si elle satisfait aux conditions suivantes,

a) elle s'est fait administrer, selon le cas :

(i) la série complète d'un vaccin contre la COVID-19 autorisé par Santé Canada, ou toute combinaison de tels vaccins,

(ii) une ou deux doses d'un vaccin contre la COVID-19 non autorisé par Santé Canada, suivies d'une dose d'un vaccin à ARNm contre la COVID-19 autorisé par Santé Canada,

(iii) trois doses d'un vaccin contre la COVID-19 non autorisé par Santé Canada;

b) elle a reçu sa dernière dose de vaccin contre la COVID-19 au moins 14 jours avant de présenter la preuve qu'elle est entièrement vaccinée.

**(3) Les articles 2.2 à 7 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés.**

**7. Les annexes 2 et 3 du Règlement sont abrogées.**

**8. (1) Le paragraphe 2 (2) de l'annexe 4 du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa d).**

**(2) Le paragraphe 2 (4) de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) La personne responsable d'une entreprise ou d'un organisme visé au paragraphe (4.1) qui est ouvert veille à ce que toute personne se trouvant dans la partie intérieure des lieux de l'entreprise ou de l'organisme, ou dans un véhicule utilisé par l'entreprise ou l'organisme, porte un masque ou un couvre-visage de manière à se couvrir la bouche, le nez et le menton pendant toute période où elle se trouve dans la partie intérieure, sauf si le paragraphe (5) s'applique à cette personne dans la partie intérieure.

(4.1) Les entreprises et les organismes visés au paragraphe (4) sont les suivants :

1. Les entreprises, les organismes, les municipalités ou les conseils locaux qui font fonctionner un service de transport en commun, mais uniquement à l'égard de la partie intérieure des lieux et des véhicules utilisés dans le cadre du fonctionnement d'un tel service.
2. Les entreprises ou les organismes qui fournissent un service de transport de passagers par autobus dans les limites d'une municipalité ou entre des municipalités à titre onéreux, mais uniquement à l'égard de la partie intérieure des lieux et des véhicules utilisés dans le cadre du fonctionnement d'un tel service. La présente disposition ne s'applique pas aux entreprises ou aux organismes qui offrent des services de visite touristique ou d'excursion.
3. Les hôpitaux au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics*, les hôpitaux privés au sens de la *Loi sur les hôpitaux privés*, les établissements psychiatriques au sens de la *Loi sur la santé mentale* ou les établissements de santé autonomes au sens de la *Loi sur les établissements de santé autonomes*.
4. Les foyers de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.
5. Les maisons de retraite au sens de la *Loi de 2010 sur les maisons de retraite*.
6. Les cliniques qui fournissent des services de soins de santé.
7. Les organismes de service au sens de la définition donnée à ce terme dans la *Loi de 2008 sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle* qui fournissent,
  - i. soit des services et soutiens résidentiels aux adultes ayant une déficience intellectuelle qui résident dans des résidences de groupe avec services de soutien ou des résidences avec services de soutien intensif, au sens donné à ces termes dans cette loi,
  - ii. soit des logements avec services spécialisés conformément à une entente conclue avec le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires, autres que les services d'hébergement spécialisés qui soutiennent la vie en résidence en dehors des modalités de vie en groupe et dont le fonctionnement est assuré par l'organisme de service.
8. Les bénéficiaires de paiements de transfert financés par le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires qui fournissent des services en établissement ou des services d'urgence en établissement dans le cadre du programme lié aux services de soutien à la lutte contre la violence faite aux femmes ou du programme lié aux services de soutien communautaire à la lutte contre la traite des personnes.
9. Les bénéficiaires de paiements de transfert financés par le ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires qui fournissent des services d'intervention aux personnes sourdes et aveugles en milieu résidentiel.
10. Les titulaires de permis qui font fonctionner un foyer pour enfants au sens de la partie IX de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*.
11. Les titulaires de permis auxquels s'applique l'article 117 du Règlement de l'Ontario 156/18 (Questions générales relevant de la compétence du ministre) pris en vertu de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*.
12. Les entreprises ou organismes qui fournissent des soins en établissement, au sens de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*, et qui ne sont pas tenus d'être titulaires d'un permis sous le régime de la partie IX de cette loi, durant toute période où un enfant est placé auprès de ces entreprises ou organismes par un fournisseur de services au sens de cette même loi.
13. Les bénéficiaires de paiements de transfert qui reçoivent un financement du ministère des Services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille afin de fournir des services en établissement dans le cadre de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones.
14. Les centres de traitement pour enfants qui reçoivent un financement prévu par la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille* afin de fournir des services de réhabilitation aux enfants et jeunes ayant des besoins particuliers.
15. Les laboratoires ou centres de prélèvement au sens de la définition donnée à ces termes à l'article 5 de la *Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement*.
16. Les entreprises ou organismes qui font fonctionner un refuge pour sans-abris, à l'égard des lieux utilisés pour faire fonctionner le refuge.
17. Les résidences qui comprennent des logements avec services de soutien en habitation collective où les résidents partagent des installations pour y vivre, y prendre des repas, y dormir et y faire leur toilette et qui reçoivent un financement de l'une ou l'autre des entités suivantes :
  - i. le ministère des Affaires municipales et du Logement,
  - ii. le ministère de la Santé,

- iii. Santé Ontario,
- iv. un gestionnaire de service désigné en application de la *Loi de 2011 sur les services de logement*,
- v. la société Ontario Aboriginal Housing Support Services Corporation,
- vi. la société Miziwe Biik Development Corporation.

(4.2) Les fournisseurs de services au sens de la *Loi de 1994 sur les services de soins à domicile et les services communautaires* et les réseaux locaux d'intégration des services de santé au sens de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* veillent à ce que tout employé ou toute autre personne qui fournit un service à un particulier dans la partie intérieure d'un lieu ou un véhicule porte un masque ou un couvre-visage de manière à couvrir sa bouche, son nez et son menton pendant qu'il fournit un service, sauf si le paragraphe (5) s'applique à cette personne dans la partie intérieure.

**(3) La disposition 4 du paragraphe 2 (4.1) de l'annexe 4 du Règlement, telle qu'elle est prise par le paragraphe (2), est modifiée par remplacement de «la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée» par «la Loi de 2021 sur le redressement des soins de longue durée» à la fin de la disposition.**

**(4) Les alinéas 2 (5) b), c), d) et g) de l'annexe 4 du Règlement sont abrogés.**

**(5) Le paragraphe 2 (5) de l'annexe 4 du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa n).**

**(6) Le paragraphe 3 (1) de l'annexe 4 du Règlement est modifié par remplacement de «d'une entreprise ou d'un organisme qui est ouvert» par «d'une entreprise ou d'un organisme visé au paragraphe 2 (4.1)».**

**(7) L'article 4 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé.**

**9. L'annexe 5 du Règlement est abrogée.**

Entrée en vigueur

**10. (1) Sauf disposition contraire du présent article, le présent Règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les articles 1 à 7, les paragraphes 8 (1) et (2) et (4) à (7) et l'article 9 entrent en vigueur le dernier en date du 21 mars 2022 et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(3) Le paragraphe 8 (3) entre en vigueur le dernier en date du 21 mars 2022 et du jour de l'entrée en vigueur de l'article 204 de l'annexe 1 (*Loi de 2021 sur le redressement des soins de longue durée*) de la *Loi de 2021 visant à offrir davantage de soins, à protéger les personnes âgées et à ouvrir plus de lits*.**

13/22

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

## INDEX 13

Proclamation .....	1141
Government Notices — Other .....	1148
Avis du gouvernement — Autres.....	1148
Marriage Act .....	1148
Loi sur le mariage .....	1148
Change of Name Act.....	1149
Loi sur le Changement de Nom.....	1149
Applications to ProvincialParliament — Private Bills .....	1153
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1153
Applications to Provincial Parliament.....	1153
Demandes au Parlement provincial.....	1153
Other .....	1153
Autres.....	1153
SALE OF LAND FOR TAX ARREARSBY PUBLIC TENDER.....	1154
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRESPOUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	1154
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GREATER NAPANEE.....	1154
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS.....	1154
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....	1155
THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL.....	1156
THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL.....	1157
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.....	1159
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS)DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	1159
CLASS PROCEEDINGS ACT, 1992 .....	O. Reg. 200/22..... 1296
CONNECTING CARE ACT, 2019 .....	O. Reg. 187/22..... 1238
CONNECTING CARE ACT, 2019 .....	O. Reg. 191/22..... 1281
CORONERS ACT .....	O. Reg. 166/22..... 1159
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 204/22..... 1302
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 205/22..... 1306
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 206/22..... 1308
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 207/22..... 1314
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT .....	O. Reg. 203/22..... 1301
EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT .....	O. Reg. 212/22..... 1329
EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000 .....	O. Reg. 196/22..... 1289
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993 .....	O. Reg. 184/22..... 1216
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT .....	O. Reg. 183/22..... 1214
EXCELLENT CARE FOR ALL ACT, 2010 .....	O. Reg. 193/22..... 1284
FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996 .....	O. Reg. 197/22..... 1291
HEALTH INSURANCE ACT .....	O. Reg. 190/22..... 1280
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 169/22..... 1163
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 170/22..... 1170
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 171/22..... 1180
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 172/22..... 1182
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 173/22..... 1192
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 174/22..... 1193
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 175/22..... 1199
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 176/22..... 1200
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 177/22..... 1202
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 178/22..... 1203
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 179/22..... 1204
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 182/22..... 1210
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 185/22..... 1217
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 199/22..... 1294
HOME CARE AND COMMUNITY SERVICES ACT, 1994 .....	O. Reg. 189/22..... 1279
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 208/22..... 1316
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 209/22..... 1317
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 210/22..... 1319
LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006 .....	O. Reg. 201/22..... 1298
LONG-TERM CARE HOMES ACT, 2007 .....	O. Reg. 194/22..... 1286
MILK ACT .....	O. Reg. 181/22..... 1208
MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE ACT .....	O. Reg. 188/22..... 1277
ONTARIO INFRASTRUCTURE AND LANDS CORPORATION ACT, 2011 .....	O. Reg. 198/22..... 1292
PERSONAL HEALTH INFORMATION PROTECTION ACT, 2004 .....	O. Reg. 192/22..... 1282
PROVINCIAL OFFENCES ACT .....	O. Reg. 180/22..... 1205
PROVINCIAL OFFENCES ACT .....	O. Reg. 186/22..... 1236
REGULATORY MODERNIZATION ACT, 2007 .....	O. Reg. 202/22..... 1300
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020 .....	O. Reg. 167/22..... 1161
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020 .....	O. Reg. 168/22..... 1162
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020 .....	O. Reg. 213/22..... 1330
RETIREMENT HOMES ACT, 2010 .....	O. Reg. 195/22..... 1288
RETIREMENT HOMES ACT, 2010 .....	O. Reg. 211/22..... 1320

Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario ..... 1339  
Information Text for Ontario Gazette..... 1340



## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette)

Il se peut que les numéros en version papier publiés **avant le 31 mars 2021** soient disponibles par l'intermédiaire de **Publications Ontario**. Le coût de chaque numéro en version papier est de 2,90 \$.

### Archives

Il se peut que votre bibliothèque publique locale possède les numéros antérieurement publiés. Vous pouvez également communiquer avec les Archives publiques de l'Ontario au 1 800 668-9933 (sans frais) ou au 416 327-1600.



## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette)

Hard copy issues published **before March 31, 2021** may be available through **Publications Ontario**. Individual hard copies cost \$2.90.

### Archives

Published back issues may be available at your local public library. You can also contact the Archives of Ontario by telephone at 1-800-668-9933 (toll free) or 416-327-1600